UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 24 SEPTEMBER 24 SEPTEMBER 1954. PRICE 6d. [No. 5345.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 176.	Mieliereëlingskema: Wysiging	1
✱ 177.	Wet op die Besproeiingskema Buffelspoort, 1948: Datum van Inwerkingtreding ...	1
✱ 178.	Rivierdistrik Blyderivier (Transvaal), Distrik Pelgrimsrus, Transvaal: Stigting ...	1
✱ 179.	Staatsbesproeiingsgebied Oranjerivier, Afdelings Prieska, Kenhardt en Gordonia, Kaapprovinsie: Uitsluiting van sekere Gebiede en Insluiting van 'n Sekere Ander Gebied	2
	Goewermentskennisgewings.	
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 1930.	Samevatting van Maandelikse Opgawes deur Permanente Bouverenigings vir die Maand geëindig op die 31ste dag van Julie 1954	3
✱ 1931.	Korting van Reg ingevolge die Doeanewet, No. 35 van 1944: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig ...	3
✱ 1943.	Gewetensgeld	4
✱ 1947.	Doeanewet, No. 35 van 1944: Toepassing van 'n Gewone Dumpingreg op Telefoonkabels	4
✱ 1949.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Opgawe	5
✱ 1950.	Gewetensgeld	5
✱ 1951.	Gewetensgeld	5
✱ 1961.	Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings ingevorder gedurende die Tydperk 1 April tot 31 Augustus 1954 ...	6
✱ 1962.	Staat van Invorderinge van Provinsiale Inkomste vanaf 1 April tot 31 Augustus 1954	7
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 1935.	Verkoop van Boupersele op Umhlali Distrik Laer Tugela, Natal	7
✱ 1936.	Verkoop van Kroongrond genoem Stompbakens Vley, Afdeling Calvinia	8
✱ 1953.	Aanstelling van Lede van Komitee van Beheer, Novo, Riversdal-nedersetting	9
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 1927.	Verkeersbeamptes en Inspekteurs van Lisensies in Diens van die Munisipaliteit van Krugersdorp: Aanwysing as Vredesbeamptes ten opsigte van Sekere Misdrywe	9
✱ 1928.	Verkeersbeamptes in Diens van die Munisipaliteit van Graaff-Reinet: Aanwysing as Vredesbeamptes ten opsigte van Sekere Misdrywe	10
✱ 1937.	Instelling van Streekafdeling en Streekhof: Oos-Kaap	11
✱ 1938.	Instelling van Streekafdeling en Streekhof: Pretoria	11
✱ 1939.	Instelling van Streekafdeling en Streekhof: Suid-Transvaal	11
✱ 1941.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Kommissarisse van Ede	12

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 176.	Mealie Control Scheme: Amendment ...	1
✱ 177.	Buffelspoort Irrigation Scheme Act, 1948: Date of Commencement	1
✱ 178.	Blyde River (Transvaal) River District, District Pilgrim's Rest: Transvaal: Establishment	1
✱ 179.	Orange River Government Irrigation Area, Divisions of Prieska, Kenhardt and Gordonia, Cape Province: Excision of Certain Areas and Inclusion of a Certain Other Area	2
	Government Notices.	
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 1930.	Summary of Monthly Returns by Permanent Building Societies for the Month ended on the 31st July, 1954	3
✱ 1931.	Rebate of Duty in terms of the Customs Act, No. 35 of 1944: Amendment of Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended	3
✱ 1943.	Conscience Money	4
✱ 1947.	Customs Act, No. 35 of 1944: Imposition of an Ordinary Dumping Duty on Telephone Cables	4
✱ 1949.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	5
✱ 1950.	Conscience Money	5
✱ 1951.	Conscience Money	5
✱ 1961.	Statement of Revenue and Loan Recoveries Collected during the Period 1st April to 31st August, 1954	6
✱ 1962.	Statement of Provincial Revenue Collections from 1st April to 31st August, 1954	7
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 1935.	Sale of Building Lots at Umhlali, District of Lower Tugela, Natal	7
✱ 1936.	Sale of Crown Land called Stompbakens Vley, Division of Calvinia	8
✱ 1953.	Appointment of Members of the Committee of Management, Novo, Riversdale Settlement	9
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 1927.	Traffic Officers and Inspectors of Licences in the Employ of the Municipality of Krugersdorp: Designation as Peace Officers in relation to Certain Offences	9
✱ 1928.	Traffic Officers in the Employ of the Municipality of Graaff-Reinet: Designation as Peace Officers in relation to Certain Offences	10
✱ 1937.	Establishment of Regional Division and Regional Court: Eastern Cape	11
✱ 1938.	Establishment of Regional Division and Regional Court: Pretoria	11
✱ 1939.	Establishment of Regional Division and Regional Court: South Transvaal ...	11
✱ 1941.	Appointment and Cancellation of Appointment as Commissioners of Oaths	12

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN POLISIE:

✱ 1954. Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering ... 15
✱ 1955. Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering ... 15
✱ 1956. Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering ... 15
✱ 1957. Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering ... 15

DEPARTEMENT VAN VERVOER:

✱ 1929. Benaming van Nasionale Lughawens: Kaapstad en Durban 15
✱ 1946. Wet op Lugdienste, 1949 (Wet No. 51 van 1949) 15

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

✱ 1920. Pryse van Eiers: Wysiging (*B.S.* No. 5342).
✱ 1942. Instelling van die Baviaanskloof-Cougabrandbestrydingskomitee 17

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱ 1917. Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate (Wysiging No. 4) (*B.S.* No. 5342).
✱ 1918. Maksimum Pryse van Nuwe Motor-voertuie (*B.S.* No. 5342).
✱ 1919. Maksimum Pryse van Suiker (*B.S.* No. 5342).
✱ 1922. Maksimum Vordering van Bevolkingsregister Foto's (*B.S.* No. 5342).
✱ 1923. Maksimum Pryse van Sitrusvrugte (Lemoene) (*B.S.* No. 5342).
✱ 1959. Doeanetariefaansoeke: Lys No. 105 18
✱ 1960. Aanstelling van Lede op die Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad 19

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 1952. Aansoek om registrasie van die Naam, Uniform en Wapen van die President Steyn Tehuis/Hostel, Bloemfontein ... 19

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 1921. Wet op Naturelle-arbeid (Beslegting van Geskille), 1953: Melkerybedryf, Witwatersrand en Pretoria (*B.S.* No. 5343).
✱ 1925. Nywerheid-versoeningswet, 1937: Kunsmisvervaardigingsnywerheid, Durban en Pinetown (*B.S.* No. 5344).
✱ 1926. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Kunsmisvervaardigingsnywerheid (*B.S.* No. 5344).

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE:

✱ 1940. Eksamendatums vir die Posmeestergeneraal se Sertifikaat van Bekwaamheid in Radiotelegrafie 20
✱ 1945. Aanstelling van Bestuurder van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie 20

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 1933. Veebeperking op Trustplase en Vasstelling van Drakrag in die Regsgebied van Naturellekommissaris, Premiermyn ... 20
✱ 1966. Wet op Bantoe-onderwys, 1953: Delegasie van Bevoegdhede van Minister 21

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:

✱ 1958. Wysiging van Reglement Betreffende die Eksamens wat deur die Gemeenskaplike Komitee vir Professionele Eksamens Afgeneem word 21

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 1932. Aanstelling van Waarnemende Mynkommissaris, Sabie 23
✱ 1944. Grond vir die Afpenning van Kleims Oop Verklaar 23
✱ 1948. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Gedeelte van die Plaas Driefontein No. 12, Distrik Germiston, Myndistrik Johannesburg 23

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:

✱ 1934. Wysiging van Regulasies van die Kinderwet, 1937 (Wet No. 31 van 1937) 24

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF POLICE:

✱ 1954. South African Police: Promotion 15
✱ 1955. South African Police: Promotion 15
✱ 1956. South African Police: Promotion 15
✱ 1957. South African Police: Promotion 15

DEPARTMENT OF TRANSPORT:

✱ 1929. Naming of National Airports: Cape Town and Durban 15
✱ 1946. Air Services Act, 1949 (Act No. 51 of 1949) 15

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

✱ 1920. Prices of Eggs: Amendment (*G.G.E.* No. 5342).
✱ 1942. Establishment of the Baviaanskloof-Couga Fire Protection Committee ... 17

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱ 1917. Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations (Amendment No. 4) (*G.G.E.* No. 5342).
✱ 1918. Maximum Prices of New Motor Vehicles (*G.G.E.* No. 5342).
✱ 1919. Maximum Prices of Sugar (*G.G.E.* No. 5342).
✱ 1922. Maximum Charge of Population Register Photographs (*G.G.E.* No. 5342).
✱ 1923. Maximum Prices of Citrus Fruits (Oranges) (*G.G.E.* No. 5342).
✱ 1959. Customs Tariff Applications: List No. 105 18
✱ 1960. Appointment of Members on the Council for Scientific and Industrial Research 19

DEPARTMENT OF INTERIOR:

✱ 1952. Application for Registration of the Name, Uniform and Badge of the President Steyn-Tehuis/Hostel, Bloemfontein 19

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 1921. Native Labour (Settlement of Disputes) Act, 1953: Dairy Trade, Witwatersrand and Pretoria (*G.G.E.* No. 5343).
✱ 1925. Industrial Conciliation Act, 1937: Fertilizer Manufacturing Industry, Durban and Pinetown (*G.G.E.* No. 5344).
✱ 1926. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Fertilizer Manufacturing Industry (*G.G.E.* No. 5344).

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:

✱ 1940. Examination Dates for Certificates of Proficiency in Radiotelegraphy Issued by the Postmaster-General 20
✱ 1945. Appointment of Governor of the South African Broadcasting Corporation ... 20

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 1933. Stock Limitation on Trust Farms and Assessment of Carrying Capacity in the Area of Jurisdiction of the Native Commissioner, Premier Mine 20
✱ 1966. Bantu Education Act, 1953: Delegation of Minister's Powers 21

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:

✱ 1958. Amendment of Rules governing the Examinations Conducted by the Joint Committee for Professional Examinations 21

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 1932. Appointment of Acting Mining Commissioner, Sabie 23
✱ 1944. Ground Declared Open for Pegging of Claims 23
✱ 1948. Reservation of Ground for Township Purposes: Portions of the Farm Driefontein No. 12, District Germiston, Mining District of Johannesburg 23

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:

✱ 1934. Amendment of Regulations of the Children's Act, 1937 (Act No. 31 of 1937) 24

(Continued on inside back cover.)

No. BLADSY

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

* 968. Goedkeuring van Kaarte van Myneiendomme in die Distrikte Pietersburg en Heidelberg (Tvl.) 24

DIVERSE:

969. Handel op Myngrond: Varkenslaagte No. 7, Distrik Oberholzer 25
* 976. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid en Paulpietersburg 25
* 977. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Laingsburg, Ladismith (Kaap), Beaufort-Wes en Victoria-Wes 26
* 978. Besproeiingsraad van White River Estates: Verkiesing 27
* 979. Besproeiingsraad van Middleton: Verkiesing 27
* 980. Besproeiingsraad van Neilersdrift: Verkiesing 28
* 981. Besproeiingsraad van Burgershall: Verkiesing 28
* 982. Kennisgewing van Ontvlugting 28
* 983. Kennisgewing van Ontvlugting 28
* 984. Onteiening van Grond vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë: Jurie's Baken, Afdeling Middelburg, Kaapprovinsie 29
* 985. Verbeteringskennisgewing: Maatskappye Geregistreer 29
* 986. Gesondheidsbulletin No. 37 van 1954 ... 29
* 987. Besproeiingsraad van Louw's Creek: Verkiesing 30
* 988. Besproeiingsraad van Baroda: Verkiesing 30
* 989. Besproeiingsraad van Bon Accord: Verkiesing 30
* 990. Besproeiingsraad van Buffelsvlei-Gamka 30
* 991. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit 30
* 992. Tussentydse Vergadering van die Dranklisensieraad, Barkly-Wes 31

Tenders 31

Staatsdiensvakatures 44

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Augustus 1954 49

Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Uitgawe 1 April 1954 tot 30 Junie 1954 50
Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Inkomste 1 April 1954 tot 30 Junie 1954 51

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 52
Maatskappy-kennisgewings 61
Verlore Dokumente 65
Orders van die Hof, ens. 71
Geregtelike Verkope 75
Naamsveranderings 80
Algemeen 81
Boedelkennisgewings 86
Naturalisasiekennisgewings 119

No. PAGE

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

968. Approval of Mining Properties Diagrams in the Districts of Pietersburg and Heidelberg, Transvaal 24

MISCELLANEOUS:

969. Trading on Mining Ground: Varkenslaagte No. 7, District Oberholzer 25
* 976. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid and Paulpietersburg 25
* 977. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Laingsburg, Ladismith (Cape), Beaufort West and Victoria West 26
* 978. White River Estates Irrigation Board: Election 27
* 979. Middleton Irrigation Board: Election ... 27
* 980. Neilersdrift Irrigation Board: Election ... 28
* 981. Burgershall Irrigation Board: Election ... 28
* 982. Notice of Escape 28
* 983. Notice of Escape 28
* 984. Expropriation of Land for the South African Railways: Juries Baken, Division of Middelburg, Cape Province ... 29
* 985. Correction Notice: Companies Registered 29
* 986. Health Bulletin No. 37 of 1954 29
* 987. Louws Creek Irrigation Board: Election 30
* 988. Baroda Irrigation Board: Election 30
* 989. Bon Accord Irrigation Board: Election 30
* 990. Buffelsvlei-Gamka Irrigation Board: Election 30
* 991. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 30
* 992. Interim Meeting of the Liquor Licensing Board: Barkly West 31

Tenders 31

Public Service Vacancies 46

Official Publications Issued during August, 1954 49

South African Railways: Statement of Expenditure 1st April, 1954 tot 30th June, 1954 50
South African Railways: Statement of Revenue 1st April, 1954, to 30th June, 1954 51

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 52
Company Notices 61
Lost Documents 65
Orders of the Court, etc. 71
Sale in Execution 75
Change of Name 80
General Notices 81
Estate Notices 86
Naturalization Notices 119

Gewysigde Sluitingsdatum vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant*.

Aangesien Maandag, 11 Oktober 1954, 'n openbare vakansiedag is, moet alle kennisgewings wat vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 15 Oktober 1954, bedoel is, hierdie kantoor stiptelik om 3 nm. op Donderdag, 7 Oktober 1954, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Amended Closing Date for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette*.

As Monday, 11th October, 1954, is a public holiday, all notices intended for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 15th October, 1954, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 7th October, 1954.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

17-24-1-8

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle name moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(*Persone of sake wat net die Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special noitce will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH.
Government Printer.

Die Staatsdrukker, Pretoria. | The Government Printer, Pretoria.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 176, 1954.]

MIELIEREËLINGSKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou, ingevolge die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (*c*) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, sekere voorgestelde wysigings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Mielieregelingskema, afgekondig by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, aangeneem het en kragtens die bepalings van paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet, goedkeuring van genoemde voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig*, gelees met subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op 1 Oktober 1954 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Groot seël te Pretoria, op hede die Sewende dag van September Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

Artikel 28 van die Mielieregelingskema, afgekondig by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, word hierby gewysig deur in paragraaf (*a*) van subartikel (1) daarvan die woorde „Glen Grey, Herschel, Keiskammahoek, Middledrift", na die woord „Xalanga" in te voeg.

VERKLARENDE OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie Proklamasie is dat handelaars in die magistraatsdistrikte Glen Grey, Herschel, Keiskammahoek en Middledrift van 1 Oktober 1954 af nie by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid geregistreer hoef te wees om mielies van produsente in genoemde distrikte aan te koop nie.

✱ No. 177, 1954.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING.—WET OP DIE BESPROEIINGSKEMA BUFFELSPOORT, 1948.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertien* van die Wet op die Besproeiingskema Buffelspoort, No. 31 van 1948, verklaar ek hierby dat genoemde Wet op die Eerste dag van Oktober 1954 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Groot Seël te Pretoria, op hede die Sewende dag van September Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. G. STRYDOM.

✱ No. 178, 1954.]

RIVIERDISTRIK BLYDERIVIER (TRANSVAAL), DISTRIK PELGRIMSRUS, TRANSVAAL.—STIGTING.

Nademaal daar kragtens subartikel (2) van artikel *sesen-veertig* van die Besproeiing- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 176, 1954.]

MEALIE CONTROL SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, by virtue of the provisions of sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (*c*) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted certain proposed amendments, as set out in the Schedule hereto, to the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 van 1939, as amended, and has under the provisions of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act recommended the approval of the said proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *twenty-two* read with sub-section (4) of section *twenty-three* of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation with effect from 1st October, 1954.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

Section 28 of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, is hereby amended by the insertion in paragraph (*a*) of sub-section (1) thereof, after the word "Xalanga" of the words "Glen Grey, Herschel, Keiskammahoek, Middledrift".

EXPLANATORY NOTE.—The effect of this Proclamation is that, with effect from 1st October, 1954, traders in the magisterial districts of Glen Grey, Herschel, Keiskammahoek en Middledrift need not be registered with the Mealie Industry Control Board in order to purchase maize from producers in the said districts.

✱ No. 177, 1954.]

DATE OF COMMENCEMENT.—BUFFELSPOORT IRRIGATION SCHEME ACT, 1948.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *thirteen* of the Buffelspoort Irrigation Scheme Act, No. 31 of 1948, I hereby declare that the said Act shall come into operation on the First day of October, 1954.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. G. STRYDOM.

✱ No. 178, 1954.]

BLYDE RIVER (TRANSVAAL) RIVER DISTRICT, DISTRICT PILGRIM'S REST, TRANSVAAL.—ESTABLISHMENT.

Whereas a petition has, under sub-section (2) of section *forty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been submitted to the Minister of

Besproeiing voorgelê is waarin vermeld word dat dit na die mening van die petisionarisse dienstig is dat die gebruik van die water uit de Blydervier onder spesiale beheer geplaas moet word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot so 'n versoekskrif nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *ses-en-veertig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied omskryf in die Bylae van hierdie Proklamasie 'n rivierdistrik is;

En verder verklaar ek hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *een-en-vyftig* en *twee-en-vyftig* van genoemde Wet, dat daar vir genoemde distrik 'n rivierraad van ses lede moet wees en dat die Raad bekend moet staan as die Rivierraad Blyderivier (Transvaal).

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van September Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
J. G. STRYDOM.

BYLAE.

BESKRYWING VAN DIE GEBIED WAARUIT DIE RIVIERDISTRIK BLYDERIVIER (TRANSVAAL) BESTAAN.

Die plase Blyderivierspoort No. 512, Chester No. 358, Moriah No. 100, Richmond No. 165, Glencoe No. 176, Derby No. 184, Driehoek No. 510, Jongmanspruit No. 36, Grovedale No. 101, Southampton No. 179, Essex No. 180, Middlesex No. 162 en Epsom No. 187, almal in die distrik Pelgrimsrus, Transvaal, geleë.

✱ No. 179, 1954.]

STAATSBESPROEIINGSGEBIED ORANJERIVIER, AFDELINGS PRIESKA, KENHARDT EN GORDONIA, KAAPPROVINSIE. — UITSLUITING VAN SEKERE GEBIEDE EN INSLUITING VAN 'N SEKERE ANDER GEBIED.

Nademaal die grense van die Staatsbesproeiingsgebied Oranjerivier, kragtens artikel *agt-en-negentig* van die Besproeiing- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, by Proklamasie No. 228 van 1952 omskryf is;

En nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens genoemde artikel *agt-en-negentig*, die grense van sodanige gebied deur 'n soortgelyke proklamasie van tyd tot tyd kan verander;

En nademaal dit wenslik is om sekere gebiede uit genoemde Staatsbesproeiingsgebied uit te sluit en 'n sekere ander gebied in te sluit;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel *agt-en-negentig*, hierby verklaar dat met ingang van die datum van publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* die gebiede omskrywe in Bylae A hiervan uitgesluit word uit en die gebied omskrywe in Bylae B hiervan ingesluit word in genoemde Staatsbesproeiingsgebied Oranjerivier.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van September Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
J. G. STRYDOM.

Irrigation stating that in the opinion of the petitioners it is expedient that the use of the water of the Blyde River should be subject to special control;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *forty-six* of the said Act, I hereby declare that the area described in the annexure to this proclamation shall be a river district;

And under and by virtue of the powers in me vested by sections *fifty-one* and *fifty-two* of the said Act, I hereby further declare that there shall be a river board for the said district, which shall consist of six members and that the Board shall be styled the Blyde River (Transvaal) River Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
J. G. STRYDOM.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF AREA COMPRISING THE BLYDE RIVER (TRANSVAAL), RIVER DISTRICT.

The farms Blyderivierpoort No. 512, Chester No. 358, Moriah No. 100, Richmond No. 165, Glencoe No. 176, Derby No. 184, Driehoek No. 510, Jongmanspruit No. 36, Grovedale No. 101, Southampton No. 179, Essex No. 180, Middlesex No. 162 and Epsom No. 187, all in the District of Pilgrim's Rest, Transvaal.

✱ No. 179, 1954.]

ORANGE RIVER GOVERNMENT IRRIGATION AREA, DIVISIONS OF PRIESKA, KENHARDT AND GORDONIA, CAPE PROVINCE.— EXCISION OF CERTAIN AREAS AND INCLUSION OF A CERTAIN OTHER AREA.

Whereas the boundaries of the Orange River Government Irrigation Area have by Proclamation No. 228 of 1952 been defined in terms of section *ninety-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912;

And whereas the Governor-General may, in terms of the said section *ninety-eight*, from time to time by like Proclamation alter the boundaries of such area;

And whereas it is desirable, to excise certain areas from, and to include a certain other area in, the said Government Irrigation Area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the section *ninety-eight*, I do hereby declare that on and after the date of publication of this my Proclamation in the *Gazette* the areas described in Annexure A hereto shall be excised from, and the area described in Annexure B shall be included in, the said Orange River Government Irrigation Area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
J. G. STRYDOM.

BYLAE A.

BESKRYWING VAN DIE GEBIEDE WAT UIT DIE STAATSBESPROEIINGSGEBIED ORANJERIVIER UITGESLUIT WORD.

(*a*) Die gedeelte van die Kalkslootnedersetting wat bestaan uit die plase Kalksluit en Klippunt, afdeling Gordonia, Kaapprovinsie, wat ten noorde van die spoorwegbaan tussen Upington en Keimoes geleë is.
(*b*) Perseel No. 460 van Olyvenhoutsdrift Eiland, afdeling Kenhardt, Kaapprovinsie.

BYLAE B.

BESKRYWING VAN DIE GEBIED WAT IN DIE STAATSBESPROEIINGSGEBIED ORANJERIVIER INGESLUIT WORD.

Die plase Arechap, Paardelaagte, Leeuwkop, Zwemkuil, Achterkop, Sterkstroom, Grootdrink, Onder Plaats, Zonderhuis, Swartkop en Leeuwdraai, almal geleë in die afdeling Gordonia, Kaapprovinsie.

ANNEXURE A.

DESCRIPTION OF THE AREAS EXCISED FROM THE ORANGE RIVER GOVERNMENT IRRIGATION AREA.

(*a*) That portion of the Kalksloot Settlement, comprising the farms Kalksluit and Klippunt, division of Gordonia, Cape Province, which is situated north of the Upington-Keimoes railway line.
(*b*) Lot No. 460 of Olyvenhoutsdrift Island, division of Kenhardt, Cape Province.

ANNEXURE B.

DESCRIPTION OF AREA INCLUDED IN THE ORANGE RIVER GOVERNMENT IRRIGATION AREA.

The farms Arechap, Paardelaagte, Leeuwkop, Zwemkuil, Achterkop, Sterkstroom, Grootdrink, Onder Plaats, Zonderhuis, Swartkop and Leeuwdraai, all situated in the division of Gordonia, Cape Province.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1930.] [24 September 1954.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1930.] [24 September 1954.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information:—

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN JULIE 1954.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31ST DAY OF JULY, 1954.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

Aantal verenigings—Number of Societies	35		
Aandelekapitaal—Share Capital—			
Onbepaalde—Indefinite		£153,792,426	
Vaste termyn—Fixed Period		8,931,495	
TOTAAL—TOTAL			£162,723,921
Onaangetaste Reserwe Fondse—Unimpaired Reserve Funds			£14,394,799
Deposito's—Deposits—			
Vaste—Fixed		£117,568,115	
Spaar—Savings		65,237,455	
TOTAAL—TOTAL			£182,805,570
Opgelope rente—Accrued Interest			£3,230,092
Lenings en oortrekkings—Loans and Overdrafts			£1,172,000
Voorskotte teen verband—Mortgage Advances—			
Aantal—Number—			
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000	4,422		
(ii) Alle voorskotte—All advances	160,619		
Bedrag—Amount—			
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000		£54,962,876	
(ii) Alle voorskotte—All advances			£291,416,156
Toegestaan maar nie uitbetaal nie—Granted but not paid out			£19,379,050
Likwide Bate—Liquid Assets—			
Kontant en deposito's—Cash and Deposits		£11,063,242	
Onbeswaarde effekte—Unencumbered Securities		£52,404,500	
Opgelope rente—Accrued Interest		£556,493	
TOTAAL—TOTAL			£64,024,235
Statutêre minimum bedrag—Statutory Minimum Amounts		£45,860,057	

✱ No. 1931.] [24 September 1954.

KORTING VAN REG INGEVOLGE DIE DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2069 VAN 8 DESEMBER 1944, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens subartikel (2) (*d*) van artikel *ses-en-negentig* van die Doeanewet, No. 35 van

✱ No. 1931.] [24 September 1954.

REBATE OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2069 OF THE 8TH DECEMBER, 1944, AS AMENDED.

It is notified for general information that the Minister of Finance, in terms of sub-section (2) (*d*) of section *ninety-six* of the Customs Act, No. 35 of 1944, has approved of

1944, die volgende byvoeging by paragraaf 2 van Deel IV van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, goedgekeur het:—

„(4) *Tekstielnywerheid.*

Onderstaande stukgoedere vir omsetting in bedrukte stukgoedere:—

A. Gewone geweefde katoenstukgoedere (met uitsondering van seildoek, kombersgoed, kafferlakengoed en handdoekgoed).

(*a*) Wat 50 persent of meer katoen volgens gewig bevat, maar geen rayon nie, waarvan die v.a.b.-prys hoogstens 2s. per jaart is en wat geklassifiseer is as:—

(i) Kaliko ... ... 10% *ad valorem;*
(ii) Ander katoenstukgoedere ... ... 5% *ad valorem;*

(*b*) Wat 50 persent of meer katoen volgens gewig bevat, met rayon en met of sonder ander stowwe, waarvan die v.a.b.-prys hoogstens 2s. per jaart is en wat geklassifiseer is as:—

(i) Kaliko ... ... 10% *ad valorem;*
(ii) Ander katoenstukgoedere ... ... 5% *ad valorem;*

(*c*) Wat 50 persent of meer katoen volgens gewig bevat, waarvan die v.a.b.-prys hoër as 2s. per jaart is en wat geklassifiseer is as:—

(i) Kaliko ... ... 10% *ad valorem;*
(ii) Ander katoenstukgoedere ... ... 10% *ad valorem;*

B. Geweefde rayonstukgoedere 5% *ad valorem.*"

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om kortings van doeanereg tot vermelde bedrae op bogenoemde stukgoedere toe te staan wanneer dit deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik in bogenoemde nywerheid ingevoer of uit entrepôt gelos word.

✱ No. 1943.] [24 September 1954.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £3. 3s. (drie pond drie sjielings) wat anoniem aan die Tesourie, Pretoria, gestuur is.

✱ No. 1947.] [24 September 1954.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—TOEPASSING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG OP TELEFOONKABELS.

Ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel *twee-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, soos gewysig, verklaar hierby dat, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n gewone dumpingreg soos in paragraaf (*a*) van artikel *drie-en-tagtig* van genoemde Doeanewet omskryf, op ondergenoemde goedere wat uit die Koninkryk van die Nederlande in die Unie ingevoer word of wat van daardie gebied afkomstig is, gehef word bo en behalwe alle ander regte wat daarop betaalbaar is, en, ingevolge artikel *vyf-en-tagtig* van vermelde wet, maak ek hierby bekend dat genoemde dumpingreg ook van toepassing is op die goedere indien deur of namens die Regering van die Unie ingevoer:—

Tariefitem.	*Goedere.*
ex 119 (*c*) (2).	Telefoonkabels.

N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

OPMERKINGS.

(1) Kragtens artikel *drie-en-tagtig* (*a*) van die Doeanewet, soos gewysig, is die gewone dumpingreg wat betaalbaar is op genoemde goedere wanneer hulle uit die Koninkryk van die Nederlande ingevoer word of daarvan afkomstig is, die bedrag waarmee die binnelandse waarde van die goedere, soos in artikel *vier-en-tagtig* bepaal, die uitvoerprys, soos in daardie artikel bepaal, oorskry, mits

the following addition to paragraph 2 of Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended:—

"(4) *Textile Industry.*

The following piece goods for conversion into printed piece goods:—

A. Plain woven cotton piece goods (excluding canvas, blanketing, kaffir sheeting and towelling).

(*a*) Containing 50 per cent or more by weight of cotton but no rayon, the f.o.b. price of which does not exceed 2s. per yard and classified as:—

(i) Calico ... ... 10% *ad valorem;*
(ii) Other cotton piece goods ... ... 5% *ad valorem;*

(*b*) Containing 50 per cent or more by weight of cotton, with rayon and with or without other materials, the f.o.b. price of which does not exceed 2s. per yard and classified as:—

(i) Calico ... ... 10% *ad valorem;*
(ii) Other cotton piece goods ... ... 5% *ad valorem;*

(*c*) Containing 50 per cent or more by weight of cotton, the f.o.b. price of which exceeds 2s. per yard and classified as:—

(i) Calico ... ... 10% *ad valorem;*
(ii) Other cotton piece goods ... ... 10% *ad valorem.*

B. Woven rayon piece goods ... 5% *ad valorem.*"

NOTE.—The effect of this notice is to provide for rebates of duty to the extent stated on the above piece goods when imported or taken out of bond by registered manufacturers for use in the specified industry.

✱ No. 1943.] [24 September 1954.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £3. 3s. (three pounds three shillings) sent anonymously to the Treasury, Pretoria, is hereby acknowledged.

✱ No. 1947.] [24 September 1954.

CUSTOMS ACT No. 35 OF 1944.—IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY ON TELEPHONE CABLES.

I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, in terms of section *eighty-two* of the Customs Act, No. 35 of 1944, as amended, hereby declare that as from the date of publication of this Notice an ordinary dumping duty as defined in paragraph (*a*) of section *eighty-three* of the said Act shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied upon the undermentioned goods which are imported into the Union from the Kingdom of the Netherlands or originate in that territory, and, in terms of section *eighty-five* of the said Act, do hereby notify that such dumping duty shall also apply thereto when imported by or on behalf of the Government of the Union:—

Tariff Item.	*Goods.*
ex 119 (*c*) (2).	Telephone Cables.

N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

NOTES.

(1) In terms of section *eighty-three* (*a*) of the Customs Act, as amended, the ordinary dumping duty in respect of the goods mentioned when imported from or originating in the Kingdom of the Netherlands, shall be the amount by which the domestic value of the goods, as defined in section *eighty-four*, exceeds the export price as defined in that section, if such amount is greater than 5 per cent

genoemde bedrag meer as 5 persent van die uitvoerprys is, met dien verstande dat indien daar geen uitvoerprys is wat gelykstaan met die binnelandse waarde van die goedere soos in artikel *nege-en-tagtig* bepaal;

(2) Ingevolge artikel *vyf-en-tagtig* van die Wet is genoemde goedere wat onder korting van regte onder klas XV van die doeanetarief in die Unie toegelaat word, of wat deur of namens die regering van 'n statebondsland, behalwe die Regering van die Unie van Suid-Afrika, ingevoer word, nie aan die dumpingreg onderworpe nie.

of the export price; provided that if there be no export price, the amount of ordinary dumping duty shall be an amount equal to the domestic value of the goods as defined in section *eighty-nine*.

(2) In terms of section *eighty-five* of the Act the goods mentioned are not liable to the dumping duty when admitted into the Union under rebate of duty under Class XV of the Customs Tariff, or imported by or on behalf of the Government of any Commonwealth country except the Government of the Union of South Africa.

✱No. 1949.] [24 September 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 10de dag van September, 1954.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	95,031,613	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	5,297,392	5	11
(*b*) Bankiers	42,515,565	3	1
(*c*) Andere	5,736,164	11	1
Te betale wissels	—		
Ander laste	15,870,182	1	11
	£168,267,330	1	8

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £17,105,995. 10s. 11d. buite die Unie gehou word	69,305,221	1	7
Pasmunt	243,421	5	7
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	3,000,000	0	0
(*b*) Buitelandse	43,356,418	2	1
Lenings en voorskotte aan die Regering	2,500,000	0	0
Ander lenings en voorskotte	4,665,205	17	2
Staatseffekte	32,972,385	7	8
Ander effekte:			
(*a*) Unie	3,652,703	14	1
(*b*) Buitelandse	1,832,084	7	3
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	2,352,673	18	1
(*b*) Buite die Unie	4,357,216	8	2
	£168,267,330	1	8

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 63·3 persent.
Geteken, die 15de dag van September 1954.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱No. 1949.] [24 September, 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 10th day of September, 1954.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,816,412	9	8
Notes in Circulation	95,031,613	10	0
Deposits:			
(*a*) Government	5,297,392	5	11
(*b*) Bankers	42,515,565	3	1
(*c*) Other	5,736,164	11	1
Bills Payable	—		
Other Liabilities	15,870,182	1	11
	£168,267,330	1	8

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £17,105,995. 10s. 11d. held outside Union	69,305,221	1	7
Subsidiary Coin	243,421	5	7
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	3,000,000	0	0
(*b*) Foreign	43,356,418	2	1
Loans and Advances to the Government	2,500,000	0	0
Other Loans and Advances	4,665,205	17	2
Government Securities	32,972,385	7	8
Other Securities:			
(*a*) Union	3,652,703	14	1
(*b*) Foreign	1,832,084	7	3
Other Assets:			
(*a*) In Union	2,382,673	18	1
(*b*) Outside Union	4,357,216	8	2
	£168,267,330	1	8

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 63·3 per cent.
Signed this 15th day of September, 1954.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 1950.] [24 September 1954.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van 17s. 8d. (sewentien sjielings en agt pennies) wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Johannesburg, gestuur is.

✱ No. 1951.] [24 September 1954.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £3 (drie pond) wat anoniem aan die Sekretaris van Onderwys, Pretoria, gestuur is.

✱ No. 1950.] [24 September 1954.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of 17s. 8d. (seventeen shillings and eightpence) sent anonymously to the Receiver of Revenue, Johannesburg, is hereby acknowledged.

✱ No. 1951.] [24 September 1954.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £3 (three pounds) sent anonymously to the Secretary for Education, Pretoria, is hereby acknowledged.

✱ No. 1961.] [24 September 1954.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 31 Augustus 1954. Tesourie, Pretoria.

✱ No. 1961.] [24 September 1954.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 31st August, 1954. Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1954–55. *Estimates, 1954–55.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1954. *Collections for Year ended 31st March, 1954.*	Maand Augustus. *Month of August.* 1954.	Maand Augustus. *Month of August.* 1953.	Totaal 1 April tot 31 Augustus. *Total, 1st April to 31st August.* 1954.	Totaal 1 April tot 31 Augustus. *Total, 1st April to 31st August.* 1953.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*	£	£	£	£	£	£
Doeane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	22,528,000	23,788,501	2,153,372	2,155,902	10,667,661	9,446,218
Invoerregte Algemeen	Customs General	70,000	204,585	9,995	5,163	33,917	48,995
	£	22,598,000	23,993,086	2,163,367	2,161,065	10,701,578	9,495,213
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	7,200,000	6,886,605	733,757	692,781	3,110,007	3,007,410
Wyn	Wine	1,050,000	1,072,974	95,303	95,675	420,855	415,136
Bier	Beer	3,200,000	3,120,916	189,290	199,301	1,079,805	1,121,376
Sigarette en Sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	13,800,000	14,527,506	1,075,344	1,302,300	4,796,618	5,919,651
Pyptabak en Sigare	Pipe Tobacco and Cigars	1,400,000	1,376,982	138,391	127,888	611,874	557,608
Vuurhoutjies	Matches	270,000	267,281	23,905	23,614	115,988	110,150
Motorbrandstof	Motor Fuel	3,844,000	614,273	275,038	18,056	1,261,978	77,950
Buite- en Binnebande	Tyres and Tubes	950,000	1,587,584	85,276	173,026	561,677	463,181
Gis	Yeast	120,000	113,628	29,558	12,663	73,563	48,859
Lekkergoed	Sweets	700,000	675,994	64,091	66,301	279,260	282,347
Sagtedranke, ens.	Soft Drinks, etc.	—	812,160	1,178	54,240	67,220	330,317
Asyn- en Houtsuur	Acetic and Pyroligneous Acids	5,000	5,574	—	38	2,446	2,211
Nuwe Motorkarre	New Motor Cars	1,900,000	1,251,958	188,931	119,731	920,048	120,052
Diesel- en Brandolie	Diesel and Furnace Oils	52,000	3,299	6,876	—	18,060	767
Diverse	Miscellaneous	5,000	3,729	260	271	1,813	976
	£	34,496,000	32,320,463	2,907,198	2,885,885	13,321,212	12,457,991
	£	57,094,000	56,313,549	5,070,565	5,046,950	24,022,790	21,953,204
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	8,019,000	7,875,218	636,441	571,120	3,716,175	3,164,937
Telegraafwese	Telegraphs	2,561,000	2,607,397	224,211	193,550	1,066,388	998,177
Telefoonwese	Telephones	11,400,000	11,503,917	793,056	785,000	4,728,047	4,447,723
Offisiële Telegraaf- en Telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	580,000	590,653	40,699	37,500	293,654	272,473
	£	22,560,000	22,577,185	1,694,407	1,587,170	9,804,264	8,883,310
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en Mynpagregte	Licences and Mijnpacht Dues	130,000	136,270	11,322	11,973	55,139	59,348
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,000,000	1,027,623	88,180	98,478	357,765	371,555
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	127,000,000	130,155,579	10,386,957	11,087,519	28,877,190	34,786,119
Belasting op Onuitgekeerde Wins	Undistributed Profits Tax	—	76,760	*Dr. 22*	11,216	702	10,757
Belasting op Buitelandse Aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	4,000,000	3,828,858	137,482	126,200	1,072,131	924,647
Persoonlike en Spaarfondsbelasting	Personal and Savings Fund Levy	5,000	11,368	1,299	1,323	2,252	5,600
Lisensies	Licences	1,750,000	1,717,227	17,523	18,703	123,686	123,663
Seëlregte en Fooie	Stamp Duties and Fees	4,700,000	4,739,726	459,089	371,192	2,155,961	1,885,185
Sterfregte	Death Duties	1,501,000	1,502,284	368	*Dr. 134,070*	1,500,657	1,500,516
Naturellebelastings	Native Taxes	2,000,000	1,950,784	213,864	208,129	915,077	849,118
Naturellepas- en Kamponggelde	Native Pass and Compound Fees	100,000	131,556	6,614	8,335	30,895	96,042
Boetes en Verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,400,000	1,131,488	106,433	104,398	531,848	461,039
Erfpag en Plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	3,794	126	8	*Dr. 149*	7
Huurgelde van Staatseiendom	Rents of Government Property	775,000	732,772	55,849	52,740	229,319	180,826
Bosinkomste	Forest Revenue	1,500,000	1,500,000	190,337	168,806	897,523	973,826
Afbetalings van Voorskotte	Recoveries of Advances	60,000	59,338	2,922	2,005	24,325	21,895
Rente	Interest	7,700,000	7,337,134	195,209	168,693	2,465,573	2,144,504
Departementele Ontvangste	Departmental Receipts	8,050,000	7,912,633	613,225	524,442	2,736,516	2,342,733
Oorlogstydse Ekstra-heffing op Hereregtebetalings	War Surcharge Transfer Duty	2,000	959	183	*Dr. 27*	4,412	1,145
Hereregte	Transfer Duty	6,250,000	5,846,340	586,812	469,340	2,770,568	2,117,087
Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte	Tax on Purchase and Sales of Marketable Securities	400,000	484,200	45,338	22,496	264,093	164,861
Diverse	Miscellaneous	2,474,000	3,511,921	485,673	320,815	2,345,467	1,902,166
	£	170,800,000	173,798,614	13,604,783	13,642,714	47,360,950	50,922,639
	£	250,454,000	252,689,348	20,369,755	20,276,834	81,188,004	81,759,153
(*a*) Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds	(*a*) South African Native Trust Fund	1,105,000	1,302,047	118,907	130,316	567,003	541,726
(*b*) Nasionale Padfonds	(*b*) National Road Fund	6,400,000	7,790,020	493,040	616,177	2,463,391	3,105,642
(*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	(*c*) South African Broadcasting Corporation	1,050,000	968,402	101,557	91,791	442,331	405,421
	£	8,555,000	10,060,469	713,504	838,284	3,472,725	4,052,789
	£	259,009,000	262,749,817	21,083,259	21,115,118	84,660,729	85,811,942
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	—	4,609	—	—	—	—
Uitvoerbelasting op Diamante	Export Duty on Diamonds	600,000	999,012	91,800	90,356	434,128	400,560
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	1,600,000	1,377,574	608,466	561,138	609,153	564,221
Ander Mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	200,000	127,347	747	4,327	2,641	7,075
Bewaarplaas	Bewaarplaas	11,000	10,981	—	—	—	—
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,242,000	1,445,812	205,019	264,247	730,799	847,477
Sterfregte	Death Duties	4,270,000	4,313,618	548,440	628,763	1,338,585	628,763
Verkopings van Kroongronde	Sales of Crown Lands	200,000	97,489	4,048	2,841	50,165	51,761
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	25,000	69,511	21,328	8,406	51,044	10,239
Spesiale Belasting op Bedryfswins	Trade Profits Special Levy	—	*Dr. 59*	16	*Dr. 78*	50	6
Winsbelasting op Vasgoed	Fixed Property Profits Tax	2,000	5,936	110	207	2,338	2,523
Bosbou	Forestry	1,150,000	857,290	—	—	—	—
Diverse	Miscellaneous	6,470,000	7,401,492	226,357	190,799	1,626,728	1,456,904
	£	15,770,000	16,710,612	1,706,331	1,751,006	4,845,631	3,969,529
Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries	£274,779,000	279,460,429	22,789,590	22,866,124	89,506,360	89,781,471
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1863 in *Uniestaatskoerant* van 10 September 1954—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1863 in *Union Government Gazette* of 10th September, 1954—						
Onderweg, 31 Maart 1954	In Transit, 31st March, 1954	—	—	—	—	2,046,259	—
Onderweg, 31 Julie 1954	In Transit, 31st July, 1954	—	—	469,842	—	—	—
Invorderings soos hierbo	Collections, as above	—	—	22,789,590	—	89,506,360	—
	£	—	—	23,259,432	—	91,552,619	—
Onderweg, 31 Augustus 1954	In Transit, 31st August, 1954	—	—	286,415	—	286,415	—
In skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	22,973,017	—	91,266,204	—

(*a*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig. (*b*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig. (*c*) In ooreenstemming met Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.
(*a*) Act No. 41 of 1925, as amended. (*b*) Act No. 42 of 1935 as amended. (*c*) In accordance with Section 15 of Act No. 3 of 1952.

★No. 1962.] [24 September, 1954.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1954 TOT 31 AUGUSTUS 1954.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1954, TO 31st AUGUST, 1954.

Hoofde van Inkomste.—*Heads of Revenue.*	Kaap de Goede Hoop. *Cape of Good Hope.*		Natal.		Transvaal.		Oranje-Vrystaat. *Orange Free State.*		Totale. *Totals.*	
	1/8/54 tot/*to* 31/8/54.	1/4/54 tot/*to* 31/8/54.	1/8/54 tot/*to* 31/8/54.	1/4/54 tot/*to* 31/8/54.	1/8/54 tot/*to* 31/8/54.	1/4/54 tot/*to* 31/8/54.	1/8/54 tot/*to* 31/8/54.	1/4/54 tot/*to* 31/8/54.	1/8/54 tot/*to* 31/8/54.	1/4/54 tot/*to* 31/8/54.
Bronne van Inkomste Oorgedra. *Sources of Revenue Transferred.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies—*Licences*—										
Hond, Vis en Wild—*Dog, Fish and Game*.....	178	6,476	3,315	19,193	7,071	36,349	2,673	15,187	13,237	77,205
Motorvoertuie—*Motor Vehicles*.....	18,191	131,659	14,722	79,455	27,553	144,741	10,037	68,937	70,503	424,792
Diverse—*Miscellaneous*—										
Onderwysontvangste—*Education Receipts*.....	30,101	187,849	32,542	110,302	—	—	12,210	26,169	74,853	324,320
Hospitaalontvangste—*Hospital Receipts*.....	—	2,200	65,080	276,325	153,676	503,861	14,948	75,041	233,704	857,427
Ander Ontvangste—*Other Receipts*.....	75,705	254,991	5,261	24,526	26,987	356,522	9,201	41,698	117,154	677,737
Boetes en Verbeurdverklarings—*Fines and Forfeitures*	2,145	9,515	2,303	11,244	6,176	27,487	2,690	11,403	13,314	59,649
Veduregte—*Auction Dues*.....	18,992	121,745	1,488	7,148	16,866	94,672	11,680	91,837	49,026	315,402
Belasting op Vermaaklikhede—*Entertainment Tax*..	61,712	297,619	24,805	132,819	42,915	260,011	6,601	37,327	136,033	727,776
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)—*Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax)*	348,592	2,023,560	138,916	763,787	698,533	3,852,375	47,198	344,750	1,233,239	6,984,472
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—*Racing and Betting Taxation*.....	34,915	179,330	74,340	258,906	74,982	459,258	6,223	27,764	190,460	925,258
Wielbelasting—*Wheel Tax*.....	—	—	50	485	1,610	11,517	1,436	9,668	3,096	21,670
Naturelle Hospitaalbelasting en Bydraes—*Native Hospital Tax and Contributions*.....	—	—	77	254	—	—	2,449	8,448	2,526	8,702
TOTALE—TOTALS.....£	590,531	3,214,944	362,899	1,684,444	1,056,369	5,746,793	127,346	758,229	2,137,145	11,404,410
TOTALE—TOTALS (1953–54).....£	869,958	3,521,449	340,258	1,571,850	808,542	5,240,244	133,025	726,819	2,151,783	11,060,362

Tesourie—*Treasury*,
PRETORIA.
September, 1954.

I. T. MEYER,
Sekretaris van die Tesourie.—*Secretary to the Treasury.*

DEPARTEMENT VAN LANDE.

★ No. 1935.] [24 September 1954.

VERKKOOP VAN BOUPERSELE OP UMHLALI (OOREENKOMSTIG PROKLAMASIE No. 170 VAN 1923, SOOS GEWYSIG.

(1) Tenders word hierby deur die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 408, Pietermaritzburg, gevra vir die aankoop van ondergenoemde persele ooreenkomstig die regulasies wat by Proklamasie No. 170 van 1923, soos gewysig, afgekondig is.

(2) Tenders moet in verseëlde koeverte met die opskrif „Tender vir die aankoop van Perseel No. ...", ingestuur word.

Hierdie koevert moet, tesame met 'n begeleidende brief wat aan bovermelde amptenaar gerig is, in 'n ander koevert geplaas word.

(3) Tenderaars word aangeraai om meer as een perseel uit te kies en om die volgorde van voorkeur op die tendervorm te meld, d.w.s. eerste keuse, tweede keuse, ens.

(4) Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

(5) Tenders word ingewag vir 'n tydperk van ses (6) weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing of solank daarna as wat die persele onverkoop bly.

Tenders wat binne die tydperk van ses (6) weke ontvang word, sal op die laaste dag van die sesde week oopgemaak en oorweeg word; daarna sal dit vir persone wat van plan is om tenders in te dien, raadsaam wees om, alvorens hulle onkoste aangaan in verband met tenders wat hulle voornemens is om in te dien, eers van bogenoemde amptenaar te verneem vir watter persele daar nog tenders ingedien kan word.

(6) Planne wat die ligging van die eiendomme toon, lê ter insae in, en eksemplare van hierdie kennisgewing kan verkry word by die kantoor van genoemde Provinsiale Verteenwoordiger en die Magistraat, Stanger, waarin die eiendomme geleë is.

(7) Elke tenderaar wat kennis kry dat sy tender aangeneem is, moet binne veertien dae na die datum van die kennisgewing aan bovermelde amptenaar 'n bedrag van minstens een-vierde van die koopprys van die grond betaal. Die saldo van die koopprys moet binne 'n tydperk van drie jaar vanaf die verkoopdatum betaal word maar kan te eniger tyd ten volle betaal word. Die Kroongrondbrief van die grond word egter nie uitgereik voordat daar tot tevredenheid van die Minister van Lande aan al die verkoopvoorwaardes voldoen is nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

★ No. 1935.] [24 September 1954.

SALE OF BUILDING LOTS AT UMHLALI (IN TERMS OF PROCLAMATION No. 170 OF 1923, AS AMENDED).

(1) Tenders are hereby invited and will be received by the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 408, Pietermaritzburg, for the purchase, in terms of the regulations published under Proclamation No. 170 of 1923, as amended, of the lots enumerated hereunder.

(2) Tenders should be submitted in sealed envelopes, superscribed "Tender for the purchase of Lot No. .....".

The superscribed envelope should be placed within a further envelope containing a covering letter addressed to the above-mentioned official.

(3) Tenderers are advised to select more than one lot, and to mention on the tender form the order of preference, i.e., first choice, second choice, etc.

(4) The highest or any tender will not necessarily be accepted.

(5) Tenders will be received for a period of six (6) weeks from the date of this notice or for so long thereafter as the lots remain unsold.

Tenders received within the period of six (6) weeks, will be opened and considered on the last day of the sixth week; thereafter, it would be advisable for intending tenderers to ascertain from the above-mentioned official which lots remain available for tender before incurring any expense in connection with proposed tenders.

(6) Plans showing the locality of the properties may be inspected at the offices of, and copies of this notice obtained from, the said Provincial Representative and the Magistrate, Stanger, in which the properties are situated.

(7) Each tenderer who receives notice that his tender has been accepted shall, within fourteen days from the date of such notification, pay to the above-mentioned official a sum of money, being not less than one-fourth part of the purchase price of the land. The balance of the purchase price shall be payable within a period of three years from the date of sale but may be paid in full at any time. Crown Grant of the land, however, will not be issued until all conditions of the sale have been complied with to the satisfaction of the Minister of Lands.

(8) Die koper is verplig om binne die tydperke wat hieronder vermeld word, 'n woonhuis of ander gebou op die perseel wat hy gekoop het, tot tevredenheid van die Minister van Lande op te rig.

(9) Die koper moet aan die einde van elke jaar van die verkoopdatum af en totdat die volle koopprys betaal is, 'n paaiement van minstens een-vierde van die koopprys van die grond, tesame met rente teen 6 persent per jaar op die bedrag van die koopprys wat van tyd tot tyd uitstaande is, aan bovermelde amptenaar betaal.

(10) Die koper moet alle belastings of boetes wat ten opsigte van die grond wat hierby te koop aangebied word, aan enige plaaslike bestuur betaalbaar is of deur so 'n bestuur opgelê word, stiptelik betaal.

(11) Die verkoopaktes en Kroongrondbriewe wat mettertyd ten opsigte van elke perseel uitgereik sal word, is onder andere onderworpe aan die voorwaarde dat die Goewerment hom alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes voorbehou.

(12) Die Goewerment behou hom die reg voor om enigeen van of al die persele wat by hierdie kennisgewing te koop aangebied word, te eniger tyd aan verkoping te onttrek.

(13) Alle vorige kennisgewings waarby enigeen van die persele wat hierin vermeld word, geadverteer is, word hierby ingetrek.

ALGEMEEN.

Tendervorms kan verkry word van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 408, Pietermaritzburg, aan wie alle navrae gerig moet word. Kopieë van Proklamasie No. 170 van 1923, soos gewysig by Proklamasies Nos. 154 van 1932 en 258 van 1933, is ook, indien nodig, beskikbaar.

NATAL.

Boupersele op Umhlali, distrik Laer Tugela, county Victoria—geleë in die Umhlali-gesondheidskomiteegebied (Malaria).

Minimum waarde van gebou wat op elke perseel opgerig moet word: £500, en daar moet binne twee jaar na die verkoopsdatum aan hierdie bepaling voldoen word.

Perseel No.	Grootte.	Insetprys. Elk.
	Acres.	£ s. d.
Onderverdeling No. 66 ('n Ond. van No. 65) van Perseel No. 71, No. 1524	1·6019	100 0 0
Onderverdeling No. 67 ('n Ond. van No. 65) van Perseel No. 71, No. 1524	1·6019	100 0 0
Onderverdeling No. 68 ('n Ond. van No. 65) van Perseel No. 71, No. 1524	1·6019	150 0 0
Onderverdeling No. 69 ('n Ond. van No. 65) van Perseel No. 71, No. 1524	1·6016	150 0 0
Onderverdeling No. 70 ('n Ond. van No. 65) van Perseel No. 71, No. 1524	1·6016	100 0 0
Onderverdeling No. 71 ('n Ond. van No. 65) van Perseel No. 71, No. 1524	1·6016	100 0 0

Hierdie persele is ongeveer ¾ myl oos van die Umhlalispoorwegstasie en 1½ myl van die Indiese Oseaan af geleë.

Spesiale voorwaardes.—Elke perseel is onderworpe aan 'n padserwituut.

✱ No. 1936.] [24 September 1954.

Nademaal ondergenoemde Maatskappy kragtens artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap) aansoek gedoen het om 'n sekere stuk Kroongrond wat aan sy eiendom in die afdeling Calvinia grens en nademaal genoemde stuk grond so geleë is dat daar ingevolge artikels *veertien* en *vyftien* van daardie Wet daarmee gehandel moet word, word hierby bekendgemaak dat voornoemde aansoek na drie maande vanaf datum hiervan deur die Goewerment in oorweging geneem sal word en dat alle persone wat by die saak belang het of beweer dat hulle het, voor of op daardie datum die skriftelike

(8) The purchaser shall be bound to erect upon the land purchased by him within the periods specified hereunder a dwelling-house or other building to the satisfaction of the Minister of Lands.

(9) The purchaser shall, at the close of every year from the date of sale and until the total purchase price shall have been paid, pay to the above-mentioned official an instalment of not less than one-fourth of the purchase price of the land, to which instalment shall be added interest at the rate of 6 per cent per annum on the amount of the purchase price outstanding from time to time.

(10) The purchaser shall punctually pay in respect of the land hereby offered for sale, all rates, taxes or fines which may at any time be payable to or levied by any local authority.

(11) The Deeds of Sale and Crown Grants to be issued in due course in respect of each lot shall be subject, *inter alia*, to the condition that all rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals and precious stones are reserved to the Crown.

(12) The Government reserves te right at any time to withdraw any or all of the lots offered for disposal by this notice.

(13) All previous notices advertising any of the lots mentioned herein are hereby withdrawn.

GENERAL.

Forms of tender may be obtained from the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 408, Pietermaritzburg, to whom all inquiries should be addressed. Copies of Proclamation No. 170 of 1923, as amended by Proclamations Nos. 154 of 1932 and 258 of 1933, are also available, if required.

NATAL.

Umhlali Building Lots, District of Lower Tugela, County of Victoria, situate in the Umhlali Health Committee (Malaria) Area.

Minimum building value: £500 each lot, to be fulfilled within two years from date of sale.

Lots Nos.	Area.	Upset Price. Each.
	Acres.	£ s. d.
Subdivision No. 66 (a Sub. of No. 65) of Lot No. 71, No. 1524	1·6019	100 0 0
Subdivision No. 67 (a Sub. of No. 65) of Lot No. 71, No. 1524	1·6019	100 0 0
Subdivision No. 68 (a Sub. of No. 65) of Lot No. 71, No. 1524	1·6019	150 0 0
Subdivision No. 69 (a Sub. of No. 65) of Lot No. 71, No. 1524	1·6016	150 0 0
Subdivision No. 70 (a Sub. of No. 65) of Lot No. 71, No. 1524	1·6016	100 0 0
Subdivision No. 71 (a Sub. of No. 65) of Lot No. 71, No. 1524	1·6016	100 0 0

These lots are situated approximately ¾ mil east of Umhlali Station and 1½ miles from the Indian Ocean.

Special Conditions.—Each lot is subject to a road servitude.

✱ No. 1936.] [24 September 1954.

Whereas the undermentioned Company applied, in terms of section *fourteen* of Act No. 15 of 1887 (Cape) for a certain piece of Crown Land adjoining its property in the Division of Calvinia and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under sections *fourteen* and *fifteen* of that Act, it is hereby notified that the aforesaid application will be considered by the Government after three months from the date hereof and that all persons having or alleging to have an interest in the matter may, in writing, send in to the

verklarings of vertoë wat hulle nodig ag, hetsy ten gunste van of teen die aansoek, aan die Landmeter-generaal, Kaapstad, kan rig.

Beskrywing van grond waarom aansoek gedoen word deur Glenlyon-landgoed (Edms.) Bepk.

'n Sekere stuk opgemete Kroongrond genoem Stompbakens Vley, begrens deur Perseel No. 5 van die plaas Klip Rivier, gedeelte van die plaas Arends Kraal (T/A. 1896-107-8144), Annex Arends Kraal, Meulsteen Vley Extension, gedeelte van die plaas Claudskraal (T/A. 1892-66-5764).

✱ No. 1953.] [24 September 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van artikel 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952, die persone genoem in die tweede kolom van die Bylae hiervan, met ingang van die datum genoem in die vyfde kolom van gemelde Bylae, as lede van die Komitee van Beheer vir daardie gedeelte van die Riversdalnedersetting, afdeling Riversdal gemeld in die eerste kolom van die Bylae, aangestel het.

Die persone genoem in die derde kolom van genoemde Bylae, is met ingang van die datum gemeld in die vyfde kolom daarvan, ooreenkomstig artikel 3 van voornoemde regulasies deur die huurders en eienaars tot lede van gemelde Komitee van Beheer gekies.

Die Minister van Lande het, ooreenkomstig artikel 11 (1) van genoemde regulasies, die persoon in die vierde kolom van gemelde Bylae genoem, as voorsitter van die Komitee van Beheer aangestel.

Surveyor-General, Cape Town, on or before that date such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the application.

Description of land applied for by Glenlyon Estates (Pty.) Ltd.

Certain surveyed piece of Crown Land called Stompbakens Vley, bounded by Lot No. 5 of the farm Klip Rivier, portion of the farm Arends Kraal (D/T. 1896-107-8144), Annex Arends Kraal, Meulsteen Vley Extension, portion of the farm Claudskraal (D/T. 1892-66-5764).

✱ No. 1953.] [24 September 1954.

It is hereby notified for general information that as from the date mentioned in the fifth column of the Schedule hereunder, the Minister of Lands has, in accordance with the provisions of section 3 of the regulations published under Government Notice No. 1479, dated 4th July, 1952, appointed the persons named in the second column of the Schedule hereto, as members of the Committee of Management for that portion of the Riversdale Settlement, Division of Riversdale, mentioned in the first column of the Schedule.

As from the date mentioned in the fifth column of the said Schedule the persons named in the third column thereof have, in accordance with section 3 of the aforementioned regulations, been elected to the said Committee of Management by the lessees and owners.

The Minister of Lands has, in accordance with section 11 (1) of the said regulations, appointed the person named in the fourth column of the said Schedule to be chairman of the said Committee of Management.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Novo.....	Cornelius Jacobus von Molendorff (C. seun/*son*)	Hans Jurie Griessel.....	Cornelius Jacobus von Molendorff (C. seun/*son*)	31/8/54.
	Jacobus Albertus Janse van Rensburg	Louis Jacobus van Rensburg.....	—	—
	Andries Lodewikus Cronje.....	—	—	—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1927.] [24 September 1954.

VERKEERSBEAMPTES EN INSPEKTEURS VAN LISENSIES IN DIENS VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN KRUGERSDORP.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van de Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917 (Wet No. 31 van 1917), soos gewysig, verklaar hierby dat die volgende regulasie van toepassing is op alle verkeersbeamptes en inspekteurs van lisensies in diens van die Munisipaliteit van Krugersdorp, Provinsie Transvaal:—

REGULASIE.

Elke beampte in diens van die Munisipaliteit van Krugersdorp wat, kragtens die Padverkeer-Ordonnansie, No. 11 van 1934 (Transvaal), as 'n verkeersbeampte of, kragtens die Motorvoertuie-Ordonnansie, No. 17 van 1931 (Transvaal), as 'n inspekteur van lisensies deur genoemde munisipaliteit aangestel is, en wat, na die mening van die Kommissaris, 'n adjunk-kommissaris of 'n distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te oefen en wat in uniform en ongewapen is, word as 'n vredesbeampte geag ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Krugersdorp gepleeg word; met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

Goewermentskennisgewing No. 116 van 1938 word hierby ingetrek.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1927.] [24 September 1954.

TRAFFIC OFFICERS AND INSPECTORS OF LICENCES IN THE EMPLOY OF THE MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting under the powers vested in me by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917 (Act No. 31 of 1917), as amended, hereby declare that the following regulation shall apply to all traffic officers and inspectors of licences in the employ of the Municipality of Krugersdorp, Province of the Transvaal:—

REGULATION.

Every officer in the employ of the Municipality of Krugersdorp, duly appointed by the said municipality as a traffic officer under the Road Traffic Ordinance, No. 11 of 1934 (Transvaal), or as an inspector of licences under the Motor Vehicle Ordinance, No. 17 of 1931 (Transvaal), who is, in the opinion of the Commissioner, a Deputy-Commissioner or a District Commandant of the South African Police, sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Municipality of Krugersdorp; provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

Government Notice No. 116 of 1938 is hereby revoked.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n publieke pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is.
2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.
3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die teenwoordigheid van die voertuig op of naby 'n publieke pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of besering veroorsaak word—
   (*a*) aan 'n persoon; of
   (*b*) aan 'n dier wat 'n voertuig trek, iemand dra, of deur iemand gelei word, of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
   (*c*) aan 'n voertuig.
4. Die hinder of belemmering van so 'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.
5. Die weiering om die instruksies of bevele van so 'n beampte te gehoorsaam wanneer dit by wet vereis word.
6. Die onwettige dryf van handel as 'n marskramer, venter of straatverkoper.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 1928.] [24 September 1954.

VERKEERSBEAMPTES IN DIENS VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN GRAAF-REINET.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van de Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917 (Wet No. 31 van 1917), soos gewysig, verklaar hierby dat die volgende regulasie van toepassing is op alle verkeersbeamptes in diens van die Munisipaliteit van Graaff-Reinet, Provinsie Kaap die Goeie Hoop:—

REGULASIE.

Elke beampte in diens van die Munisipaliteit van Graaff-Reinet wat, kragtens artikel *sewentig* van die Munisipale Ordonnansie, No. 19 van 1951 (Kaap), as 'n verkeersbeampte deur genoemde munisipaliteit behoorlik aangestel is, en wat, na die mening van die Kommissaris, 'n adjunk-kommissaris of 'n distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te oefen en wat in uniform en ongewapen is, word as 'n vredesbeampte geag ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Graaff-Reinet gepleeg word; met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n openbare pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is.
2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.
3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die aanwesigheid van die voertuig op of naby 'n openbare pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of besering veroorsaak word—
   (*a*) aan 'n persoon; of
   (*b*) aan 'n dier wat 'n voertuig trek, iemand dra, of deur iemand gelei word, of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
   (*c*) aan 'n voertuig.
4. Die hinder of belemmering van so 'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.
2. Failing to supply upon demand his name and address when required by law to do so.
3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—
   (*a*) to any person; or
   (*b*) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
   (*c*) to any vehicle.
4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.
5. Refusing to obey when required by law to obey the instructions or directions of any such officer.
6. Unlawfully trading as a hawker, pedlar or street vendor.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1928.] [24 September 1954.

TRAFFIC OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE MUNICIPALITY OF GRAAFF-REINET.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting under the powers vested in me by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917 (Act No. 31 of 1917), as amended, hereby declare that the following regulation shall apply to all traffic officers in the employ of the Municipality of Graaff-Reinet, Province of the Cape of Good Hope:—

REGULATION.

Every officer in the employ of the Municipality of Graaff-Reinet, duly appointed by the said municipality as a traffic officer under section *seventy* of the Municipal Ordinance, No. 19 of 1951 (Cape) who is, in the opinion of the Commissioner, a deputy commissioner or a district commandant of the South African Police, sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Municipality of Graaff-Reinet; provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.
2. Failing to supply upon demand his name and address when required by law to do so.
3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—
   (*a*) to any person; or
   (*b*) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
   (*c*) to any vehicle.
4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1937.] [24 September 1954.

INSTELLING VAN STREEKAFDELING EN STREEKHOF.—OOS-KAAP.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, na verkryging van 'n verslag van die Staatsdienskommissie ingevolge subartikel (3) van artikel *drie* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, en handelende ooreenkomstig die bevoegdhede my verleen by paragrawe (*a*) *bis*, (*d*) *bis* en (*e*) *bis* van artikel *twee* van genoemde Wet—

(1) stel hierby 'n streekafdeling in, bestaande uit die distrikte Port Elizabeth, Humansdorp, Uitenhage, Alexandria, Albany, Bathurst, King William's Town en Oos-Londen, wat bekend sal staan as die Streekafdeling van Oos-Kaap;
(2) stel 'n hof vir daardie afdeling in; en
(3) wys die magistraatsetels van die distrikte waaruit die streekafdeling bestaan, aan as plekke vir die hou van hofsittings vir genoemde streekafdeling.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 1938.] [24 September 1954.

INSTELLING VAN STREEKAFDELING EN STREEKHOF, PRETORIA.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, na verkryging van 'n verslag van die Staatsdienskommissie ingevolge subartikel (3) van artikel *drie* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig en handelende ooreenkomstig die bevoegdhede my verleen by paragrawe (*a*) *bis*, (*d*) *bis* en (*e*) *bis* van artikel *twee* van genoemde Wet en met ingang van 1 Oktober 1954—

(1) stel hierby 'n streekafdeling in, bestaande uit die distrikte Pretoria, Bronkhorstspruit, Brits, Warmbad en Rustenburg, wat bekend sal staan as die Streekafdeling van Pretoria;
(2) stel 'n hof vir daardie streekafdeling in; en
(3) wys die magistraatsetels van die distrikte waaruit die streekafdeling bestaan, aan as plekke vir die hou van hofsittings vir genoemde streekafdeling.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 1939.] [24 September 1954.

INSTELLING VAN STREEKAFDELING EN STREEKHOF.—SUID-TRANSVAAL.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, na verkryging van 'n verslag van die Staatsdienskommissie ingevolge subartikel (3) van artikel *drie* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig en handelende ooreenkomstig die bevoegdhede my verleen by paragrawe (*a*) *bis*, (*d*) *bis*, (*e*) *bis* en (*h*) van artikel *twee* van genoemde Wet en met ingang van 1 Oktober 1954—

(1) stel hierby 'n streekafdeling in, bestaande uit die distrikte Johannesburg, Vereeniging, Krugersdorp, Randfontein, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Potchefstroom, Klerksdorp en Oberholzer, wat bekend sal staan as die Streekafdeling van Suid-Transvaal;
(2) stel 'n hof vir daardie streekafdeling in; en
(3) wys die magistraatsetels van die distrikte waaruit die streekafdeling bestaan, aan as plekke vir die hou van hofsittings vir genoemde streekafdeling.

Goewermentskennisgewing No. 2259 van 1952, soos, gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2482 van 1952, word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 1937.] [24 September 1954.

ESTABLISHMENT OF REGIONAL DIVISION AND REGIONAL COURT.—EASTERN CAPE.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, having obtained a report from the Public Service Commission in terms of sub-section (3) of section *three* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, and acting under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*a*) *bis*, (*d*) *bis* and (*e*) *bis* of section *two* of the said Act, do hereby—

(1) create a regional division to be known as the Regional Division of the Eastern Cape, consisting of the Districts of Port Elizabeth, Humansdorp, Uitenhage, Alexandria, Albany, Bathurst, King William's Town and East London;
(2) establish a court for such regional division; and
(3) appoint the seats of the magistracies of the Districts comprising the regional division as places for the holding of a court for the said regional division.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1938.] [24 September 1954.

ESTABLISHMENT OF REGIONAL DIVISION AND REGIONAL COURT, PRETORIA.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, having obtained a report from the Public Service Commission in terms of sub-section (3) of section *three* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, and acting under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*a*) *bis*, (*d*) *bis* and (*e*) *bis* of section *two* of the said Act and with effect from the 1st October, 1954, do hereby—

(1) create a regional division to be known as the Regional Division of Pretoria, consisting of the Districts of Pretoria, Bronkhorstspruit, Brits, Warm Baths and Rustenburg;
(2) establish a court for such regional division; and
(3) appoint the seats of the magistracies of the districts comprising the regional division as places for the holding of a court for the said regional division.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1939.] [24 September 1954.

ESTABLISHMENT OF REGIONAL DIVISION AND REGIONAL COURT.—SOUTH TRANSVAAL.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, having obtained a report from the Public Service Commission in terms of sub-section (3) of section *three* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, and acting under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*a*) *bis*, (*d*) *bis*, (*e*) *bis* and (*h*) of section *two* of the said Act and with effect from the 1st October, 1954, do hereby—

(1) create a reginal division to be known as the Regional Division of South-Transvaal, consisting of the Districts of Johannesburg, Vereeniging, Krugersdorp, Randfontein, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Potchefstroom, Klerksdorp and Oberholzer;
(2) establish a court for such reginal division; and
(3) appoint the seats of the magistracies of the districts comprising the regional division as places for the holding of a court for the said regional division.

Government Notice No. 2259 of 1952, as amended by Government Notice No. 2482 of 1952, is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1941.] [24 September 1954.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig bekendgemaak dat (1) die Minister van Justisie (*a*) die persone in deel I van onderstaande Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir solank dit him behaag vir die gebied teenoor hul name gemeld, en (*b*) die persone in deel II van die Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name gemeld, aangestel het, (2) die aanstelling as Kommissarisse van Ede van die persone in deel III van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Jacob Johannes Badenhorst	*Woning:* Luttigstraat 367, Pretoria-Wes *Besigheid:* p/a Yskor, Pretoria	Distrik Pretoria.
Lourens Rasmus Bester	*Woning:* Von Willighstraat 310, Pretoria-Wes *Besigheid:* Sanlam, Posbus 976, Pretoria	Distrik Pretoria.
Sheik Salomodien Davids	St. Phillipstraat 24, Kaapstad	Distrik Die Kaap.
Claudius Marais de Vries	*Woning:* Swartkop 476, Pretoria *Besigheid:* Posbus 1, Voortrekkerhoogte, Pretoria	Distrik Pretoria.
Stephanus Petrus Erasmus	Smithstraat 30, Rheederspark	Distrik Welkom.
Theodorus Hertzog Maritz Gildenhuys	*Woning:* Nasionale Huise 15, Welkom *Besigheid:* Sanlam Gebou, Posbus 214, Welkom	Distrik Welkom.
Frederick Pegram Glover	*Woning:* „Maurvon", Sydburyweg, Plumstead *Besigheid:* p/a Meganiese Ingenieurs, S.A. Spoorweë en Hawens, Soutrivier	Distrikte Die Kaap en Wynberg.
Dewald Lambertus Hattingh	Harrisonstraat 31A, Welkom	Distrik Welkom.
Willem Casparus Kasselman	Falstaffstraat 49, Welkom	Distrik Welkom.
Nathan Langman	*Woning:* Highlandweg 297, Kensington, Johannesburg *Besigheid:* Commissionerstraat 104, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Johannes Christoph Markotter	*Woning:* Monumentlaan 144, Lyttelton, Pretoria *Besigheid:* Staatsvertalers, Sanlamgebou, Pretoria	Distrik Pretoria.
Frans Johannes Stassen Meere	*Woning:* Hoystraat 33, Discovery *Besigheid:* Kamer 351A, Spoorweg Hoofkantoor, Johannesburg	Distrik Roodepoort.
Isidore Ronald Myers	*Woning:* Greenhillweg 26, Emmarentia, Johannesburg *Besigheid:* Crucibleweg 14–16, Heriotdale, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Hendrik Johannes Niehaus	Heuningkrans, Pk. Zeerust	Distrik Marico.
Harry Pannal	Paul Krugerweg 104, Krugersdorp	Distrik Krugersdorp.
Hermanus Christoffel Smith	Koedoesfontein, Ps. Vaalkop, Marico	Distrik Marico.
Marthinus Petrus Duminy Spies	Superintendentswoning, Thabong, Posbus 299, Welkom	Distrik Welkom.
Abraham David Theron	*Woning:* Ses-en-twintigstelaan 331, Villieria, Pretoria *Besigheid:* Posbus 1246, Pretoria	Distrik Pretoria.
William Mitchell van Niekerk	Vierdelaan 47, Parow	Distrik Bellville.
Gideon Gerhardus Jansen van Rensburg	Sarel Cilliersstraat 13, Volksrust	Distrik Volksrust.
Petrus van der Spuy	Posbus 117, Zeerust	Distrik Marico.
Jacobus Albertus van Zyl	*Woning:* Agstelaan 38, Roodepoort-Noord *Besigheid:* Durban Roodepoort Deep, Ltd., Roodepoort	Distrik Roodepoort.
Andries Petrus van der Merwe	Bergfontein, Ps. Tambotie, Marico	Distrik Marico.

✱ No. 1941.] [24 September 1954.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT AS COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names (2) the appointment as Commissioners of Oaths of the persons mentioned in Part III of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Jacob Johannes Badenhorst	*Residential:* 367 Luttig Street, Pretoria West *Business:* c/o Yskor, Pretoria	District of Pretoria.
Lourens Rasmus Bester	*Residential:* 310 Von Willigh Street, Pretoria West *Business:* Sanlam, P.O. Box 976, Pretoria	District of Pretoria.
Sheik Salomodien Davids	24 St. Phillip Street, Cape Town	District of The Cape.
Claudius Marais de Vries	*Residential:* 476 Swartkop, Pretoria *Business:* P.O. Box 1, Voortrekkerhoogte, Pretoria	District of Pretoria.
Stephanus Petrus Erasmus	30 Smith Street, Rheeders Park	District of Welkom.
Theodorus Hertzog Maritz Gildenhuys	*Residential:* 15 National Houses, Welkom *Business:* Sanlam Building, P.O. Box 214, Welkom	District of Welkom.
Frederick Pegram Glover	*Residential:* "Maurvon", Sydbury Road, Plumstead *Business:* c/o Mechanical Engineers, S.A. Railways and Harbours, Salt River	Districts of the Cape and Wynberg.
Dewald Lambertus Hattingh	31A Harrison Street, Welkom	District of Welkom.
Willem Casparus Kasselman	49 Falstaff Street, Welkom	District of Welkom.
Nathan Langman	*Residential:* 297 Highland Road, Kensington, Johannesburg *Business:* 104 Commissioner Street, Johannesburg	District of Johannesburg.
Johannes Christoph Markotter	*Residential:* 144 Monument Avenue, Lyttelton, Pretoria *Business:* Government Translators, Sanlam Building, Pretoria	District of Pretoria.
Frans Johannes Stassen Meere	*Residential:* 33 Hoy Street, Discovery *Business:* Room 351A, Railway Head Office, Johannesburg	District of Roodepoort.
Isidore Ronald Myers	*Residential:* 26 Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg *Business:* 14–16 Crucible Road, Heriotdale, Johannesburg	District of Johannesburg.
Hendrik Johannes Niehaus	Heuningkrans, P.O. Zeerust	District of Marico
Harry Pannal	104 Paul Kruger Drive, Krugersdorp	District of Krugersdorp.
Hermanus Christoffel Smith	Koedoesfontein, P.B. Vaalkop, Marico	District of Marico.
Marthinus Petrus Duminy Spies	Superintendent's House, Thabong, P.O. Box 299, Welkom	District of Welkom.
Abraham David Theron	*Residential:* 331 Twenty-sixth Avenue, Villieria, Pretoria *Business:* P.O. Box 1246, Pretoria	District of Pretoria.
William Mitchell van Niekerk	47 Fourth Avenue, Parow	District of Bellville.
Gideon Gerhardus Jansen van Rensburg	13 Sarel Cilliers Street, Volksrust	District of Volksrust.
Petrus van der Spuy	P.O. Box 117, Zeerust	District of Marico.
Jacobus Albertus van Zyl	*Residential:* 38 Eighth Avenue, Roodepoort North *Business:* Durban Roodepoort Deep, Ltd., Roodepoort	District of Roodepoort.
Andries Petrus van der Merwe	Bergfontein, P.B. Tambotie, Marico	District of Marico.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Willie Douglas West	Henrystraat 49, Somerset-Oos	Distrik Somerset-Oos.
Abraham John Wilkinson	*Woning:* Parkweg 89, Walmer Landgoed, Kaapstad *Besigheid:* Elsburg Primére Skool, Matroosfontein, Bellville	Distrik Bellville.
Arthur Norman Theodore Williams	*Woning:* „Chamwill", Ophirweg, Plumstead *Besigheid:* p/a Meganiese Ingenieurs, S.A. Spoorweë en Hawens, Soutrivier	Distrikte Die Kaap en Wynberg.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Denis Tom Arlott	Solank mynsekretaris van die Free State Geduld Mines, Limited, Welkom	Distrik Welkom.
Mervyn Augustus Walter Ball	Solank mynsekretaris van Welkom Gold Mining Company, Limited, Welkom	Distrik Welkom.
Arthur Barker	Solank assistent-mynsekretaris, Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited	Distrik Roodepoort.
Raymond Gifford Bosch	Solank distriksbestuurder van die Ou Mutual	Distrik Vereeniging.
Ronald Ivor Bosch	Solank distriksbestuurder van die Ou Mutual	Distrik Vereeniging.
Mev. Frances Bellingan	Solank voltydse organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrik Pretoria.
Urban William Marshall Campbell	Solank adjunk-besturende direkteur, Natal Estates, Limited	Distrik Inanda.
Christiaan Thomas Johannes de Beer	Solank senior inspekteur in diens van die Dorpsbestuur, Welkom	Distrik Welkom.
Victor Petrus de Kock	Solank sekretaris van die B.E.S.L., Hermanus Tak	Distrik Caledon.
Jacobus Jonathan Fourie	Solank voltydse organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrik King William's Town.
James Calvin	Solank bestuurder van die Bellville Trust	Distrik Bellville.
Willem Andries Stephanus Gouws	Solank voltydse organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
William Henderson	Solank mynsekretaris, East Champ D'Or Goudmyn Maatskappy	Distrik Krugersdorp.
David Edward Hobson	Solank sekretaris van die Durban Wolkopers Vereniging, Durban	Distrik Durban.
Mev. Valorie Louise Holt	Solank voltydse organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrikte Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein en Roodepoort.
Stephanus Strydom Lemmer	Solank voltydse organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrikte Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein en Roodepoort.
Lukas Wilhelm Meyer	Solank bestuurder van S.A. Mutual	Distrik Kroonstad.
Mev. Anna Maria Mynhardt	Solank voltydse organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrik Pretoria.
Frederick Percival Nel	Solank sekretaris en aangewese agent van die Nywerheidsraad vir die Tabaknywerheid	Distrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort en Springs.
Benkt Norenius	Solank sekretaris van die Automobile Association, Durban	Distrik Durban.

Name.	*Address.*	*Area.*
Willie Douglas West	49 Henry Street, Somerset East	District of Somerset East.
Abraham John Wilkinson	*Residential:* 89 Park Road, Walmer Estate, Cape Town *Business:* Elsburg Primary School, Matroosfontein, Bellville	District of Bellville.
Arthur Norman Theodore Williams	*Residential:* "Chamwill", Ophir Road, Plumstead *Business:* c/o Mechanical Engineers, S.A. Railways and Harbours, Salt River	Districts of the Cape and Wynberg.

PART II.

Name.	*Period.*	*Area.*
Denis Tom Arlott	Whilst Mine Secretary of the Free State Geduld Mines, Limited, Welkom	District of Welkom.
Mervyn Augustus Walter Ball	Whilst mine secretary of Welkom Gold Mining Company Limited, Welkom	District of Welkom.
Arthur Barker	Whilst assistant mine secretary, consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited	District of Roodepoort.
Raymond Gifford Bosch	Whilst district manager of the Old Mutual	District of Vereeniging.
Ronald Ivor Bosch	Whilst district manager of the Old Mutual	District of Vereeniging.
Mrs. Frances Bellingan	Whilst full-time organiser of the United South African National Party	District of Pretoria.
Urban William Marshall Campbell	Whilst deputy managing director, Natal Estates, Limited	District of Inanda.
Christiaan Thomas Johannes de Beer	Whilst senior inspector in the employ of the Village Management Council, Welkom	District of Welkom.
Victor Petrus de Kock	Whilst secretary of the B.E.S.L., Hermanus Branch	District of Caledon.
Jacobus Jonathan Fourie	Whilst full-time organiser of the United South African National Party	District of King William's Town.
James Galvin	Whilst manager of the Bellville Trust	District of Bellville.
Willem Andries Stephanus Gouws	Whilst full-time organiser of the United South African National Party	Province of Transvaal.
William Henderson	Whilst mine secretary, East Champ D'Or Gold Mining Company	District of Krugersdorp.
David Edward Hobson	Whilst secretary of the Durban Wool Buyers' Association, Durban	District of Durban.
Mrs. Valorie Louise Holt	Whilst full-time organiser of the United South African National Party	Districts of Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein and Roodepoort.
Stephanus Strydom Lemmer	Whilst full-time organiser of the United South African National Party	Districts of Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein and Roodepoort.
Lukas Wilhelm Meyer	Whilst manager of S.A. Mutual	District of Kroonstad.
Mrs. Anna Maria Mynhardt	Whilst full-time organiser of the United South African National Party	District of Pretoria.
Frederick Percival Nel	Whilst secretary and designated agent of the Industrial Council for the Tobacco Industry	Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort and Springs.
Benkt Norenius	Whilst secretary of the Automabile Association, Durban	District of Durban.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Charles Austin Penprase	Solank resident-sekretaris, Robinson Deep, Limited	Distrik Johannesburg.
Andrew Murray Pienaar	Solank bestuurder van die Ou Mutual, Stellenbosch	Distrik Stellenbosch.
Hendrik Frederik Prinsloo Riekert	Solank voltydse organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Henry Ritchie	Solank sekretaris van die British Empire Service Leaque	Distrik Johannesburg.
Cornelis Johannes Roos	Solank distriksbestuurder, S.A. Mutual, Wepener	Distrik Wepener.
Mev. Eileen Grace Rous	Solank voltydse organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrik Pretoria.
Robert Reid Sinclair	Solank mynsekretaris van die St. Helena Gold Mines, Limited	Distrik Welkom.
Philippus Rudolph Smit	Solank bestuurder, Departement van nieblankesake, Dorpsbestuur van Welkom	Distrik Welkom.
Frans Albertus Smit	Solank voltydse organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrikte Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein en Roodepoort.
Dr. Franz Abraham Sachs	Solank sekretaris van Weil en Aschheim (Holdings), Limited	Distrik Johannesburg.
Hemmo Reint van Amstel	Solank in diens as Nywerheidsinspekteur op die Hoofkantoordiensstaat van die Departement van Arbeid	Unie van Suid-Afrika.
Hendrik Nicolaas van der Merwe	Solank bestuurder van S.A. Onderlinge Lewensversekeringgenootskap	Distrik Vereeniging.
Petrus du Plessis van der Walt	Solank voltydse organiseerder van die Nasionale Party	Distrik Pretoria.
Johannes Hendrik van der Walt	Solank voltydse organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Transvaal.
Francois Alwyn Venter	Solank voltydse organiseerder van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party	Distrikte Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein en Roodepoort.
Gerald Webster	Solank sekretaris van die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (W.P.)	Distrik Die Kaap.

DEEL III.

Naam.	*Gebied.*	*Rede.*
Denis Tom Arlott	Distrik Odendaalsrus	Woon buite distrik waarvoor aangestel as gevolg van instelling van die distrik Welkom.
Mervyn Augustus Walter Ball	Distrik Odendaalsrus	Woon buite distrik waarvoor aangestel as gevolg van instelling van die distrik Welkom.
Christiaan Thomas Johannes de Beer	Distrik Odendaalsrus	Woon buite distrik waarvoor aangestel as gevolg van instelling van die distrik Welkom.
Phillip Ernest Kok	Distrik Durban	Ingetrek.
Robert Reid Sinclair	Distrik Odendaalsrus	Woon buite distrik waarvoor aangestel as gevolg van instelling van die distrik Welkom.
Philippus Rudolph Smit	Distrik Odendaalsrus	Woon buite distrik waarvoor aangestel as gevolg van instelling van die distrik Welkom.
Johannes Petrus Albertus Venter	Distrik Venterstad	Ingetrek.
Johannes Arnoldus Zinn	Distrik Delmas	Distrik verlaat.

Name.	*Period.*	*Area.*
Charles Austin Penprase	Whilst resident secretary, Robinson Deep, Limited	District of Johannesburg.
Andrew Murray Pienaar	Whilst manager of the Old Mutual, Stellenbosch	District of Stellenbosch.
Hendrik Frederick Prinsloo Riekert	Whilst full-time organiser of the National Party	Province of Transvaal.
Henry Ritchie	Whilst secretary of the British Empire Service League	District of Johannesburg.
Cornelis Johannes Roos	Whilst district manager, S.A. Mutual, Wepener	District of Wepener.
Mrs. Eileen Grace Rous	Whilst full-time organiser of the United South African National Party	District of Pretoria.
Robert Reid Sinclair	Whilst mine secretary of the St. Helena Gold Mines, Limited	District of Welkom.
Philippus Rudolph Smit	Whilst manager of the Department of Non-European Affairs, Village Management Council of Welkom	District of Welkom.
Frans Albertus Smit	Whilst full-time organiser of the United South African National Party	Districts of Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, and Roodepoort.
Dr. Franz Abraham Sachs	Whilst secretary of Weil & Aschheim (Holdings), Limited	District of Johannesburg.
Hemmo Reint van Amstel	Whilst employed as industrial inspector on the head office establishment of the Department of Labour	Union of South Africa.
Hendrik Nicolaas van der Merwe	Whilst manager, S.A. Mutual Life Insurance Society	District of Vereeniging.
Petrus du Plessis van der Walt	Whilst full-time organiser of the National Party	District of Pretoria.
Johannes Hendrik van der Walt	Whilst full-time organiser of the National Party	Province of the Transvaal.
Francois Alwyn Venter	Whilst full-time organiser of the United South African National Party	Districts of Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, and Roodepoort.
Gerald Webster	Whilst secretary of the Industrial Council for the Building Industry (W.P.)	District of the Cape.

PART III.

Name.	*Area.*	*Reason.*
Denis Tom Arlott	District of Odendaalsrus	Reside outside district for which appointed as a result of the creation of the district of Welkom.
Mervyn Augustus Walter Ball	District of Odendaalsrus	Reside outside district for which appointed as a result of the creation of the district of Welkom.
Christiaan Thomas Johannes de Beer	District of Odendaalsrus	Reside outside district for which appointed as a result of the creation of the district of Welkom.
Phillip Ernest Kok	District of Durban	Cancelled.
Robert Reid Sinclair	District of Odendaalsrus	Reside outside district for which appointed as a result of the creation of the district of Welkom.
Philippus Rudolph Smit	District of Odendaalsrus	Reside outside district for which appointed as a result of the creation of the district of Welkom.
Johannes Petrus Albertus Venter	District of Venterstad	Cancelled.
Johannes Arnoldus Zinn	District of Delmas	Left district.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

✱ No. 1954.] [24 September 1954.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 24 September 1954, goed te keur:—

As Kolonel.

Luitenant-kolonel Philippus Lodewicus Johannes Wessels.

As Luitenant-kolonel.

Majoor William Alfred Ernest Ayres.

As Majoor.

Kaptein James Archibald MacKenzie Mitchell.

As Luitenant.

16976 Speurderhoofkonstabel Hermanus Gerhardus Vandeweg Cilliers.

✱ No. 1955.] [24 September 1954.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstelling in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 24 September 1954, goe te keur:—

As Assistent-kommissaris.

Adjunk-kommissaris Hendrik Jacobus du Plooy.

✱ No. 1956.] [24 September 1954.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens, artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, die aanstelling van assistent-kommissaris Cornelius Ignatius Rademeyer as Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 24 September 1954, goed te keur.

✱ No. 1957.] [24 September 1954.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 24 September 1954 met pensioen afgetree het en dat daar ooreenkomstig Suid-Afrikaanse Polisie-regulasie 3 (7), aan hom toestemming verleen is om sy rang by aftreding te behou:—

Generaal-majoor Johannes Andreas Brink.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

✱ No. 1929.] [24 September 1954.

BENAMING VAN NASIONALE LUGHAWENS.—KAAPSTAD EN DURBAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Vervoer sy goedkeuring geheg het aan die benaming van die lughawens te Bellville, Kaapstad en Reunion, Durban, as onderskeidelik Kaapstad se Lughawe en Durban se Lughawe. Hierdie kennisgewing vervang Goewermentskennisgewing No. 833 van 24 pril 1953.

✱ No. 1946.] [24 September 1954.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die

DEPARTMENT OF POLICE.

✱ No. 1954.] [24 September 1954.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointments in the South African Police, with effect from the 24th September, 1954:—

As Colonel.

Lieutenant-Colonel Philippus Lodewicus Johannes Wessels.

As Lieutenant-Colonel.

Major William Alfred Ernest Ayres.

As Major.

Captain James Archibald MacKenzie Mitchell.

As Lieutenant.

16976 Detective Head Constable Hermanus Gerhardus Vandeweg Cilliers.

✱ No. 1955.] [24 September 1954.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointment in the South African Police with effect from the 24th September, 1954:—

As Assistant Commissioner.

Deputy-Commissioner Hendrik Jacobus Du Plooy.

✱ No. 1956.] [24 September 1954.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, of the appointment of Assistant Commissioner Cornelius Ignatius Rademeyer as Commissioner of the South African Police with effect from the 24th September, 1954.

✱ No. 1957.] [24 September 1954.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned officer in the South African Police has been retired upon superannuation with effect from the 24th September, 1954, and, in terms of South African Police Regulation 3 (7), he has been granted permission to retain his rank on retirement:—

Major-General Johannes Andreas Brink.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

✱ No. 1929.] [24 September 1954.

NAMING OF NATIONAL AIRPORTS.—CAPE TOWN AND DURBAN.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Transport has approved of the airports at Bellville, Cape Town and Reunion, Durban, being named Cape Town Airport and Durban Airport, respectively. This notice replaces Government Notice No. 833 of the 24th April, 1953.

✱ No. 1946.] [24 September 1954.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be

Bylaes hieronder verskyn, om 10 vm. op 15 Oktober 1954 in Kamer 106, Eerste Verdieping, Vervoergebou, Fountainlaan, Pretoria, sal aanhoor.

Korrespondensie in verband met die aanhoor van aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Hunting-Clan Air Transport, Limited, 5 Fitzhardinge St., Portman Square, London, W.1. (B) Vasgestelde vragvervoerdiens. (C) In ooreenkoms met I.A.T.A. of ander ondernemers. (D) Avro York. (E) Verenigde Koninkryk, Wes-Afrika, Oos-Afrika, Sentraal-Afrika, Suid-Afrika. Een tot drie vlugte per maand.

(A) Grand Central Flying Club, Posbus 9563, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (C) £3. 5s. per uur of 8d. per myl. (D) Taylorcraft. (E) Unie van Suid-Afrika, Noord- en Suid-Rhodesië, die Protektorate.

(A) Grand Central Flying Club, Posbus 9563, Johannesburg. (B) Vliegopleidingslugdiens. (C) £3 5s. per uur. (D) Taylorcraft. (E) Grand Central-vliegveld.

(A) African Surveys (Pty.), Ltd., Coronationgebou 68, Simmondsstraat, Johannesburg. (B) Handelslugdiens. (Lugfotografie, vertikale en skuins, lugopmeting, met inbegrip van lugfotografie vir die maak van alle soorte land- en seekaarte en kwantitatiewe opmetings, en geofisiese opmetings uit die lug deur middel van instrumente alreeds in gebruik, of wat in die toekoms verkrybaar sal wees.) (C) Volgens die vereistes van elke kontrak. (D) Douglas C-47-D, en Beechcraft D-17-S.

(A) Transafrika Lugvaart- en Bespuitingsmaatskappy (Eiendoms), Beperk, Vermeulenstraat 498, Pretoria. (B) Handelslugdiens (lugopmeting, lugfotografie, bespuiting en bestuiwing van gesaaides en gewasse). (C) Omtrent 10s. per morg. (D) P.A. 18A Piper Super Cruiser.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en van die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan waarom aansoek gedoen is.

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., Posbus 1027, Pretoria. (B) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd. (C) (*a*) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 11, gedateer 16 Augustus 1950: (i) Onder „Soorte opleiding wat verskaf gaan word" voeg by: „Goedgekeur vir opleiding ingevolge die Staatsubsidieskema". (ii) Onder „Uitgangsbasis" voeg by: „Grand Central". (*b*) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Handelslugdienslisensie No. 10, gedateer 16 Augustus 1950: (i) Onder „Kategorieë van handelslugdiens gemagtig" voeg by: „Lugreklame". (ii) Onder „Skaal van tariewe" voeg by: „Reklamewerk per kwotasie met 'n minimum van £10 per uur".

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) (*a*) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lisensie No. 114, gedateer 28 Mei 1954: (i) Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word" voeg by: „Piper Tri-Pacer". (ii) Onder „Skaal van tariewe" voeg by: „Piper Tri-Pacer, 1s. 3d. tot 1s. 9d. per myl". (*b*) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vliegopleidinglugdienslisensie No. 16, gedateer 16 Augustus 1950: (i) Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word" voeg by: „Aeronca

heard by the National Transport Commission in Room 106, First Floor, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, on 15th October, 1954, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag, 193, Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATION FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Hunting-Clan Air Transport, Limited, 5 Fitzhardinge Street, Portman Square, London, W.1. (B) Scheduled air transport service for freight only. (C) To be agreed with I.A.T.A. or other operators. (D) Avro York. (E) United Kingdom, West Africa, East Africa, Central Africa, South Africa. One to three flights per month.

(A) Grand Central Flying Club, P.O. Box 9563, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) £3. 5s. per hour or 8d. per mile. (D) Taylorcraft. (E) Union of South Africa, North and South Rhodesia, the Protectorates.

(A) Grand Central Flying Club, P.O. Box 9563, Johannesburg. (B) Flying training. (C) £3. 5s. per hour. (D) Taylorcraft. (E) Grand Central aerodrome.

(A) African Surveys (Pty.), Ltd., 68 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. (B) Aerial work. (Aerial photography, vertical and oblique, aerial survey, including the use of aerial photography for the purposes of all types of maps, charts and quantitative surveys, and the conduct of airborne geophysical surveys with such instruments as are presently in use or to be available in the future.) (C) According to the requirements of each contract. (D) Douglas C-47-D, Beachcraft D-17-S.

(A) Transafrika Lugvaart- en Bespuitingsmaatskappy (Eiendoms), Beperk, 498 Vermeulen Street, Pretoria. (B) Aerial work. (Aerial survey, aerial photography, crop dusting, aerial spraying and dusting of crops and vegetation.) (C) Approximately 10s. per morgen. (D) P.A. 18A Piper Super Cruiser.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alterations, modification or amendment thereto, or the conditions thereof which have been applied for.

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 1027, Pretoria. (B) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd. (C) (*a*) Amendment to terms and conditions of Flying Training Licence No. 11, dated 16th August, 1950: (i) Under "Types of training to be provided" add: "Approved for training under the Government Subsidy Scheme". (ii) Under "Bases of operation" add: "Grand Central". (*b*) Amendment to terms and conditions of Aerial Work Air Service Licence No. 10, dated 16th August, 1950: (i) Under "Categories of aerial work authorised" add: "Aerial advertising". (ii) Under "Tariff of Charges" add: "Advertising by quotation with a minimum of £10 per hour".

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) (*a*) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Licence No. 114, dated 28th May, 1954: (i) Under "Aircraft to be used" add: "Piper Tri-Pacer". (ii) Under "Tariff of charges" add: "Piper Tri-Pacer, 1s. 3d. to 1s. 9d. per mile". (*b*) Amendment to terms and conditions of Flying Training Licence No. 16, dated 16th August, 1950: (i) Under "Aircraft to be used" add:

Chief". (ii) Onder „Skaal van tariewe" voeg by: „Dubbel, £3. 10s. tot £4. 15s. per uur; enkel, £2. 15s. tot £4 per uur".

(A) Trek Airways (Pty.), Ltd., Johannesburg Bougenootskapgebou 717-19, Commissionerstraat, Johannesburg. (B) Trek Airways (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugdienslisensie No. 108, gedateer 30 November 1950: Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word" voeg in: „Vervang D.C. 3-vliegtuie deur Viking-vliegtuie".

(A) Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg. (B) Suid-Afrikaanse Lugdiens. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vasgestelde Lugdienslisensie No. 6, gedateer 16 Augustus 1950: Onder „Roetes" voeg by: „Maun".

(A) Pan African Airways, Limited, Tweede Verdieping, His Majesty's-gebou, Joubertstraat, Johannesburg. (B) Tropic Tours (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lisensie No. 39 (Uitgawe No. 2), gedateer 11 Desember 1953: (i) Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word" voeg by: „Avro York, Vickers-Viking, Rapide, Auster en Lockheed-Lodestar". (ii) (*a*) Onder „Skaal van tariewe" voeg by: „Na Europa, £105"; (*b*) „Na Rome en plekke op dieselfde breedtegraad, £98"; (*c*) „Na die Midde-Ooste en die Staat Israel, £90". (iii) Onder „Gebied wat bedien gaan word" voeg by: „Die Staat Israel". (iv) Onder „Omstandighede waaronder vlugte onderneem mag word" skrap: „Buiten in gevalle van nood, mag vlugte met passasiers nie gedurende die nag tussen 15° Suid en 30° Noord breedtegraad, oor die vasteland van Afrika onderneem word nie," in die geval van York-vliegtuie.

BYLAE C.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE HERNUWING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Pan African Airways, Limited, Tweede Verdieping, His Majesty's-gebou, Joubertstraat, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (Hernuwing van Lisensie No. 39, gedateer 11 Desember 1953.) (C) (*a*) Europa, £105. (*b*) Rome en plekke op dieselfde breedtegraad, £98. (*c*) Midde-Ooste en Staat Israel, £90. (D) Avro York, Vickers-Viking, Rapide, Auster en Lockheed-Lodestar. (E) Afrika, Midde-Ooste, die Staat Israel.

24-8

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 1942.] [24 September 1954.

INSTELLING VAN DIE BAVIAANSKLOOF.—COUGA-BRANDBESTRYDINGSKOMITEE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyftien* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, stel ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby die Baviaanskloof-Couga-brandbestrydingskomitee in vir die gebied, geleë in die magistraatsdistrikte Willowmore en Steytlerville, Provinsie Kaap die Goeie Hoop en met die volgende grense:—

Van die noordelikste baken van die plaas Rietfontein (UIT 7.10) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Rietfontein, Gladkrans (1932.80.3974), Nooitgedacht (UIT 4.45), Lot No. 3059 (WLM 2.24), Dine Dow (UIT 4.54), Korhaan Laagte (WLM 4.1), Buffels Fontein (UIT 4.58), Lot No. 3066 (UIT 12.17), Boschfontein (UIT 4.57), Lot No. 3070 (WLM 4.6), Plat Fontein (UIT 4.42), Koeijen Fontein (UIT 4.70), Vogel Fontein (WLM 2.2), Sap Kamer (UIT F 10.58), Roodekrans (UIT 6.34), Wolve Kloof (WLM 3.19), Lot No. 1 (WLM 5.8), Baviaanskloofberge-bosreserwe (UGN 1973.1923), Annex Gras Nek (HU 10.28),

"Aeronca Chief". (ii) Under "Tariff of charges" add: "Dual, £3. 10s. to £4. 15s. per hour; solo, £2. 15s. to £4 per hour".

(A) Trek Airways (Pty.), Ltd., 717-19 Johannesburg Building Society Building, Commissioner Street, Johannesburg. (B) Trek Airways (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Licence No. 108, dated 30th November, 1953: Under "Aircraft to be used" insert: "Replace D.C. 3 aircraft with Viking Aircraft".

(A) South African Railways and Harbours Administration, Railway Headquarters, Johannesburg. (B) South African Airways. (C) Amendment to terms and conditions of Scheduled Air Transport Licence No. 6, dated 16th August, 1950: Under "Routes to be flown" add: "Maun".

(A) Pan African Airways, Ltd., Second Floor, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. (B) Tropic Tours (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Licence No. 39 (Issue No. 3), dated 11th December, 1953: (i) Under "Aircraft to be used" add: "Avro York, Vickers-Viking, Rapide, Auster and Lockheed-Lodestar aircraft". (ii) (*a*) Under "Tariff of charges" insert: "To Europe, £105"; (*b*) "To Rome and points on similar latitude, £98"; (*c*) "To the Middle East and the State of Israel, £90". (iii) Under "Area to be served" add: "The State of Israel". (iv) Under "Circumstances of the air service" delete: "Except in an emergency, flights with passengers shall not be undertaken during the hours of darkness between latitudes 15° South and 30° North on the African Continent" in the case of York aircraft.

SCHEDULE C.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE RENEWAL OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Pan African Airways, Ltd., Second Floor, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (Renewal of Licence No. 39, dated 11th December, 1953.) (C) (*a*) To Europe, £105. (*b*) To Rome and points on similar latitude, £98. (*c*) Middle East and State of Israel, £90. (D) Avro York, Vickers-Viking, Rapide, Auster and Lockheed-Lodestar. (E) Africa, Europe, Middle East and the State of Israel.

24-8

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 1942.] [24 September 1954.

ESTABLISHMENT OF THE BAVIAANSKLOOF.—COUGA FIRE PROTECTION COMMITTEE.

Under the powers vested in me by section *fifteen* of the Soil Sonservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, do hereby establish the Baviaanskloof—Couga Fire Protection Committee for the area, situated in the Willowmore and Steytlerville Magisterial Districts, in the Province of the Cape of Good Hope and bounded as follows:—

From the northernmost beacon of the farm Rietfontein (UIT 7.19) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Rietfontein, Gladkrans (1932.80.3974), Nooitgedacht (UIT 4.45), Lot No. 3059 (WLM 2.24), Dine Dow (UIT 4.54), Korhaan Laagte (WLM 4.1 Buffels Fontein (UIT 4.58), Lot No. 30/66 (UIT 12.17), Boschfontein (UIT 4.57), Lot No. 3070 (WLM 4.6), Plat Fontein (UIT 4.42), Koeijen Fontein (UIT 4.70), Vogel Fontein (WLM 2.2) Sap Kamer (UIT F 10.58), Roodekrans (UIT 6.34), Wolve Kloof (WLM 3.19), Lot No. 1 (WLM 5.85), Baviaans Kloof Mountains, Forest Reserve (UGN 1973.1923), Annex Gras Nek

Elands Bosch (HU 4.2), Kruis Rivier (UIT 3.71), Spansriet Gat (HU 4.4), White Ruggens (HU 4.14), Drink Waters Kloof (WLM 3.38), tot by die suidwesstelike baken van laasgenoemde eiendom; daarvandaan langs reguit lyne tussen die volgende trigonometriese bakens nl. No. 43, No. 47, No. 76 en No. 2; daarvandaan langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. Bosch Kloof (WLM 5.9), oostelike gedeelte van Nieuwe Kloof (WLM 5.6), genoemde Baviaanskloofberge-bosreserwe, voormelde Rietfontein tot by eersgenoemde baken.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1959.] [24 September 1954.

AANSOEKE INSAKE DIE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë insake die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 105.

Verhoging van reg op:—

1. Onderstaande bekledingstowwe [met inbegrip van dié wat ingevolge items 129 (*e*) en 130 (*d*) teen verminderde regte toelaatbaar is] van verskillende regte tot 25 persent *ad valorem*:—

   Jutevelt.
   Sisalopstopsel.
   Katoenvulwatte.
   Katoenopstopkussinkies vir sitplekke.
   Verglansde watte.
   Met plastiek bedekte jutevloerkledings.
   Met rubber behandelde haar.
   Gevormde haaropstopkussinkies.
   Wolvelt.

2. Ingemaakte aspersies (in blikke), van 20 persent tot 33⅓ persent *ad valorem*.
3. Remvoerings vir die oorspronklike uitrusting van motorvoertuie en vir vervangingsdoeleindes, van verskillende regte tot 20 persent *ad valorem*.
4. Knip- en ponsmasjiene (met die hand bedien) van 5 persent (intermediêre reg) tot 20 persent *ad valorem*.
5. Vloerskuurmasjiene van vry (minimum reg) en 5 persent *ad valorem* (intermediêre reg) tot onderskeidelik 15 persent en 20 persent.
6. (*a*) Meganiese onderdele van hyskrane met inbegrip van hysblokke, windaste en loopkatte van 7 persent tot 20 persent *ad valorem*.
   (*b*) Boustaalwerk geassosieer met en/of as 'n integrale gedeelte van hyskrane, meganiese masjiengrawe en laaimasjiene, windaste wat nie vir walvisvang-, treil- of mynboudoeleindes gebruik word nie, loopkatte, kettingblokke, wentelgeute, valvervoerders en knipmasjiene, van 7 persent tot 20 persent *ad valorem*.
7. (*a*) Elektriese kabels wat met gevulkaniseerde rubber geïsoleer is, van 3s. 9d. per 100 lb. (intermediêre reg) tot 30 persent *ad valorem*.
   (*b*) Plastiese isoleerband van 5 persent (intermediêre reg) tot 30 persent *ad valorem*.
8. Metaaldraagpale, -maste of -bouwerke met inbegrip van dwarsarms en ankertoebehore vir lugtransmissieleidings vir elektriese krag van 5 persent (intermidiêre reg) tot 20 persent *ad valorem*.

(HU 10.28), Elands Bosch (HU 4.2), Kruis Rivier (UIT 3.71), Spansriet Gat (HU 4.4), White Ruggens (HU 4.14), Drink Waters Kloof (WLM 3.38) to the southwestern beacon of the last named property; thence along straight lines between the following trigonometrical beacons, viz., No. 43, No. 47, No. 76 and No. 2; thence along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. Bosch Kloof (WLM 5.9), eastern portion of Nieuwe Kloof (WLM 5.6), the said Baviaans Kloof Mountains Forest Reserve, Rietfontein aforementioned to the beacon first named.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1959.] [24 September 1954.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 105.

Increase in duty on:—

1. The following upholstery materials [including those admissible under items 129 (*e*) and 130 (*d*) at reduced rates of duty] from various rates of duty to 25 per cent *ad valorem:*—

   Jute felt.
   Sisal padding.
   Cotton batting.
   Cotton seat pads.
   Glazed wadding.
   Plastic coated jute floor covering.
   Rubberised hair.
   Moulded hair pads.
   Woollen felt.

2. Tinned asparagus, from 20 per cent to 33⅓ per cent *ad valorem*.
3. Brake linings for original equipment of motor vehicles and for replacement, from various rates of duty to 20 per cent *ad valorem*.
4. Shearing and punching machines (hand-operated) from 5 per cent (intermediate rate) to 20 per cent *ad valorem*.
5. Floor sanding machines from free of duty (minimum rate) and 5 per cent *ad valorem* (intermediate rate) to 15 per cent and 20 per cent respectively.
6. (*a*) Crane mechanical components including lifting blocks, winches and crabs, from 7 per cent to 20 per cent *ad valorem*.
   (*b*) Structural steel work associated with and/or forming an integral part of cranes, mechanical excavators and loaders, winches not being for whaling, trawling or mining purposes, hoisting crabs, chain blocks, spiral chutes, gravity conveyors and shears, from 7 per cent to 20 per cent *ad valorem*.
7. (*a*) Vulcanized rubber insulated electric cables from 3s. 9d. per 100 lb. (intermediate rate) to 30 per cent *ad valorem*.
   (*b*) Plastic insulating tape from 5 per cent (intermediate rate) to 30 per cent *ad valorem*.
8. Metal supporting poles, masts or structures including cross arms and stay fittings for overhead electric power transmission lines from 5 per cent (intermediate rate) to 20 per cent *ad valorem*.

Intrekking van kortingsfasiliteite op:—

1. Onderstaande bekledingstowwe:—

Jutevelt,
sisalopstopsel,
katoenvulwatte,
katoenopstopkussinkies vir sitplekke,
verglansde watte,
met plastiek bedekte jutevloerbekledings,
met rubberbehandelde haar,
gevormde haaropstopkussinkies,
wolvelt,
vir gebruik in—

(*a*) die nywerheid vir die bou van bakke vir motorbusse en elektriese trolliebusse ingevolge item 4 (*d*) van paragraaf 1 van Deel IV van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig; en

(*b*) die motorkar- en motorkarbakvervaardigingsnywerheid ingevolge item 393 van die tarief.

Korting van reg op:—

1. Metanol vir gebruik by die vervaardiging van formaldehied en trimetoksibutaan.
2. Mineraalolie vir gebruik by die vervaardiging van sny-, looi- en tekstieloliesoorte.
3. Gebreide katoenstukgoedere vir die vervaardiging van handskoene.

Kyk Goewermentskennisgewing No. 1869 van 10 September 1954 vir Lys No. 104.

✱ No. 1960.] [24 September 1954.

WET OP DIE WETENSKAPLIKE NAVORSINGSRAAD, 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *vyf* van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945 (Wet No. 33 van 1945), soos gewysig, drs. R. W. Wilcocks en T. B. Davie as lede van die Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van 5 Oktober 1954 aan te stel.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 1952.] [7 September 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—PRESIDENT STEYNTEHUIS/HOSTEL, BLOEMFONTEIN

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van die President Steyntehuis/hostel, Bloemfontein, aansoek gedoen het om registrasie van die inrigting se naam, uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—PRESIDENT STEYN-TEHUIS/HOSTEL, BLOEMFONTEIN.

Uniform.

Kleurbaadjie.—'n Kombinasie van die volgende kleure: Op 'n koningsblou agtergrond 'n reeks aangrensende vertikale oranjekleurige en groen strepe, onderskeidelik ¼ duim en ½ breed met tussenruimtes van 2 duim.

Wapen.—'n Skild in wit omlyn en in twee verdeel deur 'n dun swart horisontale streep. In die boonste gedeelte op 'n koningsblou agtergrond verskyn die letters P.S.T.H.

Withdrawal of the Rebate Facilities on:—

1. The following upholstery material:—

Jute felt,
sisal padding,
cotton batting,
cotton seat pads,
glazed wadding,
plastic coated jute floor covering,
rubberised hair,
moulded hair pads,
woollen felt,
for use in—

(*a*) the motorbus and electric trolley—bus body building industry in terms of item 4 (*d*) of paragraph 1 of Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended; and

(*b*) the motor-car and motor-car body building industry in terms of item 393 of the tariff.

Rebate of Duty on:—

1. Menthanol for use in the manufacture of formaldehyde and trimethoxybutane.
2. Mineral oil for use in the manufacture of cutting, tanning and textile oils.
3. Knitted cotton piece goods for the manufacture of gloves.

For List No. 104 see Government Notice No. 1869 of the 10th September, 1954.

✱ No. 1960.] [24 September 1954.

SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL ACT, 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased in terms of section *five* of the Scientific Research Council Act, 1945 (Act No. 33 of 1945), as amended, to appoint Drs. R. W. Wilcocks and T. B. Davie as members of the Council for Scientific and Industrial Research for a further period of three years with effect from the 5th October, 1954.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✱ No. 1952.] [7 September 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—PRESIDENT STEYN-TEHUIS/HOSTEL, BLOEMFONTEIN.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (So. 23 of 1935), that the Secretary of the President Steyn-tehuis/hostel, Bloemfontein, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the institution. Any person affected or likely to be affected, wso desires to raise objections to tne application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—PRESIDENT STEYN-TEHUIS/HOSTEL, BLOEMFONTEIN.

Uniform.

Blazer.—A combination of the following colours: On a royal blue background and at intervals of 2 inches, a series of adjoining vertical bands in orange and green, ¼ inch and ½ inch wide, respectively.

Badge.—A shield bordered in white and barred by a thin black line. In the upper portion, on a royal blue background, the monogram P.S.T.H. in orange lettering.

in oranje en in monogramvorm. In die onderste gedeelte op 'n groen agtergrond verskyn 'n afbeeldende voorstelling van 'n gevleuelde wiel in koningsblou en oranje. Aan die linker- en regterkant van die gevleuelde wiel verskyn onderskeidelik die leuse ARBEID ADEL en LABOUR ENNOBLES, in swart letters.

Die skild rus op 'n krul waarop die woord BLOEMFONTEIN in aranjekleurige letters op 'n koningsblou agtergrond verskyn.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✱ No. 1940.] [24 September 1954.

SERTIFIKATE VIR RADIOTELEGRAAF-OPERATEURS.

Die volgende eksamens vir Sertifikate van Bekwaamheid in Radiotelegrafie wat deur die Posmeester-generaal uitgereik word, sal as volg afgeneem word:—

RADIOTELEGRAFIE (LUG- EN SEEVAART) KLAS I.

(*Eksamengeld:* £1. 10*s.*)

Onderwerp.	*Datum.*	*Tyd.*
Elektrisiteit en Magnetisme.	24 November 1954	7 nm.–9 nm.
Tegniese Radiotelegrafie....	25 November 1954	7 nm.–10 nm.
Diensregulasies, Prosedure en Roetes.....	26 November 1954	7 nm.–8.30 nm.

RADIOTELEGRAFIE (LUG- EN SEEVAART) KLAS II.

(*Eksamengeld:* £1.)

Onderwerp.	*Datum.*	*Tyd.*
Elektrisiteit en Tegniese Radiotelegrafie.....	25 November 1954	7 nm.–10 nm.
Diensregulasies, Prosedure en Roetes.....	26 November 1954	7 nm.–8.30 nm.

Reëlings kan getref word om kandidate in staat te stel om die teoretiese eksamens op enige gerieflike plek in die Unie af te lê, maar die praktiese manipulasietoetse kan slegs afgeneem word op plekke waar die nodige toestelle aangebring is.

Eksamenleerplanne en aansoekvorms is van die Ondersekretaris, Personeel en Algemeen (Kamer 7), H.P.K., Pretoria, verkrygbaar. Alle inskrywings moet die bogemelde adres voor of op 23 Oktober 1954 bereik, en moet vergesel gaan van 'n kwitansie wat aandui dat die eksamengeld by die plaaslike poskantoor betaal is.

7S/72640/54.

✱ No. 1945.] [24 September 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *twee* van Wet No. 22 van van 1936, die aanstelling van mnr. Cecil Charles James Napier as 'n Bestuurder van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 1 Oktober 1954 goed te keur.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1933.] [24 September 1954.

VEEBEPERKING OP TRUSTPLASE EN VASSTELLING VAN DRAKRAG IN DIE REGSGEBIED VAN DIE NATURELLEKOMMISSARIS, PREMIERMYN, WAT UIT SEKERE GEDEELTES VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIK BRONKHORSTSPRUIT, GROBLERSDAL EN WATERBERG BESTAAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Pietersburg, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf* van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebiede in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getalle wat daarin gemeld word, vasgestel het.

In the lower portion, on a green background, a representation of a winged wheel in royal blue and orange. On the left of the winged wheel, the motto ARBEID ADEL and on the right the motto LABOUR ENNOBLES, all in black letters.

The shield rests on a scroll bearing the word BLOEMFONTEIN in orange-coloured letters on a royal blue background.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 1940.] [24 September 1954.

RADIOTELEGRAPH OPERATORS' CERTIFICATES.

The next examinations for Certificates of Proficiency in Radiotelegraphy issued by the Postmaster-General will be held as indicated hereunder:—

RADIOTELEGRAPHY (AERONAUTICAL AND MARINE), CLASS I.

(*Examination fee* £1. 10*s.*)

Subject.	*Date.*	*Time.*
Electricity and Magnetism	24th November, 1954	7 p.m.–9 p.m.
Technical Radiotelegraphy	25th November, 1954	7 p.m.–10 p.m.
Service Regulations, Procedure and Routes....	26th November, 1954	7 p.m.–8.30 p.m.

RADIOTELEGRAPHY (AERONAUTICAL AND MARINE), CLASS II.

(*Examination fee* £1.)

Subject.	*Date.*	*Time.*
Electricity and Technical Radiotelegraphy.....	25th November, 1954	7 p.m.–10 p m.
Service Regulations, Procedure and Routes....	26th November, 1954	7 p.m.–8.30 p.m.

Arrangements can be made to enable candidates to write the theoretical examinations at any convenient centre in the Union of South Africa, but the practical manipulative tests will need to be conducted at centres where suitable facilities exist.

Examination syllabi and application forms are obtainable from the Under Secretary, Staff and General (Room 7), G.P.O., Pretoria. All entries, which should reach the above address on or before the 23rd October, 1954, must be accompanied by a receipt indicating that the prescribed fee has been paid at the local post office.

7S/72640/54.

✱ No. 1945.] [24 September 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased in terms of the provisions of section *two* of Act No. 22 of 1936, to approve the appointment of Mr. Cecil Charles James Napier as a Governor of the South African Broadcasting Corporation for a period of one year with effect from 1st October, 1954.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS

✱ No. 1933.] [24 September 1954.

STOCK LIMITATION ON TRUST FARMS AND ASSESSMENT OF CARRYING CAPACITY IN THE AREA OF JURISDICTION OF THE NATIVE COMMISSIONER, PREMIER MINE, COMPRISING CERTAIN PORTIONS OF THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF BRONKHORSTSPRUIT, GROBLERSDAL AND WATERBERG.

It is hereby notified for general information that in terms of sub-section (1) of section *five* of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Pietersburg, has assessed at the figures appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the betterment areas, indicated therein, can carry.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	*Getal vee-eenhede.*
Distrik Bronkhorstspruit.	
1. Restant van Gert Zyn, Pan No. 12	50
2. Gedeelte van die oostelike gedeelte van Kameelrivier No. 24	213
3. Rhenosterkop No. 23	595
4. Troya No. 19	290
5. (*a*) Gedeelte No. 1 van gedeelte van Rooifontein No. 7 (*b*) Gedeelte No. 1 van gedeelte van Rooifontein No. 7	336
6. Wynruit No. 590 (Gedeelte No. 1 uitgesluit)	50
Distrik Groblersdal.	
1. (i) (*a*) Gedeelte B (genoem Van Alphanshoop) van Elandsdoorn No. 225 (*b*) Gedeelte No. 1 van Gedeelte D van Elandsdoorn No. 225 (*c*) Restant van Gedeelte D van Elandsdoorn No. 225 (*d*) Restant van Elandsdoorn No. 225 (ii) Stukje No. 222 (iii) (*a*) Restant van Gedeelte B van Uitspanning No. 9 (*b*) Gedeelte G van Uitspanning No. 9 (*c*) Gedeelte H van Uitspanning No. 9 (*d*) Gedeelte J van Uitspanning No. 9 (*e*) Restant van Uitspanning No. 9	1,773
2. Gedeelte C van Kikvorschfontein No. 1	74
3. Matjiesgoedkuil No. 124	346
4. Restant van Zoetmelkfontein No. 205	307
5. (*a*) Gedeelte A van Zondagsfontein No. 204	145
6. (*a*) Gedeelte A van die westelike gedeelte van Valschfontein No. 126 (*b*) Gedeelte B van die westelike gedeelte van Valschfontein No. 126 (*c*) Gedeelte G van die westelike gedeelte van Valschfontein No. 126	204
7. Vrieskraal No. 18	351
8. (*a*) Gedeelte F (genoem Kruipstruis) van Walkraal No. 206 (*b*) Restant van Walkraal No. 206	202
Distrik Waterberg.	
1. Gedeelte No. 1 van Bekend No. 185	51
2. Gedeelte B van De Putten No. 1127	126
3. Haakdoornlaagte No. 865	350
4. Zamenkomst No. 1218	375
5. (*a*) Gedeelte No. 1 van Uitvlugt No. 10 (*b*) Restant van Uitvlugt No. 10	74
6. Gedeelte B van Vlakplaats No. 1089	165

Goewermentskennisgewing No. 1520 van 23 Julie 1948 word hierby herroep en Goewermentskennisgewings Nos. 1603 van 8 Augustus 1947 en 85 van 11 Januarie 1946, word gewysig deur alle verwysings daarin na enigeen van bogemelde plase te skrap.

✱ No. 1966.] [24 September 1954.

WET OP BANTOE-ONDERWYS, 1953.—DELEGASIE VAN BEVOEGDHEDE VAN MINISTER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, kragtens die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (2) van artikel *tien* van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, hierby die bevoegdhede aan my verleen by voornoemde artikel om onderwysers in Staatsbantoeskole aan te stel, te bevorder, te verplaas of te ontslaan, aan die Sekretaris van Naturellesake en aan die Ondersekretaris van Naturellesake (Bantoe-onderwys) delegeer.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 1958.] [24 September 1954.

WYSIGING VAN REGLEMENT BETREFFENDE DIE EKSAMENS WAT DEUR DIE GEMEENSKAPLIKE KOMITEE VIR PROFESSIONELE EKSAMENS AFGENEEM WORD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *drie-en-twintig* van die

SCHEDULE.

Betterment Area.	*Number of Cattle Units.*
Bronkhorstspruit District.	
1. Remaining extent of Gert Zyn Pan No. 12	50
2. Portion of the eastern portion of Kameelrivier No. 24	213
3. Rhenosterkop No. 23	595
4. Troya No. 19	290
5. (*a*) Portion No. 1 of portion of Rooifontein No. 7 (*b*) Portion No. 1 of portion of Rooifontein No. 7	336
6. Wynruit No. 590 (excluding Portion No. 1)	50
Groblersdal District.	
1. (i) (*a*) Portion B (called Van Alphanshoop) of Elandsdoorn No. 225 (*b*) Portion No. 1 of Portion D of Elandsdoorn No. 225 (*c*) Remaining extent of Portion D of Elandsdoorn No. 225 (*d*) Remaining extent of Elandsdoorn No. 225 (ii) Stukje No. 222 (iii) (*a*) Remaining extent of Portion B of Uitspanning No. 9 (*b*) Portion G of Uitspanning No. 9 (*c*) Portion H of Uitspanning No. 9 (*d*) Portion J of Uitspanning No. 9 (*e*) Remaining extent of Uitspanning No. 9	1,773
2. Portion C of Kikvorschfontein No. 1	74
3. Matjiesgoedkuil No. 124	346
4. Remaining extent of Zoetmelkfontein No. 205	307
5. Portion A of Zondagsfontein No. 204	145
6. (*a*) Portion A of the western portion of Valschfontein No. 126 (*b*) Portion B of the western portion of Valschfontein No. 126 (*c*) Portion G of the western portion of Valschfontein No. 126	204
7. Vrieskraal No. 18	351
8. (*a*) Portion F (called Kruipstruis) of Walkraal No. 206 (*b*) Remaining extent of Walkraal No. 206	202
Waterberg District.	
1. Portion No. 1 of Bekend No. 185	51
2. Portion B of De Putten No. 1127	126
3. Haakdoornlaagte No. 865	350
4. Zamenkomst No. 1218	375
5. (*a*) Portion No. 1 of Uitvlugt No. 10 (*b*) Remaining extent of Uitvlugt No. 10	74
6. Portion B of Vlakplaats No. 1089	165

Government Notice No. 1520 of 23rd July, 1948, is hereby withdrawn and Government Notices Nos. 1603 of 8th August, 1947, and 85 of 11th January, 1946, are amended by the deletion of all reference therein to any of the above-mentioned farms.

✱ No. 1966.] [24 September 1954.

BANTU EDUCATION ACT, 1953.—DELEGATION OF MINISTER'S POWERS.

It is hereby notified for general information that I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, under the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of subsection (2) of section *ten* of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, hereby delegate to the Secretary for Native Affairs and to the Under-Secretary for Native Affairs (Bantu Education) the powers vested in me by the aforementioned section in respect of the appointment, promotion, transfer or discharge of teachers in Government Bantu Schools.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 1958.] [24 September 1954.

AMENDMENT OF RULES GOVERNING THE EXAMINATIONS CONDUCTED BY THE JOINT COMMITTEE FOR PROFESSIONAL EXAMINATIONS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has been pleased by virtue of the power vested in him by sub-section (3) of section *twenty-three* of the Univer-

Universiteit van Zuid Afrika Wet, 1916 (No. 12 van 1916), onderstaande wysigings van die reglement soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 881 van 7 Mei 1954, goed te keur:—

Skrap paragrawe 4 tot 7 van Deel II en III van die reglement en vervang dit deur die volgende:—

„4. (*a*) Behoudens die bepalings van paragrawe 5 en 6 hiervan, kan 'n kandidaat vir die Staatsdienseksamen in die Regte vir enkele vakke inskryf, eksamen daarin doen en erkenning vir sodanige vak ontvang as hy daarin slaag.

(*b*) Behoudens die bepalings van paragrawe 5 en 6 hiervan, moet 'n kandidaat vir die Toelatingseksamen vir Prokureurs by een en dieselfde eksamen vir al die vakke wat vir die besondere jaar voorgeskryf is, met uitsondering van dié waarvoor hy erkenning ooreenkomstig paragraaf 7 hiervan ontvang het, inskryf en eksamen daarin doen.

5. 'n Kandidaat is nie op toelating tot die eksamen in enige vak of vakke wat vir die tweede jaar voorgeskryf is, geregtig nie tensy hy erkenning vir minstens twee vakke wat vir die eerste jaar voorgeskryf is, ontvang het. 'n Kandidaat wat vir al die vakke wat vir die eerste jaar voorgeskryf is, behalwe een, erkenning ontvang het, kan tot die eksamen vir die tweede jaar toetree en bo en behalwe die vakke wat vir die tweede jaar voorgeskryf is, ook in sodanige vak eksamen doen en hy moet minstens 50 persent in daardie vak behaal om te slaag.

6. 'n Kandidaat is nie op toelating tot die eksamen in enige vak of vakke wat vir die derde jaar voorgeskryf is, geregtig nie tensy hy erkenning vir al die vakke wat vir die eerste jaar voorgeskryf is en vir minstens drie vakke wat vir die tweede jaar voorgeskryf is, ontvang het. 'n Kandidaat wat vir al die vakke wat vir die tweede jaar voorgeskryf is, behalwe een, erkenning ontvang het, kan tot die eksamen in die derde jaar toetree en, bo en behalwe die vakke wat vir die derde jaar voorgeskryf is, ook in sodanige vak eksamen doen en hy moet minstens 50 per cent in daardie vak behaal om te slaag.

7. (*a*) 'n Kandidaat wat by een en dieselfde eksamen in al die vakke wat vir 'n besondere jaar voorgeskryf is, eksamen doen, ontvang erkenning vir al sodanige vakke indien hy 'n groottotaal van vyftig persent of meer van die moontlike totale punte vir al sodanige vakke behaal: Met dien verstande dat, indien hy minder as vyf-en-veertig persent in een bepaalde vak behaal, die voorgeskrewe minimum groottotaal sestig persent is; en voorts met dien verstande dat, indien hy minder as dertig persent in een bepaalde vak behaal, die punte vir daardie vak nie by die vasstelling van genoemde minimum groottotaal van sestig persent vir die vakke in rekening gebring moet word nie.

(*b*) 'n Kandidaat wat nie daarin slaag om ooreenkomstig paragraaf (*a*) hiervan erkenning ten opsigte van al die vakke waarvoor hy hom vir eksamen aangemeld het, te verkry nie, ontvang erkenning vir elke vak waarin hy slaag deur vyftig persent of meer van die punte te behaal: Met dien verstande dat 'n kandidaat vir die Toelatingseksamen vir Prokureurs wat in al die vakke wat vir 'n besondere jaar voorgeskryf is, eksamen doen (afgesien daarvan of hy 'n vak van 'n vorige jaar oordra al dan nie), nie vir enigeen van die vakke wat vir daardie jaar voorgeskryf is, erkenning verkry nie indien hy nie vyftig persent van die punte in elkeen van minstens twee vakke behaal nie.

(*c*) Die Komitee kan na goeddunke 'n kandidaat wat by een en dieselfde eksamen in al die vakke wat vir 'n besondere jaar voorgeskryf is, eksamen gedoen en erkenning verkry het vir al die vakke behalwe een, toelaat om in te skryf vir 'n aanvullende eksamen in daardie vak in die eerste helfte van die daaropvolgende kalenderjaar."

sity of South Africa Act, 1916 (No. 12 of 1916), to approve of the amendment of the rules published under Government Notice No. 881 of the 7th May, 1954, as follows:—

Delete paragraphs 4 to 7 of Parts II and III of the Rules and substitute the following therefor:—

„4. (*a*) Subject to paragraphs 5 and 6 hereof, a candidate for the Public Service Law Examination may enter for and write individual subjects and obtain credit for a pass in any such subject.

(*b*) Subject to paragraphs 5 and 6 hereof, a candidate for the Attorneys' Admission Examination shall enter for and write at one and the same examination all the subjects prescribed for the particular year, except such subjects in which he has obtained credit in terms of paragraph 7 hereof.

5. A candidate shall not be eligible for admission to examination in any subject or subjects prescribed for the second year unless he has obtained credit in at least two of the subjects prescribed for the first year. A candidate who has obtained credit in all but one of the subjects prescribed for the first year may proceed to the second year examination and write this subject in addition to the subjects prescribed for the second year and is required to obtain at least fifty per cent in that subject for a pass.

6. A candidate shall not be eligible for admission to examination in any subject or subjects prescribed for the third year unless he has obtained credit in all the subjects prescribed for the first year and in at least three of the subjects prescribed for the second year. A candidate who has obtained credit in all but one of the subjects prescribed for the second year may proceed to the third year examination and write this subject in addition to the subjects prescribed for the third year, and is required to obtain at least fifty per cent in that subject for a pass.

7. (*a*) A candidate who writes all the subjects prescribed for a particular year at one and the same examination shall be credited with a pass in all such subjects if he obtains an aggregate of fifty per cent or more of the total possible marks for all such subjects; provided that if he obtains less than forty-five per cent in any one subject, the prescribed minimum aggregate shall be sixty per cent; and provided further, that if he obtains less than thirty per cent in any one subject, the marks in that subject shall not be taken into account in determining the said minimum aggregate of sixty per cent in all the subjects.

(*b*) A candidate who fails to obtain credit in terms of paragraph (*a*) hereof in respect of all the subjects for which he presents himself for examination shall receive credit for a pass in each subject in which he obtains fifty per cent or more of the marks; provided that a candidate for the Attorneys' Admission Examination who writes all the subjects prescribed for a particular year (whether or not he carries any subject of the pevious year) shall not be credited with a pass in any of the subjects prescribed for that year if he fails to obtain fifty per rent of the marks in each of at least two such subjects.

(*c*) The Committee, in its discretion, may permit, a candidate who has written at one and the same examination all the subjects prescribed for a particular year and has obtained credit in all but one of such subjects, to present himself for a supplementary examination in that subject in the first half of the next succeeding calendar year."

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 1932.] [24 September 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Jacobus Hendrik Liebenberg met ingang van 3 September 1954 aangestel is om as Mynkommissaris, Sabie, op te tree gedurende die afwesigheid van Hermanus Bernardus Swart met verlof en daarna op diens.

M.M. Staf 4/26.

✱ No. 1944.] [24 September 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Pelgrimsrus, provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Excellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 13de dag van Oktober 1954 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/6/6 (54).

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 1932.] [24 September 1954.

It is hereby notified for general information that Jacobus Hendrik Liebenberg has been appointed to act as Mining Commissioner, Sabie, with effect from the 3rd September, 1954, during the absence of Hermanus Bernardus Swart on leave and thereafter on duty.

M.M. Staf 4/26.

✱ No. 1944.] [24 September 1954.

GROUND DECLARED OPEN FOR PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Pilgrims Rest, in the Province of the Tranvsaal, and detailed in the attached Schedule have lapsed to the Grown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 13th day of October, 1954.

M.M. 22/6/6 (54).

BYLAE A.—*SCHEDULE A.*

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—*MINING DISTRICT OF PILGRIM'S REST.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van vorige geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Holder, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
	PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*				
16073	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	K. D. Wessels, getroud in gemeenskap van goedere met (*married in community of property to*) W. J. A. Wessels, Grootfontein No. 29	T.G.M.E., Limited.
16422	„ „	1	—	E. A. F. Jones getroud in gemeenskap van goedere met (*married in community of property to*) C. W. Jones, Ledouphine No. 457	Mineral Holdings, Limited.
16656	„ „	2	—	C. W. Jones, London No. 16.....	T.G.M.E., Limited.
16719	„ „	6	—	A. J. Meyer, Berlyn No. 458.....	Goewerment (*Government*).
16745	„ „	1	—	F. W. G. Vos, Natalshoop No. 14.....	F. W. G. Vos.
	ONEDELEMETAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*				
101	1302.....	1	R.M.T. No. 32	E. B. D. Dowdle, Waterval No. 48 (S.G./*S.P.*)	Goewerment (*Government*).
3030	Ongenommer (*Unnumbered*)	6	—	K. D. Wessels getroud in gemeenskap van goedere met (*married in community of property to*) W. J. A. Wessels, Waterval No. 48 (S.P./*S.G.*)	Goewerment (*Government*).

✱ No. 1948.] [24 September 1954.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS DRIEFONTEIN No. 12, DISTRIK GERMISTON, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig, 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 79·6 morg groot, geleë op die plaas Driefontein No. 12, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Stadsraad van Germiston en

✱ No. 1948.] [24 September 1954.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM DRIEFONTEIN No. 12, DISTRICT GERMISTON, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended, has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent opproximately 79·6 morgen, situate on the farm Driefontein No. 12, District Germiston, Mining District Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name

soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2122 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

M.M. 17/1399.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 1934.] [24 September 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sesen-tagtig* van die Kinderwet, 1937 (Wet No. 31 van 1937), soos gewysig, die volgende regulasie te maak:—

Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 470 van 28 Maart 1940, soos van tyd tot tyd gewysig, word hierby gewysig deur in regulasie 2 (1) en 2 (3) van Deel III van genoemde regulasies die woord „twee" deur die woord „drie" te vervang.

of the City Council of Germiston and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2122.

M.M. 17/1399.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 1934.] [24 September 1954.

It is hereby notified for general information that under and by virtue of the powers vested in him by section *eighty-six* of the Children's Act, 1937 (Act No. 31 of 1937), as amended, His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following regulation:—

The regulations promulgated under Government Notice No. 470 of the 28th March, 1940, as amended, from time to time, are hereby amended by the substitution in regulation 2 (1) and 2 (3) of Part III of the said regulations for the word "two" of the word "three".

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ KENNISGEWING No. 968 VAN 1954.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

M. WEDEPOHL,
Landmeter-generaal, Tvl.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria,
September 1954.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van ondergenoemde myneiendomme, ens., na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is vir goedkeuring ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat hierdie kaarte ingevolge Regulasie No. 37 van die Derde Bylae van genoemde Wet vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die kantoor van die Landmeter-generaal en in die kantoor van die mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is, ter insae sal lê en, indien geen beswaar voor of op die datum van verstryking van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek sal afdrukke van genoemde kaarte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae lê.

GENERAL NOTICES

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ NOTICE No. 968 OF 1954.

The following notice is published for general information:—

M. WEDEPOHL,
Surveyor General, Tvl.

Office of the Surveyor General,
Pretoria,
September, 1954.

Notice is hereby given that the diagrams of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of Regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Aard en nommer van myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property etc.*	Naam en nommer van plaas waarop geleë en distrik. *Name and Number of Farm whereon situated, and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
B. 9/54....	35 kleims/*claims*	Cork No. 509, Distrik/*District* Letaba.	Pietersburg	Dalton Asbestos Mining Co., Ltd.	24·2762 morg/*morgen.*
B. 16/54....	124 kleims/*claims*	Hex River No. 254, distrik/*district* Heidelberg, Transvaal	Heidelberg, Transvaal	Mineral Search of Africa (Private), Ltd.	84·9437 morg/*morgen.*
B. 17/54....	46 kleims/*claims*	Hex Rivier No. 254, distrik/*district* Heidelberg	Heidelberg, Transvaal	Mineral Search of Africa (Private), Ltd.	31·6101 morg/*morgen.*
B. 24/54....	147 kleims/*claims*	Rietfontein No. 244, distrik/*district* Heidelberg, Transvaal	Heidelberg, Transvaal	Mineral Search of Africa (Private), Ltd.	100·9667 morg/*morgen.*

17–25–1

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 969 VAN 1954.

HANDEL OP MYNGROND.

Onderstaande kennisgewing word ingevolge die bepalings van artikel *vyf* van die Handelen op Mijngronden Regelings Wet, 1910 (Wet No. 13 van 1910 van Transvaal), gepubliseer:—

Aangeteken.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Goewermentsgebou,
Klerksdorp,
1 September 1954.

Die firma New Consolidated Gold Fields, Limited,
Sekretarisse,
Doornfontein Gold Mining Company, Limited,
Posbus 1167,
Johannesburg.

Menere,

Ek moet u meedeel dat Sy Edele die Minister van Mynwese my opgedra het om, ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Handelen op Mijngronden Regelings Wet, 1910 (Wet No. 13 van 1910 van Transvaal), voorlopig 'n handelsterrein op die myneiendom van u maatskappy op die plaas Varkenslaagte No. 7, distrik Oberholzer, uit te kies.

Na aanleiding van hierdie opdrag, moet ek u meedeel dat ek voornemens is om voorlopig dié terrein uit te kies wat in onderstaande Bylae omskryf word en dat ek op die twee-en-twintigste dag van Oktober 1954 om elfuur in die voormiddag in my kantoor, Goewermentsgebou, Klerksdorp, sal wees om besware, indien daar is, teen die finale uithou van die terrein as 'n handelsterrein aan te hoor.

Ingeval u Maatskappy, in sy hoedanigheid van houer van die betrokke mynbrief, beswaar wil maak teen die finale uithou van gemelde handelsterrein, sal dit vir u Maatskappy nodig wees om my voor of op die sestiende dag van Oktober 1954, van sodanige besware skriftelik in kennis te stel.

U dienswillige,
J. S. STOFFBERG,
Mynkommissaris.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 969 OF 1954.

TRADING ON MINING GROUND.

The following notice is published in terms of the provisions of section *five* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910 of the Transvaal):—

Registered.

Office of the Mining Commissioner.
Government Building,
Klerksdorp,
1st September, 1954.

Messrs. New Consolidated Gold Fields, Limited,
Secretaries,
Doornfontein Gold Mining Company, Limited,
P.O. Box 1167,
Johannesburg.

Gentlemen,

I have the honour to inform you that the Honourable the Minister of Mines has instructed me, in terms of the provisions of sub-section (1) of section *five* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910 of the Transvaal), to select provisionally a trading site on your Company's mining property on the farm Varkenslaagte No. 7, District Oberholzer.

In pursuance of this instruction, I have to inform you that I intend to select provisionally the site specified in the Schedule below and that I will sit in my office, Government Buildings, Klerksdorp, on the twenty-second day of October, 1954, at 11 o'clock in the forenoon to hear objections, if any, to the final setting apart of the site as a trading site.

Should your Company, in its capacity as the holder of the mining title affected desire to object to the final setting apart of the said trading site, it will be necessary for your Company to give notice to me in writing of such objections on or before the sixteenth day of October, 1954.

I have the honour to be,
Gentlemen,
Your obedient servant,
J. S. STOFFBERG,
Mining Commissioner.

BYLAE.

Ligging van terrein.	Plaas en nommer.	Geregistreerde houer van betrokke mynbrief.	Grootte van terrein.
Omtrent 2,600 voet suidwes van die suidelike ingang van die kampong by die Annanskag, soos aangeteken op 'n kaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, bewaar word.	Varkenslaagte No. 7, Distrik Oberholzer	Doornfontein Gold Mining Company, Limited	22,500 vierkante voet.

SCHEDULE.

Situation of Site.	Farm and Number.	Registered Holder of Mining Title affected.	Extent of Site.
About 2,600 feet South-West of the southern entrance to the Compound at the Annan Shaft, as shown on a plan filed in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp	Varkenslaagte No. 7, District of Oberholzer	Doornfontein Gold Mining Company, Limited	22,500 square feet.

Alle persone wat teen die finale uithou van gemelde handelsterrein beswaar wil maak, moet die Mynkommissaris, Klerksdorp, voor of op die sestiende dag van Oktober 1954 skriftelik daarvan in kennis stel.

All persons wishing to object to the final setting apart of the said trading site are requested to give notice in writing to the Mining Commissioner, Klerksdorp, of such objection on or before the sixteenth day of October, 1954.

17-24-1-8

✱ KENNISGEWING No. 976 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaar-

✱ NOTICE No. 976 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the

dig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid en Paulpietersburg wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 27 November 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 10 September 1954.

BYLAE.

Wasbank, die firma Mall (Eiens.), Bpk., van 10 vm. tot 12 middag, 12 Oktober 1954.
Dingly Dale, die firma B. A. Khan & Kie., van 10 vm. tot 11 vm., 13 Oktober 1954.
Glencoe, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 14 Oktober 1954.
Dundee, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 19 Oktober *en* van 9 vm. tot 12 middag, 20 Oktober 1954.
Dejagersdrif, mnr. M. E. Pandor se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 21 Oktober 1954.
Hattingspruit, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 22 Oktober 1954.
Dannhauser, Marksaal, van 9 vm. tot 12 middag, 25 Oktober 1954.
Alcockspruit, Moola se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 28 Oktober 1954.
Newcastle, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 2 November en van 9 vm. tot 12 middag, 3 November 1954.
Charlestown, Charlestown-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 4 November 1954.
Ingogo, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 5 November 1954.
Utrecht, Hofgebou, van 10 vm. tot 12 middag, 8 November 1954.
Kingsley, Kingsley-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 9 November 1954.
Vryheid, Marksaal, van 9 vm. tot 4 nm., 16 en 17 November 1954.
Enyati, Enyati-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 18 November 1954.
Nhlazatshe, „The Surprise Store", van 10 vm. tot 11 vm., 19 November 1954.
Hlobane, Hlobane-handelsmaatskappy, van 10 vm. tot 11 vm., 23 November 1954.
Paulpietersburg, „Pauls Motor Services", van 9 vm. tot 12 middag, 25 November 1954.
Luneburg, mnr. A. Schutte se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 26 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 977 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWIGHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Lainsburg, Ladismith (Kaap), Beaufort-Wes en Victoria-Wes wat weeg- of meetinstrumente,

Act that all persons in the Magisterial Districts of Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid and Paulpietersburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 27th November, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 10th September, 1954.

SCHEDULE.

Waschbank, Messrs. Mall (Pty.), Ltd., from 10 a.m. to 12 noon, 12th October, 1954.
Dingleydale, Messrs. B. A. Khan & Co., from 10 a.m. to 11 a.m., 13th October, 1954.
Glencoe, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 14th October, 1954.
Dundee, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 19th October, 1954 *and* from 9 a.m. to 12 noon, 20th October, 1954.
Dejagersdrif, Mr. M. E. Pandor's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st October, 1954.
Hattingspruit, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 22nd October, 1954.
Dannhauser, Market Hall, from 9 a.m. to 12 noon, 25th October, 1954.
Alcockspruit, Moola's Cash Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 28th October, 1954.
Newcastle, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 2nd November, *and* from 9 a.m. to 12 noon, 3rd November, 1954.
Charlestown, Charlestown Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th November, 1954.
Ingogo, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 5th November, 1954.
Utrecht, Court House, from 10 a.m. to 12 noon, 8th November, 1954.
Kingsley, Kingsley Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 9th November, 1954.
Vryheid, Market Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 16th and 17th November, 1954.
Enyati, Enyati Trading Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th November, 1954.
Nhlazatshe, "The Surprise Store", from 10 a.m. to 11 a.m., 19th November, 1954.
Hlobane, Hlobane Trading Co., from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd November, 1954.
Paulpietersburg, Pauls Motor Service, from 9 a.m. to 12 noon, 25th November, 1954.
Luneburg, Mr. A. Schutte's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 26th November, 1954.

✱ NOTICE No. 977 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Lainsburg, Ladismith (Cape), Beaufort West and Victoria West, having weighing or measuring instruments, weights or

gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 6 November 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 10 September 1954.

BYLAE.

Laingsburg, Grand-hotel se monsterkamer, van 9 vm. tot 12 middag, 14 Oktober 1954.
Amalienstein, Die firma Roux en Hofmeyr se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 18 Oktober 1954.
Voorbaat, Mev. M. E. Stassen se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 19 Oktober 1954.
Plathuis, Mnr. D. J. Crafford se winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 19 Oktober 1954.
Vanwyksdorp, Hofsaal, van 10 vm. tot 11 vm, 20 Oktober 1954.
Ladismith (Kaap), Stadsaal, van 9 vm. tot 12 middag, 21 Oktober 1954.
Merweville, Hofsaal, van 12 middag tot 1 nm., 22 Oktober 1954.
Beaufort-Wes, Stadsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 26 en 27 Oktober 1954.
Loxton, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 1 November 1954.
Victoria-Wes, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 3 November 1954.
Vosburg, Hofsaal, van 11 vm. tot 12 middag, 5 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 978 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN WHITE RIVER ESTATES.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. E. S. L. Ostler behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit,
10 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 979 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN MIDDLETON.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n verkiesing wat vandag op Ondersmoordrif gehou is, ondergenoemde persone tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

J. C. Lombaard.
A. D. Schoeman.

W. B. RANKIN,
Magistraat.

Somerset-Oos,
8 September 1954.

measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 6th November, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 10th September, 1954.

SCHEDULE.

Lainsburg, Grand Hotel Sample Room, from 9 a.m. to 12 noon, 14th October, 1954.
Amalienstein, Messrs. Roux & Hofmeyr's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 18th October, 1954.
Voorbaat, Mrs. M. E. Stassen's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th October, 1954.
Plathuis, Mr. D. J. Crafford's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 19th October, 1954.
Vanwyksdorp, Court Room, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th October, 1954.
Ladismith (Cape), Town Hall, from 9 a.m. to 12 noon, 21st October, 1954.
Merweville, Court Room, from 12 noon to 1 p.m., 22nd October, 1954.
Beaufort West, Town Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 26th and 27th October, 1954.
Loxton, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 1st November, 1954.
Victoria West, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 3rd November, 1954.
Vosburg, Court Room, from 11 a.m. to 12 noon, 5th November, 1954.

✱ NOTICE No. 978 OF 1954.

WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. E. S. L. Ostler was duly elected as member of the above-mentioned Board for a period of three years reckoned from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit,
10th September, 1954.

✱ NOTICE No. 979 OF 1954.

MIDDLETON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at an election held today at Ondersmoordrift the following persons were elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years from date of publication hereof.

J. C. Lombaard.
A. D. Schoeman.

W. B. RANKIN,
Magistrate.

Somerset East,
8th September, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 980 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN NEILERSDRIFT.

Hierby word bekendgemaak dat die here F. P. Richter, G. J. Rossouw, J. P. Gouws, C. J. Brand en J. A. van Rooyen tot lede van bogemelde Raad herkies is vir die onverstreke gedeeltes van hul ampstermyne wat onderskeidelik op die volgende datums eindig: 3 Junie 1957, 3 Junie 1957, 28 Mei 1956, 28 Mei 1956 en 7 Februarie 1955, en dat mnr. F. A. Jacobs in die plek van mnr. C. A. van Wyk gekies is vir die onverstreke gedeelte van sy ampstermyn wat op 18 Februarie 1957 eindig.

P. U. DE JAGER,
Assistent-Magistraat.

Upington,
7 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 981 VAN 1954.

BESPROEIINGSDISTRIK BURGERSHALL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 9 September 1954 te White Waters gehou is, ondergenoemde persone behoorlik tot lede van bogenoemde Besproeiingsdistrik gekies is met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant* en vir die tydperke hieronder gemeld:—

B. G. Scheepers en G. C. J. van Rensburg: 3 jaar.
P. J. Conradie en A. Cooper: 2 jaar.
C. E. Joubert en P. J. de Wet: 1 jaar.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit,
11 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 982 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond (£3) en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

NDWELE MKWANYANA.

Ontvlug uit Tronk, Stanger; datum van ontvlugting, 3 September 1954; stamnaam, Mkwanyana; vader se naam, Mxoshe; geboorteplek, Empangeni; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 20 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, peperkorrels; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed; mond, groot; neus, plat; ore, groot; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—Geen.
Littekens.—Geen.
Klere ten tyde van ontvlugting.—Kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; gemerk, hoenderspoor S G; pet, molvel.
Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Stanger op 13 Augustus 1954 weens huisbraak en diefstal tot 4 maande gevangenisstraf met dwangarbeid en 6 houe.

✱ KENNISGEWING No. 983 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond (£3) en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

TENGAISIBONGO MTSHALI.

Ontvlug uit Tronk, Stanger; datum van ontvlugting, 3 September 1954; stamnaam, Mtshali; vader se naam, Zemkenze; geboorteplek, Mtubatuba; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 23 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, peperkorrels; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed; mond, groot; neus, plat; ore, groot; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

✱ NOTICE No. 980 OF 1954.

NEILERSDRIFT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. F. P. Richter, G. J. Rossouw, J. P. Gouws, C. J. Brand and J. A. van Rooyen have again been re-elected as members of the above-mentioned Board for their unexpired periods of office which end on the following dates respectively: 3rd June, 1957, 3rd June, 1957, 28th May, 1956, 28th May, 1956, and 7th February, 1955, and that Mr. F. A. Jacobs has been elected in the place of Mr. C. A. van Wyk for his unexpired period of office which ends on 18th February, 1957.

P. U. DE JAGER,
Assistant Magistrate.

Upington,
7th September, 1954.

✱ NOTICE No. 981 OF 1954.

BURGERSHALL IRRIGATION DISTRICT.

It is hereby notified for general information that at a nomination court, held at White Waters on the 9th September, 1954, the following persons were duly elected as members of the above-mentioned Irrigation District for the periods stated hereunder as from the date of publication in the *Government Gazette:*—

B. G. Scheepers and G. C. J. van Rensburg: 3 years.
P. J. Conradie and A. Cooper: 2 years.
C. E. Joubert and P. J. de Wet: 1 year.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit,
11th September, 1954.

✱ NOTICE No. 982 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds (£3) and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

NDWELE MKWANYANA.

Escaped from Stanger Gaol; date of escape, 3rd September, 1954; tribal name, Mkwanyana; father's name, Mxoshe; birthplace, Empangeni; race, Zulu; calling, labourer; age, 20 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, peppercorns; eyes, dark brown; complexion, dark brown; built, well; nose, flat; mouth, wide; ears, big; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Tattoo marks.—Nil.
Scars.—Nil.
Clothes at time of escape.—Shorts, moleskin; shirt, red flannel; marked, Broad Arrow S G; cap, moleskin.
Other distinguishing marks.—Nil.

Was sentenced as follows: By Magistrate at Stanger on 13th August, 1954, for housebreaking and theft to 4 months imprisonment with compulsory labour and 6 cuts.

✱ NOTICE No. 983 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds (£3) and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

TENGAISIBONGO MTSHALI.

Escaped from Stanger Gaol; date of escape, 3rd September, 1954; tribal name, Mtshali; father's name, Zemkenze; birthplace, Mtubatuba; race, Zulu; calling, labourer; age, 23 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, peppercorns; eyes, dark brown; complexion, dark brown; built, well; nose, flat; mouth, wide; ears, big; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Tatoeëermerke.—Geen.
Littekens.—Geen.
Klere ten tyde van ontvlugting.—Kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; gemerk, hoenderspoor S G; pet, molvel.
Ander onderskeidingsmerke.—Geen.
Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Stanger op 13 Augustus 1954 weens huisbraak en diefstal tot 6 maande gevangenisstraf met dwangarbeid en 8 houe.

Tattoo marks.—Nil.
Scars.—Nil.
Clothes at time of escape.—Shorts, moleskin; shirt, red flannel; marked, broad arrow S G; cap, moleskin.
Other distinguishing marks.—Nil.
Was sentenced as follows: By Magistrate at Stanger on 13th August, 1954, for housebreaking and theft to 6 months' imprisonment with compulsory labour and 8 cuts.

✱ KENNISIGEWING No. 984 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS. KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet, No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 34 van 1906 (Kaap) en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.21/54, gedateer 5 April 1954, en op 11 Mei 1954 op Golden Wessel Whitehead gedien, sekere grond, groot 3 morg 328 vierkante roedes, synde Gedeelte No. 3 van die plaas Juries Baken, afdeling Middelburg, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart No. 4575/1920, onderworpe aan die voorwaardes van die waterhofbevel (waterhofdistrik No. 10, gedateer 26 November 1928), maar sonder enige ander voorwaardes, in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 7de dag van September 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.X.1004/4.

✱ NOTICE No. 984 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Act No. 34 of 1906 (Cape) and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C.21/54, dated 5th April, 1954, served on 11th May, 1954, on Golden Wessel Whitehead, expropriated certain land, in extent 3 morgen 328 square roods, being Portion No. 3 of the farm Juries Baken, Division of Middelburg, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to diagram No. 4575/1920 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, subject to the terms of the Order of the Water Court (Water Court District No. 10 dated 26th November, 1928) but free of all other conditions.

Dated at Johannesburg this 7th day of September 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the South African Railways and Harbours.

Ref.: L.X.1004/4.

✱ KENNISGEWING No. 985 VAN 1954.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Vir algemene kennisgewing word hiermee bekendgemaak dat 'n algemene kennisgewing No. 1921 van 1954, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 3 September 1954, onder die opskrif Spesiale Besluite, Maatskappy No. U.C. 20069 AVBOB, Beperk, Bloemfontein, foutief gepubliseer is, Wysiging van Statute en Toepassing van artikel 70 *quin* (9).

Behoort te lees „ Aanname van nuwe statute ".

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatkappye.

✱ NOTICE No. 985 OF 1954.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in General Notice No. 1921 of 1954, published in the *Government Gazette* on the 3rd of September, 1954, under the heading Special Resolutions it was incorrectly reflected that the Company U.C. 20069 AVBOB, Limited, Bloemfontein amended his Articles of Association and applied section 70 *quin* (9).

Should have read "Adoption of New Articles of Association".

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

✱ KENNISGEWING No. 986 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 37 VAN 1954, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 16 SEPTEMBER 1954.

PES.

Geen.

POKKIES.

Transvaal.
Twee (2) Naturellegevalle in die distrik Rustenburg.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—
Pes.—Geen.
Cholera in Chittagong (Pakistan); Kalkutta (Indië).

✱ NOTICE No. 986 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 37 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 16TH SEPTEMBER, 1954.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Transvaal.
Two (2) Native cases in the Rustenburg District.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—
Plague.—Nil.
Cholera in Chittagong (Pakistan); Calcutta(India).

Pokkies in Lahore (Pakistan); Bombaai, Kalkutta, Jodhpur, Kanpur, Visakhapatnam (Indië); Haiphong, Phanthiet, Saigon-Cholon (Viet-Nam).
Tifuskoors in Kaïro (Egipte).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 987 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN LOUWS CREEK.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. D. Dehrmann vir 'n tydperk van drie jaar tot lid van die Besproeiingsraad van Louws Creek in die plek van mnr. C. H. Dreyer gekies is.

J. M. S. CONNING,
Magistraat.

Barberton,
9 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 988 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN BARODA.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 11 September 1954 gehou is, mnr. S. J. Brandt tot lid van die Besproeiingsraad van Baroda gekies is in die plek van mnr. G. R. Distin wat bedank het.

Mnr. Brandt sal die amp vir die onverstreke gedeelte van mnr. Distin se ampstermyn beklee.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock,
11 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 989 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN BON ACCORD.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat mnr. F. Velcich as lid van die Besproeiingsraad van Bon Accord bedank het.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op 28 Oktober 1954 by die kantoor van die Besproeiingsraad van Bon Accord te Bon Accord, distrik Pretoria, gehou sal word vir die nominasie van 'n lid om die vakature te vul.

A. J. SWANEPOEL,
Magistraat.

Pretoria,
14 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 990 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN BUFFELSVLEI-GAMKA.

Hierby word bekendgemaak dat die here C. S. Brink en G. J. Joubert tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

J. J. STANDER,
Magistraat.

Calitzdorp,
4 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 991 VAN 1954.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat William George Carpenter, 'n blanke man van Durbanweg 46, Mowbray, in die distrik van Wynberg, op die 28ste dag van Oktober 1953, kragtens artikel *agt* (1) van Wet No. 28 van 1937

Smallpox in Lahore (Pakistan); Bombay, Calcutta, Jodhpur, Kanpur, Visakhapatnam (India); Haiphong, Phanthiet, Saigon-Cholon (Viet-Nam).
Typhus Fever in Cairo (Egypt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 987 OF 1954.

LOUWS CREEK IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. J. D. Dehrmann has been elected as a member of the Louws Creek Irrigation Board for a period of three years, in the place of Mr. C. H. Dreyer.

J. M. S. CONNING,
Magistrate.

Barberton,
9th September, 1954.

✱ NOTICE No. 988 OF 1954.

BARODA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held on the 11th September, 1954, Mr. S. J. Brandt was elected as a member of the Baroda Irrigation Board, in the place of Mr. G. R. Distin, who has resigned.

Mr. Brandt will hold office for the unexpired portion of Mr. Distin's term of office.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock,
11th September, 1954.

✱ NOTICE No. 989 OF 1954.

BON ACCORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912 that Mr. F. Velcich has resigned as member of the Bon Accord Irrigation Board.

It is further notified that a public court will be held at the office of the Bon Accord Irrigation Board at Bon Accord, District Pretoria, on the 28th October, 1954, at 10 a.m. for the nomination of a member to fill the vacancy.

A. J. SWANEPOEL,
Magistrate.

Pretoria,
14th September, 1954.

✱ NOTICE No. 990 OF 1954.

BUFFELSVLEI-GAMKA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. C. S. Brink and G. J. Joubert have been duly elected as members of the above Board for a period of three years from date of publication of this notice.

J. J. STANDER,
Magistrate.

Calitzdorp,
4th September, 1954.

✱ NOTICE No. 991 OF 1954.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given that in terms of section *eight* (1) of Act No. 28 of 1937, William George Carpenter, a European male, of 46 Durban Road, Mowbray, in the District of Wynberg, was on the 28th day of October,

deur die Magistraat, Simonstad, onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van drie (3) jaar met ingang van bovermelde datum, 'n vuurwapen te besit.

Gedateer te Wynberg, op hede die 10de dag van September 1954.

L. T. PHILLIPS,
Magistraat.

✱ KENNISGEWING No. 992 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN TUSSENTYDSE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD, BARKLY-WES.

Hierby word bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad van Barkly-Wes ingevolge artikel *een-en-twintig* (*d*) en *eenhonderd seween-dertig* (2) van Wet No. 30 van 1928 om 10 vm. op Woensdag, 23 September 1954, in die Magistraatshof, Barkly-Wes, gehou sal word vir die oorweging van die nie-nakoming, deur die lisensiehouers van die Queens Hotel, Barkly-Wes, en die Grand Hotel, Barkly-Wes, van die voorwaardes wat die Dranklisensieraad, Barkly-Wes, op 2 Desember 1953 gestel het deurdat—

(1) geen aparte perseel vir die verkoop van drank vir buiteverbruik aan blankes en nie-blankes verskaf is nie;
(2) geen wasbakke met lopende warm en koue water in enigeen van die slaapkamers aangebring is nie;
(3) geen leeslampe of verstelbare lampe met bedskakelaars in enigeen van die slaapkamers aangebring is nie.

Gedateer te Barkly-Wes op hede die 10de dag van September 1954.

A. J. H. HOFMEYR,
Magistraat, Barkly-Wes.

✱ NOTICE No. 992 OF 1954.

NOTICE OF INTERIM MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD.—BARKLY WEST.

Notice is hereby given that an Interim Meeting in terms of section *twenty-one* (*d*) and *one hundred and thirty-seven* (2) of Act No. 30 of 1928, of the Liquor Licensing Board, Barkly West, will be held in the Magistrate's Court, Barkly West at 10 a.m. on Wednesday, 23rd September, 1954, for the consideration of the matter of non-compliance by the Licencees of the Queens Hotel, Barkly West and the Grand Hotel, Barkly West respectively of the conditions imposed by the Liquor Licensing Board, Barkly West, on the 2nd December, 1953, in that—

(1) no separate off-sales premises were provided for Europeans and Non-Europeans;
(2) no washbasins with running hot and cold water were installed in any of the bedrooms;
(3) no bedside lamps or adjustable lamps with bed switches were provided in any of the bedrooms.

Given under my hand at Barkly West on this the 10th day of September, 1954.

A. J. H. HOFMEYR,
Magistrate, Barkly West.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Pinetown, Natal. Publieke Kantore: Aanbou, veranderings, herstel- en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 8	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore, (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	1954. 10 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	1954. 30 Sept.
Potchefstroom. Landboukollege: Nuwe navorsingsgebou. Tender No. D.P.W. 10	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	24 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	14 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1954.		1954.
Pinetown, Natal. Public Offices: Additions, alterations, repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 8	Tender forms, drawings, and specifications	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices, (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	10th Sept.	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	30th Sept.
Potchefstroom. Agricultural College: New research building. Tender No. P.W.D. 10	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices, (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	24th Sept.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Ditector, P.W.D., Room 510, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	14th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 976	G. van Andel, Pretoria.....	Nuwe polisiestasie en kwartiere, Randfontein/*New police station and quarters, Randfontein*	£101,472.
D.P.W./*P.W.D.* 986	Joseph Sankey & Sons (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering, aflewering, monteer en aanbring van addisionele staalraktoebehore, S.A. Biblioteek, Kaapstad / *Supply, delivery, assembling and setting in position of additional steel shelving fittings, S.A. Library, Cape Town*	£935. 5s.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—	
Irrig. 114–54/55....	Wilson & Redmile (Pty.), Ltd., Germiston	Plaaslike vervaardiging en aflewering van drie brugspannings/*Local manufacture and delivery of three bridge spans*	£482 altesaam/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.*, Germiston.
Irrig. 143–54/55....	P. J. Mare, Dennilton.....	Boor na water vir die Departement van Naturellesake, Sekoekoensland/*Boring for water for the Department of Native Affairs, Sekukunisland*—	
		Boorwerk/*Boring*—	
		0–100 voet/*feet*.....	20s. per voet/*foot*.
		101–150 voet/*feet*.....	19s. per voet/*foot*.
		151–200 voet/*feet*.....	17s. 6d. per voet/*foot*.
		Voering/*Casing*.....	12s. 6d. per voet/*foot*.
		Toets/*Testing*.....	17s. 6d. per uur/*hour*.
		Vervoer/*Transport*.....	£50.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Post and Telegraphs*—	
P.O. 1631.....	Tvl. Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 2,000,000 krammetjies van geïsoleerde staal/*Supply of* 2,000,000 *insulated steel staples*	£579. 3s. 4d. altesaam/*the lot*, v.a.b., Britse hawe/*f.o.b., British Port.*
S.O. 1087/54.....	Landboubeleggings (Edms.), Bpk., Johannesburg	Lewering van 3,000,000 ampulle aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of* 3,000,000 *ampoules to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort*	£3,050. altesaam/*the lot*, v.a.b./*f.o.b.*, Hamburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
S.O. 1107/54.....	Intras (Pty.), Ltd., Pretoria....	Lewering van 500 flesse van die Roux-tipe aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of 500 Roux type flasks to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort*	£309 altesaam/*the lot*, v.a.b., Duitse hawe/*f.o.b., German Port.*
S.O. 2156/54.....	National Dyehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg	Kleur van 50,000 jaarts materiaal vir die Departement van Verdediging/*Dyeing of 50,000 yards material for the Department of Defence*	7½d. per jaart/*yard.*
S.O. 7820.....	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 'n kettingaandryftoestel van 300 perdekrag aan die Staatsaagmeule, Blyde/*Supply of a 300 horse power chain drive to the State Sawmill, Blyde*	£440 v.a.b., Britse hawe/*f.o.b., British Port.*
S.O. 10115.....	Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg	Lewering van 196 deure aan die Departement van Bosbou/*Supply of 196 doors to the Department of Forestry*	41s. elk/*each*, v.o.s. / *f.o.r.*, Germiston.
S.O. 11095.....	Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van oliewerende rubberpyp aan die Departement van Verdediging/*Supply of oil resisting rubber hose to the Department of Defence*	133s. 9d. per 50 voet/*feet*, afgelewer/*delivered.*

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaar bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned service comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—
D.P.W./*P.W.D.* S. 1060.....	Lewering van „ Geest "-kruiwaens, handpetrolpompe, grassnyers, ens./*Supply of " Geest " wheelbarrows, hand petrol pumps, lawn mowers, etc.*— D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. Ash Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Geest Industries (Pty.), Ltd., Pretoria. Steelmetals, Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—
Irrig. 78–54/55.....	Lewering van rollers van 50 ton met lugbande/*Supply of 50-ton pneumatic-wheel compacting rollers*— Tripejay Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 164/54.....	Koop van surplusvoorraad stokroossaad van die Departement van Handel en Nywerheid/*Purchase of surplus stokroos seeds from the Department of Commerce and Industries*— Spilo (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 565/54.....	Lewering van droë bone, v.o.s., gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 31 Maart 1955/*Supply of dried beans, f.o.r., during the period 1st October, 1954, to 31st March, 1955*— Vereeniging Consolidated Mills, Ltd., Johannesburg. Schmidt Le Roux & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Gollach & Gomperts (Pty.), Ltd., Johannesburg. Jacob Frankel, Ltd., Johannesburg. S. Shapiro & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1105/54.....	Lewering van wetenskaplike apparaat aan die Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch/*Supply of scientific apparatus to the Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch*— Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 2131/54.....	Sny, maak en afwerk van hemde en boordjies vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of shirts and collars for the Department of Defence*— J. L. Back & Co., Ltd., Parow.
S.O. 2181/54.....	Lewering van metaalkentekens aan die Departement van Verdediging/*Supply of metal badges to the Department of Defence*— Pretoria Badge and Silver-Smiths (Pty.), Ltd., Pretoria. Metal Art (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 5459.....	Lewering van sokke, moersleutels, ens., aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of sockets, spanners, etc., to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte*— Morris & Martin, Ltd., Port Elizabeth. E. W. Tarry & Co., Johannesburg. Motor and General Supplies, Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 5486.....	Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria/*Supply of miscellaneous small tools to the Department of Prisons*— William Bain & Co. (S.A.), Ltd., Boksburg. The Union Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Durban. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Economic Paints and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. General Spares and Accessories (Pty.), Ltd., Pretoria. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Union Metal Exchange, Kaapstad/*Cape Town.* Ballantine (Pty.), Ltd., Pretoria. Barlows Tractor and Machinery Co., Johannesburg. Harvey & Russell (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7834.....	Lewering van landbougereedskap aan die Vaalhartznedersetting, Pokwanistasie/*Supply of agricultural implements to the Vaalhartz Settlement, Pokwani Station*— E. H. Johnson (Pty.), Ltd., Johannesburg. Farm Implement Distributors, Ltd., Vereeniging.
S.O. 9202.....	Lewering van metaaldraaibank aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of metal turning lathe to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*— D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 9203.....	Lewering van saagmasjiene en tussenasse aan die Departement van Bosbou/*Supply of resaws and countershafts to the Department of Forestry*— Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg.
S.O. 10137.....	Lewering van amarildoek, messelaarslyn, skuurpapier, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of emery cloth, masons lines, glass paper, etc., to the Department of Education, Arts and Science*— General Spares and Accessories, Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Bitcon & O'Brien, Ltd., Johannesburg. The South African Canvas Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Cape Cordage (Pty.), Ltd., Claremont. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Auto Spares and Accessories (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 11122.....	Lewering van omheiningsdraad aan die Departement van Bosbou/*Supply of fencing wire to the Department of Forestry*— Ottolandsberg & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Johannesburg. African Gate and Fence Works, Ltd., Johannesburg. T. R. Lewis (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 11118.....	Lewering van doring- en ogiesdraad aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting/*Supply of barbed and netting wire to the Division of Soil Conservation and Extension*— Comag (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* National Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 11127.....	Lewering van omheiningsmateriaal aan die Landboukollege, Cedara/*Supply of fencing materials to the College of Agriculture, Cedara*— Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Cape Gate and Wire Works (Pty.), Ltd., Parow. Ottolandsberg & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* T. R. Lewis (Pty.), Ltd., Pretoria. African Gate and Fence Works, Ltd., Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Brandhout. Tender No. A. 8394. Sluitingsdatum 14 Oktober 1954.
2. Veerkloupers. Tender No. F. 8430. Sluitingsdatum 11 November 1954.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. F. 8118. Wysiging No. 1. Dieselgeneratorstelle: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDER VIR DIE DRUK, LEWERING EN AFLEWERING VAN BEDRYFSTYDBOEKE, KENNISGEWINGS VAN SPESIALE TREINE, ENS., AFDELING KAAP-MIDDELLANDE.

Tenders word ingewag vir die druk, lewering en aflewering van bedryfstydboeke, kennisgewings van spesiale treine ens. vir die Afdeling Kaap-Middellande, vir die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1957.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Firewood. Tender No. A. 8394. Closing date 14th October, 1954.
2. Spring buckling press. Tender No. F. 8430. Closing date 11th November, 1954.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

11064—24

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. F. 8118. Amendment No. 1. Diesel generating sets: Amendment to schedule of requirements.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

11065—24

✱ TENDERS FOR THE PRINTING, SUPPLY AND DELIVERY OF WORKING TIME BOOKS, SPECIAL TRAIN NOTICES, ETC., CAPE MIDLAND SYSTEM.

Tenders are invited for the printing, supply and delivery of Working Time Books, Special Train Notices, etc., Cape Midland System, for the period 1st January, 1955, to 31st December, 1957.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, soos aangetoon in die tendervorms.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Kamer 30, Port Elizabeth.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDER No. C.E. 68.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—EEN HUIS.

Tenders word ingewag vir bou en voltooi van een huis op Fort Beaufort, Kaapprovinsie.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies), kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekeninge van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 21 Oktober 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

KENNISGEWING.

✱ HUUR VAN GROND OP WOLTEMADE.

Tenders word ingewag vir die huur van 'n sekere stuk grond op Woltemade, geleë in die stadsgebied van Kaapstad, die eiendom van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Haweadministrasie, groot ongeveer 43,810 vierkantvoet, vir nege (9) jaar en daarna onderworpe aan ses (6) maande kennisgewing deur een van beide partye.

Die huurvoorwaardes verskyn in die tendervorm wat teen 'n deposito van een ghienie (£1. 1s.) verkry kan word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder (afdeling werke en landgoed), Kamer 225, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Adderleystraat, Kaapstad, waar die plan van die betrokke grond ter insae lê.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die tenderdokumente.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Donderdag, 21 Oktober 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. C.E. 67.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—EEN HUIS.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van een huis op Queenstown, Kaapprovinsie.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen en die Distriksingenieur, Queenstown. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantore verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. om Donderdag, 21 Oktober 1954.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board as indicated in the tender forms.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the System Manager, Room 30, Port Elizabeth.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

11066—24

✱ TENDER No. C.E. 68.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—ONE HOUSE.

Tenders are invited for the erection and completion of one house at Fort Beaufort, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, East London, where on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the Tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 21st Ocotober, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
11072—24

NOTICE.

✱ LEASE OF LAND AT WOLTEMADE.

Tenders are invited for the lease of a certain area of land at Woltemade, situate within the City of Cape Town, the property of the South African Railways and Harbours Administration, in extent approximately 43,810 square feet, for a period of nine (9) years, continuing thereafter subject to termination on service of six (6) months' notice by either party to the other.

The conditions attaching to this lease are embodied in the tender form obtainable on payment of a deposit of one guinea (£1. 1s.) from the office of the System Manager (Works and Estate Section), Room 225, South African Railways and Harbours, Adderley Street, Cape Town, where the plan shewing the land in question may be inspected.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board as directed in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, the 21st October, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
11067—24

✱ TENDER No. C.E. 67.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—ONE HOUSE.

Tenders are invited for the erection and completion of a house at Queenstown, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, East London, or at the office of the District Engineer, Queenstown. On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the Notice to Contractors, embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 21st October, 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDERS VIR DIE VERVOER VAN PASSASIERS.—BEAUFORT-WES.

Daar word vir algemene inligting bekend gemaak dat die sluitingsdatum vir tenders vir die vervoer van lugdienspassasiers van en na die Beaufort-Weslughawe, soos geadverteer op 13 Augustus 1954, van 16 Oktober na 14 Oktober 1954 verander is.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. C.C.E. 543.

KENNISGEWING AAN LEIDAKAANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die lewer en lê van dakleie op die staan- en platdakke van die Polisieslaapsaal-gebou van die Spoorwegkollege, Esselenpark, Kaalfontein, Transvaal.

Op en na 24 September 1954 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantore van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raemagebou, Leydsstraat, Johannesburg, en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 501, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raemagebou, Leydsstraat, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdakumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 21 Oktober 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. C.C.E. 541.

Tenders word ingewag vir die vervaardiging en indryf van gewapende beton heipale vir die nuwe Modderdamwegbrug op Bellville, Kaap.

Op en na 24 September 1954 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantore van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad, en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasies, pryslys en tekenings verkry word van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 21 Oktober 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
11071—24

✱ TENDERS FOR THE CONVEYANCE OF AIRWAYS PASSENGERS.—BEAUFORT WEST.

It is notified for information of all concerned that the closing date for tenders for the conveyance of Airways passengers to and from the Beaufort West Airport as advertised on the 13th August, 1954, has been amended from 16th October to the 14th October, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
11068—24

✱ TENDER No. C.C.E. 543.

NOTICE TO SLATE ROOFING CONTRACTORS.

Tenders are invited for the supplying and laying of roofing slates to the pitched and flat roofs of the Police Dormitory Block, at the Railway College, Esselen Park, Kaalfontein, Transvaal.

On and after 24th September, 1954, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, Leyds Street, Johannesburg, and at the office of the Chief Civil Engineer, Room 501, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 21st October, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
11070—24

✱ TENDER No. C.C.E. 541.

Tenders are invited for the manufacture and driving of reinforced concrete piles for the new Modderdam Road Bridge at Bellville, Cape.

On and after 24th September, 1954 tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Woodstock, Cape Town and the Office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (Two guineas) a copy of the Tender Forms, Schedule of Prices, Specifications and Drawings may be obtained from the Office of the Resident Engineer, Woodstock, Cape Town.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, South African Railways as directed in the Notice to Contractors embodied in the Tender Documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 21st October, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
11073—24.

TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie dienste en aankope hieronder vermeld.
Notice is hereby given that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned.

Tender No. *Tender No.*	Diens/Aankoop. *Service/Purchase.*	Suksesvolle Tenderaar(s). *Successful Tenderer(s).*	Waarde. *Value.* £ s. d.
	A.—Tenders gevra deur die Hoofmagasynsuperintendent. *A.—Tenders invited by the Chief Stores Superintendent.*		
D. 7208....	Boute en moere/*Bolts and nuts*.....	Godfrey W. Volkwyn (Pty.), Ltd.....	686 2 4
		Beresford Agencies.....	5,245 18 4
		S. Prausnitz.....	807 11 9
		S.A. Consolidated Agencies.....	381 6 8
D. 7067....	Boute en moere/*Bolts and nuts*.....	S. Prausnitz.....	35,153 19 7
		W. S. Thom & Co.....	42 1 2
		H. Alers Hanky, Ltd.....	147 0 9
		S.A. Consolidated Agencies.....	340 16 1
		George Foaden & Co.....	4,904 12 0
		National Bolts and Rivets.....	282 15 3
		Sam Newman & Co.....	3,134 19 0
		R. P. Botha.....	61 0 2
		Industrial Machinery Supply Co. (Pty.), Ltd.....	3,766 6 8
		H. J. Ivens & Co.....	757 3 9
		Ben E. Forrestea (Pty.), Ltd.....	9,546 12 8
		Steel Trading Co.....	108 18 0
D. 6333....	Skroewe/*Screws*.....	Union Engineering Supply Co.....	11,517 11 1
		Utility Products.....	195 14 5
		International Steel Trading Co.....	2,369 5 1
		Marathon Steel.....	54 9 7
		Siderur (S.A.) (Pty.), Ltd.....	36 4 0
		Schultz Wagner & Co., Ltd.....	2,195 19 0
C. 7399....	Telegraaflynmateriaal/*Telegraph line material*.....	W. D. Hearn & Co.....	6,326 0 0
		Stewarts & Lloyds.....	4,559 16 8
A. 7285....	Lasboute en moere/*Fishbolts and nuts*.....	Drop Forgings.....	4,800 0 0
		National Bolts and Rivets.....	4,687 10 0
E. 7133....	Katoenseildoek, ens./*Cotton duck, etc.*.....	C. R. Ridge (Pty.), Ltd.....	2,077 7 11
		S.A. Canvas Co. (Pty.), Ltd.....	35 0 0
		V. S. Simpson (Pty.), Ltd.....	1,065 0 0
		Paramount Suppliers (Merchandise) (Pty.), Ltd.....	5,226 5 0
		A. Savelkoul & Co. (Pty.), Ltd.....	6,558 0 9
C. 6319....	Elektriese gloeilampe/*Electric lamps*.....	British General Electric Co. (Pty.), Ltd.....	24,679 6 5
		Reunert & Lenz, Ltd.....	20,338 1 6
		Metropolitan Vickers (S.A.) (Pty.), Ltd.....	7,372 9 2
		Thorn Electrical Industries (S.A.) (Pty.), Ltd.....	11,019 7 6
C. 6320....	Elektriese gloeilampe/*Electric lamps*.....	British General Electric Co. (Pty.), Ltd.....	3,287 14 3
		Reunert & Lenz, Ltd.....	8,333 15 0
		New Era Lighting Industries (S.A.) (Pty.), Ltd.....	4,397 12 8
		Thorn Electrical Industries (S.A.) (Pty.), Ltd.....	12 10 0
E. 7838....	Groente/*Vegetables*.....	D. L. Wassyng.....	11,493 12 10
		Joseph Bros.....	5,706 8 0
		Bassgo Produce Co.....	882 0 0
		Transvaal Vegetable Supply.....	1,094 8 0
		Joe Karp.....	3,129 17 0
		G. Sinovitch & Sons.....	121 0 0
D. 6647....	Pikke/*Beaters and picks*.....	Carl Dan Peddinghaus, Germany, represented by Franconia, Ltd.....	26,400 0 0
		E. W. Tarry & Co., Ltd.....	2,925 0 0
E. 7528....	Vliegtuigsmeerolie/*Aircraft lubrication oil*.....	Shell Company of S.A., Ltd.....	90,371 4 2
F. 7916....	C.C.F. Brillonderdele/*C.C.F. Brill spares*.....	Reunert & Lenz, Ltd.....	8,900 0 11
F. 7917....	C.C.F. Brillonderdele/*C.C.F. Brill spares*.....	Banes Consolidated Motor Industries, Ltd.....	15,542 0 0
		Reunert & Lenz, Ltd.....	18,116 0 0
	B.—Tenders gevra deur die Siviele Hoofingenieur. *B.—Tenders invited by the Chief Civil Engineer.*		£ s. d.
CCE. 507..	Bou van brug No. 2 op heipaalfondamente in die nuwe opstelterrein aan die bo-end van die Durbanse baai/ *Construction of No. 2 Flyover Railway Bridge on piled foundations, Marshalling Yard, Durban Bayhead*	1. Cocciante.....	6,854 13 6
	C.—Tenders gevra deur die Verversingsbestuurder. *C.—Tenders invited by the Catering Manager.*		£ s. d.
C. 832.....	Brood, koek, ens., Johannesburg/*Bread, cake, etc., Johannesburg*	J. Fotheringham, Ltd.....	7,176 0 0
		Murdoch's Bakery.....	8,682 0 0
		Jno. W. Quinn & Co. (Pty.), Ltd.....	93 0 0
C. 834.....	Brood, koek, ens., Germiston/*Bread, cake, etc., Germiston*	Gain's Golden Grain Bakeries, Ltd.....	9,933 0 0
		J. Fotheringham, Ltd.....	752 0 0
		Jno. W. Quinn & Co. (Pty.), Ltd.....	344 0 0
C. 837.....	Vleis, Esselen Park/*Meat, Esselen Park*.....	Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd.....	5,619 0 0
	D.—Tenders gevra deur die Afdelingsbestuurders. *D.—Tenders invited by the System Managers.*		£ s. d.
2425.....	Bou en voltooi (arbeid alleen) van twaalf huise op Postmasburg/*Erection and completion (labour only) of the superstructure of twelve houses: Postmasburg*	Rudman & Vermeulen.....	9,628 0 0

✱ LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS.

SWEISSTAWE VIR DIE OPBOU VAN OORGANGE EN GESLETE SPOORSTAAFENTE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Administrasie sy lys goedgekeurde tenderaars vir die opbou van oorgange en geslete spoorstaafente wat in *Staatskoerant* No. 4086 van 14 Januarie 1949 verskyn het, soos volg gewysig het:—

Firma.	*Handelsmerk.*
African Oxygen and Acetylene (Pty.), Ltd.....	Baan.
Rockweld Corporation (Pty.), Ltd.....	Diamend 300.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER GEKANSELLEER.

Tender No. S.O. 1163/54: Lewering van laboratoriumuitrusting, skale en oonde aan die Stellenbosch-Elsenburg Landboukollege, Stellenbosch, is gekanselleer en *geen* tendervorms sal uitgestuur word nie.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste.

Lewering van bakkersvet vir die verryking van brood aan die Departement van Voeding gedurende die tydperk eindigende 30 September 1955. Tender No. S.O. 587/54.

Lewering van verrykingsmengsel vir die verryking van brood, aan die Departement van Voeding gedurende die tydperk eindigende 30 September 1955. Tender No. S.O. 588/54.

Sny, maak en afwerk van dasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2217/54.

Lewering van dasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2218/54.

Lewering van motorsens, mielie-afmaker en skotteleg aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 7866.

Lewering van 3 tapse dromme van vlekvrye staal aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 7867.

Lewering van 3 elektriese motore en aansitters aan die Staatsaagmeule, Wemmershoek. Tender No. S.O. 7868.

Jaarlikse kontrak vir die lewering van petrol-, paraffien- en dieselmotore, Departement van Publieke Werke. Tender No. S.O. 9256.

Lewering van reserwedele vir rusperbandtrekkers aan die Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 9266.

Lewering van reserwedele vir Allis Chalmers aan die Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 9267.

Lewering van freesmasjien aan die Tegniese Hoërskool vir Volwassenes, Westlake (Kaap). Tender No. S.O. 9270.

Lewering van soldeersel en sweismateriaal aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 11148.

Lewering van gegolfde ysterplate aan die Tegniese Hoërskool, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 11149.

***Tenders ingewag tot** 9-uur vm., 30 September* 1954.

Lewering van ontsmettingsvloeistof gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 584/54.

Lewering van spiritus, bensien, alkohol en eter gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 585/54.

Lewering van voorrade vir bestryding van malaria en insektegif gedurende die tydperk 1 Desember 1954 tot 30 November 1955. Tender No. S.O. 586/54.

✱ LIST OF APPROVED TENDERERS.

ELECTRODES FOR THE RECONDITIONING OF CROSSINGS AND BATTERED RAILENDS.

It is hereby notified for general information that the Administration has amended its list of approved tenderers for the supply of electrodes for the reconditioning of crossings and battered railends which appeared in *Government Gazette* No. 4086 of the 14th January, 1949, as follows:—

Firm.	*Brand.*
African Oxygen and Acetylene (Pty.), Ltd.....	Baan.
Rockweld Corporation (Pty.), Ltd.....	Diamend 300.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
11069—24

✱ TENDER CANCELLED.

Tender No. S.O. 1163/54: Supply of laboratory equipment, balances and ovens to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch, has been cancelled and *no* documents will be issued.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of baker's fat for the enrichment of bread, to the Department of Nutrition during the period ending 30th September, 1955. Tender No. S.O. 587/54.

Supply of enriching mixture for the enrichment of bread to the Department of Nutrition, during the period ending 30th September, 1955. Tender No. S.O. 588/54.

Cut, make and trim of ties for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2217/54.

Supply of ties to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2218/54.

Supply of motor scythe, maize-sheller and disc-harrow to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 7866.

Supply of 3 taper driving stainless steel drums to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7867.

Supply of 3 electric motors and starters to the State Sawmill, Wemmershoek. Tender No. S.O. 7868.

Annual contract for the supply of petrol/paraffin and diesel engines, Department of Public Works. Tender No. S.O. 9256.

Supply of caterpillar spares to the Department of Irrigation. Tender No. S.O. 9266.

Supply of Allis Chalmers spares to the Department of Irrigation. Tender No. S.O. 9267.

Supply of milling machine to the Technical High School for Adults, Westlake (Cape). Tender No. S.O. 9270.

Supply of solder and welding materials to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 11148.

Supply of corrugated iron sheets to the Technical High School, Wolmaranstad. Tender No. S.O. 11149.

Tenders due 9 *a.m., 30th September,* 1954.

Supply of disinfectant fluid during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 584/54.

Supply of spirits, benzine, alcohol and ether during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 585/54.

Supply of anti-malarial supplies and insecticides during the period 1st December, 1954, to 30th November, 1955. Tender No. S.O. 586/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van 6 passasierstrappe aan die Departement van Vervoer by Jan Smuts, Durban en Kaapstad. Tender No. S.O. 7865.

Lewering van eetware aan inrigtings in ondergenoemde gebiede gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955: Adelaide, Butterworth, Cradock, Oos-Londen, Mjanyana, Fort Beaufort, George, Grahamstad, Kimberley, King William's Town, Knysna, Mafeking, Middelburg, Nelspoort, Oudtshoorn, Port Alfred, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Umtata, Victoria-Wes, Vryburg, Ganspan. Tenders Nos. S.O. 178/54-199/54 en S.O. 201/54.

Lewering van jersies aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1955. Tender No. S.O. 2219/54.

Lewering van roksmateriaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2220/54.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2221/54.

Sny, maak en afwerk van kampbeddens vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2222/54.

Lewering van boordjies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2223/54.

Sny, maak en afwerk van kadetpette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2224/54.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2225/54.

Druk en lewering van die tydskrif „Kommando" aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2227/54.

Lewering van vyle, bore, kwaste, ens., aan die S.A.L.M., Pk. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5494.

Lewering van verf en spanlak aan die S.A.L.M., Pk. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5495.

Lewering en oprigting van kabeldrom aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7869.

Lewering van rotvalle en rakke aan die Departement van Landbou, Natal. Tender No. S.O. 7870.

Lewering van kontakstoppe en steeksokke aan die S.A. Vloot, Durban. Tender No. S.O. 7872.

Lewering van dekstroke, prentelys en oregontimmerhout aan die Nywerheidskool, Heidelberg. Tender No. S.O. 10168.

Lewering van oregon-timmerhout aan die Porterverbeteringsgestig, Retreat. Tender No. S.O. 10169.

Lewering van waterkarre aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 10170.

Lewering van timmerhout aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10171.

Lewering van Baltiese greinhout aan die Nywerheidskool, Heidelberg. Tender No. S.O. 10172.

Lewering van mandjieware gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 12002.

Lewering van kalk gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desembebr 1955. Tender No. S.O. 12003.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Oktober 1954.

Lewering van sirkel- en plaatsae en saagtandstellers aan verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 9268.

Lewering van reserwedele vir Plymouth-lokomotiewe, Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9269.

Lewering van vleis en vet aan die Kraaifonteinse Werkkolonie gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 Junie 1955. Tender No. S.O. 213/54.

Lewering van steenkool en vuurmaakhout gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 589/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of 6 passenger steps to the Department of Transport at Jan Smuts, Durban and Cape Town. Tender No. S.O. 7865.

Supply of provisions to institutions in the undermentioned areas during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955: Adelaide, Butterworth, Cradock, East London, Mjanyana, Fort Beaufort, George, Grahamstown, Kimberley, King William's Town, Knysna, Mafeking, Middelburg, Nelspoort, Oudtshoorn, Port Alfred, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Umtata, Victoria West, Vryburg, Ganspan. Tenders Nos. S.O. 178/54-199/54 and S.O. 201/54.

Supply of jerseys to the Union Government during the calendar year 1955. Tender No. S.O. 219/54.

Supply of dress material to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2220/54.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2221/54.

Cut, make and trim of camp beds for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2222/54.

Supply of collars to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2223/54.

Cut, make and trim of cadet caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2224/54.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2225/54.

Printing and supply of "Commando" Journal to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2227/54.

Supply of files, drills, brushes, etc., to S.A.A.F., P.O. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5494.

Supply of paints and dope to S.A.A.F., P.O. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5495.

Supply and erection of wire rope carried for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7869.

Supply of rat cages and racks to the Department of Agriculture, Natal. Tender No. S.O. 7870.

Supply of plugs and sockets to the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 7872.

Supply of cover strips, picture rail and oregon timber to the School of Industries, Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 10168.

Supply of oregon timber to the Porter Reformatory, Retreat. Tender No. S.O. 10169.

Supply of water carts to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 10170.

Supply of timber to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10171.

Supply of baltic deal to the school of Industries, Heidelberg. Tender No. S.O. 10172.

Supply of basketware during the period 1st January, 1955, to 21st December, 1955. Tender No. S.O. 12002.

Supply of lime during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 12003.

Tenders due 9 a.m., 7th October, 1954.

Supply of circular, plate and swage saws to various State sawmills. Tender No. S.O. 9268.

Supply of spares for Plymouth locomotives, State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9269.

Supply of meat and dripping to the Kraaifontein Work Colony during the period 1st October, 1954, to 30th June, 1955. Tender No. S.O. 213/54.

Supply of coal and firewood during the period 1st January, 1955 to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 589/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Herstel van stowe, kookpotte, kruiwaens, ens., vir die Voorraaddepot No. 5, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 214/54.

✱ Lewering van metaalhouers aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 591/54.

✱ Lewering van blikke vir knoppieswurmmiddel aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 593/54.

✱ Lewering van stewels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2228/54.

✱ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2229/54.

✱ Lewering van konynhokke aan die Departement van Landbou, Natalstreek, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7874.

✱ Lewering van wurmreduksie-eenhede aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9271.

✱ Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Departement van Gevangenisse in verskillende sentrums. Tender No. S.O. 9273.

✱ Lewering van betonmenger aan die Departement van Naturellesake, Johannesburg. Tender No. S.O. 9274.

✱ Lewering van trekker aan die Landbounavorsingstasie, Bethlehem. Tender No. S.O. 9275.

✱ Lewering van staalplate en -stawe aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. 11153.

✱ Lewering van koperpyp aan die Staatsaagmeule, George. Tender No. S.O. 11154.

✱ Lewering van geglasuurde kanaalteëls vir swembad van die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 11156.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 *Oktober* 1954.

Lewering van laboratoriumapparaat. chemikalieë, mikroskope en observasiebyekorf aan die Departement van Landbou, Natalse Streek, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1162/54.

Lewering van broeimasjien met hoë voggehalte aan die Tuinboukundige Navorsingstasie, Pretoria. Tender No. S.O. 1164/54.

Lewering van bandsaagmasjiene vir vleis aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 216/54.

Lewering van rakke vir radio-uitrusting aan die Afdeling Burgerlugvaart. Tender No. S.O. 7871.

Sny, maak en afwerk van markeetente vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2226/54.

✱ Lewering van elektriese aartappelskillers aan die Sentrale Voorraaddepot, S.A. Vloot, Durban. Tender No. S.O. 217/54.

✱ Verhuur van motorvervoer aan die Goewermentsgarages op Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-London, Johannesburg, Kimberley, Pietersburg, Pietermaritzburg en Pretoria, gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 218/54.

✱ Lewering van pype, tabak, sigarette en snuif gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 595/54.

✱ Lewering van gebreekte klip aangevra deur die Departement van Vervoer by Kimberley-lughawe, Kimberley. Tender No. S.O. 12004.

✱ Lewering van reserwedele vir trekker aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 14001/54.

✱ Lewering van drie trekkers en een motorskraper aan die Departement van Lande. Tender No. S.O. 14002/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Repair of stoves, cookers, barrows, etc., for the 5 Store Depot, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 214/54.

✱ Supply of metal containers to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 591/54.

✱ Supply of nodular worm remedy tins to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 593/54.

✱ Supply of boots to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2228/54.

✱ Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2229/54.

✱ Supply of rabbit cages to the Department of Agriculture, Natal Region, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7874.

✱ Supply of worm reduction units for S.A.D., Alexander Bay. Tender No. S.O. 9271.

✱ Supply of workshop machines for the Department of Prisons, at various centres. Tender No. S.O. 9273.

✱ Supply of concrete mixer to the Department of Native Affairs, Johannesburg. Tender No. S.O. 9274.

✱ Supply of tractor to the Agricultural Research Station, Bethlehem. Tender No. S.O. 9275.

✱ Supply of steel plates and bars to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11153.

✱ Supply of copper piping to the State Sawmill, George. Tender No. S.O. 11154.

✱ Supply of glazed channelling for swimming bath to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 11156.

Tenders due 9 a.m., 14th October, 1954.

Supply of laboratory apparatus, microscopes, chemicals and observation beehive to the Department of Agriculture, Natal Region, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1162/54.

Supply of high humidity incubator to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 1164/54.

Supply of meat cutting band saw machines to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 216/54.

Supply of racks for radio equipment to the Division of Civil Aviation. Tender No. S.O. 7871.

Cut, make and trim of marquee tents for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2226/54.

✱ Supply of electric potato peelers to the S.A. Navy, Central Stores, Depot, Durban. Tender No. S.O. 217/54.

✱ Hire of motor transport to the Government Garages at Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley, Pietersburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth and Pretoria, during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 218/54.

✱ Supply of pipes, tobacco, sigarettes and snuff during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 595/54.

✱ Supply of crushed stone required by the Department of Transport at the Kimberley Airport, Kimberley. Tender No. S.O. 12004.

✱ Supply of tractor spares to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 14001/54.

✱ Supply of three tractors and one motor grader to the Department of Lands. Tender No. S.O. 14002/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van flitse en gloeilampies aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 14003/54.

✱ Lewering van 'n oplossende, geregenereerde pelserolie volgens S.A.B.S.-spesifikasie No. 335-1952, Tipe 4, aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 14004/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 21 *Oktober* 1954.

Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, Kaap. Tender No. S.O. 1165/54.

Lewering van waterverwarmingseenheid aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 1167/54.

✱ Koop van surplusstokroossaad van die Departement van Handel en Nywerheid. Tender No. S.O. 219/54.

✱ Lewering van skeermeslemmetjies gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1955. Tender No. S.O. 1168/54.

✱ Lewering van radiografiese eenhede aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 1170/54.

✱ Lewering en installasie van luidsprekerstelsels by die Nasionale Lughawes te Durban en Kaapstad, Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 7873.

✱ Lewering van rotsbreker aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9272.

✱ Lewering van gegalvaniseerde baddens, emmers, sanitêre emmers, vullisbakke, roomkanne, ens., gedurende die kalenderjaar 1955. Tender No. S.O. 11151.

✱ Lewering van veerstaal, betonstaal, kanaalyster, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11152.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 28 *Oktober* 1954.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat aan die Landboukollege, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 1169/54.

✱ Lewering van mobiele x-straaleenheid aan die Rietfonteinse Hospitaal, Johannesburg. Tender No. S.O. 1171/54.

✱ Lewering van medisynebottels, kartonhouers, pildosies en salfblikkies aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 November 1954 tot 30 Oktober 1955. Tender No. S.O. 1172/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 4 *November* 1954.

Verkoop van „Tiger Moth"-vliegtuie by die Lugmagstasies, Valhalla en Dunnottar. Tender No. S.O. 215/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 11 *November* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van grootboekpapier en Kraftomslagpapier uit plaaslike bronne. Tender No. SD./G.P. P. 50.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 7 *Oktober* 1954.

Bind van boekdele vir die Departement van Landbou. Tender No. S.D./G.P.-S. 193.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 14 *Oktober* 1954.

Druk en lewering van roetinevorms. Tender No. S.D./G.P. 10.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 28 *Oktober* 1954.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of torches and globes to the Union Government during the period ending 31st March, 1955. Tender No. S.O. 14003/54.

✱ Supply of solvent regregated pilchard oil conforming to S.A.B.S. Specification No. 335-1952, Type 4, to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 14004/54.

Tenders due 9 *a.m.*, 21*st October*, 1954.

Supply of laboratory equipment and chemicals to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 1165/54.

Supply of water heating unit to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1167/54.

✱ Purchase of surplus stokroos seeds from the Department of Commerce and Industries. Tender No. S.O. 219/54.

✱ Supply of razor blades during the period ending 30th June, 1955. Tender No. S.O. 1168/54.

✱ Supply of radiographic units to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 1170/54.

✱ Supply and installation of public address systems at the National Airports, at Durban and Cape Town, Department of Transport. Tender No. S.O. 7873.

✱ Supply of rock ripper to the S.A.D., Alexander Bay. Tender No. S.O. 9272.

✱ Supply of galvanised baths, buckets, sanitary pails, dust bins, cream cans, etc., during the calendar year 1955. Tender No. S.O. 11151.

✱ Supply of spring steel, reinforcing steel, channel iron, etc., to the S.A.D., Alexander Bay. Tender No. S.O. 11152.

Tenders due 9 *a.m.*, 28*th October*, 1954.

✱ Supply of laboratory apparatus to the College of Agriculture, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 1169/54.

✱ Supply of mobile X-ray unit to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 1171/54.

✱ Supply of dispensing bottles, cardboard, pill boxes and ointment tins, to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st November, 1954, to 31st October, 1955. Tender No. S.O. 1172/54.

Tenders due 9 *a.m.*, 4*th November*, 1954.

Disposal of Tiger Moth aircraft at the Air Force Stations Valhalla and Dunnottar. Tender No. S.O. 215/54.

Tenders due 9 *a.m.*, 11*th November*, 1954.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

✱ Supply of ledger paper and Kraft cover paper from local sources. Tender No. SD./G.G. P. 50.

Tenders due 9 *a.m.*, 7*th October*, 1954.

Binding of volumes for the Department of Agriculture. Tender No. S.D./G.P.-S. 193.

Tenders due 9 *a.m.*, 14*th October*, 1954.

Printing and supply of routine forms. Tender No. S.D./G.P. 10.

Tenders due 9 *a.m.*, 28*th October*, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van private posbusse van staal. Poskantoor Tender No. 1658.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Oktober 1954.

✱ Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1659.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Oktober 1954.

Lewering van krammetjies van geïsoleerde staal. Poskantoor Tender No. 1656.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Oktober 1954.

Lewering van ligdrukmasjien. Poskantoor Tender No. 1651.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 November 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en installering van een antrasietstoof, Tegniese Hoërskool, Oudtshoorn. Tender No. D.P.W. 9.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 September 1954.

✱ Voorsiening van 'n elektriese installasie, Nuwe Publieke Kantore, Somerset-Oos. Tender No. D.P.W. 11.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Oktober 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 793691), Besproeiingsdepartement, Waterboorafdeling, Carlstraat 474, of Privaatsak 83, Pretoria.

Dienste:

Boor na water by die Bakteriologiese Laboratorium, Onderstepoort, distrik Pretoria. Besproeiingstender No. 210.

Boor na water by die Offisiersmenasie, Voortrekkerhoogte, distrik Pretoria. Besproeiingstender No. 211.

Boor na water by die Levubupadkamp, distrik Soutpansberg. Besproeiingstender No. 212.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 September 1954.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel private boxes. Post Office Tender No. 1658.

Tenders due 9 a.m., 7th October, 1954.

✱ Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1659.

Tenders due 9 a.m., 14th October, 1954.

Supply of insulated steel staples. Post Office Tender No. 1656.

Tenders due 9 a.m., 21st October, 1954.

Supply of blue print machine. Post Office Tender No. 1651.

Tenders due 9 a.m., 4th November, 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery and installation of one anthracite-burning cooking range, Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. P.W.D. 9.

Tenders due 9 a.m., 30th September, 1954.

✱ Provision of an electrical installation, New Public Offices, Somerset East. Tender No. P.W.D. 11.

Tenders due 9 a.m., 21st October, 1954.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 793691), Irrigation Department, Water Boring Branch, 474 Carl Street, or Private Bag 83, Pretoria.

Services:

Boring for water at the Bacteriological Laboratorium, Onderstepoort, Pretoria District. Irrigation Tender No. 210.

Boring for water at the Officers' Mess, Voortrekkerhoogte, Pretoria District. Irrigation Tender No. 211.

Boring for water at Levubu Road Camp, Soutpansberg District. Irrigation Tender No. 212.

Tenders due 9 a.m., 30th September, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 629a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:
Lewering van sirkuleersilinders vir warm water, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1081.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Oktober 1954.

Lewering van muuroorlosies, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1051.

Lewering van stoomketel en toevoerpomp, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat. vir die Departement van Publieke Werke, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. S.1078.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Oktober 1954.

Lewering van wassery-uitrusting (ketels met vertikale kruisbuise, toevoerpompe, droërs, dubbele strykmasjien vir kledingstukke, stoomverwarmingstoestel en warmwatersilinder), uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Witrand-inrigting, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. S.1082.

Lewering van stoomketels met vertikale rookbuise, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Valkenberg-hospitaal, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1083.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Oktober 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade (Tel. 2—5941), Besproeiingsdepartement, Sentrale Goewermentsgebou, Derde Vloer, Kamer No. A540, Kerkstraat, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:
Lewering van boorstaal van die beitel-tipe met wolframkarbiedpunte. Besproeiingstender No. 209.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Oktober 1954.

✱ Lewering van vier sluisskuiwe van 42 dm., hysspille en spilkoppe en twee sluisskuiwe van 12 dm. van die draaispiltipe. Besproeiingstender No. 182.

✱ Lewering van 100 drievlerkboorysters van 6 dm., 100 beitelboorysters van 6 dm. Besproeiingstender No. 219.

✱ Lewering van 36 verkoelerkerns om Case D.E.- en C.E.-motore te pas. Besproeiingstender No. 225.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Oktober 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:
Lewering van beenbande, kruisbande, patrone, grassnyers en kasernelampe. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 584.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Oktober 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (Room 629a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:
Supply of hot water circulating cylinders, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1081.

Tenders due 9 a.m., 7th October, 1954.

Supply of office wall clocks, ex import, or stock or of local manufacture, for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1051.

Supply of steam boiler and feed pump, ex import, or stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. S.1078.

Tenders due 9 a.m., 14th October, 1954.

Supply of laundry equipment (vertical cross tube boilers, feed pumps, hydro extractors, twin garment press, steam calorifier and hot water cylinder), ex import or stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, for the Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. S.1082.

Supply of vertical smoke tube steam boilers, ex import or stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Valkenberg Hospital, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1083.

Tenders due 9 a.m., 21st October, 1954.

Tenders forms obtainable from:
Controller of Stores (Tel. 2—5941), Irrigation Department, Central Government Buildings, Third Floor, Room No. A.540, Church Street, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:
Supply of tungsten carbide-tipped chisel type drill steels. Irrigation Tender No. 209.

Tenders due 9 a.m., 7th October, 1954.

✱ Supply of four 42-inch sluice valves, rising spindles and headstocks and two 12-inch torsional spindle type sluice valves. Irrigation Tender No. 182.

✱ Supply of 100 6-inch three wing bit bodies, 100 6-inch chisel bit bodies. Irrigation Tender No. 219.

✱ Supply of 36 radiator cores to fit Case D.E. and C.E. engines. Irrigation Tender No. 225.

Tenders due 9 a.m., 21st October, 1954.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:
Supply of puttees, braces, cartridges, lawn mowers and barrack lamps. South African Police Formal Tender No. 584.

Tenders due 9 a.m., 28th October, 1954.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

STAATSDIENSVAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—
(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika)—

Salarisgroep (per jaar).	*Toelaes betaalbaar per jaar.* *Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Bo £132 tot £186	£132	£48
Bo £186 tot £234	£174	£60
Bo £234 tot £258	£174	£54
Bo £258 tot £360	£210	£54
Bo £360 tot £390	£210	£36
Bo £390 tot £420	£210	£24
Bo £420 tot £450	£210	£12
Bo £450	£234	Nul

(*b*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika): In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en Sdk. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.* Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 9 Oktober 1954, behalwe in die geval van poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/23/116..	**Direkteur, Nasionale Buro vir Opvoedkundige en Maatskaplike Navorsing (Pretoria)	£1,680.....	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	(*a*) 'n Doktersgraad in sielkunde, opvoedkunde of sosiologie (*b*) Kennis van gevorderde statistiese metodes soos toegepas op sosiale wetenskappe (*c*) Kennis en ervaring van eksperimentele navorsingsmetodes en tegniek (*d*) Minstens twee jaar onderwyservaring	Die volgende sal aanbevelings wees:— (*a*) Opleiding as onderwyser. (*b*) Ondervinding van administrasie. *L.W.*—Kandidate moet bewys lewer van hul bekwaamheid deur afskrifte van verslae of publikasies oor oorspronklike navorsingswerk op die gebied van die sosiale wetenskappe wat hulle reeds verrig het voor te lê. Sluitingsdatum: 30 Oktober 1954.
81/23/117..	**Assistent-direkteur, Nasionale Buro vir Opvoedkundige en Maatskaplike Navorsing (Pretoria)	£1,500.....	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	(*a*) 'n Meestersgraad in sielkunde of opvoedkunde (*b*) Kennis van gevorderde statistiese metodes soos toegepas op sosiale wetenskappe (*c*) Kennis en ervaring van eksperimentele navorsingsmetodes en tegniek (*d*) Minstens twee jaar onderwyservaring	Die volgende sal aanbevelings wees:— (*a*) 'n Doktorsgraad in sielkunde of opvoedkunde. (*b*) Opleiding as onderwyser. (*c*) Ondervinding van administrasie. *L.W.*—Kandidate moet bewys lewer van hul bekwaamheid deur afskrifte van verslae of publikasies oor oorspronklike navorsingswerk op die gebied van die sosiale wetenskappe wat hulle reeds verrig het, voor te lê. Sluitingsdatum: 30 Oktober 1954.
81/15/64...	**Inspekteur van Bantoe-onderwys	£924 × £48–£1,020 × £60–£1,500	Die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria	(*a*) Universiteitsgraad..... (*b*) 'n Onderwysdiploma en geslaagde onderwysondervinding, by voorkeur maar nie noodwendig nie, aan Bantoeskole. (*c*) Kennis van 'n Suid-Afrikaanse Naturelletaal en/of van die aard en/of leefwyse van die Bantoe	Sluitingsdatum: 30 Oktober 1954.
81/20/242..	**Distriksgeneesheer, Graad II (Pietermaritzburg en Durban)	£1,380.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 23 Oktober 1954.
81/20/261..	**Mediese Beampte (Sielsiekehospitaaldiens)	£1,020 × £60–£1,380.	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 23 Oktober 1954.
81/15/65...	Navorsingsbeampte.....	£1,020 × £60–£1,380.	Die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria	(i) 'n Baccalaureusgraad in een van die sosiale wetenskappe (bantoekunde, Naturelle-administrasie, ekonomie, sosiologie, bedryfsbeheer), en/of 'n LL.B.-graad met kwalifikasies in sosiale wetenskappe (ii) Minstens vyf jaar toepaslike ondervinding	Die besit van hoër akademiese kwalifikasies een van genoemde sosiale wetenskappe en 'n grondige kennis van een of meer Naturelletale en vorige praktiese ondervinding in verband met Naturelledienste sal sterk aanbevelings wees. Van suksesvolle applikante sal verwag word om die toepaslike navorsingswerk van ander persone en/of liggame te koördineer en om self aktiewe en selfstandige navorsingswerk te doen ten opsigte van die ekonomiese en maatskaplike probleme van die Naturellebevolking in stede en op die platteland.
81/29/70...	Ingenieur, Graad III.....	£1,020 × £60–£1,200.	Die Sekretaris van Suidwes - Afrika, Windhoek	B.Sc.- (siviele ingenieurswese) graad en minstens vyf jaar toepaslike nagraadse ondervinding	Applikante moet besonderhede verstrek van hul kennis en ondervinding van die ligging, ontwerp, konstruksie en onderhoud van paaie en brûe.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/14/127..	Assistent-inspekteur van Masjinerie (Mynwese)	£780 × £48–£1,020...	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe; met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die alternatiewe sertifikaat verwerf het: *OF* (ii) 'n universiteitsgraad in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding; met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die sertifikaat van bevoegdheid in of werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe verwerf het: en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van assistent-inspekteur mag vorder nie tensy hy albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word. (*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom onder „kwalifikasies" genoem word: £828 per jaar. (*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorgaande kolom genoem word: £876 per jaar. (*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat net een van of albei die aangeduide grade besit, tot die salarisgrens van £876 per jaar beperk word.
81/25/179..	Vakkundige Beampte (Natuurkundige) (Provinsiale Paaie-afdeling)	£780 × £48–£1,020...	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	B.Sc.-graad met natuurkunde as hoofvak	Kursusse in aardkunde en skeikunde sal 'n aanbeveling wees. Kandidate moet 'n deeglike kennis van en vorige ondervinding hê in die toets van materiale wat gebruik word in padkonstruksiewerk.
81/27/108..	Assistent-vakkundige Beampte (Afdeling Natuurbewaring)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	B.Sc.-graad met dierkunde as hoofvak	Nagraadse studie van voëls en vorige ondervinding van die identifikasie en beringing van voëls sal 'n sterk aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/14/121..	**Assistent-bibliotekaris (esse) (Johannesburg)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. Sluitingsdatum: 27 Oktober 1954.
81/33/67...	**Assistent-bibliotekaris (esse), (Pretoria)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Sekretaris van Vervoer, Pretoria	Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. Sluitingsdatum: 27 Oktober 1954.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £450 × £30–£540 × £48–£780) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die tydelike verhoogde minimum kerf (£480 per jaar) van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktersgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Poste wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/29/101..	Ingenieursopmetingsassistent, Graad I	£510 × £30–£750....	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as vak	Kandidate moet bedrewe wees in die gebruik van die tageometer en nivelleerinstrument en moet minstens vyf jaar ondervinding hê van ingenieursopmetingswerk, insluitende kontoeropmetings, nivellering, die ontwerp van kontoerplanne met die nodige berekenings en lengtedeursneë en die berekening van ingenieurshoeveelhede.
81/25/150..	Tegniese-assistent, Graad I	£510 × £30–£750....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat en minstens sewe jaar toepaslike ondervinding. Kandidate in besit van 'n standerd IX- of matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat moet onderskeidelik ses en vyf jaar toepaslike ondervinding opgedoen het	Kandidate moet— (*a*) minstens vier jaar ondervinding in die toets van padboumateriaal opgedoen het, beide in teorie en werklike veldkontrole; en (*b*) vir minstens een jaar van die bogemelde tydperk aan die hoof van 'n veld-laboratorium gewees het of gelykwaardige ondervinding opgedoen het soos bv. die uitvoer van uitgebreide grondopnames.
81/20/253..	Gesondheidsinspekteur (Pietersburg)	£420 × £30 – £750 (tydelike minimum aanvangsalaris: £450 per jaar)	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	K.S.I.-sertifikaat.....	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/433...	Vleisinspekteur.....	£420 × £30 – £750 (tydelike minimum aanvangsalaris: £450 per jaar)	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	K.S.I.-sertifikaat en die vleis- en ander voedsel-inspeksiesertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding opgedoen na verwerwing van die K.S.I.-sertifikaat, erken.
81/30/73...	Tekenaar, Graad II.....	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat: £186 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat: £210 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £234 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Poste wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/12/39...	Nywerheidsinspekteur (Spesiale Graad) (Arbeid) (Johannesburg, Kimberley, Durban, Benoni en Kroonstad)	£510 × £30–£750....	Die Sekretaris van Arbeid, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Die pligte aan die poste verbond bestaan uit die toepassing van die Nywerheidswetgewing onder die Departement van Arbeid. Kennis van die wette asook toepaslike nywerheids- of handelsondervinding sal 'n aanbeveling wees. In die geval van nywerheidsinspekteurs wat in fabrieksinspeksie sal moet spesialiseer, sal voorkeur gegee word aan kandidate met kennis van die volgende— (*a*) boukonstruksie en planne; (*b*) die beginsels van ventilasie en die praktiese toepassing daarvan op fabrieke met inbegrip van die keuse en gebruik van meganiese ventilasie-apparaat; (*c*) moderne metodes van natuurlike en kunsmatige fabrieksverligting; (*d*) nywerheidshigiëne en sanitasie; (*e*) nywerheidsiektes en metodes vir die voorkoming daarvan Die besit van 'n sertifikaat van die „Royal Sanitary Institute" sal 'n aanbeveling wees.
81/12/41...	Werkverskaffingsbeampte, (Durban	£510 × £30–£750....	Die Sekretaris van Arbeid, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Die pligte sluit in onderhoude met en registrasie van applikante wat werk soek, met die oog op hulle plasing in geskikte werk en werwing van werkgewers. Kwalifikasies in sielkunde sal 'n aanbeveling wees, terwyl kandidate met praktiese ondervinding in aanverwante werk, bv. personeelkeuse, voorkeur sal geniet. Kennis van die verstandelike en liggaamlike vereistes van die verskillende beroepe en ambagte in nywerheid en handel is wenslik.
81/31/47...	**Matrone, Graad VII (Ouetehuis vir Blankes, Sonop, Distrik Brits)	£510 × £25–£610 × £30–£730	Die Sekretaris van Volkswelsyn, Pretoria	Applikante moet tussen die ouderdomme 25 en 45 jaar en opgeleide verpleegsters wees wat by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad geregistreer is	Voorkeur sal aan kandidate met addisionele opleiding en/of toepaslike ondervinding gegee word. Losies en inwoning is by die inrigting beskikbaar maar dit sal nie vry verskaf word nie—uniforms en skoene word verskaf. Sluitingsdatum: 29 Oktober 1954.
81/27/82...	Provinsiale Inspekteur, Graad II	£450 × £30–£630....	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	(i) Opvoedkundige kwalifikasies moet ten minste aan die junior-sertifikaat gelykstaan. Daar sal voorkeur aan matrikulante gegee word (ii) Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud en in besit van 'n geldige ligte motorvoertuigbestuurderslisensie wees	Suksesvolle kandidate mag, na gelang van die vereiste van die diens, na enige dorp of stad binne die grense van die Provinsiale Transvaal verplaas word en hulle sal drie maande lank opleiding en onderrig ontvang. Die pligte aan die poste verbonde bestaan hoofsaaklik uit dié van skoolbesoekbeamptes, winkelinspekteurs, inspekteurs van lisensies (motorvoertuie, wiel- en hondebelastings), inspekteurs van vermaaklikheidsbelasting en erevisserybeamptes. Ondervinding van werk van bogenoemde aard en kantoorwerk asook kennis van Naturelletale, sal aanbevelings wees.
81/30/72...	Ondersoekbeampte (Raad vir die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne) (Odendaalsrus en Potchefstroom)	£450 × £30–£630....	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Ondervinding om met die publiek te onderhandel sal 'n aanbeveling wees. Van die suksesvolle kandidate sal verwag word om inspeksiewerk in verband met die verdeling en gebruik van grond uit te voer, om inligting betreffende ontwikkelings bepaalde gebiede in te samel en om verslae daaroor op te stel.

KLERKLIKE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/15/43...	Klerk-stenograaf (Manlik of Vroulik) (Naturelle-appèl- en egskeidingshof, King William's Town	Vroulik: £600 × £30–£750–£786 Manlik: £750 × £36–£894 × £42–£1,020	Die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria	Die sertifikate van sukses in die Staatsdiensbekwaamheidstoetse in snelskrif in albei amptelike tale	Kandidate moet 'n hoë standaard van notulering (woord vir woord) bereik het. Hulle moet bewys lewer van ondervinding in die opstel van notules van konferensies, rade, ens., in beide amptelike tale en van hulle bekwaamheid om snelskrif-aantekeninge oor te tik.

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (*Union and South West Africa*):—

Salary Group (*per Annum*).	*Allowances Payable per Annum.* *Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £132 to £186	£132	£48
Over £186 to £234	£174	£60
Over £234 to £258	£174	£54
Over £258 to £360	£210	£54
Over £360 to £390	£210	£36
Over £390 to £420	£210	£24
Over £420 to £450	£210	£12
Over £450	£234	Nil.

(*b*) *Territorial Allowance* (*South West Africa only*).—In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of unmarried officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*) (*)]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 9th October, 1954, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/23/116..	**Director, National Bureau of Educational and Social Research (Pretoria)	£1,680.....	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	(*a*) A doctorate in Psychology, Education or Sociology (*b*) Knowledge of advanced statistical methods as applied to the social sciences (*c*) Knowledge and experience of experimental research methods and techniques (*d*) At least two years' teaching experience	The following will be recommendations:— (*a*) Training as teacher. (*b*) Experience of Administration. *N.B.*—For proof of their ability applicants must submit copies of reports or publications on original research work undertaken by them in the field of the social sciences. Closing date: 30th October, 1954.
81/23/117..	**Assistant Director, National Bureau of Educational and Social Research (Pretoria)	£1,500.....	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	(*a*) A master's degree in Psychology or Education (*b*) Knowledge of advanced statistical methods as applied to the social sciences (*c*) Knowledge and experience of experimental research methods and techniques (*d*) At least two years' teaching experience	The following will be recommendations:— (*a*) A doctorate in Psychology or Education. (*b*) Training as teacher. (*c*) Experience of administration. *N.B.*—For proof of their ability, applicants must submit copies of reports or publications on original research work undertaken by them in the field of the social sciences. Closing date: 30th October, 1954.
81/15/64...	**Inspector of Bantu Education	£924 × £48–£1,020 × £60–£1,500	The Secretary for Native Affairs, Pretoria	(*a*) University degree (*b*) A teacher's diploma and successful teaching experience in preference but not necessarily at Bantu Schools (*c*) Knowledge of a South African Native language and/or knowledge of Bantu nature and/or the Bantu way of living	Closing date: 30th October, 1954.
81/20/242..	**District Surgeon, Grade II (Pietermaritzburg and Durban)	£1,380.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 23rd October, 1954.
81/20/261..	**Medical Officer (Mental Hospital Service)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 23rd October, 1954.
81/15/65...	Research Officer.....	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Native Affairs, Pretoria	(i) A Bachelor's degree in one of the Social Sciences (Bantu Studies, Native Administration, Economics, Sociology, Business Management) and/or a L.L.B.-degree with qualifications in Social Sciences (ii) At least five years' appropriate experience	Possession of higher academic qualifications in one of the Social Sciences mentioned and a thorough knowledge of one or more Native languages and previous practical experience in connection with Native services will be strong recommendations. Successful applicants will be expected to co-ordinate the appropriate research work of other persons and/or bodies and will themselves be required to undertake active and independant research work in connection with economic and social problems of the Native population in the urban and rural areas.
81/29/70...	Engineer, Grade III.....	£1,020 × £60–£1,200..	The Secretary for South West Africa, Windhoek	B.Sc. (Civil Engineering) degree and at least five years' appropriate post-graduate experience	Applicants must furnish particulars of their knowledge and experience of road and bridge location, design, construction and maintenance.
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery (Mines)	£780 × £48–£1,020...	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Government Certificate of Competency in Mechanical or Electrical Engineering for Mines and Works, provided that no officer of this class shall progress beyond the £876 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate *OR* (ii) A university degree in Mechanical and/or Electrical Engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £876 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured either the Mechanical or the Electrical Engineer's Certificate of Competency for Mines and Works and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of Assistant Inspector unless he has secured both the abovementioned certificates of Competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (*a*) Possession of two of the four certificates mentioned in the column under "Qualifications": £828 per annum. (*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column: £876 per annum. (*c*) In addition to (*a*) and (*b*) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience. The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £876 per annum, in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.
81/25/179..	Professional Officer (Physicist) (Provincial Roads Department)	£780 × £48–£1,020...	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	B.Sc.-degree with Physics as major subject	Courses in Geology and Chemistry will be a recommendation. Candidates must have a thorough knowledge of and previous experience in the testing of such materials as are used in road construction work.
81/27/108..	Assistant Professional Officer (Division of Nature Conservation)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Provincial Secretary, Pretoria	B.Sc.-degree with Zoology as major subject	Post-graduate study of birds and previous experience in the identification and banding of birds will be a strong recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/14/121..	**Assistant Librarian (Male or Female) (Johannesburg)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Secretary for Mines, Pretoria	Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. Closing date: 27th October, 1954.
81/33/67...	**Assistant Librarian (Male or Female) (Pretoria)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Secretary for Transport, Pretoria	Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. Closing date: 27th October, 1954.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £450 × £30–£540 × £48–£780) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the temporary enhanced minimum notch of the scale, i.e. £480 per annum, in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/29/101..	Engineering Surveying Assistant, Grade I	£510 × £30–£750.....	The Secretary for South West Africa, Windhoek	Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	Candidates must know how to use a Tacheometer and Level and must have had at least five years' experience in engineering surveying, including contour surveying, levelling, preparation of contour plans with necessary calculations and longitudinal sections as well as calculations of engineering quantities.
81/25/150..	Technical Assistant, Grade I	£510 × £30–£750.....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Junior (or equivalent) certificate and at least seven years' appropriate experience. Candidates in possession of a Std. IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had six and five years' appropriate experience, respectively	Candidates must— (*a*) have had at least four years' experience in the testing of roadmaking materials, both in theory and actual field control; and (*b*) have been in charge of a field laboratory for at least one year of the above period, or had equivalent responsibility, such as the conduct of extensive soil surveys.
81/20/253..	Health Inspector (Pietersburg)	£420 × £30–£750 (temporary minimum commencing salary: £450 per annum)	The Secretary for Health, Pretoria	R.S.I.-certificate.....	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/433...	Meat Inspector.....	£420 × £30–£750 (temporary minimum commencing salary: £450 per annum)	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	R.S.I.-certificate and the Meat and Other Foods Inspection Certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after qualifying for the R.S.I.-certificate, may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/73...	Draughtsman, Grade II...	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid mencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (i) Junior certificate: £186 per annum. (ii) Std. IX certificate: £210 per annum. (iii) Matriculation certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/12/39...	Special Grade Industrial Inspector (Labour) (Johannesburg, Kimberley, Durban, Benoni and Kroonstad)	£510 × £30–£750.....	The Secretary for Labour, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Applicants must be between 25 and 45 years of age	The duties attaching to the post comprise the enforcement of the industrial legislation administered by the Department of Labour. Knowledge of such laws plus appropriate industrial or commercial experience will be a recommendation. In the case of Industrial Inspectors who will be required to specialise in the inspection of factories, preference will be given to candidates with a knowledge of the following subjects:— (*a*) Building construction and plans. (*b*) The principles of ventilation and their practical application to factories, including the selection and use of mechanical ventilation apparatus. (*c*) Modern practice in factory lighting, both natural and artificial. (*d*) Industrial hygiene and sanitation. (*e*) Industrial diseases and methods of prevention. Posesssion of the Certificate of the Royal Sanitary Institute will be a recommendation.
81/12/41...	Employment Officer (Durban)	£510 × £30–£750.....	The Secretary for Labour, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Applicants must be between 25 and 45 years of age	The duties include interviewing and registering applicants for work, with a view to their placement into suitable employment, and the canvassing of employers. Qualifications in psychology will be a recommendation while candidates with practical experience of related activities, e.g. personnel selection, will be given preference. A knowledge of the mental and physical requirements of the various occupations and trades in industry and commerce is desirable.
81/31/47...	** Matron, Grade VII (Home for the Aged for Europeans, Sonop, District of Brits)	£510 × £25–£610 × £30–£730	The Secretary for Social Welfare, Pretoria	Applicants must be between the ages of 25 and 45 years and be qualified nurses registered with the South African Nursing Council	Preference will be given to candidates with additional training and/or appropriate experience. Board and lodging is available at the institution but will not be supplied free of charge—uniforms and shoes will be supplied.
81/27/82...	Provincial Inspector, Grade II	£450 × £30–£630.....	The Provincial Secretary, Pretoria	(i) Educational qualifications must be equivalent to at least the Junior certificate. Preference will be given to matriculants (ii) Candidates must be between 25 and 45 years of age and be in possession of a valid motor driver's licence	Closing date: 29th October, 1954. Successful candidates may, subject to the exigencies of the service, be transferred to any town or city within the boundaries of the Province of Transvaal and will receive training for a period of three months. The duties attaching to the post, consist mainly of those of school attendance officers, shop inspectors, inspectors of licences (motor vehicles, wheel and dog taxes), entertainment tax inspectors and honorary fisheries officers. Experience in connection with work of the above nature and office work and knowledge of Native languages will be recommendations.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/30/72...	Investigation Officer (Natural Sources Development Council) (Odendaalsrus and Potchefstroom)	£450 × £30–£630.....	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Candidates must be between 25 and 45 years	The successful candidates will be required to carry out inspections in connection with the sub-division and use of land, to collect information regarding development in specified areas and to submit reports there-anent. Experience in dealing with the public will be a recommendation.

CLERICAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/15/43...	Clerk Stenographer (Male or Female) (Native Appeal and Divorce Court, King William's Town)	Female: £600 × £30–£750–£786 Male: £750 × £36–£894 × £42–£1,020	The Secretary for Native Affairs, Pretoria	The Certificates of Success in the Public Service Shorthand Proficiency Tests in both official languages	Candidates must have attained a high standard of verbatim reporting. They must produce evidence of experience in minuting proceedings of Conferences, Boards, etc. in both official languages and also of their ability to transcribe and type the shorthand notes taken. 17—24—1

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Augustus 1954.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Departement van Arbeid vir die Jaar geëindig 31 Desember 1951 (U.G. 45/1953). Prys 21s.

Registrateur van Bouverenigings, Sestiende Jaarverslag vir die tydperk geëindig 31 Desember 1953 (U.G. 33/54). Prys 6s. 6d.

HANDBOEKE.

Loonwet 1937, soos gewysig en Regulasies. Prys 1s. 6d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Landbousensus No. 23, 1948/49.
- Verslag No. 1—Getal en oppervlakte van plase van Blankes volgens grootte. Prys 6d.
- Verslag No. 2—Landbou—Oeste. Prys 6d.
- Verslag No. 3—Lewende Hawe en Hoenders. Prys 6d.
- Verslag No. 4—Veeverliese. Prys 6d.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Wetsontwerp tot Reëling van die Groot-Visrivier-besproeiingsdistrik (G.K. 9/1954). Prys 2s.

LANDKAARTE.

Lugvaartkundige Wêreld Kaart ICAO 1:1,000,000.
- Vel 3302—Keetmanshoop. Prys 3s. 6d. per vel.
- Vel 3397—Bloemfontein. Prys 3s. 6d. per vel.

DIVERSE.

Blomplante van Afrika, Band 30, Deel I, No. 117, Januarie 1954. Prys 15s.

Lys van die Departement van Buitelandse Sake, Julie 1954. Prys 3s. 6d.

Diplomatieke Lys, Julie 1954. Prys 5s.

Maandelikse Uittreksel van Handelsstatistiek, April 1954. Prys 3s. 6d.

Maand Bulletin van Statistiek, Julie 1954. Prys 5s.

Maand Bulletin van Statistiek, Augustus 1954. Prys 5s.

Ethnologiese Publikasie No. 31—Die Stamme van die Distrik Ventersdorp, deur P. L. Breutz. Prys 6s.

Departement van Mynwese Maandelikse Statistieke Mei 1954. Prys 2s. 6d.

Argief Jaarboek 1953, Deel I. Prys 56s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During August, 1954.

BLUE BOOKS.

Report of the Department of Labour for the Year ended 31st December, 1951 (U.G. 45/1953). Price 21s.

Registrar of Building Societies, Sixtieth Annual Report for the period ended 31st December, 1953 (U.G. 33/54). Price 6s. 6d.

HANDBOOKS.

Wage Act, 1937 and Regulations as amended. Price 1s. 6d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

Agricultural Census No. 23, 1948-49.
- Report No. 1—Number and Area of Farms of Whites, by size. Price 6d.
- Report No. 2—Agricultural Crops. Price 6d.
- Report No. 3—Livestock and Fowls. Price 6d.
- Report No. 4—Livestock Losses. Price 6d.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

Report of the Select Committee on the Great Fish River Irrigation District, Adjustment Bill (S.C. 9/54). Price 2s.

MAPS.

World Aeronautical Chart ICAO 1/1,000,000.
- Sheet 3302—Keetmanshoop. Price 3s. 6d. per sheet.
- Sheet 3397—Bloemfontein. Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

Flowering Plants of Africa, Volume 30, Part I, No. 117, January, 1954. Price 15s.

External Affairs List, July, 1954. Price 3s. 6d.

Diplomatic List, July, 1954. Price 5s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, April, 1954. Price 3s. 6d.

Monthly Bulletin of Statistics, July, 1954. Price 5s.

Monthly Bulletin of Statistics, August, 1954. Price 5s.

Ethnological Publication No. 31—"Die Stamme van die Distrik Ventersdorp", deur P. L. Breutz. Price 6s.

Monthly Mines Statistics, May, 1954. Price 2s. 6d.

Archives Year Book 1953, Volume I. Price 56s.

OBTAINABLE FROM GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1954 TOT 30 JUNIE 1954.—*STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1954, TO 30th JUNE, 1954.*

Diens.	Begroting. *Estimates.* 1954–55.	Maand Junie. *Month of June.* 1954.	Maand Junie. *Month of June.* 1953.	Totaal April tot Junie. *Total April to June.* 1954.	Totaal April tot Junie. *Total April to June.* 1953.	Service.
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste	1,936,893	157,831	153,829	442,597	442,819	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke	11,482,074	939,338	950,015	2,624,084	2,740,424	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal	14,747,599	1,139,474	1,144,887	3,260,255	3,238,521	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste	20,570,847	1,577,827	1,603,531	4,739,840	4,752,907	Running Expenses.
Verkeersuitgawe	18,335,894	1,466,710	1,464,484	4,360,178	4,352,631	Traffic Expenses.
Superannuasie	3,296,000	266,405	217,022	844,946	643,088	Superannuation.
Besteldienste	1,773,994	137,750	138,461	393,854	406,986	Cartage Services.
Waardevermindering	7,032,135	577,984	518,761	1,753,218	1,573,575	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,831,928	208,806	218,531	641,033	660,154	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	944,571	72,975	74,845	224,795	228,060	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	301,685	24,721	23,531	76,505	68,412	Grain Elevators.
Padmotordienste	4,875,375	399,313	342,791	1,100,909	1,013,147	Road Motor Services.
Toeristediens	483,975	39,832	45,715	102,486	124,532	Tourist Service.
Rente op kapitaal	12,149,246	978,206	824,664	2,898,809	2,469,311	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse	3,712,000	300,708	275,634	895,451	820,726	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	28,311,784	2,341,606	2,164,197	7,085,330	6,497,112	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	132,786,000	10,629,486	10,160,898	31,444,290	30,032,405	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate	1,141,463	88,416	93,423	237,113	248,831	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe	1,227,385	100,505	96,061	284,183	290,739	Operating Expenses.
Algemene koste	121,716	9,936	9,329	28,134	27,206	General Charges.
Superannuasie	108,900	8,520	6,648	24,822	19,429	Superannuation.
Waardevermindering	370,907	30,511	28,267	92,550	85,744	Depreciation.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies	204,777	15,264	16,296	44,293	44,026	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal	908,145	75,316	73,360	226,964	220,635	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	1,027,707	83,512	79,076	237,316	213,231	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS: £	5,111,000	411,980	402,460	1,175,375	1,149,841	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	305,429	10,108	15,880	49,666	54,548	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	30,571	607	551	3,734	1,931	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	336,000	10,715	16,431	53,400	56,479	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Eksploitasie en onderhoud	5,458,636	342,983	366,073	1,094,535	1,085,512	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	104,169	8,282	9,086	25,307	27,528	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	536,195	43,679	40,878	130,079	121,080	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	6,099,000	394,944	416,037	1,249,921	1,234,120	TOTAL AIRWAYS.
Bedryfsuitgawe (Vliegvelde)—						Working Expenditure (Aerodromes)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	—	—	4,467	—	13,278	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	—	—	5,790	—	15,365	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	—	—	927	—	4,989	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	—	—	11,184	—	33,632	TOTAL—AERODROMES.
Spesiale aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds	4,250,000	349,315	61,643	1,059,589	186,985	Betterment Fund.
Tekort in pensioen- en Superannuasiefondse	60,000	4,932	5,000	14,960	15,000	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS £	4,310,000	354,247	66,643	1,074,549	201,985	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE £	148,642,000	11,801,372	11,073,653	34,997,535	32,708,462	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 24 September 1954.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 24th September, 1954.

D. R. HERSCHELL { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*
STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1954 TOT 30 JUNIE 1954.—*STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1954, TO 30th JUNE, 1954.*

Diens.	Begroting, *Estimates.*	Maand Junie. *Month of June.*		Totaal April tot Junie. *Total April to June.*		Service
	1954–55.	1954.	1953.	1954.	1953.	
Inkomste (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers	19,159,000	1,369,978	1,287,640	4,241,588	3,879,244	Passengers.
Pakkette	3,601,000	275,101	231,203	805,348	709,077	Parcels.
Pos	709,000	67,938	52,727	204,196	158,422	Mails.
Goedere	79,696,000	6,710,418	5,165,735	19,356,900	15,964,757	Goods.
Steenkool	13,137,000	962,604	920,983	2,895,787	2,679,462	Coal.
Lewendehawe	2,128,000	190,035	184,587	638,861	521,467	Livestock.
Huur- en opslagkoste	1,751,000	165,712	107,633	499,217	337,879	Rents and Storage.
Diverse	4,412,000	506,075	371,906	1,347,167	1,148,903	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,607,000	194,527	212,164	601,538	628,553	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	962,000	76,704	78,339	231,171	235,810	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	392,000	56,164	35,761	176,454	79,158	Grain Elevators.
Padmotordienste	4,485,000	357,314	295,440	1,045,130	877,225	Road Motor Services.
Toeristediens	445,000	38,266	44,639	97,853	117,877	Tourist Service.
Rente op beleggings	3,000,000	264,297	257,789	802,879	792,894	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	411,000	76,583	13,248	99,284	52,429	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	136,895,000	11,311,716	9,259,794	33,043,373	28,183,157	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe	361,000	33,462	25,415	95,012	76,986	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewendehawe	4,330,000	465,036	319,253	1,291,457	1,040,060	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters	263,000	32,330	23,583	84,330	62,815	Tugs and Lighters.
Krane	605,000	52,577	42,030	148,929	130,683	Cranes.
Droogdokke en sleephellings	73,000	7,713	4,059	19,797	25,944	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle	170,000	11,120	7,896	28,341	27,458	Coaling Apparatus.
Diverse	117,000	12,134	13,678	37,059	36,412	Miscellaneous.
Hulpdiens—						Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld	123,900	12,112	9,639	34,213	28,872	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	20	6	52	58	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	6,043,000	626,504	445,559	1,739,190	1,429,288	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag	313,000	10,131	21,994	36,266	65,368	Freight.
Diverse	1,000	1	1	3	10	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	5,000	396	362	1,201	1,133	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	319,000	10,528	22,357	37,470	66,511	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Passasiers	3,835,000	322,111	304,045	918,842	843,396	Passengers.
Pos	790,000	78,783	78,010	219,059	232,744	Mails.
Goedere en pakkette	196,000	18,066	12,654	53,076	47,247	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie	40,000	2,715	3,265	9,091	8,896	Excess Baggage.
Opslagkoste	1,000	55	82	154	255	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	2,000	148	81	164	240	Repair and Service Fees.
Huur	1,900	240	223	1,909	260	Rents.
Ander lugdienste	1,082,000	116,355	24,843	436,303	46,715	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	754	1	774	25	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	5,948,000	539,227	423,204	1,639,372	1,179,778	TOTAL—AIRWAYS.
Inkomste (Vliegvelde)—						Revenue (Aerodromes)—
Vervoerdienste	—	—	6,781	—	21,021	Transportation Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	—	—	—	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	—	—	6,781	—	21,021	TOTAL—AERODROMES.
TOTAAL—INKOMSTE £	149,205,000	12,487,975	10,157,695	36,459,405	30,879,755	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE £	149,205,000	12,487,975	10,157,695	36,459,405	30,879,755	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE £	148,642,000	11,801,372	11,073,653	34,997,535	32,708,462	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS £	563,000	686,603	—	1,461,870	—	SURPLUS.
TEKORT £	—	—	915,958	—	1,828,707	DEFICIT.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 24 September 1954.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 24th September, 1954.

11170—24

D. R. HERSCHELL { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

BELANGRIK.

WETLIKE KENNISGEWINGS VIR DIE *STAATSKOERANT* VAN 15 OKTOBER 1954.

Aangesien Maandag, 11 Oktober, 'n openbare vakansiedag is, is dit raadsaam dat wetlike kennisgewings versend word om hierdie kantoor uiterlik om 11-uur vm. op Vrydag, 8 Oktober te bereik ten einde plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 15 Oktober 1954, te verseker.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

LEGAL NOTICES FOR THE *GOVERNMENT GAZETTE* OF 15TH OCTOBER, 1954.

As Monday, 11th October, is a public holiday, it is advisable that legal notices be despatched to reach this office not later than 11 a.m. on Friday, 8th October, in order to ensure publication in the *Government Gazette* of Friday, 15th October, 1954.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
17-24-1-8

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Please take notice that ALEXANDER CECIL SCHWARTZ, a general dealer, at Slaaihoek, in the District of Carolina, trading as SLAAIHOEK TRADING STORE, has admitted ARTHUR ZWAY as a partner from the 1st day of July, 1954, to the above business, at the same address.—M. J. Mills, Attorney for Parties, P.O. Box 37, Machadodorp.

10696—10-17-24

Notice is hereby given that with effect as and from the 1st day of July, 1954, KESHAVJEE KALAN has been admitted as a partner in the business of general dealer heretofore carried on by BHAVANJEE KALAN at 146 Prinsloo Street, Pretoria. The partnership will trade under the style of BHAGVANJEE BROS. at the same address. Dated at Pretoria this 10th day of September, 1954.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201-8 Central House, Central Street, Pretoria.

10592—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect as and from the 1st day of July, 1954, BHAGVANJEE KALAN and KESHAVJEE KALAN have been admitted as partners in the business of general dealers heretofore carried on by KALAN NARAN at 354 Pretorius Street, Pretoria, and that the business will be carried on by the partnership under the style of KALAN NARAN & SONS at the same address as heretofore. Dated at Pretoria this 10th day of September, 1954.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201-8 Central House, Central Street, Pretoria.

10593—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MYRON NICHOLAS TYMVIOS trading under the style or firm of RAINBOW CAFÉ, corner Iris Road and Grant Avenue, Norwood, intends to dispose of the said business as a going concern to PETER CHARLES FORD, who will carry on the said business at the same address and under the same style. Dated at Johannesburg this 2nd day of September, 1954.—E. F. K. Tucker, Solicitors for the Parties, Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.

10971—17-24

SALE OF BUSINESS.

Be pleased to take notice, in terms of Section 34 of the Insolvency Act (as amended), that MAURICE RABINOWITZ, carrying on business as a general dealer and grocer under the name or style of BEDFORDVIEW SUPPLY STORES at the corner of Van Buren and Townsend Road, Bedfordview, District Germiston, has sold and will transfer the said business to LOUIS NAKAN and LESLIE NAKAN, and will be transferred to them 30 days after the expiry of the last of these notices from which date the purchasers will carry on the said business under the same style and the same address as heretofore for their sole benefit and account.—Broomberg, Graff and Korb, Attorneys for the Parties, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.

10612—10-17-24

Notice is hereby given that PHILIP SHER, who carries on business as a retail butcher at 45 Bok Street, Joubert Park, Johannesburg, under the trade name of ZARANN BUTCHERY, intends altering such trade name to PHILIP SHER'S BUTCHERY as from the expiration of these advertisements. Dated at Johannesburg this 31st day of August, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10557—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as CYBELES HAIRDRESSERS at 357 Andries Street, Pretoria, formerly conducted by FRANCINA DUVENAGE (born LUTTIG, married out of community of property to Alexander Duvenage), has been sold ,to JOHANNA CHRISTINA MAGRITHA LÖDING (born DE KLERK), married in community of property to, and herein assisted by Andrew Joseph Campbell Löding, who will carry on the same business under the name of CYBELES HAIRDRESSERS at the same address as from 1st September, 1954, from which date the said JOHANNA CHRISTINA MAGRITHA LÖDING will trade for her own account.—Mrs. C. M. Bosman, Attorney for Parties, 29-30 Libri Buildings, Pretoria.

10480—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that, with effect from the 1st day of January, 1954, the business of general dealer and patent medicine carried on in partnership by MARY ANN HOLT (born WATT), a public trader, married in community of property to Harold Holt, and GLADYS ELIZABETH PERKINS (born HOLT), married out of community of property to Walter Douglas Perkins, under the style or firm of O.K. CASH STORE at Erf No. 154, McLennan Drive, Jameson Park, District Nigel, has been dissolved.

The said MARY ANN HOLT has sold all her right, title and interest in and to the said business to GLADYS ELIZABETH PERKINS (born HOLT), married out of community of property to Walter Douglas Perkins, and WALTER DOUGLAS PERKINS, who will continue to carry on the said business in co-partnership at the same address and under the same style or firm for their own account and benefit as and from the said date, and the said GLADYS ELIZABETH PERKINS (born HOLT), married as aforesaid, and the said WALTER DOUGLAS PERKINS will assume liability for all the debts of the said business. Dated at Nigel on this the 26th day of August, 1954.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 21, Nigel.

10488—10-17-24

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen CORNELIS RUDOLPH VAN DYK en JOHANNES JOSEPH KAMMERLING wat tesame onder die naam HACO MOTORS, 'n algemene handelaars en motor garage saak op Erf No. 283, Steynstraat, Breyten, op 2 September 1954 ontbind is.

Die gesegde VAN DYK verlaat die besigheid en die gesegde KAMMERLING neem alle bates oor en aanvaar verantwoordelikheid vir alle skulde, en sal die besigheid voortsit vir sy eie voordeel op dieselfde plek en onder dieselfde naam van HACO MOTORS. D. P. Chapman, Prokureur vir die Partye, Breyten, 2 September 1954.

10626—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VALLY MAHOMED ARBEE under the name of ARBEE CASH STORE AND GENERAL DEALER at Stand No. 5b, Asiatic Bazaar, Witbank, has been sold to MAHOMED AMOOJEE as and from the 1st day of September, 1954, and will be conducted under the name and style of M.K. BAZAAR.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for the Parties, Rand Provident Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 61, Witbank.

10620—10-17-24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the hairdressing business carried on by MATHILDA ANTHONY JAFFER under the style or firm of LILY'S HAIR-DRESSING SALOON at Church Street, Klerksdorp, has been sold and transferred to ELIZABETH JOHANNA COLLETT, who will carry on the business at the same address and under the same name with effect from the final publication of this notice.—Julius Rudolph, Attorney for the Parties, 23 Anderson Street, P.O. Box 100, Klerksdorp. 10710—10-17-24

Notice is hereby given that the business of general dealers, butchers and Native eating-house keepers presently being carired on in partnership by FANNY GELMAN, born SUBEL, and RIVA SUBEL, born WYLENCHIK, on portion of Rhenosterspruit No. 16, District Klerksdorp, has been sold to IVAN SUBEL, of Klerksdorp, and will be transferred to him, together with all assets and liabilities thereof, on the 1st day of October, 1954. The said IVAN SUBEL will continue to carry on the said business at the same address and for his sole benefit under the style of IVAN SUBEL. Dated at Klerksdorp this 4th day of September, 1954.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Parties, First Floor, Strathmore House, Boom Street, Klerksdorp.

10709—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that all the assets (excluding book debts) of the business carried on by LOUIS WALKER under the style of WALKER'S MOTORS at 306 Fox Street, Johannesburg, have been sold to UNITY MOTORS (PTY.), LTD., to whom the said assets will be transferred thirty days after final publication of these notices.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys for Seller, P.O. Box 3971, Johannesburg. 10811—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MOOSA CASSIM has sold his general dealer's business hitherto carried on by him at 29 Long Street, Middelburg, Transvaal, situate on portion of Erf No. 134, Middelburg, to OMAR GANI and EBRAHIM GANI jointly and severally. Dated at Middelburg this 7th day of September, 1954.—F. J. E. Frisby, Attorney for the Parties, Market Street, P.O. Box 52, Middelburg, Transvaal.

10759—17-24

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat vanaf 30 September 1954, die besigheid van restaurant en varsprodukte handelaar aangegaan deur SOPHIA CHATRINA SWANEPOEL (gebore LE GRANGE), onder die naam van CAFÉ DE PARIS op Erf No. 42, Derdestraat, White River, sal verander word tot die naam van WIT-RIVIER TEEKAMER en WHITE RIVER TEA ROOM.—Aling & Streak, Prokureurs vir Party, Derdestraat, Posbus 88, White River. 10803—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between AHMED AKOOJEE LAHER and EBRAHIM ESSOP LAHER who carried on business as general dealers under the style of AHMED EBRAHIM & COMPANY at 55a Market Street, Johannesburg, has been dissolved by the retiral therefrom of the said AHMED AKOOJEE LAHER. The said EBRAHIM ESSOP LAHER shall carry on business under the same name and at the same address for his own benefit and account.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10750—17-24-1

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of tearoom, restaurant, fresh produce dealer and aerated mineral water dealer, carried on by GEORGE PETER DANIEL HAWARD under the style or firm of CHEERY CAFÉ on Erf No. 752, Voortrekker Road, Witbank, has been sold to JOHAN GERRETSEN, with effect as from 1st October, 1954, from which date the Purchaser will carry on the said business at the same address for his own account and benefit, under the style or firm of CHEERY CAFÉ. Dated at Witbank this 21st day of August, 1954.—I. Schech, Attorney for the Parties, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.

10764—17-24-1

NOTICE.

General dealer's business carried on by MORAR RATANJEE under the style of RATANJEE CASH STORE at 85 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold and transferred to DULLABH MORAR as from the 1st September, 1954, who will also trade under the same style.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 10778—17-24

NOTICE.

General dealer and refreshment room keeper's business carried on by KHOTU (PTY.), LTD., under the style of LYRIC CAFÉ at 91 Central Road, Burgersdorp, Johannesburg, has been sold and transferred to NARSHI KHOOSAL and KEWAL KHOOSAL, who will also trade under the style of LYRIC CAFÉ.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 10779—17-24

NOTICE.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between FRANK DELAMO, GEORGE MOROASO, JONAS MPHAHLELE, JOHN MOLABA, DANIEL LEKGAU, THOMAS MATABANE, JOHN MOKOMANE, PHILLIP LEKGAU trading as general dealers under the style or firm of STOFPOORT TRADING STORE on the farm Stofpoort No. 550, District Pietersburg, has been dissolved and that the said general dealer's business will henceforth be conducted by the said PHILLIP LEKGAU at the same address and under the same name and style for his own account and benefit. Dated at Pietersburg this 8th day of September, 1954.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Parties, Barclays Bank Chambers, Mare Street, P.O. Box 55, Pietersburg. 10783—17-24

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE WET, 1909.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 3 (1) van Wet No. 36 van 1909, dat JOHAN DAVID WENTZEL vanaf 1 September 1954, ingeneem het in sy algemene handelaarsbesigheid bekend as J. D. WENTZEL op die restant van Erf No. 97, Scholtzstraat, Lichtenburg, as vennoot, vir PIETER JOHANNES WENTZEL, en voortaan word die besigheid gedryf op dieselfde perseel, maar onder die naam van J. D. WENTZEL & KIE. Lichtenburg, 3 September 1954.—J. P. Conradie, Prokureur vir Partye, Posbus 94, Lichtenburg. 10822—17-24-1

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid bekend as LOTHAIR SLAGHUIS gedryf deur JOHN ARTHUR te Lothair No. 195, distrik Ermelo, verkoop is en oorgemaak sal word aan WILLIAM SINCLAIR ARTHUR met krag vanaf 2 September 1954 en dat die gemelde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres gedryf sal word vir sy eie voordeel.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 105, Posbus 41, Ermelo.

10837—17-24-1

NOTICE.

The business conducted by JAN GLOGOWSKI under the style of RIVONIA SUPPLY STORES, Main Road, Rivonia, Transvaal, will be alienated to BARRY CHANDLER immediately on the expiry of thirty days from the date of the second publication hereof.—Alec Radus, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

10843—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between CHARLES MORRIS FOX and BERNARD MENDELSON in the chemist and druggist business carried on under the style of LANE'S THE CHEMISTS at 42 Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg, under an apothecary and general dealer's licences, has been dissolved with effect from the 26th August, 1954, and that the said CHARLES MORRIS FOX has retired from the said business.

Notice is further hereby given that it is the intention of the remaining partner, BERNARD MENDELSON, to alienate the said business to a Company about to be incorporated in accordance with the Company Laws of the Union of South Africa, under a name acceptable to the Registrar of Companies, 30 days after the final publication of this advertisement. Johannesburg, this 3rd day of September, 1954.—Leon W. Nieman, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg. 10862—17-24-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business of fish and chips carried on by BERNARDO REINERO and MARIAROSA REINERO under the style of NEPTUNE FISH AND CHIPS at 75a Harrison Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to EFSTATHIOS RAFTOPOULOS and NICOLAOS RAFTOPOULOS, who will carry on the same. Dated at Johannesburg on the 10th day of September, 1954.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorney for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 10861—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on by PHILIP FACTOR and SAM FACTOR on Trading Site No. 6, on the farm Spaarwater No. 9, District of Nigel, Mining District of Heidelberg, under the name of SPAARWATER TRADING STORE was dissolved on the 30th day of June, 1954, from which date the said business has been and continues to be carried on by SAM FACTOR for his own account under the same name.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Solicitors for the Parties, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

10863—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and cycle dealer carried on by HARRY HEYMAN SMITH under the style of U.S.A. CYCLE WORKS at 540/540a Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold and will be transferred 30 days after the final publication hereof to ISAAC BLIEDEN, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own benefit.—Kovalsky & Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

10854—17-24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of the ELSBURG HOTEL carried on on Erven Nos. 174, 175, 176 and 177, Elsburg, District of Germiston, with HARRY VOS as the licensee and JOHN PERCY CHEESMAN being financially interested, has been sold and will be transferred to MARTIN PETRUS VAN DER WALT immediately on expiration of the statutory period after the first publication hereof, but subject to the temporary transfer of the liquor licence being granted by the Germiston Liquor Licensing Board into the name of the said MARTIN PETRUS VAN DER WALT.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for Parties, 2 Provident Buildings, President Street, Germiston.

10877—17-24

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap besigheid dusver gedryf deur PIETER WISSEKERKE, VALENTIN CHARLES ANDREW en die Boedel van wyle JOHANNES ALBERTUS LINDE onder die styl van V.C. ELECTRICAL AND ENGINEERING COMPANY te Van Stadenstraat 59, Rustenburg, ontbind sal word vanaf die 1ste Oktober 1954, vanaf welke datum die genoemde VALENTIN CHARLES ANDREW sekere bates van genoemde besigheid sal oorneem en genoemde besigheid sal dryf vir sy eie rekening en voordeel op dieselfde adres en onder dieselfde naam. Gedateer te Rustenburg hierdie 13de dag van September 1954.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs vir Partye, Posbus 55, Rustenburg.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by PIETER WISSEKERKE, VALENTIN CHARLES ANDREW and the Estate of the late JOHANNES ALBERTUS LINDE under the style of V.C. ELECTRICAL AND ENGINEERING COMPANY at 59 Van Staden Street, Rustenburg, will be dissolved as and from the 1st October, 1954, from which date the said VALENTIN CHARLES ANDREW will take over certain assets of the said business and will carry on such business for his sole account and benefit under the same style at the same address. Dated at Rustenburg this 13th day of September, 1954.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Attorneys for Parties, P.O. Box 55, Rustenburg.

10887—17-24-1

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die garage- en algemene handelaarsbesigheid gedryf deur JOHANN PETRUS LOURENS te Erf No. 200, De Jager- en Steynstraat, Morgenzon, onder die naam van HOEVELD GARAGE verkoop is en 30 dae na die laaste publikasie hiervan oorgedra sal word aan CORNELIS RUDOLPH VAN DYK en JACOB GOUDKAMP, wat gemelde besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam in vennootskap vir hul eie voordeel sal dryf.—E. J. Pienaar, Prokureur vir Partye, Posbus 50, Morgenzon.

10876—17-24-1

Notice is hereby given that the garage and petrol filling station carried on by PAUL MACHIEL BESTER SNYMAN under the style of DAYTONA GARAGE at 45 Kitchener Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold to HYMAN GARLICK with effect thirty days after the appearance of the last of these advertisements. The business will be continued under the same name.—Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, Attorneys for Seller, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg; Mendelow & Braude, Attorneys for Purchaser, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10965—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business known as EMILS HAIRDRESSING SALOON on Stand No. 1448, Crown Street, Barberton, has been sold by JOHN KUHN to EVA GLADYS PORCH BALDWIN and ADELHEID LESSING as from 1st September, 1954, who will carry on business in partnership at the same address under the name of EMILS HAIRDRESSING SALOON for their own account.—S. O. Truby, Barberton, Wm. Slabe and Co., Johannesburg, Agents for the Parties.

10974—17-24-1

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between EDWARD ENRICO DATTRINO and ADELMO VILLARINO in respect of the business of a garage conducted at 391/3 Main Street, Fairview, Johannesburg, under the style or name of PREMIER GARAGE has been dissolved as from the 7th day of September and the said ADELMO VILLARINO will have taken over all the assets and liabilities and will henceforth carry on the said business under the same name or style at the same address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg on the 9th day of September, 1954.—Dudley A. Kark, Attorney for the Parties, 306 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

10960—17-24-1

Notice is hereby given that NICOLAOS RAFTOPOULOS has withdrawn from the business of the NEPTURE FISH AND CHIPS carried on at 75a Harrison Street, Johannesburg, and that EFSTATHIOS RAFTOPOULOS is carrying on the same as sole owner for his own account. Dated at Johannesburg this 10th day of September, 1954.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorney for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg.

10972—17-24-1

Be pleased to take notice that the partnership between ANGELO PAVLAKIS and KYRIAKOS MANELIS, trading as BREDELL CENTRAL CAFÉ has been dissolved and that upon expiration of the statutory period the said KYRIAKOS MANELIS will conduct the business for his sole benefit under the aforesaid style. Dated at Benoni this 2nd day of September, 1954.—Morris, Ossin & Mostert, Attorneys for the Parties, 2 Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 305, Benoni.

10564—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM LOGAN and WILSON RUDD under the style of W. LOGAN AND COMPANY at Erf No. 201 Market Street, Pietersburg, has been sold by them to WILSON RUDD, who will henceforth carry on the said business under the same style and at the same address for his sole benefit. Dated at Pietersburg on this the 11th day of September, 1954.—Louis B. Gillett, Attorney for Parties, Lex Building, P.O. Box 143, Pietersburg.

10982—17-24

Notice is hereby given that the mineral water dealer's business carried on by ABRAM and POLYN CHAI under the style of VILLLAGE MAIN HOTEL at Stands Nos. 246/7/8, 39 Gold Street, Johannesburg, has been transferred as and from the 6th December, 1953, to POLYN CHAI at the same address on her account.

10914—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom conducted by ELIAS GARGASOULAS at 126 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, will be conducted by the said ELIAS GARGASOULAS at the same address under the style of ELITE STORES with effect from the date hereof. Dated at Johannesburg this 17th day of September, 1954.

10958—17-24-1

NOTICE.

The general dealer and electrical business heretofore carried on by JOHN WILLIAM REID at 8 Fifth Avenue, Springs, under the style of L. S. REID ELECTRICAL CONTRACTOR will in future be carried on by the said JOHN WILLIAM REID under the style of J. W. REID ELECTRICAL CONTRACTOR.—Ivan Davies & Theunissen, For the Party, P.O. Box 16, Springs.

11021—24

Notice is hereby given that the partnership business heretobefore carried on by THOMAS JOANNOU and GEORGE JOANNOU under the name and style of RENO CAFÉ, Third Avenue, Alberton, has been dissolved and that as and from date hereof the said business will be carried on and conducted solely by the said GEORGE JOANNOU for his own benefit and account.—Klopper & Jonker, Attorneys for the Parties, Majuba House, Third Avenue, Alberton.

11028—24

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business known as WESTERN PROVISION STORE at present conducted by JAN BEZUIDENHOUT at 103/5 Mitchell Street, Pretoria, has been sold to HEINRICH BARTHELME SCHUMANN with effect as from 26th September, 1954, who will continue to carry on business under the same name and at the same address as from last mentioned date.—C. S. Rorich, Attorney for the Parties, 403 Transvalia Building, Central Street, Pretoria.

11013—24

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by GOVERT CORNELUS VAN DRIMMELEN and DOUW GERBRANDT VAN DEN BERG under the style or firm of STATION TRADING STORE as general dealers, hardware and software merchants, grocers, bicycle and bicycle repair dealers and that of blacksmith shop at Oberholzer has been dissolved. The said DOUW GERBRANDT VAN DEN BERG will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—I. F. Waks & Holton, Applicant's Attorneys, 5/6 Flint House, P.O. Box 49, Carletonville.

11125—24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MRS. VERONICA HORN on the farm Wilgeboom No. 68, District Potchefstroom, has been sold and will be transferred to MRS. SARA SUSANNA DE KOCK, who will continue to carry on the business under the style or firm of WILGEBOOM ALGEMENE HANDELAARS for her own account and benefit as from the expiration of this notice.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Parties, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom.
11060—24-1-8

Notice is hereby given that the partnership of window dresser and display specialists carried on by BERT ELLIS and MAX WATKINS under the name or style of DISPLAY WORLD has been dissolved with effect from the 1st September, 1954, and that MAX WATKINS will carry on the said business for his own benefit as from that date.—Herman & Louis, Agents for the Parties, P.O. Box 231, Germiston.
11049—24-1-8

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat ANNE HETTEMA sy algemene handelaarsbesigheid bekend as OLD CORONATION STORES gelee te Old Coronation, Witbank, verkoop het aan JOHANNES LODEWYK HENDRIK ESPACH met effek vanaf 1 Augustus 1954. Geteken te Witbank die 24ste September 1954.—Harvey, Mostert & Grobler, Prokureurs vir Partye, Posbus 61, Witbank, Transvaal.
11047—24—1

NOTICE.

Notice is hereby given that BERNHARDUS HOJ VELDHOEN and JOOP VAN DER WERFF carrying on business under the style or firm of BENARIA at corner Schubart and Pretorius Streets, Pretoria, have disposed of their business as a going concern to FRANCOIS HERCULES DU TOIT with effect from the 16th day of August, 1954.

The said FRANCOIS HERCULES DU TOIT will carry on the said business under the same style or firm and at the same address for his sole benefit and account. Dated at Pretoria this 15th day of September, 1954.—Monty J. Karp, Attorney for the Parties, 210/211 Savelkouls Buildings, corner Pretorius and Paul Kruger Streets, P.O. Box 676, Pretoria.
11115—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ABOO BAKER MOHAMED and MOHAMED CASSIM under the style of A.B.'s CASH BAZAAR at 135 Main Road, Brits, has been dissolved as and from the 1st September, 1954. The said ABOO BAKER MOHAMED will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit at the same address and under the same style.
11182—24

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by P. S. NIGEL STORES (PTY.), LTD., at 30a Springs Road, Nigel, has with effect from the 9th day of October, 1954, been sold and transferred to ABDUL SATAR MOHAMED and MOHAMED ABOO MOHAMED, who as from the said date will carry on the said business in co-partnership under the name or style of GOOD LUCK STORES at the same address. Dated at Nigel this 17th day of September, 1954.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.
11167—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that ANDREW SPENCER DE VILLIERS and JEAN PIERRE HUGUENOT DE VILLIERS carrying on the business of furniture dealers at the corner of Boom and Plein Streets, Klerksdorp, under the trade name or style of DE VILLIERS BROTHERS, have sold the said business together with the stock-in-trade and other assets thereof, to BRADLOW'S STORES, LIMITED, and that they intend to transfer all such stock-in-trade and assets to the said BRADLOW'S STORES, LIMITED, who will continue the business for their own account at the same address.—M. E. Rood, Attorney for the Parties, 38a Boom Street, Klerksdorp.
11164—24-1

NOTICE.

The business carried on by JENNIE JANKS and MAISIE KRINSKY in partnership under the style of PHIL'S CAFÉ at Shop No. 2A, Piccadilly Place, corner of Cavendish Road and Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold and will be transferred on the expiry of these notices with effect from the 1st September, 1954, to JACOVOS DEMETRIOU who will carry on the business under the same style at the same address.—Sims and Ziegler, Sellers' Attorneys, 33/36 New Kempsey Building, Fox Street, Johannesburg.
11185—24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a residential hotel carried on by NADA (PTY.), LIMITED, under the style of NADA RESIDENTIAL HOTEL at Stands Nos. 241, 243, 245 and 246, being corner of Tudhope Avenue and Olivia Road, Berea, Johannesburg, has been sold to GRATTAN ST. JOHN O'DONOGHUE who will carry on the same for his own benefit.—A. C. Lewis & Sim, Attorneys for the Seller, 501 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.
11251—24-1-8

Notice is hereby given that the business known as VANETTE SEMI WHOLESALERS AND RETAILERS carried on by DOROTHY DE LA THESNEAR on Stand No. 451, being 123b Main Road, Fordsburg, Johannesburg, will with effect from the 1st day of January, 1955, be known as VANETTE CASH STORE and will be carried on at the same address and by the same person.—Mendel Levin & Sandler, Attorneys, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
11285—24

Notice is hereby given that HARRY FRIEDLAND carrying on business as KENSINGTON CASH BAZAAR at 1 Eighth Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, will sell and transfer the said business as a going concern, together with all fixtures, fittings and stock-in-trade, to NICHOLAS PANAGOS and that this sale will take effect as and from the 1st day of November, 1954.—Abe Harold Cohen, Attorney for Parties, 402 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
11292—24

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by REGINAL LEON BARRY under the style of ALPINE DISTRIBUTING COMPANY at Pinn's Buildings, Kruis Street, Johannesburg, is being sold and transferred with effect from the 1st October, 1954, to HENRY HAROLD ROSE who will carry on the said business under the same style.—M. Handelsman, Attorney for the Parties, 73 Shakespeare House, Johannesburg.
11293—24

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AMRATLAL JATASHANKER VYAS at 12a Von Weilligh Street, Johannesburg, as MODEL CYCLE CO., will be changed to ANANT STORE.
11276—24-1-8

Notice is hereby given that the business carried on by DAVID LAIN under the style of DAMAX AUTO AUCTIONS at 173 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to JULIUS SCHNEIDER who will carry on the business at the same address and under the same style with effect from the 1st March, 1954.—Goldman & Goodman, Solicitors for the Parties, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
11294—24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the assets of the garage business belonging to FAYEZ BAKOS and ANTHONY BAKOS trading as J. BAKOS & SONS, Industria Motors, at 12/14 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be alienated and transferred 30 days after the date of final publication of this notice to ALBERT TEHINI and PHILIP MAZAHAM who will carry on business at the same address under the style of INDUSTRIA MOTORS.—Rom & Rom, Attorneys for Parties, 9-10 Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg.
11295—24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISAAC MENDEL TANNE and JACK ROBERT RUBE OLIVER trading in co-partnership under the style or firm of JOHANNESBURG LOCK ENGINEERING COMPANY at 130 Commissioner Street, Johannesburg, intend to dispose of the assets of the said business to JOHN SIEGMUND MARX, who will carry on the said business at the same address under the same style. Johannesburg, this 20th day of September, 1954.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216/9 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
11297—24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fish and chips restaurant business carried on by JOÃO CORREIA under the style of LANGLAAGTE NORTH FISH AND CHIPS RESTAURANT at 4 Jill Street, Langlaagte North, has been sold and will upon expiry of this advertisement be transferred to DAVID PELTU, who will continue to conduct the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 17th day of September, 1954.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Parties, Seventh Floor, Prince's House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.
11299—24-1

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

The business of steel and metal merchants carried on by COLIN NAWRAN and JOSEPH HAIRMAN in co-partnership under the firm or style of VICTORIA EX-SERVICEMEN'S INDUSTRIES at 25 Polly Street, Johannesburg, will be transferred on 26th October, 1954, to VICTORIA EX-SERVICEMEN'S INDUSTRIES (PTY.), LTD., which will take over all the assets and liabilities of the said business and carry it on under the same name at the same address.—H. J. Orkin, Attorney for the Parties, 642-5 Maritime House, Loveday Street (P.O. Box 4207), Johannesburg.
11296—24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by GIULIO ICARDI under the style or firm of PERCELIA MEAT SUPPLY at 85 Third Avenue, Percelia, Johannesburg, has been sold to HARRY JOFFE and will be transferred to him on the 2nd day of October, 1954.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Parties, Princes House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 11298—24-1

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that with effect from 20th September, 1954, EMMANUEL JACOBSON has sold the business of a fish and chips shop carried on by him at Stands Nos. 89/90, Heriotdale Extension No. 1, Johannesburg, under the style of G.H.K. FISH AND CHIPS SHOP to DEMETRI AYAKS who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit but under the style of HERIOTDALE FISH AND CHIPS SHOP. Dated at Johannesburg this 16th day of September, 1954.—Harry T. Hersch, Attorney for the Parties, Tenth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 11301—24-1-8

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MARTINUS WESSEL PRETORIUS trading as INTERNATIONAL CASH STORE at 300 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, has disposed of the said business to JAN BEZUIDENHOUT, who will carry on the said business under the same style and at the same address from the 1st October, 1954, for his own account. Dated at Pretoria this 24th day of September, 1954.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for the Parties, P.O. Box 745, Pretoria. 11305—24

TRANSFER AND REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by HERBERT LIGHT under the style of CALVARY PUBLISHING COMPANY at 10/14 Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to CALVARY PUBLISHING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in course of registration, which Company will carry on the said business for its own account and benefit.

Notice is further given that the said business will on the 1st day of October, 1954, be removed to 80 Commissioner Street, Johannesburg.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Parties, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 11250—24-1-8

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between MYER SILVERMAN, HARRY TAITZ and ABRAHAM HORWITZ, trading under the firm or style of TRANSVAAL AUCTIONEERING COMPANY at 236a Jeppe Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of HARRY TAITZ, and the said MYER SILVERMAN and ABRAHAM HORWITZ will carry on the said business in co-partnership under the same firm or style at the same address. Dated at Johannesburg this 24th day of September, 1954.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 11254—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce, mineral water dealer and restaurant business carried on under the name of SUSIES RESTAURANT by ALBERTUS STEFANUS SCHUTTE at 61a Wolmarans Street, Potchefstroom, has been sold to SUSARA SUSANNA VAN DER WESTHUIZEN, a public trader, and will, together with all the assets, excluding however, the liabilities thereof, be transferred to the said Purchaser upon obtaining of the necessary certificates from the Licensing Authorities, and upon expiration of the statutory period of the advertisements, and the Purchaser will carry on the said business under the name DIE PUBLIEKE KAFEE for her own benefit at the said address. Dated at Potchefstroom this 17th day of September, 1954.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 Kerk Street, Potchefstroom. 11218—24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and filling station business owned and carried on by JAMES HAWKINS BAKER LUBBE at 71 President Street, Krugersdorp, under the style or title of STERKFONTEIN GARAGE is to be sold as a going concern as from a date 31 (thirty-one) days after the last publication of this notice to a Company carrying on business under the name or style of GREENIB (PROPRIETARY), LIMITED, and that the said business will be carried on at the same address. Dated at Johannesburg the 17th day of September, 1954.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Parties, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 11245—24-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer, aerated or mineral water dealer and fresh produce dealer, heretofore carried on by HYMAN DAVID LURIE and HILLEL LURIE under the style of GREYLINGSPOST SUPPLY STORES at De Wildt, in the District of Brits, will be sold to NATHAN MENDELOW as and from the 1st day of November, 1954, from which date he will carry on the said business under the style of DE WILDT CASH STORE.—D. J. Smuts & Kock, Attorneys for the Parties, Murray Avenue, P.O. Box 32, Brits. 11263—24

Notice is hereby given that general dealer's business carried on by AHMED MAHOMED LAMBARD at Stand No. 195, being First Avenue, Wynberg, District Johannesburg, has been sold and will, with effect from 9th October, 1954, be transferred to MORAR DULLABH who will continue to carry on same at same place under style of MORAR BROS.—D. U. Mistry, Parties' Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg. 11314—24-1-8

KENNISGEWING.

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat OTHON MORAITES sy aandeel in die algemene handelaarsaak bekend as ROOSEVELT STORES AND FISHERIES gedryf te Standplaas No. 239 (Winkel No. 7), Waterval Estates, Johannesburg, in vennootskap met JOHANNES JURIE SNYMAN, oormaak aan CATHARINA ELIZABETH THERON (gebore MERTS), gehuud buite gemeenskap van goedere met ANDRIES CHRISTIAAN THERON, en dat die gesegde besigheid voortaan deur die gesegde JOHANNES JURIE SNYMAN en die gesegde CATHARINA ELIZABETH THERON (gebore MERTS), vir hulle eie rekening onder voormelde handelsnaam ROOSEVELT STORES AND FISHERIES op voormelde perseel voort gesit word. Die oormaking is van krag vanaf 25 September 1954. Gedateer te Krugersdorp op hierdie 15de September 1954.—Lotz & De Kock, Prokureurs vir Partye, Grandgebou, Ockerse-straat, Posbus 245, Krugersdorp. 11317—24

Notice is hereby given that the business known as OPHIRTON CAFÉ (PTY.), LTD., at 25 Garland Street, Ophirton, Johannesburg, has been sold to GIDEON JOHANNES KEGELENBERG, who will henceforth carry on the same at the said address for his own account and benefit. 11311—24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the florist and flower business carried on by LOUIS CHOISEUL CONTAT under the style of CONTAT FLORIST at 567b Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold to MRS. MADELEINE ISOBEL ELLIS CLARKE as and from 1st October, 1954. The said CONTAT shall be responsible for all liabilities up to the aforesaid date, and thereafter the said CLARKE shall carry on the business under the same style at the same address for her own account.—L. C. CONTAT & Co., Agents for Parties, 532 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 11310—24

NOTICE.

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CHARLES LURIE to sell the assets of the business heretofore carried on by him at Primrose Corner, Germiston, under the style of MAIN REEF STORES, to LESLIE DAVID LURIE and BARNEY HOROWITZ, trading in co-partnership under the style or firm of O.K. STORES at Stand No. 108, Luipaardsvlei No. 8, with effect from thirty days after the expiration of the advertisements published in terms of the Insolvency Act, as aforesaid.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for the Parties, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg. 11321—24

KAAP.—CAPE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership between MARTHINUS JACOBUS LA GRANGE VAN WYK and JOHN MASON VAN WYK who traded at Church Street, Riversdale, under the style of MARTHINUS GARAGE has been dissolved, and that the said JOHN MASON VAN WYK will continue the said business at the same address, under the same style for his sole account and benefit. Dated at Riversdale this 9th day of September, 1954.—E. Burger, Agent for the Parties, Church Street, Riversdale. 10839—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHANN MICHAEL VAN HUYSSTEEN intends to transfer his butchery business carried on at Ganskraal, District George, to ESTORIL FARM (PTY.), LTD., which Company will conduct the said business for its own account at Estoril Farm, District George, under the title of GANSKRAAL BUTCHERY. Dated at George this 11th day of September, 1954.—Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Parties, Hibernia Street, George. 11132—24

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SAMUEL ABRAMOWITZ trading as BON MARCHE STORE, 27 Church Street, Robertson, to dispose of the said business to THE BON MARCHE STORES (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the same business at the same address. Dated at Robertson this 1st day of September, 1954.—Theron, Humphrey & Fick, Agents for the Parties, 36 Church Street, Robertson.

10712—17-24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MATTHEUS GERHARDUS VAN GRAAN carrying on business as mineral water manufacturer at Church Street, Bredasdorp, under the style or firm of STAR MINERAL WATERS, has disposed of his business to ANDRIES PETRUS VILJOEN and WILLEM CHRISTOFFEL DE WITT, who will carry on the business as a partnership for the account of the Partners A. P. VILJOEN and W. C. DE WITT as and from the 1st September, 1954, under the style or firm of STAR MINERAL WATERS.—C. C. de V. George, Attorney for Parties, Long Street, Bredasdorp, 1st September, 1954.

10757—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARY WINSTON (born CASTLE) (married out of community of property to GEORGE WINSTON, and assisted by him herein as far as needs be), a general dealer, carrying on business at Main Road, Amalinda, East London, under the style or firm of WINSTON'S CASH STORE, intends to sell the said business to FRANK THOMAS BULLEN, who will carry on the said business under the name of BULLEN'S CASH STORE as from the 1st October, 1954, at the same address, the said sale being subject to a certificate authorising the transfer of the existing general dealer's licence being granted by the proper authority. Dated at East London this 8th day of September, 1954.—R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for the Parties, 40 Union Street, East London. 10880—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SYLVIA ETHEL HERTZ carrying on business as a general dealer at 1 Frere Road, East London, under the style of CLIFFORD'S SUPPLY STORE has disposed of the said business to MILTON RONDE, who is carrying on the said business at the same address for his own benefit as from the 1st day of July, 1954. Dated at East London this 10th day of September, 1954.—Segall and Pincus, Attorneys for the Parties, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London.

10879—17-24

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat LOUIS JOACHIM ELLIS wat 'n slagtersbesigheid drywe onder die naam van ELGIN MEAT SUPPLIES in Hoofstraat, Elgin, en GRABOUW MEAT SUPPLIES in Hoofstraat, Grabouw, voornemens is om die genoemde besigheid te verkoop aan PAUL ETZEBETH en JACOBUS SWANEPOEL, besigheid drywende in vennootskap, wat sodanige besighede onder dieselfde name by dieselfde adresse vir rekening van die voornoemde vennootskap sal voortsit. Gedagteken te Caledon op hierdie 11de dag van September 1954.—G. M. Steyn, Prokureur vir die Partye, Donkinstraat, Caledon. 11015—24

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between DENIS STUART KERR and COLIN BROMLEY CREWE under the style of KERR & CREWE at Meaker's Buildings, York Road, Umtata, has been dissolved with effect from 31st August, 1954, by the retirement of the said COLIN BROMLEY CREWE therefrom. The said DENIS STUART KERR will carry on the business for his own account and benefit at the said address under his own name.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata.

11134—24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Tsolo for the consent of the Governor-General to transfer of the SIDWADWENI TRADING SITE, situate in Location No. 1, called Sidwadweni, District of Tsolo, from JOHN EDWARD RAASCH and OWEN NEVILLE RAASCH to NORMAN KEITH RAASCH, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for the issue of the relative licences to the said NORMAN KEITH RAASCH.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata.

11135—24-1

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended, that LOUIS JELLIN at present carrying on business as a general dealer at 16 Amalinda Road, East London, under the style or firm of JELLINS FURNITURE STORE intends to dispose of his business to SOLOMON MORRIS JELLIN, who will continue to carry on the same on his own account under the same style and at the same address. Dated at East London this 13th day of September, 1954.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Buildings, 29 Terminus Street, East London. 11136—24-1

KENNISGEWING.

ONTBINDING VÁN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat die vennootskap tussen JOHN WILLIAM FREDERICK BARNARD en IGNATIUS PETRUS HENDRIK JORDAAN wat sake doen as algemene handelaar onder die naam of firma van PETRO MEUBELS te Uniestraat, Beaufort-Wes, deur onderlinge ooreenkoms ontbind is soos vanaf 1 Julie 1954, vanaf welke datum die gesegde IGNATIUS PETRUS HENDRIK JORDAAN al die bates en laste van die gesegde besigheid oorgeneem het en vanaf welke datum hy sake doen in sy eie naam onder die naam of firma van PETRO MEUBELS by dieselfde adres. Gedateer te Beaufort-Wes hierdie 13de dag van September 1954.—Gird & Kannenberg, Prokureurs vir die Partye, Donkinstraat 75, Posbus 6, Beaufort-Wes. 11051—24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that VERONA MAY MOUNCEY WILMOT (born GILFILLAN) and DIGBY WALTER AMOS intend disposing of the general dealer's business carried on by them on Erf No. 299, Boesmansrivier-mond, under the style or firm of WILMOT'S STORES, to FREDERICK JOHN FRANCIS, who will carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Grahamstown this 15th day of September, 1954.—Espin & Espin, Attorneys for the Parties, 96/98 High Street, Grahamstown. 11157—24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LEONARD WILLIAM FREDERICK PURKISS trading as THE WATTLE HOUSE, Central Square, Pinelands, intends disposing of the goodwill and assets of THE WATTLE HOUSE as a going concern to FREDERICK GEORGE REYNOLDS who will carry on the said business at the same address and under the same style. Dated at Rondebosch this 14th day of September, 1954.—Deary Trust Company (Pty.), Ltd., Main Road, Rondebosch, for the Parties. 11155—24

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication application will be made to the City Council of Port Elizabeth for the transfer of the general dealer's licence, presently hold by CECIL GIN, trading as C. GIN at 30 Commercial Road, Port Elizabeth, to LILY WONG, who will trade under the name of GIN'S SUPPLY STORE at the same address, 30 Commercial Road, Port Elizabeth. Dated at Port Elizabeth this 11th day of September, 1954.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 11198—24

CANCELLATION OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the sale of the business carried on by GOOLAM MOHAIDIEN at Thirty-ninth Avenue, Connaught Road, Elsie's River, to SUFIE GAIBIE has been cancelled by mutual consent of the parties, and the said GOOLAM MOHAIDIEN will continue to carry on the said business as heretofore. Dated at Goodwood this 15th day of September, 1954.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 11175—24

KENNISGEWING

OORDRAG VAN SMOUSLISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee dat A. S. BASSON, van Rehoboth, sy smouslisensie aan MARTHA POLSTER, Neuras, Rehoboth, oordra. 11322—24

NOTICE.

Notice is hereby given that OSCAR WOOD, of Mpozolo, in the District of Willowvale, proposes to sell the general trader's business carried on by him at Mpozolo in Location No. 39, called Mendu in the District of Willowvale, to LEONARD WILLIAM WOOD, also of Mpozolo in the District of Willowvale, and that after the expiration of fourteen days from the date hereof, application will be made to the proper authorities for permission to transfer the said property and the general dealer's licence appertaining thereto. Dated at Elliotdale this 17th day of September, 1954.—J. A. Starke, Attorney for the Parties. 11260—24

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that LAURIE WEAKLEY and STANLEY EDGAR WEAKLEY carrying on business as general dealers at 6 Calderwood Street, Queenstown, C.P., under the style of CORONATION STORE have disposed of their business as a going concern with effect from 2nd August, 1954, to JOHANNES PETRUS SMITH, who will carry on the said business for his sole account and benefit under the name of CORONATION STORE. Dated at Queenstown this 18th day of September, 1954.—Queenstown Loan Trust & Agency Co., Ltd., Agents for the Parties, P.O. Box 44, Queenstown, C.P. 11210—24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that ELIZABETH AULESBROOK carrying on business as a general dealer at 56 Cathcart Road, Queenstown, C.P., under the style of ELIZABETH'S has disposed of her business as a going concern with effect from the 15th September, 1954, to MAX HOPPENSTEIN, who will carry on the said business for his sole account and benefit under the name of ELIZABETH'S. Dated at Queenstown this 18th day of September, 1954.—Queenstown Loan Trust & Agency Co., Ltd., Agents for the Parties, P.O. Box 44, Queenstown, C.P. 11211—24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that NADAS PILLAY and NAGOOMA POOVAN, carrying on business in co-partnership as a restaurant and as fresh produce dealers and aerated water dealers under the style or firm of BEACONSFIELD FISH AND CHIP SALOON at 37a Beaconsfield Road, East London, intend transferring the said business to the said NAGOOMA POOVAN who will continue to carry on the said business at the same address and under the same style or firm. Dated at East London this 16th day of September, 1954.—Dallas & Lewis, Attorneys for the Parties, Colosseum Building, Oxford Street, East London. 11196—24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GEORG THEODOR SCHMITT carrying on business as a general dealer under the style of G. T. SCHMITT at Seqhobong and Black Fountain in the District of Mount Fletcher, intends to dispose of the said businesses to LIONEL CLAUDE BUTLER WHITTLE who will thereafter continue to conduct the said businesses for his own benefit and account at the same address.—Van Niekerk and Gray, Attorneys for the Parties, P.O. Box 54, Matatiele, 15th September, 1954. 11188—24

NATAL.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by KENELM HORACE ACUTT, ALLAN EMANUEL, ROBERT WILLIAM BARRINGTON ACUTT and JOHN KENELM ACUTT as real estate, financial and insurance agents, land auctioneers and valuers, secretaries and estates administrators under the style of R. ACUTT & SONS at The Mart, 15 Mercury Lane, Durban, was dissolved on the 27th day of August, 1954, when the said KENELM HORACE ACUTT (deceased) ceased to be a partner.

The said ALLAN EMANUEL, ROBERT WILLIAM BARRINGTON ACUTT and JOHN KENELM ACUTT have taken over the business with all its assets and liabilities with effect as from the 27th day of August, 1954, and will carry on the said business under the same style and at the same address for their own account.—Shepstone & Wylie, Attorneys for the Parties, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban. 11219—24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MOHAMED SHEIK MASTHAN, of Main Street, Dannhauser, to dispose of his business known as SOLLY'S HAIRDRESSING SALOON, with licences attached thereto, situate on Lot No. 5, Subdivision F, Palmietfontein, Dannhauser, to SHEIK GOOLAM HOOSEN, who will carry on the said business under the name of CENTRAL HAIRDRESSERS AND FANCY GOODS DEALERS for his own account and benefit as from the 4th day of September, 1954. 11120—24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of CHARLES EDWARD LANGLEY BIGGS to dispose of his business as butcher carried on by him at 507 Smith Street, Durban, under the style or firm name of SAVAGE AND BIGGS, to DENNIS HENRY MILLIKEN, who will continue to carry on the business at the same address under the same name.—Livingston, Doull & Winterton, Attorneys to the Parties, Cato House, 340 Smith Street, Durban. 11058—24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of CLAUDE WILDING to dispose of his business carried on by him at 93a Pine Street, Durban, under the style or firm of LUCAS TEA ROOM, to ROBERT STEEL, who will continue to carry on the business at the same address under the same name.—Whitward, Becker & Bense (Pty., Ltd., Agents for the Parties, Redforde Buildings, Parry Road, Durban. 11146—24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BERNARD ERNEST PAGE intends selling the business carried on as the UMFULA TRADING STORE at Tunnel Aqueduct Road, Inanda Location, New Hanover District, to STANLEY CLAUDE ROBERTS and HERSEY GARNET JONES. Dated at Durban this 16th day of September, 1954.—Goodricke & Son, Attorneys, 45 Beach Grove, Durban. 11183—24-1

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by DEVABHAI GOPAL, DAYA NANA and MANILAL RATANJEE under the firm name or style of UNITED STORE at 65 Prince Edward Street, Durban, as general dealers, has been dissolved as from the 30th June, 1954, and that the aforesaid business will henceforth be carried on and conducted by DEVABHAI GOPAL for his own account and benefit under the above firm name and at the same address. Dated at Durban this 18th day of September, 1954.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 11197—24-1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that WAVERLEY HEATHER SMITH trading as BONNIES, intends to dispose of the general dealer's business carried on by her at 2 Market Concourse, Berea Road, Durban, under the style aforesaid, to E. O. KANERVA (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the style aforesaid, BONNIES, at 2 Market Concourse, Berea Road, Durban. Dated at Durban this 13th September, 1954.—Clemmans & Johnston, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban. 11206—24

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 (1) van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat dit die voornemens is van MARIA PETRONELLA MAGRITHA WIUM om haar besigheid bekend as J. J. WIUM geleë te Piet Retiefstraat, Viljoenskroon, te verkoop aan PHILIP CAREL SMIT.—S. J. Rorich, Prokureur vir die Partye, Posbus 20, Viljoenskroon. 10580—10-24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business conducted in Van Sandwyk's Buildings, Bester Street, Harrismith, by MARIA MAGDALENA VAN RENSBURG (born VAN TONDER), Public Trader, married in community of property to Samuel Wilhelm van Rensburg, carrying on business as THE MODEL CAFÉ, has been sold to JEANNIE TERTIA McNEIL (born DOUGLAS), who will continue to conduct the business for her own benefit. Dated at Harrismith this 7th day of September, 1954.—Philip D. Wright, Attorney to the Parties. 10872—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by MICHEL HERCH and IVAN HERSCH under the style of ODENDAALSRUS FISHERIES at Ceylonia Buildings, Church Street, Odendaalsrus, has been sold and transferred to JULIUS COHEN and HARRY SKEY who will conduct the business for their own account and benefit at the same address under the name of S. & C. FISHERIES (PTY.), LTD., as from the 15th of August, 1954. Dated at Odendaalsrus this 7th day of September, 1954.—Smit and Co., Ceylonia Buildings, Church Street, Odendaalsrus. 10804—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 36 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES HERCULAAS HALGRYN trading as VICTORY STORE, Piet Retief Street, Ficksburg, intends to dispose of his business to WILLEM CHRISTIAAN NIENABER who will carry on the said business at the same address. Ficksburg, 11th September, 1954.—Ben Gorvy, Attorney for the Parties. 11029—24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen GERT JACOBUS VAN SCHALKWYK, CORNELIUS PETRUS BOSHOFF en SAMUEL JACOBUS ADRIAAN SMIT wat besigheid gedoen het as JEANETTE CASH STORE ontbind is met effek vanaf die 20ste Augustus 1954 en die genoemde CORNELIUS PETRUS BOSHOFF en SAMUEL JACOBUS ADRIAAN SMIT sal voortaan besigheid vir hulle eie voordeel onder dieselfde naam en op dieselfde perseel voortsit. Geteken te Odendaalsrus op hede die 7de dag van September 1954.—Smit en Kie., Ceyloniagebou, Kerkstraat, Odendaalsrus.

10805—17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 (1) van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van ANDRIES PETRUS VAN HEERDEN om sy besigheid bekend as WHITE ROSE DRY CLEANERS geleë te Wesselstraat 6, Hennenman, te verkoop aan JOHANNES JACOBUS MEIRING en JACOBUS PRINSLOO NAUDE.—Grunow & Grunow, Prokureurs vir Partye, Beyers-gebou, Steynstraat, Posbus 23, Hennenman. 11017—24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that AUGUSTUS KOLBE proposes to alienate the business presently carried on by him under the style or firm of MAGNET SERVICE STATION at the corner of East Burger and Henry Streets, Bloemfontein, to KOLBE'S MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the business at the same address under the same name for its own benefit, from 1st October, 1954.—H. Louis Israel, 7 Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 11139—24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer and miller's business carried on by SAMUEL LOTZOF at 18 Bester Street, Harrismith, under the style or firm of HARRISMITH ROLLER MILLS, has been sold to JAN FOUCHE ESTERHOVEN ESTERHUIZEN, who will carry on the same as and from the 1st October, 1954, under the same style or firm and at the same address.—Philip D. Wright, Attorney for the Parties, 52 Stuart Street, Harrismith. 11207—24-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, that the business carried on by SELIG JUBILER under the style or firm of S. JUBILER, Van Lingen Street, Bothaville, has been sold to JOSEPH SPITZ, who will carry on the said business under the style or firm of HANDY HOUSE in the same premises for his own account. Bothaville, 15th September, 1954. —I. J. Coetzer, Fourie & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 11, Bothaville.

11192—24-1

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

In terme van die Insolvensiewet, geskied kennisgewing hiermee dat die vennootskap wat bestaan het tussen JAN CAREL SWANEPOEL, OCKERT JACOBUS SWANEPOEL en PETRUS JOHANNES JACOBUS SWANEPOEL en handel gedrywe het onder die styl of firma van SWANEPOEL BROERS te Bothastraat, Bothaville, ontbind is vanaf die 1ste September 1954, en dat alle laste deur die vennote betaal sal word voor of op die 31ste Oktober 1954, en dat die bates van die vennootskap gelykop tussen die vennote verdeel word.

Vennote JAN CAREL SWANEPOEL en OCKERT JACOBUS SWANEPOEL sal die besigheid onder dieselfde styl or firma vir hul eie rekening voordryf. Bothaville, 15 September 1954.—I. J. Coetzer, Fourie & Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 11, Bothaville. 11191—24-1

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ANN DROBIS trading as TEFFNER ET CIE at Desroy Mansions, 176 Jeppe Street, Johannesburg, is being transferred to New Walter Mansions, 104 Eloff Street, Johannesburg. 10615—10-17-24

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by PHILIP BLOM and HAROLD COULL in co-partnership under the firm or style of TWENTIETH TEXTILE & LINEN COMPANY at Ferreira House, 4 Ferreira Street, Johannesburg, has been moved to Belray Buildings, 178 Fox Street, Johannesburg, at which address it continues to be carried on by the same partnership under the same firm or style.—H. Hersowitz, Accountant to the Firm, 63 Juta's Building, Loveday Street, Johannesburg.

10616—10-17-24

The general dealer's, arms and ammunition dealer's and pawn broker's business carried on by STANLEY SAMUEL BELCHER and CYRIL ISAAC BELCHER as BELCHER BROS., at the corner of Sauer and Commissioner Streets, Johannesburg, has been transferred to 31 Sauer Street, Johannesburg, as and from the 1st August, 1954. 10692—10-17-24

The business of hairdresser and general dealer carried on at 146 Leeuwpoort Street, Boksburg, by D. P. LIEBENBERG under the style of MODERN HAIRDRESSERS has been removed to 136 Commissioner Street, Boksburg.

10915—17-24-1

CHANGE OF ADDRESS OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the sport's business heretofore carried on by CECIL CURTIS at Asher's Building, Fox Street, Johannesburg, has been moved to, and will in future be carried on at Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 14th day of September, 1954.—A. C. Lewis & Sim, Attorneys for the Parties, Fanora House, Commissioner Street, Johannesburg.

10975—17-24-1

NOTICE.

The advertisement which appeared on the 4th, 11th and 18th days of September, 1953, in *The Star* and the *Government Gazette* concerning the admission of SIMON TABACHOWICZ into partnership with MAX GREENBERG trading as M. & S. TIMBER COMPANY at 36 Durban Road, City and Suburban, Johannesburg, with effect from 1st July, 1953, is hereby withdrawn. The business carried on by MAX GREENBERG as aforesaid, was removed to 15 Julbert Road, Benrose Township, Johannesburg, with effect from the 1st October, 1953. Dated at Johannesburg this 17th day of September, 1954. —Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10967—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership in the business of general dealer, bicycle dealer and arms and ammunition dealer carried on at 208 Market Street, Johannesburg, under the style of WAINSTEINS CYCLE SUPPLY has been dissolved as from the 24th day of October, 1952, the partner ARNOLD SAPHRA having died, and the business having been taken over by the remaining partner JOHN ERIC HOLLAGHAN residing at 154 Thirteenth Street, Orange Grove, who will carry on the same under the same style for his own account and benefit and will be responsible for all liabilities. Johannesburg, the 3rd day of September, 1954.—J. E. Hollaghan, 208 Market Street, Johannesburg. 10966—17-24-1

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ROBERT BLECHER under the style of RAND MUSIC SALOON at 68 Commissioner Street, Johannesburg, has been moved to Atlantis House, 6 Fraser Street, Johannesburg, with effect from the 1st August, 1954. —Max Goodman, Attorney for the Party, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 10973—17-24-1

Notice is hereby given that the business of typewriter repairs and general stationers carried on by NORMAN MORGAN in his own name at 29 Von Brandis Street, Johannesburg, has been removed to 31c Von Brandis Street, Johannesburg, where he will continue to conduct such business under his own name.—Godfrey Trevor & Trevor, Attorneys for Norman Morgan, 401 Netherlands Bank Buildings, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.

10959—17-24-1

Notice is hereby given that the business of sight testing and dispensing optician carried on by S. RICHTER in Moray House, 88 Smal Street, Johannesburg, has been removed to Maxwell Mansions, 92 Smal Street, Johannesburg, with effect from the 1st of June, 1954. 10930—17-24-1

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRY SWERSKY trading as ALF'S PAINTS AND HARDWARE at Western Prospect Buildings, Diamond Street, Carletonville, will be removed as from the 1st October, 1954, to Shop No. 2, corner of Gold and Beryl Streets, Carletonville.—I. F. Waks & Holton, Applicant's Attorneys, 5/6 Flint House, P.O. Box 49, Carletonville.

11127—24-1

The business of GEM AUCTION MART carried on by M. BARNETT, of 49 Eloff Street has been removed to 43a Von Weilligh Street, Johannesburg, as from 10th April, 1954.

10908—17-24-1

NOTICE.

The business of M. GOLANTE of 129 Market Street has been removed to 420 Empire Building, corner Kruis and Market Streets, Johannesburg.

11279—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by NELLIE FLORENCE HICKMAN LOWE as ROSEMARY FLORIST at Stand No. 565, 30a Human Street, Krugersdorp, is being transferred to 35 Ockerse Street, Krugersdorp, as from the 1st day of October, 1954, and will be known as ROSEMARY AND FLOWERLAND FLORIST. Dated at Krugersdorp this 16th day of September, 1954.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Party, Viljoen Buildings, Monument Street, Krugersdorp.

11194—24-1-8

NOTICE.

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MORRIS ABRAHAM COHEN under the style of BONNY CYCLE WORKS at 388a Commissioner Street, Fairview, and at 9 Wolhuter Street, Jeppe, has been removed to 184 Jules Street, Belgravia, where he will carry on business under the style of SINGER CYCLE WORKS.—Rom & Rom, Attorneys for Party, 9-10 Bank Chambers, West Street, Johannesburg.

11300—24-1-8

Notice is hereby given that the business of MR. S. FRAUSNITZ carried on at Academy House (Eighth Floor), Plein Street, has moved to 906/8 Ninth Floor, Empire State Building, corner Plein and Hoek Streets, as from the 15th September, 1954.

10925—17-24-1

Notice is hereby given that the business of general dealer and jeweller carried on under the name of E. MACHLUP & SON, has been transferred from Lincoln House, 57 Pritchard Street to Third Floor, Yenson's Building, 134 Pritchard Street, Johannesburg, as from 1st September.

10927—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the millinery shop MARIANNE FRENCH MODES has been moved to 206 Jeppe Street, Johannesburg, as from 15th June, 1954.

10918—17-24-1

NOTICE.

The business of INDUSTRIAL SEWING MACHINE CO., of 236 Jeppe Street will be moving to larger premises 240 Jeppe Street, as from the 1st October, 1954.

10920—17-24-1

NOTICE.

S. FRANCK, milinery wholesale, has moved from 307-310 Arop House to 301-306 Arop House, Von Brandis Street, Johannesburg, as from 1st September, 1954.

10922—17-24-1

General dealer's business carried on by WILLIAM LEROLE at 146 First Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, was transferred to ALIDZULWI BOB MODAU as from 1st September, 1954.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg.

11116—24-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NORMAN AARON WIDES under the style of THE PLAYING CARDS EXCHANGE will remove from 8 Twist Street, Johannesburg, to 6 Roslyn Mansions, 4 Klein Street, Johannesburg, as from 1st October, 1954.

11117—24-1-8

Kindly take notice that the business of radio repairer and general dealer carried on by JACK MORRIS KAHN under the style of GEM RADIO CO., at 69 Op De Bergen Street, Fairview, Johannesburg, will be removed to 448 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, with effect from the 1st October, 1954.—Harry Friedgut, P.O. Box 5029, Johannesburg.

11151—24-1-8

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and patent medicine business carried on by ALFRED BREWER-WARREN as WARREN AGENCIES has moved to 263 Schoeman Street, Pretoria.

11331—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of WESTREX COMPANY, EAST, carried on at 44 Nugget Street, Johannesburg, will be removed to 705 Safric House, 36 Plein Street, Johannesburg, as from 1st October, 1954.

11267—24-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by C. F. PIGUET as THE TROY WATCH WORKS at 509 Cuthbert's Buildings, 75 Eloff Street, Johannesburg, will be removed as from the 20th September, 1954, to 403 African City, 100 Eloff Street, Johannesburg.

11312—24-1-8

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business of motor dealers carried on by N. & L. MATISONN trading as MATTISONN MOTORS at 18 Albert Street, Johannesburg, has been removed to 77 Anderson Street, Johannesburg, as from 1st January, 1954.

11282—24-1-8

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

The business carried on by GERALD MAURICE LYONS, trading as SINGER CYCLE TOYLAND AND MUSIC SALOON at 184 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, was abandoned on the 26th August, 1954.—Max Mayers, Attorney, 42 Harrison Street, Johannesburg.

10558—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACK JOFFE at 505 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of MACKAYS EAST RAND MUSIC SALOON has been abandoned.—Charles Joffe, Attorney for Party, 301 Sheffreel House, P.O. Box 110, Brakpan.

10677—10-17-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of STAR FISHERIES, 26 Cason Road, Boksburg North, is being abandoned as from 30th September, 1954.

10841—17-24-1

NOTICE.

The business carried on by ELAINE WILLIAMS at 115 Manners Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, will be abandoned on the 30th September, 1954.—Hannah Greenberg, Attorney, P.O. Box 878, Johannesburg.

11302—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that MRS. G. B. DADDY of Van Riebeek Hotel, 388 Andries Street, Pretoria, who heretofore carried on business known as the SEWING THREAD at 120 Bauhaus, 377 Andries Street, Pretoria, will cease trading with effect from the last publication of this notice.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for the Party, 210 Permanent Buildings, Pretoria.

10999—17-24

NOTICE.

Please note that NICKS FISH AND CHIPS, corner May and Terrace Road, Fordsburg, will close down on the 30th September, 1954.—N. Pavkovich, Proprietor.

10909—17-24-1

General dealer's business carried on under the style of KAJEE WHOLESALERS by HASSAN ISMAIL LAHER at 5 Kort Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st August, 1954.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg.

11152—24-1-8

General dealer's business carried on by ISMAIL MAHOMED VARACHIA under the style of VARACHIA CASH BAZAAR at 88 East Road, Kliptown, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st July, 1954.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg.

11319—24

The business of garage and filling station conducted by VICTOR DAVID CANNELL on Erf No. 411, Dalview Township, Brakpan, was abandoned on the 31st day of May, 1954.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors, Notaries and Conveyancers, Suite 103, Sheffreel House, Brakpan.

10565—10-17-24

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

TRADE & INDUSTRY ACCEPTANCE CORPORATION, LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twelfth Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Board Room, Cape House (Fourth Floor), 54 Fox Street, Johannesburg, at 10 a.m., on Friday, 15th October, 1954, to—

consider the financial position;
elect two new directors or re-elect those about to retire;
fix the Auditors' remuneration;
transact any other necessary business.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from 11th October, 1954, to 15th October, 1954, inclusive. By Order of the Board.—Selected Unit Investment Trust, Limited, Secretaries, per P. A. Hatswell. 11143—24

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¾ PERSENT, 1954/64 (LENING No. 5).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 31 Oktober 1954, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Oktober 1954 betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 24 September 1954.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1954/64 (LOAN No. 5).

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 15th to 31st October, 1954, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st October, 1954, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Register and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 24th September, 1954. 11137—24

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of PIETERSBURG PANEL BEATERS AND SPRAY PAINTERS (PTY.), LTD. (in Liquidation (No. C.A. 5709).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Pietersburg at his office on Friday, 8th October, 1954, at 10 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from the date hereof.—H. J. P. Slabbert, Liquidator, 18E Astra Buildings, Grobler Street (P.O. Box 441), Pietersburg. 11140—24

HERBERT EVANS & COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO ORDINARY AND "A" ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Final Dividend payable to Ordinary and "A" Ordinary Shareholders registered on the 9th September, 1954, the Ordinary and "A" Ordinary Share Transfer Registers of the Company will be closed from 1st to 15th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. T. W. King, Secretary, Johannesburg, 9th September, 1954. 11010—24

UNITED MEDICAL SERVICES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 8 at the rate of 5 per cent (3d. per share has been declared by the Directors in respect of the year ended 30th June, 1954.

The Dividend is declared payable in the currency of the Union of South Africa to all Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd September, 1954. Cheques in payment of the Dividend will be posted on or about 4th October, 1954.

The Transfer Books and the Register of Members will be closed from the 23rd September, 1954, to the 28th September, 1954, both days inclusive.

In the case of Shareholders whose address in the Share Register are outside the Union, the Dividend will be subject to the deduction of Non-Resident Shareholders' Tax as provided for in terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended). By Order of the Board.—L. Zimbler, C.A. (S.A.), Secretary. 11059—24

CAXTON, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

In connection with the Sixth Ordinary General Meeting of the Company to be held on Wednesday, 20th October, 1954, the Transfer Registers will be closed from 13th to 20th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—H. E. Carstens, Secretary, Pretoria, 18th September, 1954. 11074—24

NEW CONSOLIDATED, FREE STATE EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that, in connection with the Annual General Meeting of the Company to be held on 15th October, 1954, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 12th to 15th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 20th September, 1954. 11159—24

ROODIA INVESTMENTS (PTY.), LTD.

(in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5720).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that in terms of Section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926 (as amended), I have fixed 30th September, 1954, as the last day upon which Creditors of the above Company are to prove their claims.—W. W. Schoch, Liquidator, P.O. Box 204, Vereeniging. 11019—24

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS AND MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 17—PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from the 1st to 7th October, 1954, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 14th September, 1954. 11031—24

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the transfer books and register of members of the Company will be closed from 17th to 23rd November, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. C. Henry, pro Local Secretary. 11243—24

UNION TIN MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Lt.-Col. R. L. Broad, M.C. (Chairman) (British), Messrs. D. J. Farquharson (British), E. Jacobson, S. L. Segal.

Alternates: Messrs. J. Hare, T. R. Matthews (British), L. Roibes.

CAPITAL RECONSTRUCTION.

Attention is drawn to a circular to shareholders, dated 7th September, 1954, giving details of a proposed scheme for the reconstruction of the Capital of the Company and Notice of Extraordinary General Meeting to be held on 29th September, 1954. Copies of the above-mentioned documents may be obtained on application to the Secretaries of the Company.

The Transfer Register and Register of Members will be closed for the purposes of the above meeting from 22nd September, 1954, to 29th September, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per S. D. J. McMaster. Registered Office: New Clewer House, 31 Simmonds Street (P.O. Box 8653), Johannesburg, 7th September, 1954. 11249—24

VANDERBIJL INGENIEURSWERK-KORPORASIE, BEPERK.
(Met Regspersoonlikheid in die Unie van Suid-Afrika.)

KENNISGEWING AAN AANDEELHOUERS.

In verband met die Negende Gewone Algemene Jaarvergadering van die Korporasie, wat op 28 Oktober 1954 gehou sal word, geskied kennisgewing hiermee dat die Lede- en Oordragregisters ten opsigte van die Gewone Aandele en die Kumulatiewe Preferente Aandele van die Korporasie, gesluit sal wees vanaf 4 Oktober 1954 tot 6 Oktober 1954, en vanaf 25 Oktober 1954 tot 28 Oktober 1954, alle datums inbegrepe. Op las van die Raad.—Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Beperk, Sekretarisse, per E. D. B. Rush.

VANDERBIJL ENGINEERING CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Ninth Ordinary General Meeting of the Corporation to be held on 28th October, 1954, the Share and Transfer Registers in respect of the Ordinary and the Cumulative Preference Shares of the Corporation, will be closed from 4th October, 1954, to 6th October, 1954, and from 25th October, 1954, to 28th October, 1954, all dates inclusive. By Order of the Board.—South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited, Secretaries, per E. D. B. Rush. 11023—24

THE AFRICAN LAND AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Registered in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that, in connection with the Annual General Meeting of the Company to be held on 15th October, 1954, the Transfer Books and Registers of Member, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 20th September, 1954. 11158—24

PRETORIA BANTU CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the First Liquidation Account of the above-mentioned Co-operative Company (in Liquidation), will be open for inspection by interested persons for a period of fourteen days from the 27th September, 1954, at the office of the Registrar of Co-operative Societies, Beatrix Street, Pretoria.

Any objections to this account which interested persons may wish to raise must, together with the reasons therefor, be verified by affidavit and lodged with the Registrar of Co-operative Societies not later than the 19th October, 1954.—W. L. du Plessis, Liquidator, 256 Paul Kruger Street, Pretoria, 24th September, 1954. 11169—24

RAND CARBIDE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividend the Preference Share Register and Transfer Book of the Company will be closed from the 1st October to the 7th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board. —T. E. Knight, Secretary, Registered and Transfer Office, 114/122 First Floor, 45 Main Street, Johannesburg, 15th September, 1954. 11275—24

B. GUNDELFINGER AND FRANSOFF (HOLDINGS), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Directors are making a recommendation to the Shareholders at the Annual General Meeting to be held on the 26th day of October, 1954, for the payment of a dividend of 12½% (per cent) on the Ordinary Shares for the year ended 30th June, 1954.

Contingent upon the passing of the required resolution, dividend warrants will be posted on or about the 25th November, 1954, to Shareholders registered in the books of the Company on the 9th November, 1954.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the share register are outside the Union of South Africa.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 10th November, 1954, to the 13th November, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—K. Rycroft, Secretary. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, 14th September, 1954. 11248—24

CITY OF JOHANNESBURG.

3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, REDEEMABLE 1956/66.

Notice is hereby given that the Nominal Register and Transfer Book of the above Stock will be closed from the 17th October to the 1st November, 1954, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st November, 1954, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.—For the Registrars, Barclays Bank (D.C.O.), Johannesburg Branch, formerly Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of S.A., H. P. Stevens, Manager. 11283—24

THE ROOIBERG MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 18th to the 25th November, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street, P.O. Box 1083, Johannesburg, 15th September, 1954. 11287—24

FEDERATED STORES, LIMITED.

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that the Board of Directors has declared an Ordinary Share Dividend No. 4 of 2½ per cent (equivalent to 1½d. per share) as a final dividend for the year ended 30th June, 1954 [making with the interim dividend of 2½ per cent a total distribution of 5 per cent (3d. per share) for the year]. Such final dividend will be payable on or about 15th November, 1954, to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company on 15th October, 1954.

Notice is also hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from 16th October to 30th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—M. J. H. Keill, Secretary. Registered Office: Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg. Transfer Office: Unit Securities and Trust Company of South Africa, Limited, Unit Security House, Fox Street, Johannesburg, 20th September, 1954. 11268—24

GOLDIES MOTOR INVESTMENTS, LIMITED.

Directors: D. Campbell (Chairman) (British), (Alternate, K. M. Campbell), R. Honey, Q.C., O. W. Sherwell, D.S.O., M.C., P. Wilson (Alternate W. J. Twigg).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Board Room, Commercial Exchange of Southern Africa, 7 Harrison Street, Johannesburg, on Tuesday, 12th October, 1954, at 10.30 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet at the 30th June, 1954, together with the Directors' and Auditors' Reports.
2. To elect a Director in place of Mr. P. Wilson, who retires in terms of the Articles of Association, and, being eligible, offers himself for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past year's Audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

A member entitled to attend and vote may appoint a proxy or proxies to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. Proxies need not be members of the Company.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 5th October to 12th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—S. E. Masters, Secretary, Johannesburg, 20th September, 1954. 11271—24

KATZ AND LOURIE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend of 5% (five per cent), being 3d. per share, has been declared payable to shareholders registered on 5th October, 1954.

For the purpose of paying the Dividend the Share Registers will be closed from the 6th October, 1954, to the 9th October, 1954, both days inclusive.

Cheques will be posted on or about the 12th October, 1954. By Order of the Board.—S. Ratzker, Secretary. Registered Office: Holborn House, corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg. Transfer Office: 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg, 14th September, 1954. 11289—24

INGOT METAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

It was resolved by Special Resolution passed on 29th June, 1953:—

"That the Company, having ceased trading, be Voluntarily Wound Up." 11277—24

D. STERN ENGINEERING COMPANY (PTY.), LTD.

It was resolved by Special Resolution passed on 14th July, 1953:—

"That the Company, having ceased trading, be Voluntarily Wound Up." 11278—24

TURF HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 3 of 6 per cent (equivalent to decimal 72 of one penny per share) has been declared payable to all Shareholders registered in the Books of the Company as at the close of business on the 1st October, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd to 16th October, 1954, both days inclusive.

Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from the dividends of Shareholders whose registered addresses are outside the Union.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on or after 1st November, 1954. By Order of the Board.—H. Richards, Secretary. Registered and Transfer Office: Gosforth Park (P.O. Box 74), Germiston, 13th September, 1954.

11246—24

PLATE GLASS AND SHATTERPRUFE INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the half-year ending 30th September, 1954 (amounting to 7·2d. per share), has been declared payable to all Shareholders registered at the close of business on the 30th September, 1954.

The Preference Share Transfer Books of the Company will be closed from 1st October, 1954, to 8th October, 1954, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on the 26th October, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on dividends payable to—

(*a*) persons other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board. —Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 11247—24

GEEN AND RICHARDS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 10 per cent (amounting to 6d. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the Ordinary Share Register of the Company at close of business on 8th October, 1954. This Dividend, together with the Interim Dividend which was paid to Shareholders on 26th April, 1954, makes a total dividend of 15 per cent in respect of the Company's financial year ended 30th June, 1954.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 9th October, 1954, to 16th October, 1954, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 5th November, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, Lewis & Marks Building, First Floor, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg.

11309—24

UNION FREE STATE COAL & GOLD MINES, LIMITED (in Voluntary Liquidation).
(Incorporated in the Union of South Africa.)

FOURTH LIQUIDATION DISTRIBUDISTRIBUTION.

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Fourth Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of publication hereof. By Order of the Liquidators.—Rand Mines, Limited, Secretaries to the Liquidators, per J. S. Mitchley. Registered Office: The Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, 24th September, 1954.

11313—24

OVERSEAS COMMERCIAL AGENCIES (PTY.), LTD.

In terms of Section 57 (3) of the Companies Act of 1926, as amended, notice is hereby given that the Registered Office of the above Company will be transferred from 42 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal, to 513 Salisbury House, West Street, Durban, Natal, with effect from 1st October, 1954.—T. E. Williams, Director. 11332—24

KAAP.—CAPE.

LAMBERTS BAY CANNING COMPANY, LIMITED.

DIVIDEND No. 42.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 1s. 6d. per share (30 per cent), making 2s. 6d. per share (50 per cent), for the twelve months ended 30th June, 1954, has been declared and will be paid on or about 1st November, 1954, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 16th October, 1954.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 18th to 30th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 24th September, 1954. 11163—24

BURLINGTON INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given to Shareholders that a Preference Dividend in respect of the six months ending 30th September, 1954, at the rate of 6 per cent per annum, has been declared payable on the 27th October, 1954, to all Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 8th October, 1954.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 11th October, 1954, to the 22nd October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Baker, Secretary. Transfer Office, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 14th September, 1954.

11199—24

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

In the matter of P. MUHL (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Reference No. C. 1408).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories in the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 8th October, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, for proof of claims and to consider and if thought fit, to adopt the following resolution:—

"That the Provisional Liquidator be authorised to dispose of the movable assets of the Company by public auction, public tender or out of hand as may be deemed to be in the best interest of Creditors."

P. J. D. de Villiers, Provisional Liquidator, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 11212—24

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of AUSSENKJER LANDS COMPANY (CAPE) (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Registered Number C. 1347).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, 8th October, 1954, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. M. Borton, S. Ressel, Joint Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town, 17th September, 1954.

11239—24

BURLINGTON INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF DIVIDEND No. 17 ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent (equivalent to 3d. per share), has been declared on the Ordinary Shares. The dividend will be payable on or about the 27th October, 1954, to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 8th October, 1954.

The Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 11th October, 1954, to the 22nd October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Baker, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 14th September, 1954.

11200—24

DE BEER'S CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO DEFERRED SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Deferred Dividend payable to Shareholders registered at the 30th September, 1954, the Deferred Transfer Register of this Company will be closed from 1st to 7th October, 1954, inclusive. By Order.—C. H. Beck, Secretary, Kimberley, 16th September, 1954. 11145—24

EVEREADY SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: W. H. Lawrenson (Chairman), C. J. Wilmot, E. S. Tennant, J. R. Berwick, L. G. Foxcroft.

The Net Profit for the year ended 30th June, 1954, after charging Depreciation, £12,863 (£7,061), and Taxation, £37,041 (£32,220), is £85,373 compared with £73,247 for the previous year.

The Directors recommend a Final Dividend of 9d. per share making a total of 1s. 3d. per share for the year ended 30th June, 1954 (same). The total dividend will absorb £60,926.

Reserves and surplus amount to £235,031 compared with £214,584 for the previous year.

The Directors' Report and Accounts will be issued on the 8th October, 1954.

It is proposed to post warrants for the dividend on or about the 17th December, 1954. By Order of the Board.—R. G. Allin, C.A. (S.A.), Secretary, 98 Harrower Road, (P.O. Box 3191), Port Elizabeth, 14th September, 1954. 11022—24

J. AND D. YOLLAND (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C1367/1074A).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed on the 23rd August, 1954, and that a Dividend has been paid to the Company's Contributories.—J. O. Lillis, Liquidator, 6 Wale Street, Cape Town. 11129—24

DE BEER'S INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Preference Dividend payable to Shareholders registered at the 30th September, 1954, the Preference Transfer Register of this Company will be closed from the 1st to 7th October, 1954, inclusive. By Order of the Board.—De Beer's Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per A. S. Hall, Kimberley, 16th September, 1954. 11144—24

NATAL

MONATIC-ALBA, LIMITED.

ORDINARY SHARES—DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 2½ per cent on account of the year ending 31st December, 1954, has been declared and will be paid on or about 1st November, 1954, to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 16th October, 1954.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from 18th to 30th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 24th September, 1954. 11238—24

G. W. MASON BUILDERS (PTY.), LTD.

Notice is hereby given that in terms of Section 163 (1) of the Companies Act of 1926, as amended, that at a Special Meeting of Shareholders followed immediately thereafter by a Meeting of Creditors it was resolved that the above Company be placed in Voluntary Liquidation in terms of Section 160 (ter) of the Companies Act of 1926, as amended.

It was further resolved that Mr. Cyril Alexander Milne of 67/69 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban, be appointed Liquidator.—G. W. Mason, Director. 11018—24

THE NATAL CHEMICAL SYNDICATE, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend of 20 per cent (1s. per share) has been declared payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 12th October, 1954. Warrants in payment of the dividend will be posted on or about the 28th October, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 13th October, 1954, to the 27th October, 1954. By Order of the Board.—Hunt, Leuchars and Hepburn, Limited, E. R. Jacoby, Secretary, Baltic Buildings, Maydon Road, Durban, 15th September, 1954. 11180—24

NOTICE AS TO INSPECTION OF LIQUIDATORS ACCOUNT.

In the matter of VERNON H. TUNMER (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. CA. 802).

Notice is hereby given in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926 (as amended), that the first and final Liquidation and Distribution Account will be open for inspection from the 24th day of September, 1954, to the 8th day of October, 1954, inclusive, at the offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate's Court, Durban.—C. Tunmer, Liquidator. 11050—24

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND MEMBERS.

[Pursuant to Section 196 (b) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of C. T. TREMEWAN (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management) (No. C.A. 805).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of C. T. Tremewan (Pty.), Ltd., that separate meetings of Creditors and Members will be held at 202a Longmarket Street, Pietermaritzburg, the meeting of Creditors at 10 a.m. on Tuesday, 12th October, 1954, and the meeting of members immediately thereafter for the purpose of—

(*a*) considering a resolution to the effect that all liabilities incurred or to be incurred by the Judicial Managers in the conducting of the Company's business should be paid in preference to all other liabilities excessive of the costs of the Judicial Managers; and

(*b*) considering the acceptance or otherwise of a Director's offer to allow his Loan Account to rank for payment after the claims of other Creditors on payment of interest thereon.

11002—24

THE NATAL CANE BY-PRODUCTS, LIMITED.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of the Company will be held at 301 Smith Street, Durban, on Friday, the 22nd October, 1954, at 11 a.m.

It is also notified for the information of Shareholders that the Transfer Books of the Company will be closed from the 1st October, 1954, to the 22nd October, 1954, both dates inclusive. By Order of the Board.—C. G. Smith and Co., Ltd., Secretaries. 11171—24

HAYNE AND GIBSON HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Register of Members and Transfer Books of the Company will be closed from the 6th to the 13th October, 1954 (both days inclusive) for the purpose of determining Shareholders entitled to attend and vote at the Third Annual General Meeting of the Company, and to receive Ordinary Dividend No. 3, declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 5th October, 1954. By Order of the Board.—T. M. Smedley, Secretary, Durban, 20th September, 1954. 11205—24

ENTERPRISE FURNITURE STORE (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE.

Notice is hereby given that NARAINSAMY, ceased to be a Director of the above Company as from 1st day of September, 1954, and the undermentioned persons have been appointed as Directors of the said Company as from the above date:—

POONSAMI CHINSWAMI PILLAI.
PANJALAY PILLAI.
POONSAMI CHINSWAMI PILLAI (Junior).

Dated at Durban, this 18th day of September, 1954.—R. M. Naidoo, Agent for the Company, 71 Albert Street, Durban. 11174—24-1

MANILAL RATANJEE AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that DAYA NANA and DEVABHAI GOPAL, ceased to be Directors of MANILAL RATANJEE & CO. (PROPRIETARY), LIMITED, as from 5th day of August, 1954, and that MANILAL RATANJEE, is the sole Director of the said Company. Dated at Durban, this 18th day of September, 1954.—R. M. Naidoo, Agent for the Company, 71 Albert Street, Durban. 11173—24

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands, K.P.

Polis No. 660565, vir £1,000, gedateer 2 Desember 1948, op die lewe van en die eiendom van PETER FRANCOIS FERNS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 3 September 1954. 11052—24

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands, K.P.

Polis No. 399874, vir £5,000, gedateer 26 Oktober 1939, op die lewe van NATWARLAL CHUNILAL PATEL, die eiendom van SUBHEDRA NATWARLAL PATEL.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 8 September 1954. 11027—24

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands, K.P.

Polis No. 473130, vir £300, gedateer 19 Augustus 1943, op die lewe van en die eiendom van DOREEN ANNE LAMONT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 8 September 1954. 11026—24

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: JACOBUS PETRUS MULDER.

Polisnommers: 371534 en 379563.

Datums van Polisse: 1 Mei 1953 en 1 Desember 1953 respektiewelik.

Versekerde bedrae: £1,000 en £120/£400.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polisse of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris. 11208—24

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands, K.P.

Polis No. 474092, vir £1,500, gedateer 9 September 1943, op die lewe van en die eiendom van FRANK MURDOCH ANDERSON.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 8 September 1954. 11025—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 420280, for £150, dated 3rd October, 1940, on the life of and the property of HUGH CHARLES KILFOIL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. Pinelands, 2nd September, 1954. 11032—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 681465, for £1,000, dated 12th May, 1949, on the life of and the property of DERRICK GUSTAV D. TURPIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 4th June, 1954. 11053—24

LOST POLICIES OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 642654.

Date of Policy: 1st April, 1948.

Sum Assured: £500.

Life Assured: BASIL ERIC COLEMAN.

Owner: BASIL ERIC COLEMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of 6 weeks of the date of the first appearance of this advertisement, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—J. D. Wares, Manager. 11061—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 496343, for £500, dated 13th July, 1944, on the life of and the property of PAUL JAMES TONKIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 8th September, 1954. 11016—24

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Lost Policy No. 3874104, dated the 10th day of November, 1936, effected for a sum of £1,000, on the life of OTIS WILFRED PEARCE, and being the property of OTIS WILFRED PEARCE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 11148—24

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: ALTER CHAIT.
Policy No. 164284.
Date of Policy: 5th October, 1934.
Sum Assured: Two hundred and fifty pounds.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 11280—24

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: JOHANNES JACOB FOURIE.
Polisnommer: 285234.
Datum van Polis: 2 Junie 1947.
Versekerde som: £300.

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie polis aan die versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris. 11273—24

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 611275.
Aanvangsdatum van Polis: 8 September 1941.
Versekerde Bedrag: £200.
Versekerde Lewe: JACOBUS JOHANNES PETRUS SWANEPOEL en MAGDALENA PIETERNELLA CHRISTINA SWANEPOEL (gebore BOTHA).
Eienaar: JACOBUS JOHANNES PETRUS SWANEPOEL en MAGDALENA PIETERNELLA CHRISTINA SWANEPOEL (gebore BOTHA).

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word binne 'n tydperk van drie maande van die datum van die eerste verskyning van hierdie advertensie nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder. 11062—24

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: MAX SILBER.
Policy No. 280533.
Date of Policy: 30th January, 1947.
Sum Assured: £250/£250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 11272—24

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: PETER BAREND BOTHA.
Policy No. 901745.
Date of Policy: 1st April, 1949.
Sum Assured: £2,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 11274—24

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 1062092, dated 1948, effected for the sum of £1,000, on the life of NIGEL OSCAR MONTAGUE COCKBURN, and being the property of NIGEL OSCAR MONTAGUE COCKBURN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 11281—24

THE DOMINION INSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Policy No. 2146, for £498, without Profits, on the life of ISRAEL HARTSMAN, dated 31st July, 1944.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—John Kristeller, General Manager. 11291—24

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 24644/1949, gedateer 19 November 1949, gegee deur die boedel van wyle Pieter Emelius Meyer ten gunste van Cornelius Petrus Meyer en Willem Hendrik Meyer, 'n minderjarige, ten aansien van sekere Gedeelte No. 5 ('n gedeelte van Gedeelte C genoem „Spes Bona") van die plaas Nooitgedacht No. 51, geleë in die distrik Carolina, groot 227·6074 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Pretoria, op hede die 16de dag van September 1954.—C. J. van Zyl, Applikant se Prokureur, C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 11177—24

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. A1193 for Paid-up Permanent Class A4 Shares in the name of Estate late Ethel Hildegarde Crompton, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 234 Church Street, Pietermaritzburg, within one month from date hereof. Pretoria, this 9th day of September, 1954. By Order of the Board.—F. J. Wickham, Manager. 11020—24

LOST CESSIONS OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that application will be made for certified copies of:—

(*a*) Notarial Cession No. 119/1923 S, executed by Rasmus Elardus Erasmus and Daniel Stephanus de Wet on the 13th March, 1923, before the Notary Hjalma Reitz and registered on the 26th March, 1923, whereby 1/15th share of and in all rights to minerals, metals and precious stones of whatever nature in, on or under certain quitrent farm Sterkspruit No. 239, District Carolina, measuring 4,820 morgen 494 square roods was ceded to GERALD FRANCOIS MYNHARDT; and

(*b*) Notarial Cession No. 136/1926 S, executed by the Executors in the Estate of the late Rasmus Elardus Erasmus on the 13th February, 1925, before the Notary Anthonie Johannes Botes and registered on the 6th March, 1926, whereby 1/15th share of and in all rights to minerals, metals and precious stones of whatever nature in, on or under certain quitrent farm Sterkspruit No. 239, District Carolina, measuring 4,820 morgen 494 square roods, was ceded to GERALD FRANCOIS MYNHARDT.

All persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 21st day of September, 1954.—Applicant's Attorneys, Aitchison & Versfeld, Salisbury House, Pretoria. 11316—24

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Lands Department Lease No. 275/1951 Sett., dated the 31st August, 1951 and 7th September, 1951, passed by the Government of the Union of South Africa and registered on the 11th day of September, 1951, in favour of Jacobus Marthinus Vosloo (born on the 14th January, 1913), in respect of the following property:—

Certain farm Hetty No. 1312, situate in the District of Zoutpansberg, measuring 2,993 (two thousand nine hundred and ninety-three) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 14th day of September, 1954.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 645, Pretoria. 11024—24

EQUITY BUILDING SOCIETY. PERMANENT.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. A8139, A8141, A7211 and A9052 to the values of £500, £800, £500, and £200 respectively in the name of Mr. B. J. Harvey having been lost duplicates thereof will be issued failing production of the originals at the office of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager. 11286—24

VERLORE AKKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 22399/1938, gedateer die 14de Desember 1938, in die guns van Hermina Catharina Yssel, gebore Robbertse op die 29ste September 1912—getroud buite gemeenskap van goedere met Gert Johannes Yssel (D. J. Seun) ten aansien van seker resterende gedeelte van Gedeelte „EE" van Gedeelte „E" van die plaas Elandskuil No. 110, geleë in die distrik Ventersdorp, groot as sulks 162.9999 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Ventersdorp, hierdie 20ste dag van September 1954.—M. Hyman, Prokureur vir Anvraer, Carmichaelstraat 24, Ventersdorp. 11323—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10560/1942, dated the 11th June, 1942, passed by Anna Sophia Pistorius, born Kruk, widow, in favour of Herbert William Frederick Stay, born on the 10th December, 1883, in respect of Erf No. 483, situate on Burger and Viljoen Streets in the town of Heidelberg, measuring 104 square roods 24 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds for Transvaal at Pretoria, within three weeks from the last publication of this Notice.—Dated at Pretoria this the 21st day of September, 1954.—Ross & Jacobsz, Attorneys for Applicant, P.O. Box 46, Pretoria. 11318—24

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 1112/38, dated the 12th day of February, 1938, passed by James Robert Bole in favour of Marthinus Smuts Jordaan (born on the 26th February, 1901), in respect of certain freehold Lot marked No. 214, situate in Grampian and Helvellyn Roads in the township of The Hill, District of Johannesburg, measuring 69 square roods, 59 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of September, 1954.—Charles Croock & Stabin, Attorneys for the Applicant, 713 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 11290—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6659/1933, dated 26th August, 1933, passed by Abraham Osterman in favour of the Letaba Lodge in respect of certain Portion marked 'A' of Erf No. 167, situate on Botha Street West, in the township of Duivelskloof, District Letaba, measuring 3,242 (three thousand two hundred and forty-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 24th September, 1954.—Savage Jooste & Adams, 210 Permanent Building, Pretoria. 11306—24.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Mortgage Bond No. F.1615/54, dated the 18th February, 1954, passed by Petrus Johannes Arnoldus Strydom (born 15th December, 1904) in favour of Ezekiel Melamed (born 25th September, 1903), Joseph Nathan (born 10th January, 1907) and Barend van den Bergh (born 6th December, 1907) practising in partnership under the style or firm of Van den Bergh, Melamed & Nathan, for the sum of £610 (six hundred and ten pounds), hypothecating certain remaining extent of Lot No. 672, situate on Andover Road, in the township of Westdene, District Johannesburg, held by the Mortgagor under Deed of Transfer No. F.1337/54, dated the 18th February, 1954.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of September, 1954.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for applicant, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 11258—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.1337/54, dated the 18th February, 1954, in favour of Petrus Johannes Arnoldus Strydom (born 15th December, 1904) in respect of certain remaining extent of Lot No. 672, situate on Andover Road, in the township of Westdene, District Johannesburg, measuring as such 5,000 (five thousand) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of September, 1954.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Applicant, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 11257—24

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 33822/44, gedateer 27 September 1944, gepasseer deur Theophilus De Bruyn ten gunste van Millicent Edith Hulbert, weduwee (gebore Edwards, op 16 Oktober 1882), ten opsigte van Hoewe No. 44 geleë aan Crossweg en Sesdeweg, en Hoewe No. No. 45 geleë aan Sesdeweg, albei op Gedeelte A bekend as Walkers Fruit Farms Small Holdings, op gedeelte van die plaas Varkensfontein No. 53, distrik Vereeniging.

Alle persone wat beswaar maak teen die uitreiking van so 'n duplikaat word hiermee versoek om sulks skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke vanaf datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Germiston, 20 September, 1954.—J. C. De Wet, Applikant se Prokureur, Posbus 448, Germiston. 11333—24

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: JAN ADRIAAN DU PLESSIS.
Policy No. 43341.
Date of Policy: 17th October, 1938.
Sum Insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. W. Stewart, General Manager. 11320—24

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Mortgage Bond No. F.1616/54, dated the 18th February, 1954, passed by Petrus Johannes Arnoldus Strydom (born 15th December, 1904) in favour of Charles Henry Orton (born 17th March, 1896) and ceded to Ezekiel Melamed (born 25th September, 1903), Joseph Nathan (born 10th January, 1907) and Barend van den Bergh (born 6th December, 1907) practising in partnership under the style or firm of Ban den Bergh, Melamed & Nathan, for the sum £350 (three hundred and fifty pounds), hypothecating certain remaining extent of Lot No. 672, situate on Andover Road, in the township of Westdene, District of Johannesburg, held by the Mortgagor under Deed of Transfer No. F.1337/54, dated the 18th February, 1954.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of September, 1954.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for applicant, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 11259—24

KAAP.—CAPE.

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 484955, vir £500, gedateer 24 Februarie 1944, op die lewe van PIETER GERHARDUS GREYLING, die eiendom van BARCLAYS BANK (D. K. EN O.).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 13 September 1954. 11044—24

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 602587, vir £600, gedateer 11 September 1947, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS GERT H. RADEMEYER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 13 September 1954. 11045—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1275/1948, dated 23rd December, 1948, passed by Theresa Werbeloff, born Hirschfield on 24th September, 1902, and married without community of property to Samuel Werbeloff, in favour of Samuel Werbeloff, born 17th Feburay, 1891; Sascha Edelstein, born 14th December, 1889; and Solly Werbeloff, born 4th April, 1904, in equal shares, of certain abolished quitrent land called Lot "B" and comprising (*a*) a portion, in extent fifty (50) square roods and sixty (60) square feet of Township Erf No. 96, and (*b*) a portion, in extent one (1) square rood and ninety-six (96) square feet of Township Erf No. 103, situate in the Municipality of Upington, Division of Gordonia, measuring fifty-two (52) square roods and twelve (12) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Vryburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Upington this 17th day of September, 1954.—Eric B. Levy & Company, Attorneys for Applicants. 11256—24

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 550438, vir £500, gedateer 13 Junie 1946, op die lewe van en die eiendom van BAREND JOHANNES VAN DER WALT en JANETHA JOHANNA VAN DER WALT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 13 September 1954. 11046—24

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 728748, vir £500, gedateer 16 Maart 1950, op die lewe van en die eiendom van WILLEM ADRIAAN NIEMAN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 10 September 1954. 11041—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 802976, for £400, dated 14th June, 1951, on the life of and the property of MOLLY THERESA SCHOEMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 15th September, 1954. 11165—24

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 12025, dated 30th November, 1927, passed by Frank Sullivan Salter in favour of John Davidson Skidow (born 3rd September, 1884), in respect of the following property:—

The remaining extent of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth (formerly in the Village Management Board Area of Korsten), being Lot No. 10, measuring as such remainder three hundred and two (302) square roods seventy-two (72) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 1st day of September, 1954.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for Applicant, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 11186—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 859647, for £500, dated 1st May, 1952, on the life of and the property of EDMUND PHILIP KRETZMANN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 14th September, 1954. 11138—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 382158, for £500, dated 2nd February, 1939, on the life of NEVILLE WEBB GREEN, the property of ENA STELLA NORMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 8th September, 1954. 11042—24

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 608760, vir £200, gedateer 6 November 1947, op die lewe van en die eiendom van WILLIAM HENRY BUNCE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 16 September 1954. 11244—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we, Richard George Wood and Willem de Sanderes Hendrikz, in our capacity as Executors Testamentary of the Estate of the late Ernest Kingsley Wood, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11958, dated 19th August, 1903, passed by Ruth Hollis, married out of community of property to Humphrey Hollis and duly assisted by him as far as need be, in favour of Ernest Kingsley Wood in respect of certain Portion A of the perpetual quitrent place called Thorn Hill, situate in the Field Cornetcy of Winterberg, Division of Fort Beaufort, measuring 15 morgen 300 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Adelaide this 14th days of September, 1954.—R. G. Wood, W. de S. Hendrikz, Applicants. 11118—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 644688, for £1,000, dated 5th August, 1948, on the life of and the property of FRANCIS CARR BAYLY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest threin, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 13th September, 1954. 11043—24

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, P.O. Box 660, Cape Town.

Policy No. 381395, for £150, dated 1st October, 1948, on the life of and the property of MARTINUS PETRUS HENDRIK PRINSLOO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post, with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 11201—24

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 473296, vir £500, gedateer 1 Desember 1951, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS JOHANNES VIVIERS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11202—24

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 566403, for £500, dated 18th February, 1946, on the life of BUDHU, known as MOHANJU BOODHOO, and the property of BUDHU, known as MOHANJU BOODHOO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 11216—24

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 495436, vir £1,500, gedateer 1 Augustus 1952, op die lewe van en die eiendom van CAREL SEBASTIAAN VAN HEERDEN JANSEN VAN VUUREN en SUSANNA MARIA GERTINA LUCASINA VAN VUUREN (gebore ODENDAAL).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11203—24

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life-Assured and Owner: PIETER PASCO (HARRY PETER PASCOE).
Policy No. 296569.
Date of Policy: 1st June, 1948.
Sum Assured: £200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 11255—24

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 186520, gedateer 24 April 1941, vir die bedrag van £500, op die lewe van MAXWELL DIXON GEORGE McEWAN, en synde die eiendom van MAXWELL DIXON GEORGE McEWAN.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 11252—24

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 202109, dated 6th November, 1944, effected for the sum of £400, on the life of WILLIAM ALLAN SIMPSON, and being the property of WILLIAM ALLAN SIMPSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately, by registered post, with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy, which will be the sole evidence of the contract, will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 11253—24

ROBERTSON TRUST EN AGENTSKAP, BEPERK.

Verlore Vaste Deposito Bewys No. 6 vir Eenduisend pond (£1,000) uitgemaak in die naam van SAREL ANDRIES KAMFER, op 8 April 1953.

Kennisgewing geskied hiermee dat bogenoemde Vaste Deposito Bewys uitgereik deur Robertson Trust en Agentskap Beperk, Kerkstraat, Robertson, K.P., verlore of vernietig geraak het en 'n duplikaat daarvan sal aan mnr. S. A. Kamfer uitgereik word tensy die oorspronklike binne 30 dae vanaf datum by die kantoor van ondergetekendes, Kerkstraat 34, Robertson, K.P., ingehandig word. Gedateer te Robertson, K.P., op 14 September 1954.—J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris. 11156—24

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry in the personal register relating to First Mortgage Bond No. 7039, dated 24th August, 1934, passed by Charles Gal in favour of Julius Myerson for the sum of £35 plus £50 to cover costs (Folio G.12880) in respect of certain piece of freehold land, situate at Plumstead, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 799, Southfield Township, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection thereto are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Cape Town this 20th September, 1954.—R. Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town. 11213—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 22175, dated 27th September, 1948, passed by Arthur Dobson (born on 7th August, 1882) in favour of Wilhelmina Violet Byas (born Chapman on 9th August, 1873), widow, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, being Erf No. 665, Gordon's Bay, situated at Gordon's Bay, in the Division of Stellenbosch, measuring 6,654 square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 13th day of September, 1954.—Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Applicant, 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town. 11055—24

VERLORE TRANSPORT AKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om namens Stephanus David Naude, in sy kapasiteit as Administrateur van die Boedel van wyle John Henry George Sieberhagen, aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transport Akte No. 7442, gedateer 1 September 1913, gegee deur Caroline Kelsey Sieberhagen, in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle Willem Gert Sieberhagen, aan en ten gunste van John Henry George Sieberhagen ten aansien van seker stuk erfpag grond, geleë in die Afdeling Richmond, synde die plaas Kantfontein, groot 5,145 morge 71 vierkant roede.

Hierdie Transport Akte is geëndosseer kragtens Seksie 61 van Wet No. 24 van 1913.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Richmond, Kaapprovinsie, hierdie 20ste dag van Augustus, 1954.—F. A. Paul & Kie., Applikant se Prokureurs, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie. 11189—24

LOST SHARE CERTIFICATE.

PORT ELIZABETH ASSURANCE AND TRUST CO., LTD.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 860, dated 24th October, 1945, for 500 shares numbered 140201 to 140700, of the Company, issued to Basil James Foster Kohler, is reported to have been lost and application has been made for the issue of a duplicate.

Notice is further given that unless any objection is lodged at the office of this Company within three weeks of this date the application will be granted and a new Certificate issued.—A. Kennelly, Secretary, P.E. Assurance and Trust Co., Ltd., Port Elizabeth, 16th September, 1954. 11119—24

NATAL

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 441529, for £1,294, dated 15th January, 1942, on the life of MICHAEL SCOTT HOLLANDS, the property of REGINALD ASHTON HOLLANDS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 3rd September, 1954. 11166—24

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 372391.
Date of Policy: 22nd August, 1934.
Sum Assured: £1,500.
Life Assured: SELWYN ABRAHAMS.
Owner: SELWYN ABRAHAMS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 11193—24

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend making application on behalf of Thomas Arnoldus Theron Junior, for a certified copy of Deed of Transfer No. 397/1944, dated 25th January, 1944, passed by Dorothea Anna Kemp (born Vermaak on the 7th day of January, 1877), widow, in favour of Thomas Arnoldus Theron Junior (born on the 21st day of February, 1896), in respect of the following properties:—

1. The farm Lange Vlei No. 5070, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent eight hundred and forty-two (842) acres one (1) rood eight (8) perches.
2. Subdivision A of the farm Rooifontein No. 5270, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent one hundred and fifty (150) acres two (2) roods thirty-four (34) perches.
3. Sub A of the farm De Vryheid No. 4333, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent nine hundred and fifty-three (953) acres one (1) rood one decimal seven six (1·76) perches.
4. The remainder of the farm De Vryheid No. 4333 in the County of Klip River, Province of Natal, in extent nine hundred and nine (909) acres twenty-seven decimal six (27·6) perches.

All persons having objection to such certified copy are hereby required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds for the Province of Natal at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Dundee, Natal, this 18th day of September, 1954.—Acutt & Worthington, Attorneys for the Applicant, 62a Gladstone Street, Dundee, Natal. 11237—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 690/1913, dated 4th April, 1913, passed by Robert Nceba of Fox Hill, in the County of Pietermaritzburg, Natal, a Native, in favour of Zaba Dube of Hill Crest, Natal, a Native, labourer, in respect of a certain piece of freehold land in extent one acre, known as Subdivision No. 14 of Lot No. 7 of the farm Woody Glen, otherwise known as the Woody Glen Estate, situated in the County of Pietermaritzburg, Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 13th day of September, 1954.—J. Fraser and Co., Applicant's Attorneys, P.O. Box 149, Pietermaritzburg. 11123—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5856/1947, dated 15th July, 1947, passed by Bhaijnath, Colonial born Indian, Birth Register No. 3969/1915 (born on the 15th day of February, 1915), in favour of—

Doorjun, Colonial born Indian (Birth Register No. 2137/1940, born on the 5th June, 1916);

Sewnath, Colonial born Indian (Birth Regster No. 2138/1940, born on the 15th December, 1919);

Rampersad, Colonial born Indian (Birth Register No. 4111/1936, born on the 5th November, 1910);

Judunandan, Colonial born Indian (Birth Register No. 4112/1936, born on the 3rd July, 1913);

Rampal, Colonial born Indian (Birth Register No. 2581/1927, born in June, 1905);

Narain, Colonial born Indian (Birth Register No. 4633/1920, born on the 13th October, 1920);

in respect of sub No. 1 of Sub No. 54 of Lot No. 36 of the Township of Ladysmith, No. 4701, situate in the Borough of Ladysmith, County of Klip River, Province of Natal, in extent three (3) acres.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge such objections, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Ladysmith, this 18th day of September, 1954.—Hugh L. Kidman, Attorney for Applicants, 41 Queen Street, Ladysmith. 11190—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 249/1915, dated 22nd February, 1915, passed by Robert Nceba of Fox Hill in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, Native, in favour of Charlie Dube of Georgedale, Cato Ridge, Natal, Native, in respect of a certain piece of freehold land in extent 2 acres 1 rood 8·39 perches, known as Subdivision No. 25 of Lot No. 7 of the farm Woody Glen, situated in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 13th day of September, 1954.—J. Fraser & Co., Applicant's Attorneys, P.O. Box 149, Pietermaritzburg. 11124—24

O.V.S.—O.F.S.

KANSELLASIE VAN VERLORE AKTE VAN SKEPEKENNIS.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om die rojering van die inskrywing in die skulderegister van die Aktes Kantoor te Bloemfontein ten opsigte van Akte van Skepekennis No. 2937/1931, gedateer 1 Augustus 1931, gepasseer deur Hendrik Petrus Adolf Wessels vir die bedrag van £200 (twee honderd pond) ten gunste van Johannes Gerhardus de Jager, oor sekere eenderde onverdeelde aandeel van die plaas Rooigom No. 528, distrik Reitz, groot 608 morge 420 vierkante roede.

Alle persone wat teen die rojering van die inskrywing beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—F. D. Rousouw, Prokureur vir Applikant, Posbus 35, Roosstraat, Reitz. 11057—24

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4619/1923, gedateer 19 Desember 1923, gegee deur Johannes Lukas Delport ten gunste van Johannes Lukas Hendrick Delport ten aansien van sekere Erf No. 55, geleë in die dorp Odendaalsrus, distrik Odendaalsrus, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie Kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 17de dag van September, 1954.—G. A. Hill, Prokureurs vir Aanvraer, Maitlandstraat 73, Bloemfontein. 11160—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying van a certified copy of Deed of Transfer No. 1399, dated 31st March, 1944, passed by Arthur Dobson (born on 7th August, 1882) in favour of Violet Wilhelmina Byas, (born Chapman on 9th August, 1873), widow, in respect of certain farm, Fort Basset No. 235, District of Thaba Nchu, measuring 511 morgen 228 square roods.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this Notice. Dated at Cape Town this 13th day of September, 1954.—Bisset, Boehmke & McBlain, (Attorneys for Applicant), 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town. 11122—24

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: WILLEM ALWYN VAN DER WALT.
Policy No. 189093.
Date of Policy: 1st February, 1939.
Sum Assured: £300.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy have been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 11048—24

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 291610.
Aanvangsdatum van Polis: 24 Februarie 1927.
Versekerde Bedrag: £500.
Versekerde Lewe: DIRK JOHANNES JACOBUS DE VOS.
Eienaar: DIRK JOHANNES JACOBUS DE VOS.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word binne 'n tydperk van drie maande van die datum van die eerste verskyning van hierdie advertensie nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder. 11011—24

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 119/54.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING Society, Plaintiff, and STELLA ADELE PAPADOPOULOS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 4th day of October, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.:—

Erven Nos. 659 and 660, both situate in Boer Street, Brits.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 20th September, 1954. 11227—24

POSTEA.

At Pretoria, Thursday, the 7th day of January, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Claydon.

In the matter of VICTOR SAMUEL WELSFORD, Applicant, and WOODBUSH MINING AND INDUSTRIAL CORPORATION, LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* and Order for Provisional Liquidation issued out of this Court on the 15th day of December, 1953,

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, extended to the 21st day of January, 1954, and that there be no costs of to-day. By Order of the Court.—Registrar.

POSTEA.

At Pretoria, Thursday, the 21st day of January, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

In the matter of VICTOR SAMUEL WELSFORD, Applicant, and WOODBUSH MINING AND INDUSTRIAL CORPORATION, LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi*, issued out of this Court on the 15th day of December, 1953,

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, confirmed. By Order of the Court. —Assistant Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake WOODBUSH MINING AND INDUSTRIAL CORPORATION, LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 6de dag van Oktober 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 16 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of WOODBUSH MINING AND INDUSTRIAL CORPORATION, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 6th day of October, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 16th September, 1954. 11328—24

5s. Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Wednesday, the 15th day of September, 1954.

Before the Hon. Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of STANLEY RICHARD JONES and WILLOUGHBY JAMESON MORTON, in their capacity as Judicial Managers of ASBESTOS MINING AND SUPPLY CORPORATION, LIMITED, Applicants

Upon the motion of Mr. G. P. C. Kotze, Counsel for the Applicants, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 5th day of October, 1954—

(*a*) why the order issued out of this Court on the 11th day of March, 1953, whereby Asbestos Mining and Supply Corporation, Limited, was placed under Judicial Management should not be cancelled;

(*b*) why the said Asbestos Mining and Supply Corporation, Limited, shall not be placed under Final Winding-up Order;

(*c*) why the costs of the Judicial Managers' administration, including the Judicial Managers' remuneration outstanding and still unpaid shall not be costs in the Winding Up;

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

3. That this rule be served on the Company at its registered office. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 11308—24

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 7th day of September, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

In the matter of GRAHAMSTOWN CLAY INDUSTRIES, LTD., Applicant.

Upon the motion of Mr. H. C. Nicholas, Counsel for the Applicant and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 28th day of September, 1954, at 10 a.m.—

A. why an Order should not be granted confirming the reduction of capital of the Applicant Company from £55,000 to £32,501. 11s. 6d. effected by Special Resolution, dated 11th January, 1954;

B. why an Order should not be granted approving of the following Minute:—

The Capital of the Company is henceforth reduced from £55,000 divided into 220,000 shares of 5s. each, of which 120,007 have been fully paid up, and upon 99,993 of which 6d. per share has been paid up, to £32,501. 11s. 6d. divided into 1,300,063 shares of 6d. each, all of which shall be deemed to be fully paid up; and such reduction shall be effected by extinguishing the liability of 4s. 6d. per share on each of the said 99,993 shares not paid up, and by sub-dividing each of the said fully paid-up 5s. shares into 10 shares of 6d. each.

2. That this rule be served by publication once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 11288—24

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 122/54.)

In the matter between ANCHOR UNDERWRITING AND FINANCIAL COMPANY, LIMITED, Plaintiff, and ISRAEL TAYLOR, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 4th day of October, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.:—

Erf No. 104, Rif and Marais Streets, Paarlshoop Township, District of Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 20th September, 1954. 11226—24

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 130/54.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CAROLUS JACOBUS VAN AARDT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 4th day of October, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.:—

Lot marked No. 587, Third Avenue, Geduld, District of Springs.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 20th September, 1954. 11229—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 24th day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

In the matter between HAZEL KENEALY, Applicant, and CONSOLIDATED ROAD SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, of Germiston, Respondent (No. C.A. 5753).

Upon the motion of Mr. A. D. Davidson, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 3rd day of August, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.
(Bowen, S. & G.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake CONSOLIDATED ROAD SERVICES (PTY.), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 6de dag van Oktober 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Germiston, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of CONSOLIDATED ROAD SERVICES (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the abovementioned Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 6th day of October, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Germiston, not later than twenty-four hours nesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th September, 1954. 11327—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 14th day of September, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between JULIUS EPSTEIN, Applicant, and SOBU (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 3rd day of August, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SOBU (PROPRIETARY), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, te Johannesburg, op sy kantoor op die 6de dag van Oktober 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 21 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SOBU (PROPRIETARY), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 6th day of October 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 21st September, 1954.

11325—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 14th day of September, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between SIMON SAMUEL TSOSANE, Applicant, and MONT AUX SOURCES BUS SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of August, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary:

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 119/54.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING Society, Plaintiff, and STELLA ADELE PAPADOPOULOS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 4th day of October, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.:—

Erven Nos. 659 and 660, both situate in Boer Street, Brits.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 20th September, 1954. 11227—24

POSTEA.

At Pretoria, Thursday, the 7th day of January, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Claydon.

In the matter of VICTOR SAMUEL WELSFORD, Applicant, and WOODBUSH MINING AND INDUSTRIAL CORPORATION, LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* and Order for Provisional Liquidation issued out of this Court on the 15th day of December, 1953,

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, extended to the 21st day of January, 1954, and that there be no costs of to-day. By Order of the Court.—Registrar.

POSTEA.

At Pretoria, Thursday, the 21st day of January, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

In the matter of VICTOR SAMUEL WELSFORD, Applicant, and WOODBUSH MINING AND INDUSTRIAL CORPORATION, LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi*, issued out of this Court on the 15th day of December, 1953,

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, confirmed. By Order of the Court. —Assistant Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake WOODBUSH MINING AND INDUSTRIAL CORPORATION, LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 6de dag van Oktober 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 16 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of WOODBUSH MINING AND INDUSTRIAL CORPORATION, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 6th day of October, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 16th September, 1954. 11328—24

5s. Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Wednesday, the 15th day of September, 1954.

Before the Hon. Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of STANLEY RICHARD JONES and WILLOUGHBY JAMESON MORTON, in their capacity as Judicial Managers of ASBESTOS MINING AND SUPPLY CORPORATION, LIMITED, Applicants

Upon the motion of Mr. G. P. C. Kotze, Counsel for the Applicants, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 5th day of October, 1954—

(*a*) why the order issued out of this Court on the 11th day of March, 1953, whereby Asbestos Mining and Supply Corporation, Limited, was placed under Judicial Management should not be cancelled;

(*b*) why the said Asbestos Mining and Supply Corporation, Limited, shall not be placed under Final Winding-up Order;

(*c*) why the costs of the Judicial Managers' administration, including the Judicial Managers' remuneration outstanding and still unpaid shall not be costs in the Winding Up;

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

3. That this rule be served on the Company at its registered office. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 11308—24

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 7th day of September, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

In the matter of GRAHAMSTOWN CLAY INDUSTRIES, LTD., Applicant.

Upon the motion of Mr. H. C. Nicholas, Counsel for the Applicant and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 28th day of September, 1954, at 10 a.m.—

A. why an Order should not be granted confirming the reduction of capital of the Applicant Company from £55,000 to £32,501. 11s. 6d. effected by Special Resolution, dated 11th January, 1954;

B. why an Order should not be granted approving of the following Minute:—

The Capital of the Company is henceforth reduced from £55,000 divided into 220,000 shares of 5s. each, of which 120,007 have been fully paid up, and upon 99,993 of which 6d. per share has been paid up, to £32,501. 11s. 6d. divided into 1,300,063 shares of 6d. each, all of which shall be deemed to be fully paid up; and such reduction shall be effected by extinguishing the liability of 4s. 6d. per share on each of the said 99,993 shares not paid up, and by sub-dividing each of the said fully paid-up 5s. shares into 10 shares of 6d. each.

2. That this rule be served by publication once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 11288—24

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 122/54.)

In the matter between ANCHOR UNDERWRITING AND FINANCIAL COMPANY, LIMITED, Plaintiff, and ISRAEL TAYLOR, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 4th day of October, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.:—

Erf No. 104, Rif and Marais Streets, Paarlshoop Township, District of Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 20th September, 1954. 11226—24

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 130/54.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CAROLUS JACOBUS VAN AARDT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 4th day of October, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.:—

Lot marked No. 587, Third Avenue, Geduld, District of Springs.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 20th September, 1954. 11229—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 24th day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

In the matter between HAZEL KENEALY, Applicant, and CONSOLIDATED ROAD SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, of Germiston, Respondent (No. C.A. 5753).

Upon the motion of Mr. A. D. Davidson, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 3rd day of August, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.
(Bowen, S. & G.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake CONSOLIDATED ROAD SERVICES (PTY.), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 6de dag van Oktober 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Germiston, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of CONSOLIDATED ROAD SERVICES (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-mentioned Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 6th day of October, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Germiston, not later than twenty-four hours nesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th September, 1954. 11327—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 14th day of September, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between JULIUS EPSTEIN, Applicant, and SOBU (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 3rd day of August, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SOBU (PROPRIETARY), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, te Johannesburg, op sy kantoor op die 6de dag van Oktober 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 21 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SOBU (PROPRIETARY), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 6th day of October 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 21st September, 1954.

11325—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 14th day of September, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between SIMON SAMUEL TSOSANE, Applicant, and MONT AUX SOURCES BUS SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of August, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary:

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake MONT AUX SOURCES BUS SERVICES (PROPRIETARY), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 6de dag van Oktober 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs, en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 21 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MONT AUX SOURCES BUS SERVICES (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 6th day of October, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 21st September, 1954. 11324—24

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 125/54.)

In the matter between ALLIANCE BUILDing Society, Plaintiff, and FRANZ NICO HEINRICH KRUSE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 4th day of October, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.:—

Portion D of Lot No. 120, William Road, Norwood, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 20th September, 1954. 11228—24

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

L.S. 121/54.)

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen TOWER BUILDING SOCIETY, Eiser, en WILLEM ADRIAAN KARSTEN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhours en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 4de dag van Oktober 1954, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Perseel No. 167, Longlaan, Ferndale, distrik Johannesburg.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju, van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 20 September 1954. 11225—24

POSTEA.

At Johannesburg, Tuesday, the 13th day of July, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter of SONFRED (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and MARTIN W. JACOBSON (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the aforegoing rule *nisi*

It is Ordered:

That the aforegoing rule be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN LEDE.

[Ooreenkomstig Artikel 196 *bis* (4) van die Maatskappy Wet van 1926.]

In sake MARTIN W. JACOBSON (PTY.), LTD., onder Geregtelike Bestuur.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 6de dag van Oktober 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as geregtelike bestuurder.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 20 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND MEMBERS.

[Pursuant to Section 196 *bis* (4) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of MARTIN W. JACOBSON (PTY.), LTD., under Judicial Management.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of the above Company that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 6th day of October, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as judicial manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 20th September, 1954. 11326—24

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
20 September 1954.

In die saak tussen MORICE OSSENDRYVER en WORSTED HOUSE (PTY.), LTD., Applikante, en P. J. L. SNYDER, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 31ste dag van Augustus 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 14de dag van September 1954. —P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
20th September, 1954.

In the matter between MORICE OSSENDRYVER and WORSTED HOUSE (PTY.), LTD., Applicants, and P. J. L. SNYDER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 31st day of August, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 14th day of September, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

11329—24

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, the 7th day of September, 1954.

In the matter between MICHAEL FURMAN Applicant, and PALM'S MOTOR AND CYCLE WORKS (PROPRIETARY), LIMITED. with registered office at 99 Prince's Avenue, Benoni, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Schneider, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 28th day of September, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt. Registrar. 11133—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MATTHEW FRANCIS HOGAN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 20th September, 1954. 11230—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAN DANIEL VISSER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 20th September, 1954. 11231—24

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BARNET EIDELMAN N.O. in his capacity as the Executor Testamentary in the Estate of the Late ABRAHAM EPHRAHIM PULE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 20th September, 1954. 11232—24

KAAP.—CAPE.

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter of ELAINE DORIS WHEELER (born HEANEY), Plaintiff, and ROLAND FREDERICK WHEELER, Defendant.

SHORT NOTICE OF CITATION.

To: ROLAND FREDERICK WHEELER, care of Mrs. Ethel Wheeler, Dove Street, Leighton-Buzzard, Stewkly, Bedfordshire, England, formerly of Twines Hotel, Durban, in the Province of Natal, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Indendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 3rd November, 1954, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 24th November, 1954, in an action in which Elaine Doris Wheeler, born Heaney, claims—

(*a*) an Order for restitution of conjugal rights, failing which,
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) custody and sole guardianship of the minor child of the marriage;
(*d*) alternative relief;
(*e*) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred on the 28th November, 1954, and the said Court will be prayed to grant judgement against you by default on the 3rd December, 1954.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on this 3rd day of November, 1954, why the said Elaine Doris Wheeler, born Heaney, shall not be allowed to sue you in the said action in Forma Pauperis. Dated at Cape Town this 4th day of September, 1954.—H. Orchard, Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. Cleghorn, Brinton and Baker, Plaintiff's Attorneys, 10 1St. George's Street, Cape Town, South Africa. 11154—24

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Cape Town, on Wednesday, the 13th day of October, 1954, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of MARIA MAGDALENA JOHANNA BASSON, born BICCARD, widow, a general dealer, trading as BASSON'S GROCERY STORE at the corner of Civic and Lansdowne Roads, Lansdowne, Cape, and that a statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, for a period of fourteen days as from the 28th September, 1954.—John S. Ince and Wood, Attorneys for Applicant, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town, 15th September, 1954. 11330—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between EBRAHIM ABDURAHMAN KHATIEB, Applicant, and DAWOOD SAMSODIEN PARKER (No. 9763), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 20th August, 1954, by the Honourable Mr. Justice Ogilvie Thompson, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been Superseded and the Petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 15th September, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 17th day of September, 1954.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen EBRAHIM ABDURAHMAN KHATIEB, Applikant, en DAWOOD SAMSODIEN PARKER (No. 9763), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 20ste Augustus 1954 deur Sy Edele Regter, Mnr. Ogilvie Thompson, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 15de September 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 17de dag van September 1954. 11214—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given in terms of Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936, that application will be made to the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court at Grahamstown on Thursday, the 21st day of October, 1954, at 9.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GHELUBHAI RANCHOD, trading as general dealer under the style of POPULAR FRUITERERS and RANCHOD'S COMMERCIAL AGENCIES at 48 Rudolph Street, Port Elizabeth; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen days as from the 25th day of September, 1954. Dated at Port Elizabeth this 16th day of September, 1954. —Shear and De Waal, Attorneys for Applicant, Woolworth's Buildings, 23 Main Street, Port Elizabeth. 11209—24

NATAL.

(Case No. 5094/1954.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

Between D. L. McGILLEWIE & CO., Plaintiff, and J. N. TIBBIT, Defendant.

To: JOHN NEWTON TIBBIT, adult European male, whose present address is unknown to Plaintiff.

You are hereby summoned that you do on or before the 25th day of October, 1954, cause to be entered with me, and also with the Plaintiff at the address specified herein, an Appearance to answer the claim of Messrs. D. L. McGillewie & Company, solicitors, notaries and conveyancers, of 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal, the Plaintiff herein, in an action in which is claimed the sum of £123. 1s. 1d., being an amount due to Plaintiff for professional services rendered and cash disbursed by Plaintiff at your special instance and request during the period November, 1953, to March, 1954, together with interest in mora thereon at the rate of 6% (6 *per centum*) per annum, calculated from the 1st day of April, 1954, to the date of payment, and together with costs of suit.

And take notice that, in default of your doing so, you will be held to have admitted the said claim, and the Plaintiff may proceed therein, and judgment may be given against you in your absence. Dated at Pietermaritzburg this 9th day of September, 1954.—H. N. Schoonraad, Clerk of Court. D. L. McGillewie & Co., Plaintiff's Attorneys, 254 Longmarket Street, P.O. Box 450, Pietermaritzburg, Natal.

10888—17-24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

In the matter between FRED EMERY (PTY.), LIMITED, Applicant, and MAHOMED GORA ISMAIL, trading under the style of MAXWELL CASH STORES and carrying on business as a trader at 188/9 Bluff Road, Jacobs, Durban (No. 4159), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd day of July, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 3rd day of September, 1954.—N. W. Prins, Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, September, 1954.

11162—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

In the matter between M. S. RANDEREE & COMPANY, Applicant, and MAHOMED SALEJEE ENGAR, carrying on business under the style or firm of ENGAR'S BAZAAR at 40 Reynolds Street, Port Shepstone (No. 4138), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 24th day of May, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 3rd day of September, 1954.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, September, 1954.

11161—24

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between JOSEPH HARRIS, Plaintiff, and ENOS NKAU, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 3rd day of September, 1954, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 16th day of October, 1954, at 10 o'clock a.m. at the Magistrate's Court, Rustenburg, to the highest bidder, viz.—

1. Certain Holding No. 270, situate on Sixth Road, Kameelboom Agricultural Holdings, District of Rustenburg, measuring eight (8) morgen.
2. Certain Holding No. 572, situate in Sixth Avenue, Kameelboom Agricultural Holdings, District of Rustenburg, measuring one (1) morgen.

G. B. Brink, Messenger of the Court, Rustenburg, 9th September, 1954.

10832—17-24

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between W. T. P. TAYLOR, Plaintiff, and J. G. KNOX, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 13th day of May, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 27th day of September, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Portion No. 2 of Lot No. 76, situate in the township of Booysens, City of Pretoria, measuring 10,010 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 3409/53.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One dwelling-house of brick under iron roof comprising 2 bedrooms, 1 dining-room, kitchen. Property is fenced.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 26th day of August, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10633—17-24

Case No. 63467/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. E. CAALSE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd June, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 8th October, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 98, situate in Second Avenue, in the township of Westdene, District Johannesburg, measuring 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet; held by Defendant under Deed of Transfer No. F.1090/13, dated 20th May, 1913.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Vacant Stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954. 10636—17-24

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 91/54.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PHYLLIS WINIFRED MACDONALD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £4,300, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 2nd October 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 43, Third Avenue, Inanda, District of Johannesburg, measuring 260 square roods 60 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick and stone house under thatched roof, comprising front verandah, lounge, study, dining-room, breakfast-room, 2 bedrooms, sleeping porch, kitchen, pantry, 2 bathrooms and 3 point sewer.

Outbuildings: Double garage, under thatched roof, servant's room and servant's shower room.

Other improvements: Water tank on stand including Lee motor and pump.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 20th September, 1954. 11224—24-1

Case No. 63387/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and L. KLANFAR.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 25th June, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 8th October, 1954, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 662, situate in Sixth Avenue, in the township of Melville, District of Johannesburg, measuring 52 (fifty-two) square roods 12 (twelve) square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F.1631/52, dated 1st March, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Vacant Stand with one boy's room on it.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954. 10638—17-24

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 97/54.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN WILLIAM ZEELIE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Divison) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Springs, on Saturday, the 2nd October, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Holding No. 191 of portion known as the Springs Agricultural Holdings Extension No. 1 of the farm Droogefontein No. 40, District of Springs, measuring 1·5046 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property known as Seventh Street, Sundra, there is a brick-built dwelling under iron roof, consisting of 7 rooms including kitchen, pantry and bathroom.

Outbuildings: Garage and 2 large rooms and 1 small room.

Other improvements: Two boreholes, each about 30 to 40 feet deep—yield no water. Water must be fetched from neighbouring property. Three-quarters of the property under fruit trees—250 altogether, of which the majority are peach and approximately 25 fig and 25 apple trees. Property just over half a mile from Sundra Station. Springs, 9 miles; Delmas, 9½ miles.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Springs.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 13th September, 1954. 10903—17-24

(Case No. 4755/54.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and C. BOUGAARD.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 5th April, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 8th October, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Plot No. 349, situate in Sol Street, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F.1215/46, dated the 5th February, 1946.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: One brick house, comprising of 6 rooms built of bricks under iron roof. 9 sink rooms in front.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with inteerst thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954.

10635—17-24

(Case No. 58392/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and P. J. VAN STADEN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 1st March, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 8th October, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 427, situate in Third Street, in the Township of Albertskroon, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F.1875/44, dated 23rd February, 1944.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick house, 2 bedrooms, dining room, kitchen, 3 Native rooms.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954. 10639—17-24

Case No. 45003/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and A. M. ROST.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 20th April, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 8th October, 1954, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 361, situate in Terrace Road, in the township of Judiths Paarl, District of Johannesburg, measuring 48 (forty-eight) square roods 126 (one hundred and twenty-six) square feet;

certain Freehold Lot No. 377, situate in Noord Street, in the township of Judiths Paarl, District of Johannesburg, measuring 43 (forty-three) square roods 71 (seventy-one) square feet; both held by Defendant under Deed of Transfer No. F 2248/26, dated 11th February, 1926.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Vacant Stands.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954. 10637—17-24

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and A. J. JOUBERT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 25th day of November, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 27th day of September, 1954, at 11.15 a.m. o'clock in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 421, situate on Mineral Street in the township of Claremont, City of Pretoria, held by virtue of Deed of Transfer No. 2688/52, measuring 12,870 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One dwelling-house of brick under iron roof comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen, bathroom, garage.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 30th day of August, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10634—17-24

(Case No. 3974/1954.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between PATON BROS., Plaintiff, and PIET DU PLESSIS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated 17th day of July, 1954, the following will be sold in execution on Saturday, the 2nd day of October, 1954, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Erf No. 2340, Three Rivers Extension No. 2, 48 Ring Road, Three Rivers, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944 and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchase price to be paid as follows:—

(*a*) An amount of £100 (one hundred pounds) in cash immediately the property is knocked down to the purchaser.

(*b*) The balance thereof together with interest at the rate of 6 per cent per annum, calculated from the date of sale, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within fourteen days from date of sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The purchaser shall pay all costs of Transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

6. Within seven days of the date of sale satisfactory proof either by Affidavit or otherwise shall be furnished to the Messenger of the Court that the purchaser is not a "disqualified person" or "disqualified company" as defined by the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 4th September, 1954. 10761—17-24

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 96/54.)

In the matter between THE TRUSTEES AND ADMINISTRATORS OF THE HARRY CLAYTON TRUST, Plaintiffs, and FREDA MARY DAWIDOWITZ, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 25th September, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 2 (a portion of the western portion) of Erf No. 122, Mears and Walker Streets, Muckleneuk, City of Pretoria, measuring 10,001 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

There are no improvements on the the property. Fenced.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 13th September, 1954. 10904—17-24

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 110/54.)

In the matter between ROBERT MAC DONALD, Plaintiff, and WILLIAM STUART FANDAM, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £2,750, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 2nd October 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Lot No. 821, Violet and George Streets, Rosettenville, District of Johannesburg, measuring 39 square roods 100 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick-built residence comprising entrance hall, dining-room, passage, 3 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, scullery, back and front verandahs, hot and cold water and (slow combustion) gas stove.

Outbuildings: Brick-built garage, servant's room and wash room and 2 point sewerage.

Fence: Wire and brick.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 21 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 20th September, 1954. 11221—24-1

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 105/54.)

In the matter between JANE DOYLE, Plaintiff, and JOHN STEVENSON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Benoni, on Saturday, the 2nd October, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 3574, Sunnyside Avenue, Benoni Western Extension No. 3, District of Benoni, measuring 28,745 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a well constructed double storey dwelling-house, comprising 4 bedrooms, sewingroom, bathroom, cloakroom, sleeping porch, entrance hall, lounge, dining-room, scullery and kitchen.

Terms.—£200 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Benoni.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 20th September, 1954. 11223—24-1

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 38/54.)

In die saak tussen ROGER DYASON, ARCHIBALD SHOLTO DOUGLAS and HILGARD MULLER, Eisers, en ABRAHAM SCHOEMAN SPIES, Verweerder.

Ás gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsaak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, gehou word voor die Magistraatskantoor, Brits, op Saterdag, die 2de Oktober 1954, om 11-uur voormiddag van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

Perseel No. 810, synde gedeelte van die plaas Hartebeestpoort C No. 46, distrik Brits, groot 21 morge 599 vierkante roede.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op die eiendom is daar een woonhuis bestaande uit 3 kamers, eetkamer, kombuis, spens en badkamer. (Geen water aangelê nie.)

Ander verbeterings: Skuur, droogoondskuur, kelder en aanklamkamer aaneen gebou, 1 put met gebou daaroor en 2 damme (een grond); 13 morge onder besproeiing deur die Hartebeestpoortdam Besproeiingskema en 7 morge meer kan besproei word. Gesaaides: Tabak en koring. 12½ myl van Brits.

Terme.—£100 kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 1 maand na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Brits.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 20 September 1954. 11222—24-1

(Case No. 17236/54.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiffs, and TOBIAS JACOBUS VAN DEN HEEVER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 11th May, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 15th October, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 455, situate on Gertrude Street and Second Avenue, in the Township of Fontainebleau, District of Johannesburg, measuring 125 (one hundred and twenty-five) square roods. Held under Deed of Transfer No. 4081/1948.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One red brick house under iron roof, comprising 2 bedrooms, 1 dining-room, 1 kitchen, 1 bathroom, 1 garage.

3. *Terms.*—The property is to be sold subject to a reserve of £1,200 and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the deed of sale, and the Purchaser is to provide a banker's or building society's guarantee or other guarantee approved of by the Plaintiff and Mr. J. J. van den Bergh for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the deed of sale.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954. 11004—24-1

(Case No. 8034/54.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiffs, PIETER DAVID BEZUIDENHOUT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 7th May, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 15th October, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 2692, situate in the Township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 39 (thirty-nine) square roods 52 (fifty-two) square feet, and 483 Newlands.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Both vacant stands.

3. *Terms.*—Reserve of £3,300. Deposit £100 in cash on the signing of the deed of sale, and the Purchaser is to provide a banker's or building society's guarantee or other guarantee approved of by both the Plaintiff and the Tower Building Society for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the deed of sale.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954. 11005—24-1

(Case No. 77708/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and C. H. KRUGER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 11th June, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 15th October, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 533, situate in Edward Street, in the Township of Regents Park, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet. Held by Defendant under Deed of Transfer No. F.4003/40, dated 21st June, 1940.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One brick house under iron roof with 3 bedrooms, 1 kitchen, 1 bathroom, 1 pantry, 1 garage and one boy's room.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court; provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 26th August, 1954. 11006—24-1

(Case No. 82969/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and Miss GRACE MARIA ANTHONY, DORA VIOLET TSHABALALA, GARNAT CLERMONT ANTHONY and RUTH SURPRISE ANTHONY, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 10th August, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 15th October, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 424, situate in Croesus Avenue, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet. Held by Defendants in equal undivided quarter shares under Deed of Transfer No. F.1547/44, dated 14th February, 1944.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Two brick cottages under iron roof, comprising of 5 rooms. Sewerage on premises.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 26th August, 1954. 11007—24-1

Saak No. 3922/1954.

KENNISGEWING VAN EKSEKUSIE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN VEREENIGING, GEHOU TE VEREENIGING.

Tussen NANESCOL EIENDOMS, BEPERK, Eiser, en MARTHINUS WESSEL BRITS, Verweerder.

Ten uitvoering van 'n vonnis van bogenoemde Magistraatshof en daaropvolgende lasbrief, gedateer die 1ste dag van Julie, 1954, sal die volgende eiendom verkoop word op Saterdag, die 16de dag van Oktober, 1954, om 10 vm. voor die Magistraatshof, Vereeniging:—

Sekere Erf No. 431, geleë aan Leydsstraat, Meyerton Uitbreiding No. 2, distrik Vereeniging, met alle vaste verbeterings daarop.

ONDERHEWIG AAN DIE VOLGENDE KONDISIES.

1. Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder, onderhewig aan Seksie 66 (2) (*c*) en (*d*) van die Magistraatshowe Wet, No. 32 van 1944.

2. Die koopprys van die eiendom sal betaalbaar wees as volg:—

(*a*) £500 by datum van koop;

(*b*) Balans—goedgekeurde Bank of Bougenootskap Waarborg binne 14 dae na datum van verkoop.

Bogenoemde betaling en waarborg moet aan die Bode van die Hof, Vereeniging, gelewer word.

3. Die koper sal alle koste van transport, hereregte, agterstallige eiendomsbelasting en die voorwaardes van verkoop betaal.

4. Die eiendom sal getransporteer word kragtens Wet. Die koopprys en ander betalings moet vooruit gemaak word tot satisfaksie van die verkoper.

5. Die koper moet binne veertien (14) dae na datum van verkoping die Bode van die Hof voorsien van 'n permit of magtiging kragtens die Groepsgebiedewet,

No. 41 van 1950, ten einde transport op sy naam volgens wet te verkry. Gedateer te Vereeniging op hede die 14de dag van September, 1954.—T. J. Van Rooyen, Bode van die Hof, Vereeniging.

11131—24-1

Case No. 4080/54.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and Miss J. D. MOSAVEL, Miss C. D. ABRAHAMS, Miss J. E. ABRAHAMS and P. C. ABRAHAMS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 2nd August, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 15th October, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1472, situate in Gerty Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet, held by Defendants under Deed of Transfer No. F. 12635/43, dated 30th December, 1943.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One brick house under iron roof comprising of 4 rooms, 1 kitchen, 3 rooms built of bricks under iron roof in back yard. 1 sink garage.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent, per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 27th August, 1954. 11003—24-1

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

Tussen A. P. BEZUIDENHOUT, Eiser, en H. R. KRAUSE, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop gedateer die 8ste dag van Januarie 1954 word die ondervermelde eiendom om 11.15 uur vm. op die 4de dag van Oktober 1954 voor die Magistraatskantoor, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop, naamlik:—

Sekere Hoewe No. 1, Willow Park, Landbouhoewes, distrik Pretoria, groot 3·2829 morg, gehou kragtens Akte van Transport No. 23136/53.

Die volgende verbeterings op die eiendom word aangegee maar niks word gewaarborg nie: Een woonhuis van steen onder sink dak, bestaande uit 5 slaapkamers, 1 sitkamer, kombuis, spens badkamer; 4 bediende kamers, dubbel garage. Boorgat met pomp daarop. Eiendom is omhein.

Die voorwaardes van verkoop wat by my op kantoor ter insae lê, sal gelees word onmiddellik voor die verkoping.—L. U. Vorster, Geregsbode. 11242—24-1

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between WILLYS TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, and DE WET MHLONGO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 26th day of May, 1954, the goods listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 4th day of October, 1954, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining Extent of Lot No. 123 in the township of Eastwood, District of Pretoria, measuring 12,870 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 5745/53.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: 1 Clay built house under thatched roof comprising 4 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 11008—24-1

KAAP.—CAPE.

Case No. 113 of 1954.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MACLEAR, HELD AT MACLEAR.

Between DIXON WALTON MILLER, Plaintiff, and MATTHEW JOSEPH KEARNEY, Defendant.

In pursuance of the judgment of the above Court and of writ of execution, dated 28th July, 1954, the following property will be sold in execution in front of the said Court in Maclear, on Saturday, 25th September, 1954, at 11 o'clock in the forenoon: Erf No. 249, Ugie, in the Village of Ugie, in the District of Maclear, with buildings thereon, to the highest bidder without reserve and for cash.—J. F. Booysen, Messenger of the said Court. 10866—17-24

SALE IN EXECUTION, STELLENBOSCH.

In the suit between SASBANK, BEPERK, Plaintiff, and L. SMIT, Defendant.

A sale will be held in front of the Magistrate's Court, Stellenbosch, on Friday, 1st October, 1954, at 11.15 a.m., of the following:—

(1) Certain portion paid-up quitrent ground, situate at Blackheath, in the Division of Stellenbosch, being Lot No. 1, Block S, of Blocks E to S (both inclusive), with roads; extent seven thousand five hundred (7,500) square feet;

(2) Certain portion paid-up quitrent ground, situate as above, being Lot No. 5, Block S, of Blocks E to S (both inclusive), with roads; extent seven thousand five hundred (7,500) square feet.

S. T. Bergh, Civil Messenger, Stellenbosch. 10730—17-24

(Case No. 4350/1953.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, ARTHUR ERNEST DEMPERS, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court, for the District of Bellville, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Voortrekker Road, Bellville, on Thursday, the 7th October, 1954, at 3 p.m. of the following immovable property:—

Certain redeemed quitrent land, situate at Parow, in the Municipality of Parow, Cape Division, being Lot No. 19 (*b*) of consolidated Lot L.D., Fairfield Estate, measuring 5,600 square feet, and known as No. 61, Plein Street, Parow.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed in these respects, viz.: Single-storey dwelling comprising three bedrooms, lounge, kitchen, bathroom and enclosed stoep.

The conditions of sale will be read at the time of the sale and may also be seen at the undersigned's offices.—Robert Barendilla, Auctioneer and Sworn Appraiser, 69 (*b*) Voortrekker Road, Parow. Phone 986771/2. W. J. van Aswegen, Esq., Messenger of the Court, 4 Welgemeend Street, Bellville. Phone 979500. 11009—24-1

SALE IN EXECUTION.

C. H. BRAY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court, for the District of Somerset West, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Wynberg, on Tuesday, 5th October, at 11.15 a.m. of the following immovable property namely:—

Certain piece of redeemed quitrent land, Lot "Cedars", Block H, Fraserdale Estate, situate at Rondebosch, in the city of Cape Town, Cape Division, measuring three thousand nine hundred and seventy-six (3,976) square feet, known as The Cedars, Barnard Street, off Klipfontein Road, Mowbray, being a single-storey house under tiled roof, comprising front stoep, entrance hall, 4 rooms, bathroom, kitchen, scullery, enclosed yard, garage (iron).

Conditions of sale.—1. The property shall be sold to the highest bidder "voetstoots". 2. The sale shall be subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act (Act No. 32 of 1944, as amended), and the Deeds of Transfer in so far as applicable. 3. The sale is also subject to further conditions which will be read out at the sale.—Denis Jones, Auctioneer and Sworn Appraiser, 425 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town. Phone 22546. M. W. F. Cowan, Messenger of the Court, Wynberg. 11054—24-1

EXECUTION SALE (LAND).

In execution of Writ No. L.3/4623, dated 26th July, 1954, issued by the Native Commissioner, Alice, Victoria East, under proclamation 117 of 1931, as amended, by Proclamation 150 of 1932.

Between THE NATIVE TRUST, Plaintiff, and PLILBERT MEHANA (now deceased), Defendant.

A sale by auction of the following banded property will be held in the Native Commissioner's Court Room on Saturday, the 9th October, 1954, at 10 a.m. at Alice.

Certain two pieces of quitrent land being Garden Lot No. 377 T 4 and building Lot No. 457 T, measuring 5 morgen 230 square roods and 93 square roods 108 square feet respectively, and

both situated in Mabandla's Location in the District of Victoria East.

The highest bidder to become the purchaser.

Conditions, cash immediately after sale.—K. F. Bohler, Messenger of the Court, Alice, C.P., 15th September, 1954.
11172—24-1

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(Without reserve.)

In the matter of MATTHYS JOHANNES LOURENS, Plaintiff, versus GERT WILLEM NICHOLAS FRANCOIS VILJOEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Vryheid, on Saturday, the 2nd day of October, 1954, at 11 o'clock, a.m., to the highest bidder for cash, the following property of the Defendant, to wit:—

A 1949 Studebaker Champion sedan motor car.

Dated at Vryheid this 11th day of September, 1954.—T. Glasson, Deputy-Sheriff, 123 High Street, Phone 150, Vryheid.
10852—17-24

(Case No. 28348/53.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

E. ISMAIL, Plaintiff; 1. TONGAAT BUTCHER, 2. A. R. CHETTY, 3. MARC AGENCY, Defendants.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 8th day of October, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 2 of 6 of KK of Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 10,835 square feet.

The following information has been given concerning the property, but nothing is guaranteed in these respects: Postal address: 206 Sparks Road, Overport, Durban; brick and tile bungalow of 4 bedrooms, dining-room, kitchen, pantry and breakfast room. Brick native quarters, small kitchen and bathroom outside. Brick garage. Durban Corporation light and water.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds insofar as same are applicable.

2. The purchase price to be paid in cash or by means of a banker's guarantee immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and costs of a cancellation of any bond.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The purchaser shall, within fourteen days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same Group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger;

(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and re-sold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser.

10. The documents of transfer shall be prepared by the Execution Creditor's Conveyancers. Dated at Durban this 14th day of September, 1954.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.
11153—24-1

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter between RAMSWAMI MOONSWAMI NAIDOO, Plaintiff, and W. S. SEETHAL, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at premises known as No. 168, Kenilworth Road, Durban, on Wednesday, the 13th day of October, 1954, at 10.30 a.m. of the following property of the Defendant, to wit:—

Household furniture including piano, dining-room suite, Philco radiogram, bedroom suites, Chromolax electric stove, Singer sewing machine, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 8th September, 1954.
11264—24-1

SALE IN EXECUTION.
(Without reserve.)

In the matter between ARTHUR EDWARD JARVIS, Plaintiff, and DUGALD JOHN DONALDSON, 1st Defendant, and WALTER ALONZO BLACKBURN, 2nd Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 9th day of October, 1954, at 11 a.m. of the following property of the within-named Walter Alonzo Blackburn, to wit:—

One Vauxhall motor car, N.D. 23035.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 15th September, 1954.
11265—24-1

O.V.S.—O.F.S.

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAAT DISTRIK WESSELSBRON.

COOPER & STRYDOM & WESSELSBRON MUNISIPALITEIT, Eisers, teen J. COINI, Verweerder.

Ter uitvoering van lasbriewe uitgereik deur bovermelde hof, sal ondergetekende op Saterdag 6 November 1954, om 10 vm., per openbare veiling verkoop:—

Erwe Nos. 60 en 278, geleë in die dorp Wesselsbron. Terme kontant.

J. H. Nel, Bode van die Hof, Wesselsbron, 15 September 1954.
11304—24-1

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERINGS—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, COLIN ERIC GAFENOWITZ, residing at Groot-Marico, Transvaal, and carrying on business as a butcher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GAVIN for the reason that my name is difficult to remember and to spell and sounds Russian whereas I was born in this country.

I previously bore the name COLIN ERIC GAFENOWITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of COLIN ERIC GAVIN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Zeerust.—Colin E. Gafenowitz, 25th August, 1954.
10298—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NIGEL DEREK WOOLDRIDGE, residing at Ridgemont Hotel, Kloof Road, Sea Point, a student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KILLEEN for the reason that my mother remarried some years ago and I now wish to adopt my stepfather's surname as he has been very largely responsible for my upbringing and education.

I previously bore the names NIGEL DEREK WOOLRIDGE.

Any person who objects to my assumption of the said name of KILLEEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—N. D. Wooldridge, 18th July, 1954.
10456—3-10-17-24

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOAN JONKER (born FISKE) (formerly WILLS, then Wren-Sergeant), now married out of community of property to JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER, residing on the farm called Green Fields, in the Division of Riversdale, Cape Province, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JONKER-FISKE for the reason that it was arranged at the time of my marriage to the said JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER that I was to take my maiden name, and that I have been known by that name since my said marriage, and that it was only owing to an error on the part of my former attorneys that delay was caused in the legal proceedings regarding the change of my surname.

I, the said JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER, married as aforesaid and residing with my said wife on the said farm Green Field, situate as above, also intend to apply for authority to change my surname to that of JONKER-FISKE for the reason that should my said wife predecease me I shall benefit under the terms of certain Trusts created in terms of the Will of my said wife's late father, Walter George Fiske, and my said wife's late uncle, Edwin Burton Fiske, and that unless I adopt their surname unsurmountable difficulties will arise in the administration of the funds of the said Trust.

Any person who objects to the assumption by us of the said surname JONKER-FISKE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Riversdale, C.P. Dated at Riversdale this 16th day of June, 1954.—Joan Jonker, J. J. v. Z. Jonker. 10302—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BORIS GANTOVNIK, residing at Goodwood Hotel, Goodwood, District Bellville, Cape Province, a medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GANT, for the reason that my friends and patients have difficulty in pronouncing and spelling my name and have for several years referred to and addressed me by the shortened form GANT.

I previously bore the name GANTOVNIK.

Any person who objects to my assumption of the said name of GANT should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore with the Magistrate of Bellville.—B. Gantovnik, 16th August, 1954.

10321—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KURT DAVID FEILCHENFELD, residing at H3 Normanhurst, High Level Road, Sea Point, and carrying on business (or employed) as manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FIELD for the reason that, owing to the difficulty of pronunciation of my present surname, acquaintances automatically abbreviate it to FIELD.

I previously bore the name FEILCHENFELD.

Any person who objects to my assumption of the said name of FIELD should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—K. D. Feilchenfeld, 1st September, 1954. 10685—10-17-24-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAX FEILCHENFELD, residing at 99 Upper Orange Street, Cape Town, and carrying on business (or employed) as a director of companies, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FIELD for the reason that owing to the difficulty of pronunciation of my present surname acquaintances automatically abbreviate it to FIELD.

I previously bore the name FEILCHENFELD.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, EDITH FEILCHENFELD (born ZEMPELBURG).

Any person who objects to my/our assumption of the said name of FIELD should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—M. Feilchenfeld, 1st September, 1954. 10686—10-17-24-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NEVILLE ERIC SAMUELS, residing at No. 6 Annandale Street, Cape Town, and carrying on business (or employed) as woodwork machinist, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HINDLEY for the reason that, since 3 years old, I was adopted by Hindley family and assumed name of HINDLEY. Since then I have been known as HINDLEY by my friends and in business as well as in my school career.

I previously bore the names NEVILLE ERIC SAMUELS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, JOYCE MILDRED SAMUELS to JOYCE MILDRED HINDLEY.

Any person who objects to our assumption of the said name of NEVILLE ERIS HINDLEY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—N. E. Samuels, 21st August, 1954. 10748—17-24-1-8

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KENNETH BAND, residing at 3 Astra Court, Musgrave Road, Durban, and carrying on business (or employed) as articled clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BECK for the reason that the name of my stepfather is BECK, and I have been known as BECK for the past five years.

I previously bore the name BAND.

Any person who objects to my assumption of the said name of BECK should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—Kenneth Beck, 9th September, 1954.

10812—17-24-1-8

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

M.C.E. 25/483.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Pilgrim's Rest Mining District (at Sabie).

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ERIC MAIN TILBROOK for and on behalf of South African Forest Investments, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of land held under mining title on the farms Sheba No. 503 and Vertroosting No. 507, District Pilgrims Rest, Mining District of Pilgrims Rest, for the purpose of two roads each 22 Cape feet wide.

The right applied for will affect the following rights registered in the name of Transvaal Gold Mining Estates, Limited:—

(*a*) Base Metal Claims defined by diagrams R.M.T. Nos. 129 and 169.

(*b*) Precious Metal Claims defined by diagrams R.M.T. Nos. 251, 252 and 3092.

(c) Surface Right Permit No. E. 1/35—Reduction Works, Power Station and Dwellings—plan R.M.T. No. 201; and

(*d*) Surface Right Permit No. E. 1/54—water pipe line—plan R.M.T. No. 398.

(Freehold owner: Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from plan R.M.T. No. 408 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office at Sabie, and serve a copy of the letter on the applicant, at Forestry Offices, Sabie, on or before the 11th day of October, 1954.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 18th day of October, 1954, at eleven o'clock in the forenoon. Dated at Sabie this 1st day of September, 1954.—H. B. Swart, Mining Commissioner, Pilgrims Rest Mining District.

10673—10-17-24

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat L. & C. CASH BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED (Direkteure: Lodewyk Jacobus Lewis en Christiaan Stephanus Lewis), die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagters en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Erf No. 842, Witriviersdorp, distrik Nelspruit, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Nelspruit, hierdie 18de dag van September 1954.—L. J. Lewis & C. S. Lewis, Applikante, p/a Ferreira & Boshoff, Posbus 139, Nelspruit.

11220—24

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

VERANDERING VAN DOELSTELLINGS IN KONSTITUSIE VAN N.H.S.V. VAN AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die N.H.S.V. Hoofbestuur namens homself en al sy geregistreerde takke by die Nasionale Raad vir Welsynsorganisasies aansoek gedoen het om die volgende gewysigde doelstellings aan te neem:—

Doel:

3. (*a*) Die welsynsdoelstelling van die Vereniging is: Die diens van die Barmhartigheid ten opsigte van alle mense en ten opsigte van almal wat lidmate is van 'n gemeente van die Nederduitsch Hervormde Kerk van Afrika in die besonder, deur hulp te verleen aan dié wat versorging behoef, wat in hulle gesinslewe teen moeilikhede moet stry; wat maatskaplik ontspoor is, of wat hulle in stoflike nood bevind. Die doel is verder om te midde van maatskaplike nood van die volk in samewerking met die Kerk en die Owerheid en die samelewing te wys op hulle roeping om geregtigheid te betrag. Om fondse vir die bevordering van sodanige werk deur middel van basaars, kollektes en donasies in te samel.

(*b*) Die Kerklike doelstelling van die Vereniging is: Om in die Kerk te werk vir enige saak waartoe deur die bevoegde liggame van die Vereniging besluit word en fondse vir die bevordering van sodanige werk in te samel deur middel van basaars, kollektes en donasies in ooreenstemming met die voorskrifte vervat in die Kerkwet, Artikels 10, 11, 12 van die bepaling van die Diakonaat (bladsy 59).

Enige persoon wat verlang om beswaar teen die aanname van die gewysigde doelstelling aan te teken, moet dit skriftelik binne 21 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Registrateur van Welsynsorganisasies, Privaatsak 203, Pretoria, indien.—C. J. van Zyl, Sekretaresse van die N.H.S.V., Springs, 7 September 1954.

11168—24

NOTICE.

Estate of ERNEST JOSEF SIEBELS.
(Farmers Assistance Act, No. 48 of 1935.)

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors in the above-mentioned Estate will be held at the Office of the Magistrate, Barberton, on Friday, 8th October, 1954, at 10 a.m., for the proof of further claims against the Estate, and for the purpose of receiving the Liquidator's Report and instructing him as to the further liquidation of the Estate, particularly the realisation of the assets.—A. L. Koller, Liquidator, P.O. Box 22, Barberton. 11181—24

NOTICE.

It is hereby notified that I, AGAPIT STEFAN KOZLOWSKI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products, and a quota in respect of a meat factory business which I propose to conduct at Birchleigh, District Kempton Park, being Portion No. 2 of Portion N of the farm Zuurfontein, on the Modderfontein Road.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within fourteen (14) days of the publication of this notice. Dated at Johannesburg on this the 17th day of September, 1954.—S. Kozlowski, Modderfontein Road, Birchleigh, District Kempton Park. 11176—24

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board at Johannesburg, on the 27th day of October, 1954, for the permanent removal of the Club Liquor Licence held by WILLIAM GEORGE WICKINS as the Chief Steward of the ELLIS PARK BOWLING CLUB with the ELLIS PARK BOWLING CLUB interested as owner, in respect of the premises known as Fuller Park, Bertrams Road, New Doornfontein, Johannesburg, to premises situate on Stands Nos. 315 to 326, Bertrams, known as Fuller Park, Bertrams Road, Bertrams, Johannesburg.

Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection with and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Johannesburg, on or before the 26th day of October, 1954.

If the removal be authorised the said WILLIAM GEORGE WICKINS will at the next ensuing Annual Meeting of the Licensing Board apply for the ratification of such authority and the Licensing Board may at such meeting notwithstanding any other provision of the Liquor Act, No. 30 of 1928, ratify such authority and shall substitute the new premises for the premises described in any application by the Licensee in due form for the renewal of this Licence. Dated at Johannesburg this 20th day of September, 1954.—J. Urdang, Attorney for Parties, 304 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 11266—24

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir kansellasie van Akte van Verband No. 26700/1948, gepasseer op 30 Julie 1948, deur Samuel Jacobus de Beer (gebore op 15 Junie 1923), vir die bedrag van £500, ten gunste van Joseph West (gebore op 6 Julie 1889), ten aansien van Gedeelte No. 2 van Erf No. 154, geleë aan Rivierstraat, in die dorp Potchefstroom, groot 22,871 vierkante voet.

Enige persone wat teen die kansellasie van sodanige verband besware maak, word hiermee versoek om dit skriftelik by die Registrateur van Aktes, Pretoria, in te handig binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Tim du Toit & Kie., Prokureurs, Nuwe Volkskas-gebou, Van der Waltstraat 229, Pretoria. 11128—24

M.C.A. 35/5528.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under Mining Title on the farm Welgedacht No. 2, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 539, as defined by Diagram R.M.T. No. 173;

(*b*) Claims, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 6501 and 6502;

(*c*) shaft equipment area and rock dump area, as defined by Plan R.M.T. No. 4140 and shown under References Nos. 5 and 6, respectively, in Schedule A on General Surface Rights Plan R.M.T. No. 147, held under Surface Right Permit No. A.66/48;

(*d*) areas for agriculture, with fencing, as defined by Plan R.M.T. No. 4626 and shown under Reference No. 23 in Schedule A on General Surface Rights Plan R.M.T. No. 147, held under Surface Right Permit No. A. 104/53;

(*a*) to (*d*) held by Welgedacht Exploration Company, Limited;

(*e*) railway ground, as defined by Plan R.M.T. No. 74, of the South African Railways and Harbours Administration.

(Freehold owner: Welgedacht Exploration Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1528 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 19th day of October, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 26th day of October, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 2nd day of September, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 10746—17-24-1

STAD JOHANNESBURG.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG.

Hierby word kragtens die bepalings van Artikel 6 (1) van die Slumswet, 1934, soos gewysig by Wet No. 24 van 1937, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg op sy Vergadering van 24 Augustus 1954 die ondergenoemde persele binne die Munisipale Gebied van Johannesburg tot slumpersele verklaar het:—

City and Suburban: Standplase Nos. 170/1, hoek van Main- en Goudstraat.
Ferreiradorp: Standplaas No. 167, hoek van Wolhuter- en Mainstraat.
Ferreiradorp: Standplaas No. 197, Alexanderstraat 18.
Ferreiradorp: Standplaas No. 198, hoek van Main- en Alexanderstraat.
Fordsburg: Standplaas No. 323, hoek van Lilian- en Pioneerweg.
Ophirton: Standplaas No. 190, Haystraat 53.

Daar word ook bekendgemaak dat die eienaars van ondergenoemde persele ingevolge Artikel 5 (1) (*b*) aangesê is om die persele te sloop en om binne veertien (14) dae met die slopingswerk te begin:—

City and Suburban: Standplase Nos. 170/1, Kamers Nos. 1 tot 38 (in sy geheel).
Ferreiradorp: Standplaas No. 167, Kamers Nos. 1 tot 18 (in sy geheel).
Fordsburg: Standplaas No. 323, Kamers Nos. 1 tot 9 (in sy geheel).
Ophirton: Standplaas No. 190, Kamers Nos. 1 tot 27 (in sy geheel).

Die getal kamers of geboue waarna daar verwys word, is dié wat aangegee word op 'n plan wat in die kantoor van die Stadsklerk, Stadhuis, Johannesburg, ter insae lê.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 22 September 1954.
(Advt. 898.)

CITY OF JOHANNESBURG.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the City Council of Johannesburg, at its Meeting held on 24th August, 1954, declared the following

premises within the Municipality of Johannesburg to be slum premises:—

City and Suburban: Stands Nos. 170/1, corner Main and Gold Streets.
Ferreirasdorp: Stand No. 167, corner of Wolhuter and Main Streets.
Ferreirasdorp: Stand No. 197, 18 Alexander Street.
Ferreirasdorp: Stand No. 198, corner of Main and Alexander Streets.
Fordsburg: Stand No. 323, corner of Lilian and Pioneer Roads.
Ophirton: Stand No. 190, 53 Hay Street.

Notice is also given that the owners of the following premises have been called upon, in terms of Section 5 (1) (*b*) to demolish, and to commence such demolition within a period of fourteen (14) days the following:—

City and Suburban: Stands Nos. 170/1, Rooms Nos. 1 to 38 (the whole).
Ferreirasdorp: Stand No. 167, Rooms Nos. 1 to 18 (the whole).
Fordsburg: Stand No. 323, Rooms Nos. 1 to 9 (the whole).
Ophirton: Stand No. 190, Rooms Nos. 1 to 27 (the whole).

The numbers of rooms or buildings referred to are those appearing on a plan which can be seen on inspection at the office of the Town Clerk, Municipal Offices, Johannesburg.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 22nd September, 1954.
(Advt. 898.) 11012—24

TENDERS.

Insolvent Estate of VAZIR RASOOL, trading as A.B.C. GROCERS, at 133a Main Road, Newlands, Johannesburg.

MASTER'S REFERENCE No. C. 24052.

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade.
(*b*) Fixtures and fittings.
(*c*) Sundry debtors.
(*d*) Any right, title and interest in regard to the tenancy of the business premises above mentioned.

Tenders may be submitted for the business as a "going concern" or for any particular item or items.

The basis of the proposed sale will be "voetstoots" and no warranties of whatsoever nature will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders—in duplicate—in sealed envelopes marked: "Tenders Insolvent Estate V. Rasool", Ref. No. C. 24052, should be addressed to the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, to reach him by not later than noon on Friday, the 8th day of October, 1954.

Further particulars can be obtained from the undermentioned with whom arrangements for the inspection of the assets can be made.—Michael Ivan Cato, Provisional Trustee, c/o Mutual Secretarial & Trust Company, Limited, 416/421 Mutual Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, P.O. Box 8827, Johannesburg, Phone: 33-6426. 11141—24

TENDER.

Insolvent Estate JOHANNA ELIZABETH OAKES (formerly VIVIER, born MEYER), trading as MICHELE of Johannesburg. (Master's Reference C.23884.)

Tenders are invited for the purchase of the undermentioned assets of the above Insolvent Estate. All tenders to be submitted in duplicate, to reach the Master of the Supreme Court, Pretoria, by not later than noon on Wednesday, 6th October, 1954:—

Sundry Debtors.

Further details as to the aforementioned item can be obtained from the undersigned during normal office hours.

The highest or any particular tender will not necessarily be accepted.—C. A. Bruyns, Trustee, 246 Muldersdrift Road, Blackheath, via Northcliff, Johannesburg. Telephone 46-9863/4, and I. Hill, Trustee, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. Telephone 34-1966.

11030—24

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ALBERTUS NICOLAAS STEENKAMP, (J./seun), die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer, oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, (Posbus 1357, Pretoria) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. N. Steenkamp (J./seun). 11114—24

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

Iit is hereby notified that I, HENDRIK VRYENHOEK, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher business which I propose to conduct on Erf No. 369, President Steyn Street, corner of Venter Street in Pretoria North/Wolmer, District Pretoria.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board within fourteen days of the publication of this notice.—H. Vryenhoek, 398 Myburgh Street, Capital Park, Pretoria. 11126—24

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that the business of "BOER BILTONG CO.", intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as boerewors makers and a quota in respect of the abovementioned product which they propose to conduct at Fordsburg Market Building, Main Road, Fordsburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357, Johannesburg) within 14 days of the publication of this notice.—Boer Biltong Co. 11270—24

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, PETRUS HERTZOG BEYERS GROBLER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 571, Forest Hill.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357, Johannesburg) within 14 days of the publication of this notice.—P. H. B. Grobler. 11269—24

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, die ondergetekende, ANDRIES JOSIAS HEYNS, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te 145 Jack Hindenstraat, Pretoria-Noord, te dryf.

Enige persoon wat beswaar daarteen het kan sy beswaar indien by die Hoofbestuurder se kantoor, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae vanaf verskyning van hierdie Kennisgewing.—A. J. Heyns. 11262—24

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

AANSOEK OM SLAGKWOTA EN REGISTRASIE AS SLAGTER.

Kennis word hiermee gegee dat ons, W. L. OCHSE & KIE (EDMS.), BEPERK, behoorlik verteenwoordig deur R. VAN DER MERWE in sy hoedanigheid as direkteur, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleinywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagters besigheid wat ons voornemens is om te Standplaas No. 109, hoek van Prospect- en Hildastraat, Hatfield, Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Mitchellstraat 131, Pretoria-Wes) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—R. van der Merwe. 11315—24

Re INTERNATIONAL ASBESTOS AND MINERAL CORPORATION, LIMITED (in Liquidation).

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED, JOHANNESBURG.

By order of the Liquidator, J. M. Power, Esq., a public auction sale of valuable asbestos mill machinery, electric motors, etc., comprising four units each—1 Trommel, 1 Cyclone, 1 Filter with connecting pieces, angle iron stands for Cyclone and Filter; 1 Butterfly with reduction gear; 4 fans; 4 scrapers, complete with bedplate, of which 1 scraper complete with steel compt. attached, spares for above, including 16 dozen used hammers and 7 dozen new hammers, 33 liners; 2 Trommels; 2 part units—2 Cyclones, 2 Filters, with connecting pieces and angle iron stands; 2 Butterfly, with reduction gear; conveyor belt system complete, frames roilers and 2 belts; 1 bagging machine complete, dismantled 3 pieces; 3 screw conveyors; 19 conical stands, 1 reduction gear with circular table; quantity bolts and nuts, various sizes; quantity angle iron, various lengths and sizes; 41 circuit breakers, 54 electric motors; welding plant; assorted wire, conduit; etc., will be held at Messrs. Storm & Co.'s yard, corner Vetch and Shadwell Roads, Maydon Wharf, Durban, on Thursday, 30th September, 1954, at 10.30 a.m.

Detailed lists can be had on application. For further particulars apply to Messrs. Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, or the auctioneers.—L. A. Fletcher & Co., 33 Gardiner Street, Phones 20248/20123, Durban. 11233—24

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE.

Notice is hereby given that the SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS—BENONI AND BRAKPAN, at its Annual Meeting, held on the 19th October, 1953, approved an amendment to the Society's name by the deletion of the words "and Brakpan" owing to the secession of the Brakpan Branch as from 1st October, 1953.—M. P. Waddell, Hon. Secretary. 11284—24-1-8

In re the Insolvent Estate of the late ALLAN RAEBURN HERSCHELL, late of Residency Hotel, Schoeman Street, Pretoria (Estate No. 5064/54).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication hereof. Dated at Pretoria this 21st day of September, 1954.—Weavind & Weavind, Attorneys for Executrix Testamentary, 257 Pretorius Street, Pretoria. 11303—24

NOTICE.

In the matter of HENDON FINANCE CORPORATION, LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5592).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter we will sell by public auction the following assets:—

Office furniture and equipment.

Sale takes place on the spot at Moreley's, 42 Pritchard Street, Johannesburg, on Thursday, 30th September, 1954, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. 11261—24

NOTICE UNDER LIQUOR ACT.

Notice is hereby given that application will be made, in terms of Section 43 of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended from time to time, to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Pretoria, for the temporary removal of the bottle and wholesale liquor licences in respect of the business known as the CITY BOTTLE STORE, situate at 446 Church Street West, on Erf No. 1558, Pretoria, from such premises to new premises situate on Erf No. 1548, Church Street West, Pretoria.

Any person desiring to oppose such removal is called upon to lodge his objections and to state his reasons in writing to the said Magistrate on or before the 24th October, 1954.—Pretoria, this 24th September, 1954.—Lunnon & Tindall, Attorneys for Applicant, Standard Bank Chambers, Pretoria. 11240—24

KAAP.—CAPE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ERNST ROSENBERG, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products in respect of a factory business which I propose to establish at 138, Durban Street, Worcester, C.P.

Any persons who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria) within 28 days of the first publication of this notice. Date of first publication, 17 September, 1954.—E. Rosenberg, c/o Traub & Traub, 43 Stockenstrom Street, Worcester. 11149—24

NOTICE.

It is hereby notified that I, FRANZ WILHELM RUTTERS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a Butcher and a quota in respect of a butchers business which I propose to conduct at Qumbu, Erf No. 77, Church Street.

Any persons who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria) within 14 days of the publication of this notice.—F. W. Rutters. 11150—24

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board for the District of Wynberg, at 10 a.m. on the 27th day of October, 1954, for the removal of the wholesale liquor licence held by ALPHEN WINERY (PROPRIETARY), LIMITED, in respect of the present premises situate near the Homestead on the farm Alphen, Constantia, and consisting of a bonded store, wine cellar, packing and storage rooms, office and laboratory, to new premises situate on the same farm but on Main Road, Constantia, near the Alphen Farm Fruit Stall, which premises consist of a single-storied building at present under construction, containing an office, store, winery, change rooms and staff conveniences.

Any person desiring to oppose the removal is required to lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate on or before the 20th day of October 1954.

If the removal is authorised the Licensee will at the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board to be held at Wynberg on the 1st December, 1954, apply for the ratification of the said authority. Dated at Cape Town this 24th day of September, 1954.—MacCallum & Co., Attorneys for Applicants, 85 St. George's Street, Cape Town. 11241—24

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat Petrus Johannes du Plessis, Harry Joffe, Arthur Graham Lander, Johan George Brink, Peter Edward van Rooyen, Andries Jacobus Meyer, Ignatius van Wyk Raubenheimer, Albertus Johannes Viljoen, Arthur Douglas Butler, namens 'n maatskappy wat nog geregistreer moet word, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as groothandelaars sowel as slagters en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat hulle voornemens is om te Markstraat 40, Vryburg, Kaapprovinsie, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. F. v. d. Merwe, Haasbrook & Boezaart, Prokureurs vir die Applikante, Vyfde Vloer, Permanent-gebou, Pretoria. 11178—24

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat Petrus Johannes du Plessis, Harry Joffe, Arthur Graham Lander, Johan George Brink, Peter Edward van Rooyen, Andries Jacobus Meyer, Ignatius van Wyk Raubenheimer, Albertus Johannes Viljoen, Arthur Douglas Butler, namens 'n maatskappy wat nog geregistreer moet word, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n vleisfabriek wat hulle voornemens is om te Vryburg, Kaapprovinsie, op te rig.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf verskyning van hierdie kennisgewing.—W. F. v. d. Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir die Applikante, Vyfde Vloer, Permanent-gebou, Pretoria. 11179—24

NOTICE.

Insolvent Estate JAN MARTIENS VISAGIE (No. K I 3/54.)

Tenders are hereby called for the purchase of the rights of Jan Martiens Visagie in and to certain lease entered into between him and the Government of the Union of South Africa in its Department of Lands on 14th day of August, 1948, which lease is calculated from the 1st day of January, 1947, in respect of the farm Eureka, portion of the original farm Colga in the Mafeking Division measuring 610 morgen and 2 square roods.

Tenders, which must be in duplicate should be lodged with the Assistant Master at Kimberley on or before Friday the 15th October, 1954, and should be marked "Tender for the farm Eureka".

The undersigned shall not necessarily accept the highest or any tender, and the Cession of the Lease shall in any event always be subject to the approval of the Provincial Representative of the Department of Lands, Cape Town.—D. R. Kelly, Trustee, c/o P.O. Box 26, Mafeking. 11184—24

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, M. D. Graham en H. H. Simes die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Blue Gums, Herschel distrik, Naturellereserwe, te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Graham & Simes, Herschel. 1130—24

NATAL.

In the matter of the Insolvent Estate of R. F. H. PERKIN.

Duly instructed by the Liquidator in the above matter, we will sell by public auction at The Mart, 15 Mercury Lane, Durban, at 10 a.m., on Saturday, the 2nd October, 1954:—

Modern double-storeyed residence, Durban North; close to schools, transport and shops; immediate occupation; 2 Ennisdale Drive. The residence, of brick under tiled roof, contains ground floor: Entrance porch, hall with very large lounge, dining-room, study, kitchen with shelves, etc.; upstairs: Two very large airy family bedrooms, modern green tiled bathroom (with shower), separate convenience. Garage is attached to house. Outbuildings also of brick under tiles, comprise 2 Native rooms, tool shed and Native convenience. Also modern brick dog kennels.

N.B.—All the living and bedrooms have edge-to-edge carpeting and this is included in the sale. All external doors and windows are of hardwood, and the property is within a minute of the bus route, school and shopping centre. The land, in

extent 1 rood 26 perches, is described as Lot No. 2447 of Lot No. 13 No. 1546, situate in the City of Durban, County of Victoria.

Sold subject to confirmation by the Liquidator within 7 days.

For further particulars apply to the Auctioneers.—R. Acutt & Sons, 15 Mercury Lane, Durban. 11187—24

NOTICE.

Notice is hereby given that the Aims and Objects of the Pietermaritzburg Nursery School Association, as set out in the Constitution, have been amended to read as follows:—

II. *Aims and Objects.*

(*a*) To promote the Nursery School Movement and encourage public interest in all matters pertaining to the health, care and education (mental, physical and moral) of the pre-school child.

(*b*) The Association shall function within the Magisterial District of Pietermaritzburg.

Dated at Pietermaritzburg this 14th day of September, 1954.—P. Weinberg, Hon. Secretary. 11121—24

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, EBRAHIM SULEMAN SEEDAT, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct on the farm Kafir Draai No. 9051, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 427 acres 1 perch.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Anderson and Edmonds, Attorneys for Applicant, 88 Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle. 11147—24

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ROBERT WILLIAM WILLIS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 227 Francois Road, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—R. W. Willis.

11204—24

O.V.S.–O.F.S.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, FLORENCE MARTHA WEBBER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at F. M. Webber's Cash Store, Plot No. 95, Lake View, District Bloemfontein.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 254, Bloemfontein, within 14 days of the publication of this notice.—F. M. Webber.

11215—24

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesië, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
5542/51	Arendze, Andrew, plumber.....	31/8/51, Cape Town.....	5/10/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4725/54	de Jager, Lodewyk Theodorus, rustende boer	17/7/54, Heidelberg.....	4/10/54, 10 vm., Heidelberg....	Eksekuteur Datief.
4570/54	Gouws (born Naude), Dorothea Magdalena, housewife	11/8/54, Port Elizabeth.....	1/10/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4751/54	Kline, Charlie James, moulder.....	7/9/54, Observatory.....	5/10/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
71319	Geyser, Casper Cornelis, boer.....	28/10/40, Calitzdorp.....	5/10/54, 10 vm., Calitzdorp....	Eksekuteur Datief.
4830/54	McKenzie, George Duncan, driver/salesman	12/8/54, Brooklyn.....	5/10/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4727/54	Kotze, Martin Johannes Alwyn, elektrisiën	4/9/54, McGregor.....	29/9/54, 10 vm., Robertson....	Eksekuteur Datief.
4680/54	Gitlin, Myer Raphel, motor mechanic	24/6/54 Milnerton,.....	5/10/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4700/54	Fransman, Dirk Thomas, onderwyser	23/8/54, Clanwilliam.....	1/10/54, 10 vm., Van Rhynsdorp	Eksekuteur Datief.
4699/54	Fourie, Josef Marthinus, ploegbaas	31/7/54, Laingsburg.....	29/9/54, 10 vm., Laingsburg...	Eksekuteur Datief.
4741/54	Venter, Aurys Francios, railway employee	21/7/54, Uitenhage.....	29/9/54, 10 a.m., Uitenhage....	Executor Dative.
4689/54	Vroom, Edward Ambrose, farmer..	21/8/54, East London.....	27/9/54, 10 a.m., Stutterheim..	Executor Dative.
4672/54	Ward, Leonard Henry, accountant..	28/8/54, Sea Point.....	30/9/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4693/54	Wiggins, John James Gilby, retired attorney	6/8/54, East London.....	29/9/54, East London.....	Executor Dative.
4083/54	Naude, Michael Conway, pensioner	15/6/54, East London.....	29/9/54, East London.....	Executor Dative.
1882/53	Zegal, Joseph, retired shoemaker....	7/3/53, Cape Town.....	30/9/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4682/54	Haigh, Beatrice Mary, wool-buyer..	3/7/54, Port Elizabeth.....	8/10/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4717/54	Cronje, Philippus Johannes, spoorwegwerker	5/4/54, Soutrivier.....	7/10/54, 10 vm., Kaapstad....	Eksekuteur Datief.
3183/50	du Plessis, Albert, rustende handelaar	31/5/50, Philipstown.....	6/10/54, 10 vm., Philipstown..	Eksekuteur Datief.
170/235	van Rooyen, Nellie Wilhelmina (gebore Ferreira), huisvrou	20/8/19, Uniondale.....	5/10/54, 10 vm., Bellville.....	Eksekuteur.
4687/54	Stuurman, Frank, painter.....	30/8/54, Vasco.....	5/10/54, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
4413/54	Longworth, Joseph Edward, retired	8/6/54, Cape Town.....	7/10/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4684/54	Over, Catherine, housewife.....	14/8/54, Kommetje.....	5/10/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4105/54	Marshall, William Henry, retired haulage contractor	25/7/54, Somerset West.....	7/10/54, 10 a.m., Somerset West	Executor.
4058/54	van der Merwe, Hendrina Maria, boervrou	16/7/54, Uitenhage.....	6/10/54, 10 vm., Uitenhage....	Eksekuteur.
4478/54	le Roux, Suzette, skolier.....	9/12/53, Observatory.....	7/10/54, 10 vm., Somerset-Wes	Eksekuteur.
4477/54	van Rensburg, Susanna Carolina Janse, spoorwegwerker	12/7/54, Port Elizabeth.....	8/10/54, 2 nm., Port Elizabeth	Eksekuteur.
4391/54	Rhode, Elizabeth Christina Wilhelmina, housewife	31/7/54, Cape Town.....	5/10/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4448/54	le Roux, Pieter Mattheus.....	21/7/54, Oudtshoorn.....	6/10/54, 10 vm., Oudtshoorn..	Eksekuteur.

TRANSVAAL.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
6106/54	Kruger, Paul Michael, gieter (afgetree)	31/7/54, Pretoria.....	28/9/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
5137/54	Smit, Johanna Wilhelmina Maria, retired	24/8/54, Pretoria.....	28/9/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
5126/54	Hefer, Ben, welder.....	20/7/54, Johannesburg.....	1/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5152/54	Kruger, Tobias Johannes, boer....	29/8/54, Pelgrimsrus.....	1/10/54, 10 vm., Pelgrimsrus..	Eksekuteur Datief.
5154/54	Nelson, John Peter, boer.....	30/8/54, Warmbad.....	1/10/54, 10 vm., Warmbad....	Eksekuteur Datief.
5155/54	Pienaar, Johannes Jacobus, passer en draaier	8/5/54, Klerksdorp.....	1/10/54, 10 vm., Klerksdorp..	Eksekuteur Datief.
5157/54	Russell, Herbert Edwin, fitter and turner	24/8/54, Roodepoort.....	1/10/54, 10 a.m., Roodepoort..	Executor Dative.
5159/54	Sturgeon, Alida Maria, boer.....	3/9/54, Waterberg.....	1/10/54, 10 vm., Nylstroom....	Eksekuteur Datief.
5214/54	Kane, Frederick, radio engineer....	30/8/54, Pretoria.....	28/9/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6043/54	Lotz, Nicolaas Johannes, boer.....	23/8/54, Amersfoort.....	1/10/54, 10 vm., Amersfoort..	Eksekuteur Datief.
5641/53	Spurgeon, Charles Ross, plumber..	16/10/52, Usakos, South West Africa	1/10/54, 10 a.m., Brakpan.....	Executor Dative.
1714/53	Velthuizen, Petrus Johannes, skilder	10/3/53, Pretoria.....	28/9/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
5228/54	Roome, Stephanus Jacob, shift boss	14/8/54, Brakpan.....	1/10/54, 10 vm., Brakpan.....	Eksekuteur Datief.
5232/54	Tribelhorne, Ronald Louis Georg, garage mechanic	8/8/54, Krugersdorp.....	1/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5236/54	de Beer, Willem Carl, mason.....	30/8/54, Potchefstroom.....	1/10/54, 10 a.m., Potchefstroom	Executor Dative.
5246/54	de Beer, Mathew Andrew, marine..	28/8/54, Pretoria.....	28/9/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6623/54	Roomeyer, Gerrit, messelaar.....	12/10/53, Pretoria.....	28/9/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
5273/54	Zeederberg, Louis Andrew, farmer and clerk	30/7/54, Pietersburg.....	1/10/54, 10 a.m., Pietersburg...	Executor Dative.
5266/54	le Roux, Anna Hendrika Louisa, rekenmeester	24/8/54, Johannesburg.....	1/10/54, 9.30 vm., Germiston..	Eksekuteur Datief.
5262/54	Booyjens, Johanna Sophia Magdalena, sweiser	25/8/54, Pretoria.....	1/10/54, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur Datief.

NATAL.

1991/54	Rohde, Eric Edgar, farmer.....	21/8/54, Mooi River.....	30/9/54, 10 a.m., Estcourt.....	Executor Dative.
2019/54	Ross, Robert Marion, farmer.....	14/8/54, Mooiwater.....	30/9/54, 10 a.m., Utrecht.....	Executor Dative.
1622/54	Squire, Aubrey Clarence, fitter.....	18/7/54, Pietermaritzburg.....	29/9/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2046/54	Warhaft, Rose, housewife.....	14/7/54, Durban.....	29/9/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2044/54	Swart, Hester Antoinetta, housewife	24/8/54, Utrecht.....	30/9/54, 10 a.m., Utrecht.....	Executor Dative.
2048/54	Wright, Constance Mary, housewife	30/7/54, Durban.....	30/9/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1820/54	Boshoff, Elizabeth Susanna, housewife	27/6/54, Ladysmith.....	30/9/54, 10 a.m., Ladysmith...	Executor Dative.
1509/54	de Klerk, Pieter Andries.....	11/7/54, Pietermaritzburg.....	7/10/54, 10 a.m., Matatiele....	Executor Dative.
1979/54	Bannerman, John Arthur Murray, lieut-colonel, H.M. Army	10/12/53, Newbury, Berkshire, U.K.	7/10/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

925/54	Vermeulen, Flory, huisvrou.....	27/6/54, Leribe.....	1/10/54, 10 vm., Ficksburg....	Eksekuteur Datief.
1073/54	Oosthuizen, George Frederick, boer	28/8/54, Villiers.....	29/9/54, 10.45 vm., Vrede.....	Eksekuteur Datief.
1072/54	Oosthuizen, Dorothea Maria, huisvrou	28/8/54, Villiers.....	29/9/54, 10.45 vm., Vrede.....	Eksekuteur Datief.
791/54	van Rooyen, Johannes Jacobus, boer	20/5/54, Johannesburg.....	1/10/54, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
1078/54	van der Walt, Susanna Dorothea Maria, huisvrou	15/8/54, Wesselsbron.....	29/9/54, 10 vm., Wesselsbron..	Eksekuteur Datief.
1035/54	Gordon, Victor, general dealer.....	22/5/54, Vredefort.....	29/9/54, 10 a.m., Vredefort....	Executor Dative.
924/53/759	Lillie (born Hedley), Edith, housewife	30/7/53, Kroonstad.....	1/10/54, 10 a.m., Odendaalsrus	Executor Dative.
981/53	Rautenbach, Ignatius Michael, boer	29/7/53.....	28/9/54, 10 vm., Frankfort.....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.–CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
928/54/ 299	Bruintjies, Annie (gebore Pietersen), en nablywende eggenoot John Johannes Armaans Bruintjies, arbeider, van Oudtshoorn; Eerste en Laaste	24/9/54	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel Hoogstraat, Oudtshoorn.
62/54/ 654	Basson, Benjamin Wilhelm, 'n spekulant, van Piet Retiefstraat, Malmesbury, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Malmesbury..	A. A. Smuts, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer, Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 16, Malmesbury, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
262/54/ 7	Kriel, Jacobus Petrus, rustende boer, van Eendrag, Porterville, Afdeling Piketberg, en nagelate eggenote Maria Anna Catharina Kriel (gebore Mouton, voorheen weduwee van der Merwe; Eerste en Laaste	24/9/54	Kaapstad...	Piketberg....	J. P. van Aarde, Bestuurder, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2858/54/ 530	Nortier, Jacob Johannes, boer; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
78550/ 613	van Zyl, Schalk Willem, boer, van Distrik Piketberg; Aanvullende, Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Piketberg....	Dennis V. Loubser, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 12, Porterville.
6522/53	Marais, William Thatcher, boer, getroud met huweliksvoorwaardeskontrak met Jacoba Magrietha Marais (gebore Ziehl), van Goedehoop, Distrik Indwe; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Indwe.....	E. J. Nurse, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 20, Indwe, Kaap.
1954/54	van Heeswyk, Marinus Nicolaas, bouvoorman, en nablywende eggenote Emma Barbara van Heeswyk (gebore Roth)	24/9/54	Kaapstad...	Stellenbosch..	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville.
5717/53/ 646	Pretorius, Johanna Hendrina (gebore Hanekom), huisvrou; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Malmesbury..	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransiemaatskappy, Malmesbury-tak (geregistreerde depositonemende instelling), vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr.
326/53/ 776	Stellenboom, Mogamat Jadalla, taxi owner, of 61 Upper Pepper Street, Cape Town; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
4279/51/ 613	Trotter-Brown, Kate Eleanor, retired music teacher, of Conradie Home, Pinelands; Second and Final	24/9/54	Cape Town	—	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
4586/51/ 161	Hendricks, Sarah (also known as Henderiks), housewife, and subsequently deceased spouse, Hendrik Hendricks; First and Final	24/9/54	Cape Town	Bellville.....	Frank, Bernadt & Joffe, 85 St. George's Street, Cape Town.
5803/51/ 256	Hendricks, Hendrik, pensioner; First and Final	24/9/54	Cape Town	Bellville.....	Frank, Bernadt & Joffe, 85 St. George's Street, Cape Town.
3693/53/ 471	Austermuhle, Marie Caroline Auguste, and surviving spouse, Carl Friedrich August Austermuhle, retired; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
3673/52/ 409	Moldenhauer, Eduard August, a trader, who died at East London on 22nd June, 1952; First and Final	24/9/54	Cape Town	Nqamakwe...	G. M. Wattrus, Co-Executor Dative, P.O. Box 9, Engcobo, Transkei.
6282/53	van Zyl, Albertus Johannes, sakeman, van Markplein, Porterville; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Porterville...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
24889/ 432	Groenewald, Andrias Petrus, rustende wewenaar, van Pokkieskraal, Afdeling Caledon; Supplementêre	24/9/54	Kaapstad...	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Mpy., Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
3406/50	Peter, Jane Jemima, widow, retired, of Sea Point, Cape; Second and Final	24/9/54	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
5985/53	Herselman, Johanna Magdalena (gebore Gerber), huisvrou, en nablywende eggenoot Christiaan (of Christian) Frederick Herselman, van Uitvlugt, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	25/9/54	Kaapstad...	Uniondale....	H. Gerdener, Prokureur air die Boedel, Posbus 12, Uniondale.
6811/53/ 167	Leach, Edward, farmer, of Manley Flats, District of Albany; First and Final	24/9/54	Cape Town	Grahamstown	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
9/936	Geber, Samuel Nathan, storekeeper; First and Final	24/9/54	Kimberley.	Kuruman....	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Dative, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.
165/54	Roets, Helena Johanna Maria (gebore Koekemoer), huisvrou, en nagelate eggenoot Antonie Christiaan Frederik Roets, van Aurora, Ps. Moreglans, oor Vryburg; Eerste en Finale	24/9/54	Kimberley.	Vryburg.....	Elliott, Visser & Frylinck, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 77, Vryburg.
40/53	Poolman, Johannes Hendrik, boer; Eerste en Finale	24/9/54	Kimberley.	Kuruman....	Melville & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Bearestraat, Posbus 27, Kuruman.
312/54	Olivier, Johanna Hermina Pritchard (born Bosman), widow, housewife, of Carnarvon, Division of Carnarvon; First and Final	24/9/54	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon.
429/52	Jacobs, Carolina Susara Cecilia, housewife; First and Final	24/9/54	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executor, 20 Stockdale Street, Kimberley.
341/54	van Niekerk, Anna Catharina Magrietha (gebore de Villiers), huisvrou, van Truter, Kakamas; Eerste en Finale	27/9/54	Kimberley.	Upington....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
934/54/234	van Heerden, Johanna Jacoba, huisvrou, en nagelate eggenoot Frederick Andries Jacobus van Heerden; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Port Elizabeth	Conradie & Conradie, Markstraat 14, Port Elizabeth, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief.
831/54	Mirkin, Elijah, merchant, of Port Elizabeth; First and Final	24/9/54	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman & Cohen, Attorneys for Executrices Testamentary, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
1316/54/6	Christopher, Athol John, manager, Phamong Trading Station, Mahaleshoek District, Basutoland, formerly of 10 Allenby Road, East London, who died on the 6th March, 1954; First and Final	24/9/54	Cape Town	East London	W. Liedtke, c/o East London Estates (Pty.), Ltd., P.O. Box 163, East London, Agent for Executrix Testamentary.
1610/54/365	Mackie, John William, retired brown saddler, and surviving spouse, Henrietta Faith Mackie (born Derry), of 17 Flinder Street, Vasco; First and Final	24/9/54	Cape Town	Bellville.....	MacCallum & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
2817/53/684	Strachan, Arthur Alfred William, farmer, of Umtata, who died at Umtata on 12th May, 1953; First and Final	24/9/54	Cape Town	Umtata.....	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Umtata.
1091/54	Caddie, Agnes, housewife, of San Remo Hotel, Krynauw Street, Gardens, Cape; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
37/54	Ferreira, Ellen (formerly Sharpe, born Wright), housewife; First and Final	24/9/54	Kimberley.	Hartswater...	H. J. Blokpoel, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Andalusia, Executor Dative.
1135/54	Shipley, Henrietta, widow, of Belvedere Private Hotel, Grabouw, Cape Province; First and Final	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
2539/54/859	Swart, Elizabeth Barbara (gebore Stiglingh), weduwee; Finale	24/9/54	Kaapstad...	Swellendam...	Louw & Steyn, Swellendam.
5441/48/1009	Lambert, Alice Amelia, retired; Amended, First and Final	24/9/54	Cape Town	—	Arthur Turnbull, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 46, Cape Town.
5054/53/977	Lew, Golda (born Lanzewizki), housewife; First and Final	27/9/54	Cape Town	Bellville.....	Barnet Zetler, 270 Main Street, Paarl, Executor Testamentary.
3868/54/295	Saycell, Dorothy Elizabeth, housekeeper; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	J. Saycell, 32 Clee Road, Observatory, Cape.
36/53/1133	Potgieter, Jacobus Johannes, general dealer, of Victoria Road, Hout Bay, Cape Province; First and Final	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Muller & Vorster, 136 Adderley Street, Cape Town, and Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.
6322/53	Terblansche, Johanna Maria, widow, housewife, of 25 Canterbury Street, Cradock	24/9/54	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Co., Agents for Executors Testamentary, Cradock.
5378/52/991	Neethling, Wessel Andries Johannes, retired accountant, of Church Street, Robertson; First and Final	24/9/54	Cape Town	Robertson...	J. H. Genis, General Manager, Robertson Trust and Agency, Limited, P.O. Box 62, Robertson, Agents for Executor.
2546/53/427	Steward, Edith Louise Cruse (born Shelley), housewife, late of 14 De Waal Drive, Fish Hoek, Cape Province, married out of community of property to C. Welby Steward; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	C. Welby Steward, 8 Darling Street, Cape Town.
444/54/247	Ontong, Jaftha, plaasvoorman; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	—	A. F. Ontong, , „ Die Slot ", Tweedelaan, Pk. Grassy Park, Kaap, Eksekuteur Testamentêr.
2150/54	Roberts, William Ford, bank manager, of Grabouw, District of Caledon; First and Final	24/9/54	Cape Town	Grabouw....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Caledon.
6560/53	Smith, Mary Hazel Dyer, spinster, civil servant; First and Final	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Gavin Dyer Smith, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2755/54/139	Schultz, Elisabeth Alwine, housewife; First and Final	24/9/54	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, P.O. Box 102, East London.
1627/54	Shilling, Gladys Mary (born Woollerton), housewife; First and Final	24/9/54	Cape Town	Alice.....	E. E. P. Burl, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Alice, Cape Province.
3036/53	Burger, Jacobus Stefanus, boer, en nablywende eggenote Maria Elizabeth Burger (gebore Toua); Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Williston.....	Strobos & Louw, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 87, Williston.
2725/53/174	Boshoff, Barend Jacobus, spoorwegwerker, en nablywende eggenote Magdalena Christina Boshoff, van Texelstraat 17, Eppingtuine, Distrik Bellville; Eerste en Laaste	24/9/54	Kaapstad...	Bellville.....	P. J. Booysen, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerweg 74, Parow, Posbus 55, Parow.
133/54	Liddiard, Bell Ann (born Stanbury), housewife, and surviving spouse, James Liddiard, of 24 Ulysses Street, Kimberley; First and Final	24/9/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for the Executor Testamentary.
796/54/19	Waters, Irene, spinster, retired teacher, of "Inchanga", Third Avenue, Crawford, Cape; First and Final	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town.
1729/54/227	Weber, Josias, widower, docks labourer, of 1 Arundel Street, Cape Town; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town.
3567/54/892	Timberlake, Rose (born Slaughter), housewife, of Cape Town; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1869/54/98	Augustyn, Hester Magrieta, huisvrou, en nablywende eggenoot Martin Johannes van Niekerk Augustyn	24/9/54	Kaapstad...	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar, Prokureurs, Posbus 50, Bellville.
1538/54/216	Cooper, Harris, taxi driver, of East London; First and Final	24/9/54	Cape Town	East London	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executors Testamentary, 29 Terminus Street, East London.
4352/53/207	Ebersohn, Johanna Maria Magdalena (gebore Koen), weduwee, huisvrou, van Heidelberg, Kaap; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Heidelberg...	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr.
1010/54	Rohlandt, Gertruida Andrinetta (voorheen van Niekerk, gebore de Villiers), weduwee, huisvrou, van Paarl; Eerste en Laaste	24/9/54	Kaapstad...	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Mpy., Bpk., Posbus 236, Paarl.
243/53	van Zyl, Jacoba Johanna (gebore Pretorius), weduwee, algemene handelaar; Eerste en Finale	24/9/54	Kimberley.	Griekwastad.	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir die Eksekuteurs, Posbus 4, Griekwastad.
1178/54/295	Offer, William James Sheppard, a retired farmer, of Elliot; First and Final	24/9/54	Cape Town	Elliot.....	H. B. Dampier, Attorney for Executor, Voortrekker Street, P.O. Box 10, Elliot.
2367/54	Marais, Sarel Jacobus, wewenaar, rustende boer, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr.
3897/53	Bedford, Ferdinand Ernest Barry, pensioner, of "Bouverie", First Avenue, Rondebosch	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	I. Lehr & Co., Attorneys for Executors Testamentary, National Mutual Building, 17 Church Square, Cape Town.
1301/54/281	Squire, Ida Mary, widow, of Voortrekker Street, Uniondale, Cape Province; First and Final	24/9/54	Cape Town	Uniondale....	Herbert Alton Cuff, Agent for the Executor Testamentary, P.O. Box 7, Uniondale.
2268/54	Mans, Petronella Wilhelmina (gebore Geldenhuys), huisvrou, van Voortrekkerstraat, Fraserburg; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Fraserburg...	Strobos & Louw, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Fraserburg.
6575/53/319	Kindo, Percy Horace, and surviving spouse, Elizabeth Louisa Kindo (born Jacobs), of Simonstown; First and Final	24/9/54	Cape Town	Simonstown..	E. H. Block, Attorneys for Executor Testamentary, Runciman Buildings, St. George's Street, Simonstown.
1039/54/904	Jackson, Roger Duke, government land surveyor, of Bishopsdene, Umzimkulu	24/9/54	Cape Town	Umzimkulu..	Dell & Jennings, P.O. Box 11, Umzimkulu, Attorneys for Executrix Testamentary.
5647/53	Ackermann, Johanna Catharina (gebore van Niekerk), en nagelate eggenoot Thomas Lodewyk Ackermann, 'n boer, van Witberg-Wes, Bo Kouga, Uniondale; Eerste en Finale	27/9/54	Kaapstad...	Uniondale...	A. L. de Waal, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 14, Uniondale, Kaapprovinsie.
156/54	Strauss, Frederick Johannes, boer; Eerste en Finale	24/9/54	Kimberley.	Upington....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir die Boedel, Scottstraat, Posbus 6, Upington.
1857/54	Kannemeyer, Johannes Christoffel, van Barrydale; Eerste en Finale	27/9/54	Kaapstad...	Swellendam...	M. M. Brink, Prokureur vir die Eksekutrise Datief, Posbus 7, Barrydale.
167/53	Bouwer, Stanley Gladstone, and surviving spouse, Eileen Mary Bouwer (born Tarr), of Prieska; First and Final	24/9/54	Cape Town	Prieska.....	Harry Getz, Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
4237/53	de Villiers, Retief, farmer, of Courlandskloof, District of Beaufort West; First and Final	25/9/54	Cape Town	Beaufort West	Gird & Kannenberg, Attorneys for Executors Testamentary.
3960/54	Beattie, May Cathcart (born Methven), of Cape Town; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	J. T. M. Peddie, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 116, Cape Town.
3410/52/224	Dillon, Charles Joseph, junior, and surviving spouse, Mary Dillon (born Abbott), of Thornton Estate, District of Wynberg; First and Final	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
3419/53	la Grange, Anna Margaretha (born Goussard), housewife, and surviving spouse, Johannes Adolf la Grange; First and Final	24/9/54	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Attorneys for Executor Testamentary.
245/53	Rose, Martha (born Berkowitz), housewife; First and Final	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Barnet I. Gradner, 820 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town.
269/54/306	Piel, Johann Herman Wilhelm, retired, of Abbotsford; First and Final and Supplementary	24/9/54	Cape Town	East London	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executors Testamentary, 29 Terminus Street, East London.
2108/54	Janse van Rensburg, Willem Jacobus, rustende en nagelate eggenote Albertha Petronella Johanna van Rensburg (gebore van Rensburg, met wie hy in gemeenskap van goed getroud is, van Mosselbaai; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Mosselbaai....	Scholtz & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr.
130/54	Loewenthal, Lilian Phillipina (born Harris), housewife, of 40 Synagogue Street, Kimberley; First and Final	24/9/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary.
5661/53/992	Crofton, Dorothy Frances, housewife, of "Ensleigh", Barmbeck Avenue, Newlands, and surviving spouse, Roger Crofton; First and Final	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Frederick William Damant, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
6328	Blunden, Elizabeth Susanna (born Conradie), clerk; First and Final	30 days	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, *q.q.* Executor Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley.
4339/53/628	Thumler, Henry, retired chimney sweep; First and Final	24/9/54	Cape Town	Grahamstown	Thomas Heyman Kwaza, 63 Raglan Road, Grahamstown.
1767/54/223	Nilsson, Angelina Johanna, housewife; First and Final	24/9/54	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Union Street, East London.
6552/52/850	Moodaly, Jannetjie (born Lingham, also known as Jannetjie Lingham), housewife; First and Final	25/9/54	Cape Town	East London	G. N. Ebden, Attorney for Executor Dative, 96 Cathcart Road, P.O. Box 42, Queenstown.
3044/54/682	Knight, Henry Stephen, retired departmental manager, and surviving spouse, Elsie Dialena Fredrica Petronella Knight (born Kriek), of Oudtshoorn; First and Final	27/9/54	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6906/52/379	Beacom, Robert, retired, of Oudtshoorn; First and Final	27/9/54	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
7019/53/1206	Higgins, Eugene Bernard, retired; First and Final	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
5961/53/658	Bromfield, Louisa Petronella (gebore de Villiers), huisvrou, van Tivertonweg, Plumstead, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Wynberg.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
2184/53/463	Monnik, Johanna Adriana Maria (gebore van Schelven), huisvrou, van Forest Drive 50, Pinelands, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
1693/54/893	Cowan, Lyla (born Sutherland), housewife, and surviving spouse, Ronald Alexander Cowan; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	Rex Simpson & Kenneth Karr, 85 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
6844/52/609	Fourie, Hendrik Frederick, farm manager, and surviving spouse, Catharina Magdalena Fourie, of Angus, P.O. Kromhoek, via Umzimkulu; First and Final	27/9/54	Cape Town	Umzimkulu...	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executrix Testamentary.
3133/54	Neethling, Aletta Sophia (gebore Viljoen), huisvrou, van Kleinsanddrift, Bredasdorp; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Bredasdorp..	W. J. Smit, Posbus 122, Bredasdorp, Agent.
6452/53	Clifford, Charles Edward, manufacturerers' representative; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	Harry Immerman & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 222 Voortrekker Road, Maitland, Cape.
2488/54/439	Achong, Abdulla, arbeider, en nagelate eggenote Jogera Achong (gebore Kalam); Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	—	D. P. de Klerk, & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
3430/54/784	Steyn, Gehardus, boer, van Cloeteskraal, Afdeling Swellendam; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad...	Swellendam...	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekstraat, Posbus 11, Swellendam.
1686/54	Reeve, Marie (born Camacho), widow, ladies' outfitter, of "Conyngham", Rusacre Road, Rondebosch; First and Final	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
860/54/26	Maree, Hendricka Maria, housewife, who during her lifetime resided at 34 Alice Street, Rietondale, Pretoria, and who died at Pretoria on the 7th January, 1954; First and Final	24/9/54	Cape Town	Pretoria.....	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
1224/54	Torrione, Serafino, of Cape Town; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	A. W. de Villiers, and R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.
6115/53/927	Shoekel (or Schoekel or Scheckle), Christian Edwin William, a retired railway employee, who died at East London on 28th October, 1953; First and Final	24/9/54	Cape Town	East London	Randell & Bax, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 145, East London.
2614/54	Klonus, Elizabeth Johanna Eleanora Aletta (born Heese), widow, of Riversdale; First and Final.	25/9/54	Cape Town	Riversdale...	D. Versfeld, Union Building, Main Street, P.O. Box 12, Riversdale, Attorneys for Executors Testamentary.
1829/53	Brinkworth, S. V. W., and surviving spouse, G. G. Brinkworth, of Wynberg, Cape; First and Final	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	G. D. MacDonald & Commins, Attorneys for the Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
470/53/107	Grodzinski, Harold Max, who died at Cape Town on the 15th January, 1953; Supplementary	24/9/54	Cape Town	—	C. and A. Friedlander, Attorneys for the Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
2023/54	Arthur, Ada Lucy, of Cape Town; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for the Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
805/54	Cupido, Lotter John, of Athlone, Cape; First and Final	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	E. L. Reilly, Attorney for the Executrix Testamentary, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
1975/54	Johnson, Susan Cornelia (born Davis), of 3 Warwick Street, Woodstock; First and Final	24/9/54	Cape Town	—	Harry Green & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, Station Road, Claremont.
1783/54/841	Terry, Annie Augusta (born Werth), of Plumstead; First and Final	27/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor, Church Street, Wynberg.
4837/51/839	Hall, Mathilda Antoinetta, of Cape Town; First and Final	24/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 97 Victoria Road, Woodstock.
1313/53/93	Buxmann, Johan Heinrich, farmer, who died at Claremont, Cape, on 1/3/53, and surviving spouse, Aletta Anna Buxmann (born Theron), married without community of property but Estate Massed; First and Final	24/9/54	Cape Town	Victoria West	Aletta Anna Buxmann (born Theron), and The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1, Victoria West Branch, Cape.
823/54/279	Etsebeth, Jeromina Benadita Theodora(gebore Passano), en nablywende eggenoot Jacobus Andries Christiaan Etsebeth, 'n draadmaker, van De Villestraat, Victoria Wes, wie in gemeenskap van goed getroud was; Eerste en Finale	24/9/54	Kaapstad..	Victoria West.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Victoria Wes, Kaapprovinsie.

TRANSVAAL.

1410/54	Badenhorst, Maria Susanna Catharina (gebore Delport), huisvrou; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Boomstraat 38A, Klerksdorp.
4359/53/13	de Bruin, Hendrik Jacobus, gepensioneerde; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 12, Volksrust.
274/54	Collett, Horace Rayner, farmer; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Ermelo.....	Pierre Jean Biebuyck, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 63, Ermelo, Executors Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4825/52/1684	Chait, Sybil (born Firer), housewife, and surviving spouse, Barnett Chait; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Max Shainboum, Attorney for Executor Testamentary, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg.
7221/53	Theunissen, Rudolph Johannes, phthisis pensioner, of Delarey, and surviving spouse, Anna Rosina Elizabeth Georgina Theunissen (born Vivier); First and Final	24/9/54	Pretoria...	Roodepoort..	Israel & During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 84, Roodepoort.
7217/53	Steenkamp, Helena Aletta (gebore Weyers), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Andries Steenkamp, van Croydon, Distrik Schweizer-Reneke; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Schweizer-Reneke	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Schweizer-Reneke.
6231/53	du Toit, Martha Johanna (gebore Pienaar), afgetrede huisvrou; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
1483/54/5	Dorrington, Mary (born O'Farrel), widow, housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Damant, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 6200, Johannesburg.
902/54	Pribut, Chaim (also known as Hyman Pribut), carpenter; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Benjamin, Nathanson & I. C. Shapiro, Attorneys for Executor Testamentary, 317 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
3345/53/25	Wetdewich, William John, baker; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Krugersdorp.	I. J. Wetdewich, c/o Attorney G. S. Blake, 64 Commissioner Street, Krugersdorp.
5213/52	Jankeluwitz, Abraham (also known as Abe Jankelowitz and Abe Yank), bookmaker; First and Final	25/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Maurice M. Sive & Jacobson, P.O. Box 9, Brits.
1693/54/17	Botha, Daniel Johannes, in lewe 'n boer, van Sterkstroom No. 341, Distrik Waterberg, en nagelate eggenote Johanna Maria Botha (gebore van Rooyen); Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 37, Nylstroom.
1836/54	Poole, John Gilbert, tailor; First and Final..	24/9/54	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 25, Louis Trichardt.
2954/54/16	Geldenhuys, Hendrik Petrus, boer, en nagelate eggenote Susara Aletta Geldenhuys, (gebore Bredenkamp, van die Plaas Strydfontein No. 630, Distrik Pretoria; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Bureaulaan 45, Pretoria.
165/53/16	Burnett, Annie Elizabeth, retired; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Benoni.....	R. F. Morcom & Co., 4 Court Gardens, Pietermaritzburg.
4591/53/26	Veldman, Hendrik Alexander (in die Testament Veltman), boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Veldman (gebore Dreyer) (in die Testament genoem Veltman, gebore Dreijer); Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Wakkerstroom	Deas & Ferreira, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 29, Piet Retief.
622/53	Pfahl, Anna Johanna (gebore Otto), huisvrou; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Wolmaransstad	H. F. G. Pfahl, Cyfergat, Leeudoringstad.
6218/53	Pilgrim, Frank, pensioner; First and Final..	30 dae	Pretoria...	Vereeniging..	V. Borcherds, P.O. Box 186, Vanderbylpark.
6315/53	Romyn, Ivan Arnold, mine employee; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Margaret Christine Mills, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Knysna Branch, Executrix Dative.
6925/53/16	Beswetherick, Thomas Crossman, clerk; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	W. E. Marsh & Co., 200 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
2167/54	Kenworthy, Joseph Montague, Tenth Baron Strabolgi, company director; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Geraldine Mary, Baroness Stabolgi, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary.
3323/53/17	Doubell, Robert William Pettit, municipal lorry driver, and surviving spouse, Johanna Susanna Magdalena Doubell (born Labuschagne), of Johannesburg; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 2311, Johannesburg.
7366/53/12	Andrews, Jan Carel, retired boilermaker, and surviving spouse, Johanna Isabella Andrews (born Gerber), of 107 Kemston Avenue, Benoni; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Benoni.....	Lewis Baker, Attorney for Executrix Testamentary, 4 Kinema Buildings, P.O. Box 69, Benoni.
4249/51/24	Smith, Allan John, retired, of Klerksdorp; Amended First and Final	24/9/54	Pretoria...	Klerksdorp...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp.
2626/53	Nieuwenhuis, Loduvikus Johannes, en nagelate eggenote Jacobus Johannes Marthinus Nieuwenhuis (gebore Geldenhuys); Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	—	C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23–27, Bureaulaan, Pretoria.
3139/54	Swemmer, Izaak Cornelius, polisiewerke, Iscor; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3209/54/14	Bosman, Elizabeth Magdalena (born Smit), widow, housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	F. E. Zeiler, Executor Testamentary, 218–219 Hamilton House, P.O. Box 151, Pretoria.
72811/32	Schoeman, Nicolaas Johannes, 'n boer; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Lydenburg...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Permanentgebou, Paul Krugerstraat, Pretoria.
86/52/192	Lewitton, Dora, widow; First.....	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Tudor Chambers, Church Street, Pretoria.
4530/53	Ferreira, Johannes Hendrik, mynwerker, en nagelate eggenote Ella Magdalena Johanna Ferreira (gebore Loock); Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Boksburg....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
4366/53	Jooste, Elizabeth Rothman, meerderjarige jongedogter, van Hartebeestfontein No. 89, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Klerksdorp...	C. P. Vermaas, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Hartbeesfontein.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6301/53/5	Botha, Jacobus Marthinus Johannes, boer, van Rietfontein No. 96, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Klerksdorp...	C. P. Vermaas, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 24, Hartbeesfontein.
1552/51/3	Hirschmann, Annie Ruth (born Wilks), widow, housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Potchefstroom	I. F. Waks & Waks, Attorneys for Executors Testamentary, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom.
6716/51	Olifant, Martiens, labourer, of Lawley, Transvaal and surviving spouse, Idah Olifant; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Roodepoort..	Israel & During & Kossuth, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 84, Roodepoort.
1061/54/36	Pinnock, Winifred Edith (born Paxton), housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Piet Retief...	Deas & Ferreira, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 29, Piet Retief.
5745/52/34	du Plessis, Lourens Stephanus, ploegbaas by Lande Departement, en nagelate eggenote Anna Magrietha du Plessis (gebore de Beer); Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Groblersdal...	H. P. Krogh, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Groblersdal.
442/54	Miller, George Hilary, pensioner, of 8 Station Road, Irene, Transvaal; First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	Adams & Adams, Fourth Floor, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
6927/53	Davel, Johannes Frederik, engine driver, on South African Railways; First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	Henry Stephen Philip Curlewis, P.O. Box 802, Pretoria, Executor Dative.
5061/53	Segewayo, Hendrik Machebey, minister, and survivings pouse, Elizabeth Segewayo (born Mapheto); First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	E. Segewayo, Executrix Testamentary, c/o 203 Chequer House, Queen Street, Pretoria.
434/54/3	Leathers, Edward John, ketelmaker; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Nigel.....	Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
3114/53/4	Fernandes, João Jose, bachelor, of Lourenco Marques; Amended First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	Rooth & Wessels, Attorneys for Executor Dative, Barclays Bank Buildings, Church Square, Pretoria.
929/53/25	Raubenheimer, Stephanus Petrus; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Victor, Eksekutrise Testamentêr, Frederikrylaan 508, Northcliff, Johannesburg.
1141/54	Hull, Leonard Frank; First and Final.....	24/9/54	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 158, Pretoria.
5679/53/3	Harrison, Marguerite Ethel, widow, housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria.
3272/54/16	Dold, Wynand Willem Deysel, railway pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Margietha Christina Dold (born Taljaard); First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria.
6823/51/12	Feitelberg, Joseph, director of companies; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys, Queensland Insurance Buildings, 29 Loveday Street, Johannesburg.
4593/53	Wilken, William Broadbridge, retired, and surviving spouse, Anna Elinor Wilken; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) A. E. Wilken, Executrix Testamentary, 140 Johan Meyer Street, Linmeyer, Johannesburg.
—	Rodger, Elizabeth Johanna, widow, housewife, of Johannesburg; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	E. A. Rodger, Executrix Testamentary, 58 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
6196/53/14	Kier, Israel, retired; First and Final.....	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Annetta Rose Kier, 13 Seventh Street, Orange Grove, Johannesburg, Executrix Testamentary.
392/54	van der Walt, Hendrik Bernardus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena van der Walt (gebore van den Berg); Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Bosman & Bosman, Prokureurs, Lichtenburg.
457/53	White, Cyril Andrew, accountant, of Bulawayo	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	John Basil Watts, 15 Rembrandt Street, Vanderbijlpark.
6267/53	Ferguson, Mary Emily, of Pretoria; First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
3732/52/15	Kok, Charles Edward, graaf drywer, en nagelate eggenote Louisa Catharina Kok (gebore van Deventer); Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Vereeniging..	T. S. Wood, Posbus 363, Vereeniging.
1727/54/36	Motsumi, Susannah (born Verana), housewife, and surviving spouse, Gershom Motsumi; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Vereeniging..	T. S. Wood, P.O. Box 363, Vereeniging.
797/54/15	Geall, Thomas, mine store clerk; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor & Favish, P.O Box 265, Benoni.
6637/53/38	Peens, Hendrik Willem, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Susanna Peens	24/9/54	Pretoria...	Witbank.....	A. S. Peens, Posbus 259, Witbank.
3652/50/3	Khoury, Helena Peter, housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executor Testamentary, 502–801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
2776/54/16	Hunter, George Anderson, pensioner, and surviving spouse, Florence Mary Hunter (born McCay); First and Final	24/9/54	Pretoria...	Vanderbijlpark	F. M. Hunter, Executrix Testamentary, Fairway Avenue, Clubview West, Pretoria.
1414/54	Black, George, engineer, of 21 Rhodes Avenue, Vereeniging; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
7166/53/6	Fripp, George Utting, architect, of 2 Maxfeld Mansions, Andries Street, Pretoria; Second and Final	24/9/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6694/52/3	Kerr, Robert Ashford, retired businessman and late senator, of 608 Smook Avenue, Roseville, Pretoria, Transvaal; First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5985/53	Adrian, Friedrich Wilhelm Jacob, retired Secretary; First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Agents for the Executrix, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria.
621/54/13	Cook, Frederick Wrighton Paradise, accountant, of 60 Sixth Street, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executrix Testamentary, 207–209 Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
548/54/34	Wyeth, Mary Alice; First and Final.....	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executor Dative, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
6488/53	Potgieter, Anna Barbara (gebore Schoeman), huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Phillippus Potgieter; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Brits.....	Hermanus Phillippus Potgieter, p/a D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
6062/53/34	McLachlan, Alexander, retired blacksmith; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Attorney for Executor Testamentary.
6833/54	Roets, Hendrik Adriaan, roosteropsteller, en nagelate eggenote Dina Magrietha Wilhelmina Roets (gebore Snyman), van Cambriaweg 10, Delville, Germiston; Verbeterde Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Bpk., (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
721/54/13	Eloff, Johanna Petronella (gebore Eloff), weduwee, pensionaris, van Derdelaan 314, Capitalpark, Pretoria; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	—	Volkaskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1327/54	van der Berg, Susanna Catharina Lavina (gebore van Tonder), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Dirk van der Berg, van Kaalfontein No. 105, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
3295/54	Stavropoulos, Minnie (born James), widow, retired housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Groblersdal..	F. W. Reitz & H. Thiergen, Executors Testamentary, 216 Savelkoul's Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.
1354/53/26	Suster, Frimet, housewife; First and Final..	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	David I. Gordon, 98 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.
563/53	Steyn, Hendrik Andries, kondukteur op S.A. Spoorweë en Hawens, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Jacoba Steyn (gebore Boshoff); Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.
187/54/38	Martin, Stephanus Gerhardus Johannes, bode, van Krugersdorp; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Grandgebou, Ockerse-straat, Posbus 245, Krugersdorp.
6106/51/26	Seedat, Ayesha Moosa, housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Windram, Wainstein, Freedman & Company, Agents for the Executors Testamentary, P.O. Box 613, Johannesburg.
6710/53/1	Connop, John, baker, of 25 Rhodes Street, Witbank; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Witbank.....	Barclays Bank (D.C.O.), with which is Amalgamated, The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
431/54/1	Liebenberg, Alit Josua, afgetrede soldaat, van Florencestraat 24, Colbyn, Pretoria, en nagelate eggenote Anna Margaretha Liebenberg (gebore de Vos); Eerste	24/9/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (D.K.O.), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
7136/53/15	Donkin, John Edwin, retired, of 104 Market Street, Bronkhorstspruit, and surviving spouse, Levina (Lavinia) Catharina Donkin (born Coetsee); First and Final	24/9/54	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Barclays Bank (D.C.O.), with which is Amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
7138/52/22	Pearson, Joseph Albert, retired manager of assurance company, of 120 Amos Street, Colbyn, Pretoria; First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3860/53	McCrate, Willem Johannes Louwrence (Lourens) Jakobus (in Testament beskryf as Willem Johannes Louwrence McCrate) (ook bekend as Willem Jakobus Lourens McCrate), mynwerker, en nagelate eggenote Anna Dorothea McCrate (gebore Strydom); Eerste en Finale.	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
2550/54/17	Linder, Emile Jules, director of company, and surviving spouse, Henriette Linder, of Potchefstroom; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
6727/53/37	van der Sandt, Johannes Jacobus Cornelius, hekopsigter in diens van die spoorweë, en langslewende eggenote Johanna Catharina van der Sandt (voorheen Ekman, gebore Vermeulen); Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	J. C. v. d. Sandt, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 295, Pretoria.
1937/53	Burton, Nathaniel Robert, farmer; First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
4878/53/34	Tainowitz, Philip, retired; First and Final..	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Charles Crook & Stabin, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3744, Johannesburg.
2233/54/34	Walker, Alexander Paton; First and Final..	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, 302 Netherlands Bank Buildings, Fox Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6067/53/12	Atkinson, Evelyn Caroline (born Stewart), housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
4534/53	Hudson, Charles Thomas, manager; Second and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
1448/54/5	Donnell, Ellen Matilda, boarding house proprietress; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
38/54/17	Clark, Charles John, miner, of Orkney, Transvaal; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Klerksdorp...	Langstaffe, Bird & Caithness, Traduna House, Second Floor, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
3348/52/24	Smith, Maggie (born McIndoe), housewife, who died at Johannesburg, on 15th June, 1952, and surviving spouse, Thomas Pearson Smith; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Broomberg, Graff & Korb, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.
3553/51/33	Stoloff, Abram, watchmaker and jeweller, of 20 Thomson Street, Colbyn, Pretoria; First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria, Attorneys for Executors Testamentary.
3664/54	Spies, Anna Hendrina Margarita (gebore van den Berg, ook bekend as Anna Margaritha Spies), huisvrou; Eerste en Laaste	24/9/54	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 209, Pretoria.
4255/53/12	Babb, Walter Frederick Charles, property owner; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Jack Blumenthal, Attorney for Joint Executors Testamentary, 1–4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.
1655/54/33	Moore, Sheila, spinster, clerk; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	D. Moore, 1 Houghton Mansions, 134 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg.
6456/53/26	van Wyk, Frederick Mara; First and Final..	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
3014/52/1013	Dufty, Alice Elizabeth (born Surmon); First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
664/53/38	Pretorius, Cornelius Johannes Lodewikus (Lodewicus), and surviving spouse, Classina Maria Susanna Pretorius (born Goosen); First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
7094/53/34	Terril, Jessie Bell, minister of the Methodist Church, of 714 Foster Street, Evanston, Illinois, U.S.A.; First and Final	24/9/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg
6834/53/22	Remer, Wilhelmine Beyerhaus, housewife, of 23 Argyle Street, Waverley, Johannesburg; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1058/54	Nel, Elizabeth Magdalena (gebore Nel), huisvrou, en haar eggenoot Jan Philippus Carel Nel; Eerste en Finale Likwidasie en verbeterde Eerste en Finale Distribusie	24/9/54	Pretoria...	Pietersburg...	K. Berkenbosch, Posbus 194, Pietersburg.
4089/50/32	Vos, Johannes Marthinus, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Vos; Supplementêre Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Posbus 344, Pretoria.
3763/53/24	McKechnie, Elizabeth (born Sparrow), widow, housewife, of 7 Ruby Court, Ruby Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, (P.O. Box 2036, Johannesburg.
233/54/36	Williams, George Trevor Morgan, retired clerk, of 95 De Villiers Street, Johannesburg; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Dative, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
2509/52/37	Price, James Edward, mine employee, and surviving spouse, Elizabeth Price; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1762/52	Mgujulwa, Emily (born Klaas), widow, housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Brits.....	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
7626/53/25	du Plessis, Johannes Petrus, bank pensioner, and surviving spouse, Maria Sophia Susanna (Sussanna) du Plessis, 69A Fifth Avenue, Melville, Johannesburg; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, *q.q.* Executrix Testamentary.
5263/53/13	Burgers, Cornelia Zacharia (also known as Cornelia Burgers), retired nursing sister; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	John Murray Playfair, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
6322/52/16	Bain, Robert William Theodore, barman; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
854/52	Finn, Catherine (born Cotter), housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 815–820 Aegis Buildings, cor. of Loveday and Commissioner Streets, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4518/48	Green, Mary Josephine (known in religion as Mother Mary Alphonsus), teacher; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 815–820 Aegis Buildings, cor. of Loveday and Commissioner Streets, Johannesburg.
1304/54/13	Garrard, George Henry, retired, and surviving spouse, Ada Garrard; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
162/53/33	Verdon, Charles Joseph, retired motor mechanic; First and Final	24/9/54	Pretoria ..	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201–218 Grand National Buildings, Johannesburg.
7160/53/14	Esterhuizen, Christina Catherina; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Ventersdorp..	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 9, Johannesburg.
6859/53/13	Feldhusen, Maud Kate Sheridan, housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Boksburg....	J. F. Feldhusen, Executor Testamentary, 123 Montagu Street, Boksburg, Transvaal.
6760/53	Brattle, Kenneth Herbert, dentist, of 69 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
3120/52/14	Bowhay, Alfred Benjamin, retired veterinary surgeon; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for Executor, Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
3865/46/4	Davis, Minnie, widow; Seventh and Final..	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Percy C. Bredell, Executor Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
115/54/33	van Rooyen, Johannes Lodewikes Diderik, afgetrede bouwer, en nagelate eggenote Catharina Francina van Rooyen (voorheen Bruyns, gebore Smit), van Witbank; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Witbank.....	Lindhout & Birman, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Middelburg.
1162/54/38	Uys, Jacoba Elizabeth, huisvrou; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Vereeniging..	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Loumorhof, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging.
1091/54/1	Donaldson, Herbert Kitchener, shiftboss, and the surviving spouse, Beatrice Donaldson; First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston.
6766/53	Crosskill, Fred.....	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, 318 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.
5581/53/17	Caro, William, manufacturer; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Tuffias & Swersky, P.O. Box 8019, Johannesburg.
4776/53/1	Cope, Florence Edith (born Wales), widow, housewife, of " Morgenstond ", P.O. Iswepe, District of Piet Retief, Transvaal; Supplementary First and Final	24/9/54	Pretoria...	Piet Retief...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4228/52/15	Graumann, Martha Maria, widow, who died at Johannesburg, on the 13th July, 1952; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for Executor Dative, 200 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
5381/53	du Preez, Johannes Jacobus, and surviving spouse, Susanna Maria du Preez; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Roodepoort..	J. Gus Ackerman, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Karl Street, Roodepoort, P.O. Box 8, Roodepoort.
5429/52	Swanepoel, Josias Hendrik Jonker, trokbestuurder, van Vereeniging, en nagelate eggenote Cornelis Johannes Swanepoel; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Vereeniging..	J. V. E. Potgieter, Eksekuteur Datief, Amstelgebou, Voortrekkerstraat, Posbus 274, Vereeniging.
2778/53/22	Pooe, Hester (born Nyakale), who died at Evaton, on the 11th December, 1952, and surviving spouse Abe Shaddie Pooe, to whom she was married in community of property; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for Executor, P.O. Box 38, Market Avenue, Vereeniging.
121/52	Stassen, Petrus Johannes, platelayer, and surviving spouse, Maria Elizabeth Stassen; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Randfontein..	J. G. Gammie, 53 Village Street, P.O. Box 138, Randfontein.
5488/51/6	Carey, Donald Baxter Cross, retired businessman, and surviving spouse, Emma Bertha Carey; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Benoni.....	Victor Toker, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 535, Benoni.
1188/54/15	Erasmus, Lourens Daniel, mynwerker, en nagelate eggenote Catherina Mary Agnes Erasmus (gebore Kotze); Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Benoni.....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
5365/53	Aran, Eliza Anna (born Wells), widow, housewife, of Duiwelskloof; First and Final	25/9/54	Pretoria...	Tzaneen.....	J. C. van Rooy & Co., Gordon Road, P.O. Box 57, Duiwelskloof, Attorneys for Executor Testamentary.
1851/54/17	Coulter, Gweneth Alice Rosa (born Mayhew), housewife; First and Final	25/9/54	Pretoria...	Klerksdorp...	Louis M. Hoffmann, Attorney for Executor Testamentary, Strathmore House, Boom Street, Klerksdorp.
6641/52/4	Kourie, Mary Rose (born Abouchabki); First and Final	24/9/54	Pretoria...	Bethal.....	Nimrod Smit & De Wet, P.O. Box 47, Bethal.
4471/53/33	Sharp, Catherine, housewife; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Albert Edward Sharp, 60 Elaine Avenue, Homelake, Randfontein.
2949/52	Mpshe, Martha, widow, housewife, of Springs; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Springs.....	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executrix Dative, Suite 106, Balfour, house, 18E Second Street, Springs.
1453/54	Hammersley, Avis Edith (born Hoard), widow, saleslady; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Stanley John Symington, P.O. Box 742, Johannesburg.
2173/54/37	Norman, Katherine; First and Final.....	24/9/54	Pretoria...	—	A. J. Robertson, Executor Dative, of Solomon & Nicolson, 251 Pretorius Street, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6203/53	Miller, Henry Andrew, retired bank manager; First and Final	30 days	Pretoria...	Louis Trichardt	(Mrs.) Louis (Louisa) Maria Miller, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Louis Trichardt.
7501/53	Mulder, Pieter Frederick Xavierus, pensionaris; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	—	J. C. Boenstein, Eksekuteur Testamentêr, Veertiendelaan 950, Wonderboom-Suid, Pretoria.
2312/54/4	Bronkhorst, Jacobus Daniel, boer, en nagelate eggenote Heila Magdalena Bronkhorst (gebore Bezuidenhout), van Groenvalley, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, Prokureurs vir Eksekuteur.
2686/51/4	Bothma, Lodewyk Stephanus, afgetrede onderwyser, en nagelate eggenote Anna Magdalena Bothma (gebore Britz); Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Botha & Massyn, Prokureurs van Eksekutrise Testamentêr, Posbus 53, Kempton Park.
6716/53	van Lingen, Wellina Petorina (gebore Bester), en nagelate eggenoot Johannes Cornelis van Lingen, van Geduld, Springs; Eerste en en Finale	24/9/54	Pretoria...	Springs.....	H. R. Rood & Kie., Posbus 389, Springs.
955/53/1	Lala, Daya, merchant, of Bethal; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Bethal.....	Feldman & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, Protea Buildings, Bethal.
6039/53	Roestorf, Jan Jacob, rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Maria Roestorf; Eerste en Finale	24/9/54	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise, Kerkstraat 120, Potchefstroom.
5496/53/17	Kotze, Hendrik Willem, pensionaris, en nagelate eggenote Catharina Susanna Petronella Kotze (voorheen van Rooyen, gebore van Heerden), weduwee, van Pretoriusstraat, Christiana; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Christiana...	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Agent vir die Eksekutrise Testamentêr.
2774/53	James, Veronica Gertrude (born Allen), widow, housewife, of 17 Master Street, Airfield, Benoni; First and Final	24/9/54	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.

NATAL.

43/54	Auton, Alfred Ernest, beach cloakroom attendant; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	John Charles Stewart Hudson, Executor Testamentary, c/o C. O. Burne, Hudson, & Swart, 6 Chancery Lane, off Smith Street, Durban.
3085/53/1254	Chilakamma, Kavada, Indian immigrant woman No. 92771, domestic, of 142 Archary Road, Clairwood, Durban; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Testamentary, 71 Albert Street, Durban.
783/54/1371	Morton, Alexander, widower, linotype operator; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	James Albert Morton, 22 Ennisdale Drive, Durban North.
950/54	Sink, Francis Leonard, retired; First and Final	24/9/54	Pietermaritaburg	—	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2182/53/15	Diamond, Sam, retired; First and Final....	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executor Testamentary, Fourth Floor, Yorkshire House, cor. of Field and Smith Streets, Durban.
2605/53	Parvathi, colonial-born passenger Indian woman, housewife, and surviving spouse, Ramasamy, colonial-born Indian No. 49293/49294, of Clare Estate, Natal; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Ramasamy, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
1075/53/504	Paget, John Roland, engineer; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
87/52/293	Dear, Irene Sarah, missionary, of Pisgah Mission Station, Harding District; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Harding.....	Trevor Rogers, Solicitor for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Harding.
2309/53/3456	Berman, Barnett (also known as Ephrahim Fraink Oshrin and Ephrahim Oshrin), grocer; First	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	David Goldstein & Sons, 2 Salisbury House, Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
2625/52	Henderson, Dorothy Eileen (born Davidson), married out of community of property to Alfred Martin Henderson, farmer, of Bergville, Natal; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for Executor Testamentary.
2972/53/47	Botha, Petronella Wilhelmina Jacoba Regina Dorothea (born van Niekerk, also described as Petronella Wilhelmina Botha), and surviving spouse, Matthys Johannes Botha, checker, S.A.R. & H.; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executors Testamentary.
1422/53	Peters, Ada Elizabeth (born Frost), widow; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Shaw & Co., P.O. Box 122, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Testamentary.
749/54	Hammond, William Henry, and surviving spouse, Edna Joan Hammond (born Forrest); First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Arthur Leonard Brown, c/o Mrs. E. J. Hammond, 50 Southern Residences, Point Road, Durban, Executor Testamentary.
2112/53	Woodroffe, Alice Mary (born Walters), widow; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. W. Woodroffe, Executor, 975 Umgeni Road, Durban.
2375/51	Reynolds, Emileen Jean (born McNaughton), widow, of Camperdown, Natal; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Camperdown.	P. R. Templer, Attorney ,of 89 Club Arcade, Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
270/54/349	Ashwell, William George, of Durban; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Shelton House, 322–4 West Street, Durban.
2130/52	Phuleea, colonial-born Indian woman (Birth Register No. 886/1892), born 11th September, 1891, widow, of 46 Forty-fifth Avenue, Mayville, Durban; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	R. Lutchman, Executor Dative, P.O. Box 2820, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1277/51/833	Medar, Shaik No. 6137/4659/4660 (also known as Shaik Kader Madar), of 189 Warwick Avenue, Durban, and surviving spouse, Jaythoon Bee No. 17705/21899/21896; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. S. Madar, Executor Testamentary, c/o I. M. Loonat, 175 Grey Street, Durban.
80/54/13976	Mayo, William Ritchie, traveller, and surviving spouse, Grace Millicent Mayo (born Hatton); First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Attorneys for Executrix Dative, 24 Parry Road, Lex Chambers, Durban.
1297/53/914	Macloux, Michel Eugene, of 31 Menin Road, Sea View, Natal; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	E. H. Poynton & Bowyer, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 126, Durban.
2170/53/854	Munia, Indian immigrant No. 137552, widow, of Mount Moreland, Natal; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam, Natal.
1058/54/12956	Norris, Charles William, pensioner; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1442, Durban.
715/54/1410	Mather, Harry John, and surviving spouse, Margaret Lucilda Mather; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban, Natal.
957/54	Edwards, Stella Vivien; First and Final....	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2494/51	Labuschagne, Johanna Susanna; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle & Co., *q.q.* Executor Testamentary.
1643/51	Kellett, Marion Beatrice, housewife; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executors Testamentary, Sinclair's Buildings, Wooley Street, Port Shepstone.
2772/53/292	Kershaw, Ivy Constance; First and Final..	24/9/54	Pietermaritzburg	—	Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban.
2506/53/3518	Wood, Philip, of Warner Beach, Natal; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2505/51	Ellappa, and surviving spouse, Perumalamma; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, 215 S.A. Mutual Buildings, Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executrix Dative.
937/50	Msimang, Edward Oliver, exempted Native, of Pietermaritzburg; Second	24/9/54	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
873/54	Collins, Thomas, copywriter, and surviving spouse, Doreen Patricia Collins (born Packwood); First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 68, Pietermaritzburg.
595/54	Deeble, William Endred, retired; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	A. Somerville, "Holme-Lacy", Winston Road, Kloof, P.O. Box 99, Natal.
420/54/489	Gilbert, Emma Maud, widow, of St. Helier, Jersey, Channel Islands; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	—	S. M. Catterall, c/o The Standard Bank of South Africa (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for Executor Testamentary.
70/54/316	Daly, Patrick Sydney, of 17 Park Lodge Gardens, Durban	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executrix Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
—	Mauri, No. 57100/57162, of Umzinto, and surviving spouse, Badri Narayanen, No. 57146/62436, farmer, of Umzinto District; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Umzinto.....	T. Nobin, Agent for Executor Dative, P.O. Umzinto.
306/54/333	Williams, Glen Herbert, who died at Dundee, Natal, on the 1st February, 1954; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
397/52	Hepburn, David Hunt; First and Final.....	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	D. K. Hepburn and N. Ross Lake, 84 Annan House, Fox Street, Johannesburg, Representatives in Union of Executors Testamentary.
2149/53	Alli, Ebrahim, colonial-born Indian No. 537/681/7028/9797, of Cavendish, and surviving spouse, Jaitoon, colonial-born Indian woman (Passenger)	24/9/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	Clark & Robbins, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1338, Durban.
1012/54/1783	Forder, Charles Edie, pensioner, of Pietermaritzburg; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	Randles & Davis, Solicitors for Executor Dative, Pietermaritzburg.
2255/53/1746	Smith, Robert, retired, of Scottburgh, Natal; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Umzinto.
2497/53/503	Norris, Emily Sarah, spinster, of 721 Musgrave Road, Durban; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executor Testamentary.
1123/54/1413	Sutcliffe, Eileen Josephine (born Haygarth), wife of Gamaliel Sutcliffe, sugar planter, of Shakaskraal, Natal; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
334/54/552	Armstrong, Amos Ambrose, pensioner, S.A. Railways, of 123 Watsonia Road, Bluff, Durban; First and Final	24/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1112/53	Oosthuizen, Nicolaas Jacobus Gerhardus, kontrakteur, en nagelate eggenote Elsie Petronella Oosthuizen (gebore Els), van Winburg; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Winburg.....	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Winburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
513/53	Coetzee, Johannes Nicolaas Daniel Louw, boer, en oorblywende eggenote Johanna Susanna Coetzee (gebore Wolfaardt), van Skeerpan, Distrik Boshof; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Boshof.....	J. N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.
1376/53	Mouton, Margaretha Maria (gebore Cilliers), weduwee, huisvrou, van Elbe, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
763/53	Mouton, Christina Helena, housewife, and Sarel Petrus Mouton, surviving spouse, of Weltevrede, Koppies, Orange Free State; First and Final	24/9/54	Bloemfontein	Koppies.....	Johannes David Gerhardus Maritz, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Executor Testamentary.
1403/53	Wentzel, Johannes Petrus Nicolaas, mynwag; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Fauresmith...	M. C. Jansen, Posbus 35, Jansenville, Prokureur vir Boedel.
271/54	Coetzee, Johannes Jacobus, vervoerkontrakteur, en nagelate eggenote Susara Johanna Coetzee (gebore du Plessis), van Ondernoordstraat 5A, Bethulie; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Bethulie.....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 3, Bethulie.
1219/53/1660	Muller, Cornelius (of Cornelis) Johannes Andries, rustende, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Muller (gebore Boshoff); Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Clocolan.....	Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Cloecolan, Prokureurs vir Eksekutrise.
461/53/	Raats, Johannes Izak Masteryk, rangeerder; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand, Wessels & Kie., *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 76, Bethlehem.
966/53	Landman, Johan Christiaan, wewenaar, boer, van Annasvlei, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Ventersburg..	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg, Oranje-Vrystaat.
1173/53	Friedberg, Max, general dealer, and surviving spouse, Mary Friedberg (born Kaplan); First and Final	24/9/54	Bloemfontein	Ladybrand...	Lovius & Shtein, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 599, Bloemfontein.
627/52	Kopelowitz, Reuben, general dealer; First and Final	24/9/54	Bloemfontein	—	Lovius & Shtein, *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 599, Bloemfontein.
38/54	Engelbrecht, Carel Louwrens, rustend; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Rouxville....	De Wet & Marais, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 2, Rouxville, Oranje-Vrystaat.
1943/53	van Loggerenberg, Maria Magdalena (gebore Maree), en nagelate eggenoot Nicolaas Jacobus Albertus Cornelius van Loggerenberg, boer, van Mother's Gift, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Ladybrand...	V. Vlotman, Posbus 60, Ladybrand, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
81/54	Bengeza, Stefaans, Naturelle plaasarbeider; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter & De Wet, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Smithfield, Oranje-Vrystaat.
1457/53	Mentz, Daniel Petrus, 'n veeboer, van De Draai, Distrik Smithfield, en nagelate eggenote Susanna Maria Mentz (gebore Gouws), gesamentlike boedel; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel.
1099/53	de Beer, Johannes Jacobus, 'n wewenaar, van Smithfield; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel.
638/53	de Beer, Wilhelmina Petronella Rudolfina (gebore Labuschagne), huisvrou, en nagelate eggenoot (sedertdien oorlede) Johannes Jacobus de Beer, No. 1099/53, van Smithfield, gesamentlike boedel; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel.
220/53	Vosloo, Hendrik Baltus (ook bekend as Baltis), 'n boer, van die plaas Vryheid, Pk. Kroonstad, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Vosloo (gebore van der Westhuizen); Herverdelings tot Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Kroonstad...	Barclays Bank (D.K.O.), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
386/54	de Bruin, Hendrik Johannes, pensionaris, van Buitekantstraat 31, Kroonstad, en nagelate eggenote Helena Magrietha Aletta de Bruin (gebore Bam); Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Kroonstad....	H. W. van der Merwe, *q.q.*, Posbus 266, Kroonstad.
607/52	Botha, Johannes Theodorus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Susanna Sophia Botha (gebore Botha), van Skurwekop, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Heilbron.....	Kaiser & Cornelius, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Pleinstraat Posbus 205, Heilbron.
41/53/1085	Olivier, Johanna Magdalena (gebore Mentz), weduwee, van Petrus Steyn, Distrik Lindley; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Lindley.....	D. P. Papenfus, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Steynsrust.
497/53/199	Bosch, Aletta Elizabeth (gebore Cilliers), weduwee, huisvrou, van Boomstraat 73, Parys; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Parys.....	Troskie Maré & Bouwer, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43, Parys.
651/53/1682	Reid, Grace Amelia Maude (born Diggens), widow, missionary; First and Final	24/9/54	Bloemfontein	Fouriesburg..	K. Frost, Executor Testamentary, c/o Grunow & Frost, cor. of Reitz and Robertson Streets, Fouriesburg.
1409/53/1687	Sevenster, Willem Hendrik, boer, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Sevenster (gebore Jooste), getroud in gemeenskap van goed; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert & De Wet, Kerkplein, Posbus 54, Senekal.
—	Reyneke, Christina Elizabeth Magdalena (gebore Roodt), in lewe 'n huisvrou, van die plaas Steenkoolspruit, Distrik Frankfort, Oranje-Vrystaat, en langslewende eggenoot Jacobus Johannes Reyneke, egliede getroud binne gemeenskap van goedere, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Frankfort....	G. F. van L. Froneman & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr. Brandstraat, Posbus 7, Frankfort, Oranje-Vrystaat.
1104/53	Prinsloo, Zacharias Lourens, pensionaris; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.
1210/53	Dippenaar, Michiel Christoffel, boer, van Middelwater, Reddersburg; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Reddersburg.	Du Plessis & Pretorius, vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Reddersburg.
187/52/1667	Nolte, Magdalena Gertruida (gebore van der Colff), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Nolte; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	—	Van de Wall, Lemberger & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
254/54/852	Joubert, James Petrus, boer; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Bethlehem...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
849/53/1665	Meiring, Johannes Petrus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Anna Maria Margrietha Meiring (gebore du Plessis), van Viljoenstraat, Bultfontein; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Bultfontein....	J. A. Beukes, Posbus 15, Bultfontein, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr.
1269/53	Higgins, John, merchant, of Bella, County Mayo, Ireland; First and Final	24/9/54	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
945/53	Lombaard, Johanna Hendrina (gebore Stander), weduwee, huisvrou, van Luckhoff; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.
1194/53/702	Fourie, Nicolaas Jacobus, afgetrede boer; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	—	Van de Wall, Lemberger & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
343/53	Saayman, Mattheus Lourens, rustende boer, van Piet Retiefstraat, Warden; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Warden.
643/53/811	Boje, Edward Herman Louie, skilder; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Theunissen...	E. J. P. Smit, Posbus 514, Bethlehem.
552/53	McLoughlin, Raymond Desmond, bank official, of Tweeling, District of Reitz; First and Final	24/9/54	Bloemfontein	Reitz.....	E. G. Cooper, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 603, Forum Building, 20 Aliwal Street, Bloemfontein.
836/50/806	Potgieter, Aletta Johanna (born Nortje), and surviving spouse, Willem Hendrik Jacobus Casparus Johannes Potgieter farmer; First and Final	24/9/54	Bloemfontein	Ventersburg..	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
729/50/369	Joubert, Johannes Lodewicus, boer, van Mooipan, Distrik Dewetsdorp, wat getroud was in gemeenskap van goedere met Anna Meintjies Joubert (gebore Hattingh), nagelate eggenote; Verbeterde, Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekutrise.
1267/53/635	Groenewald, Coenraad Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Catharina Maria Jacoba, van Derdelaan 17, Bloemfontein; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	—	S. H. Groenewald, Posbus 221, Bethlehem, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1035/53/1691	Serfontein, Maria Elizabeth (gebore Smit), huisvrou, van Toevertrou, Distrik Fouriesberg; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Fouriesburg..	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
903/53	Jenkins, Walter John, widower, retired, of Frankfort; First and Final	24/9/54	Bloemfontein	Frankfort....	S. R. Koller & Koller, P.O. Box 14, Frankfort, Orange Free State.
884/53/1268	van der Westhuizen, Willem Welkers, vervoerkontrakteur, van Dewetsdorp; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekutrise.
1012/53/211	Kotze, Catharina Elizabeth (gebore Botha), weduwee, boerin, van Koppieskraal, Distrik Trompsburg; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Trompsburg..	Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg.
16/54	Geldenhuys, Susanna Maria Johanna (gebore van Blommestein), huisvrou, en nagelate eggenote Michiel Philippus Willem Geldenhuys, van Thelana, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Kroonstad....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad, Oranje-Vrystaat.
879/53/1693	van Tonder, Daniel Francois, boer, van Roodekop, Distrik Dewetsdorp, wat getroud was in gemeenskap van goedere met Helena Jacoba Johanna van Tonder (gebore Snyman), nagelate eggenote; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekutrise.
1448/53	van der Merwe, Maria Sophia (gebore Saaiman), en langslewende eggenoot Andries Adriaan van der Merwe, rustende boer, van Nieuwewagendrift, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Hoopstad....	J. N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.
610/53	Geldenhuys, Frans Johannes, bankklerk; Eerste en Finale	24/9/54	Bloemfontein	Vrede.....	Van Zyl & Slabbert, Posbus 50, Memel.
459/50/427	Krog, Susanna Catharina; Supplementary....	24/9/54	Bloemfontein	Senekal.....	Chris. S. C. Cadle & Co., *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.–CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
—	Mostert, Gertruida Elizabeth (gebore Gouws), in lewe 'n huisvrou, van Uitenhageweg 78, Port Elizabeth, en nagelate eggenoot Johannes Strydom Mostert, tans oorlede	30 dae....	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth	Kaap.
—	Oosthuizen, George Hendrik Nel, in lewe sweiser, van Taffstraat 19, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Helena Christina Blignault Oosthuizen (gebore Dorfling)	30 dae....	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth	Kaap.
—	Mostert, Johannes Strydom, in lewe messelaar, van Uitenhageweg 78, Port Elizabeth	30 dae....	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth	Kaap.
—	Hoekstra, Gerben, in lewe werktuigkundige, van Humewood Kamppeer Gronde, Humewood, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Hoekstra (gebore T'Sas)	30 dae....	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth	Kaap.
—	Lotz, Marthinus Edewaad, in lewe werktuigkundige, van Pringlelaan 16, Kensington, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Maria Margaretha Lotz (gebore Erasmus)	30 dae....	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth	Kaap.
4300/54	Townsend, Evelyn Francis, housewife, of Eureka Estate, Elsies River	30 days...	Cohen & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Durban Street, Bellville	Cape.
4520/54	Horwitz, Barney, retired, who died at Sea Point on the 21st August, 1954	30 days...	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6480/53	Singer, Esther Sheina (born Swirsky), housewife, and surviving spouse, Solomon Singer, of "Sonstraal", Axminster Road, Muizenberg	30 days...	Fine & Fine, Attorneys for Executors Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
4712/53	Volsteedt, Floris Hendrik.....	30 days...	Walter Goldberg Trust, Ltd., Agents for Executor Testamentary, African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town	Cape.
369/54	Bawden, John (also known as Jack Bawden), retired, of the Wilderness, District of George	30 days...	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executrix Dative, Hibernia Street, P.O. Box 21, George	Cape.
3646/54	MacKenzie, Thomas Hugh, of Pinelands, Cape	30 days...	S. van Dijk, Agents for Executrix Testamentary, 3 Progress Lane, Cape Town	Cape.
3706/54	Solomons, Adam, of Tenth Avenue, Retreat, Cape	30 days...	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executrix Dative, 6 Church Street, Cape Town	Cape.
4722/54	Harton, Dorothy Mary, bookshop manageress, of Plumstead, Cape	30 days...	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executor Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
365/54	Sampson, Solomon Saul Frederick, of Brooklyn, Cape	30 days...	Harry Getz, Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
2950/54	Hendricks, Modien (also known as Hadjie Modien Hendricks), tailor, of 1 Nelson Street, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Capital Building, 25 Adderley Street, P.O. Box 3109, Port Elizabeth	Cape.
4583/54	Staegemann, Lydia Ethel (born Dean), widow, of Homestead Way, Pinelands	30 days...	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2269/54	Sheldon, David Frederick, of Newlands, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
4019/54	Butcher, Aletta Maria Johanna (born Blanckenberg), widow, late of 18 St. John's Road, Sea Point, who died on the 11th July, 1954	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2758/54	Stigant, Margaret Dorothy Sophie (also known as Margrieta Dorothea Sophia Stigant), of cor. Hanbury Avenue, Lansdowne	30 days...	Esau Shapiro, Attorneys for Executrix Dative, 120 Main Road, Claremont	Cape.
2139/54	Kannemeyer, Alida Margaret (born de Villiers), and surviving spouse, Cornelius Britz Kannemeyer (Jnr.), of Leipoldt Street, Bellville	30 days...	David Kessler, Attorneys for Executor Dative, 1 Strand Road, Bellville	Cape.
4146/54	Azer, Alfred Moses, fresh produce dealer, of Third Street, Welcome Estate, Athlone	30 days...	A. H. Dirmeik & Company, Attorneys for Executrix Dative, Gregory House, Klipfontein Road, Athlone	Cape.
387/54	Read, Hester Maria (formerly Barnard, born van der Watt), retired schoolteacher, of Kamfersdam, Kimberley, and surviving spouse, Graham Leslie Read, guard	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Cape.
2686/54	Coleman, Beatrice Evelyn, housewife, of "Lynton", Hampstead Road, Claremont, Cape, and surviving spouse, Herbert Henry Coleman	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative	Cape.
4565/54	Daws, Hugh, retired butcher, of 61 Sixth Street, Gwelo	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Rhodesian Executors	Cape.
4494/54	Audas, John Thomas, retired mining commissioner, of 57 Audas Street, Somerset West, Cape Province, and surviving spouse, Geraldine May Audas	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
4482/54	Stokes, Walter Henry, retired business manager, of 61 St. James Road, East London, Cape Province, and surviving spouse, Constance Irene Stokes (born Thomas)	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary	Cape.
3605/54	Jones, Phyllis Caroline (born Bacon), widow, of "Ivanhoe", Muir Road, Rondebosch	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boede van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4022/54	Irving, Herbert William, retired, of No. 27 Welverdiend Flats, Rouwkoop Road, Rondebosch, Cape Town	30 days...	(Mrs.) Jane Ellen Irving, No. 27 Welverdiend Flats, Rouwkoop Road, Rondebosch, Cape Town	Cape.
4483/54	Swain, Florence Beatrice, spinster, retired teacher, of Alice, Cape Province	30 days...	A. A. Hanesworth, Attorney for Executor Testamentary, Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.
2659/54	de Kock, Francois Philippus, rustende boer, van Nieuwoudtville, Distrik Calvinia	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Posbus 1, Vanrhynsdorp	Kaap.
4157/54	Fowler, Johan Christiaan, kroegbediende, van 18 Bowerstraat 18, Ysterplaat	30 dae....	C. I. Fowler, Bowerstraat 18, Ysterplaat.....	Kaap.
4554/54	Pearce, Jennie (born Katz), company director, of 12 Scholtz Road, Green Point, Cape	21 days...	Joseph Manuel Stein and Leopold Harry Bass, c/o Welby Howard, Bass & Co., 8 Darling Street, Cape Town, Joint Executors Testamentary	Cape.
4510/54	Singer, Hannah (born Melamed), widow, who died at Cape Town, on the 25th July, 1954	30 days...	Tarley's Trust, Limited, Security Building, Exchange Place, Cape Town	Cape.
3404/54	McGee, John William, retired harnessmaker, of 3 St. Michael's Road, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, 38 Terminus Street, East London	Cape.
4060/54	Nel, Maria Elizabeth (gebore Swemmer), weduwee, huisvrou	30 dae....	Frans D. Conradie & Campher, Prokureurs, Posbus 142, Kerkstraat 16, Uitenhage	Kaap.
4325/54	Smit, Stephanus Johannes (bekend as J. J./Seun), rustende boer, en oorlewende eggenote, Catharina Maria Smit (gebore Jordaan), van Piet Retiefstraat, Hofmeyr	30 dae....	Frederick William Damant, Bestuurder van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4415/54	Muller, William Fleischer, fabriekswerker, en nagelate eggenote Hilda Magdalena Muller (gebore Bosman), Laviniastraat 14, Port Elizabeth	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
3700/54	Ratcliffe, Ernest Stansfield, company director, of "Dilston", Highwick Avenue, Claremont, Cape Province	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4444/54	Offer, Annie, retired, of Lutha, District of Elliot	30 days...	J. & B. Dampier, Elliot.....	Cape.
3936/54	Fisher, Edith Ann (formerly Linley, born Cooper), widow, of 37 Darlington Road, East London	30 days...	George Edmund Franklin, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, East London Branch, Executor Testamentary	Cape.
4512/54	Zadik, Joseph Louis, retired photographer, of 11 Hillside Road, Tamboers Kloof, who died at Cape Town, on the 20th August, 1954	30 days...	Alex Thall, Co-Executor, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4427/54	Cowling, William Charles (also known as William Frederick Cowling, of "Bryn-Gowan", Romney Road, Green Point, Cape Town	30 days...	G. M. Cowling, Executrix Testamentary, P.O. Box 1607, Cape Town	Cape.
2026/53	van Pletzen, Anna Jacomina (gebore Botha), Weduwee	30 dae....	R. P. Oelofse, Eksekuteur Datief, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
391/54	Fourie, Johannes Jacob, boer, en nagelate eggenote Sara Cornelia Fourie (gebore Wessels), van Nevin, Ps. 803, Linopin, oor Vryburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3551/54	du Toit, Daniel Barend Rudolph, boer, en nagelate eggenote Johanna du Toit (gebore Bosman)	30 dae....	Van Rooy & Van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord	Kaap.
4597/54	Haupt, Johanna Elizabeth (born Griffrath), housewife, of 6 Boldre Rings, De Waal Drive, Cape Town	30 days...	A. Wagner de Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
4380/54	Fick, Johannes Jacobus, pensionaris.....	30 dae....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville	Kaap.
3887/54	Dell, William, retired building contractor, of 14 Hillrise, Pinelands, Cape	30 days...	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
396/54	Cilliers, Jan Sebastiaan, onderwyser, van Rossstraat, Windstorton	3 maande..	Matilda Elizabeth Cilliers, Rossstraat, Windsorton	Kaap.
4440/54	van Jaarsveld, Daniel Joubert, boer, en nablywende eggenote Johanna Wilhelmina Josina van Jaarsveld (gebore Visser), van Assegaaibosfontein, Afdeling Riversdal, Kaapprovinsie	30 dae....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Boedel	Kaap.
4101/54	van Koetsveld, Pieter Gerhardus, pensionaris, en nagelate eggenote Alida Willemina van Koetsveld (gebore Wolffaardt)	30 dae....	Carel Swart & Beneke, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 73, Robertson	Kaap.
4282/54	van Wyk, Hendrik Christoffel, boer, en nablywende eggenote Magdel Elizabeth van Wyk (gebore Jordaan), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was, van Vondelingsfontein, Calvinia	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
4660/54	Smit, Magaretha Maria (gebore Malan), weduwee, huisvrou, p/a P. D. Smit, „Leeuwrivier", Wellington, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Kerkstraat 33, Wellington, Kaapprovinsie	Kaap.
55/53	Collins, John Henry, van Lutzburg, Kakamas	30 dae....	Kuhn & Joubert, Posbus 53, Upington.....	Kaap.
4396/54	Simpson, Sarah Elizabeth Christina (born Peebles), widow, housewife, of Amatola Row, King William's Town	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
4588/54	Beukes, Johannes Petrus, rustende boer, van Fairbairnstraat, Swellendam	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 17, Caledon	Kaap.
4728/54	Lea, Geraldine Mary, spinster, secretary, of Sea Point, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4673/54	Benjamin, Sidney, engineer, of 9 Hof Street, Cape Town	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4472/54	Kock, Hendrik Louwrens, rustende boer, en oorblywende eggenote Jacoba Johanna Kock (gebore Engelbrecht)	30 dae....	Paul & Blomerus, Posbus 7, De Aar, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4405/54	Chong, Wong Foong, general dealer, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 29th July, 1954	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executors Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4053/54	Greyling, Catherina Elizabeth (gebore Olivier), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Christoffel Greyling, van Burgershof, Distrik Bedford	30 dae....	E. H. Abrahamson & Seun, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Charlesstraat 64, Somerset-Oos	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3846/54	Swanepoel, Willem Johannes, vragmotorbestuurder, van Kommadagga, Afdeling Somerset-Oos, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Swanepoel (gebore Swanepoel)	30 dae....	A.M. Trust, Bpk., Eeufeesstraat, Posbus 41, Wolseley, Agente vir Eksekutrise Datief	Kaap.
4084/54	Oxenham, Herbert, retired.....	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys to Executor Testamentary, P.O. Box 96, Pietermaritzburg	Cape.
4461/54	Collett, Ben Shaw, pensioner.....	30 days...	Minnaar & De Kock, Attorneys for the Executor, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province	Cape.
3937/53	Froneman, Susanna Catharina (gebore Smit), weduwee, van Swellendam	21 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Gemagtigde Agent	Kaap.
4212/54	Geyer, Maggel Maria Catharina (gebore Els,) weduwee, huisvrou, van Louis Trichardtstraat, Somerset-Oos	30 dae....	Vosloo & Botha, Prokureurs vir die Boedel....	Kaap.
3541/54	Kaye, Frederick Leonard, manager, of 13 Glen Alpine Way, Bergvliet, Cape	30 days...	Michael Berman & Co., Hortors Buildings, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
345/54	Herman, Johanna (born Fritz), housewife, and surviving spouse, John Herman, of 40 George Street, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative	Cape.
394/54	Derby-Lewis, Alan William, postal official, and surviving spouse, Elizabeth Amy Derby-Lewis (born Payne), of 10 Belgrave Road, Kimberley Joint Estate	1 month...	Lezard Robins & Edmeades, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 310, Kimberley	Cape.
1460/54	Booth, Ronald Mortimer, of Horseshoe, District of East London	30 days...	A. A. Hanesworth, Attorney for Executor Dative, Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.
4456/54	Jansen van Vuuren, Cornelis Hendrik, farmer, and surviving spouse, Hester Susanna Maria van Vuuren, of Boschhoek, Indwe	30 days...	H. B. Dampier, Elliot.....	Cape.
4038/54	Andrews, Arthur Henry, trader, of Kentani, Transkei	30 days...	E. L. Kennedy, Attorney for Executrix Testamentary, Kentani, Transkei	Cape.
340/54	Fisher, Catherine Mary (born Cator), housewife, of Cavendish, Sudbury, Suffolk, England	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative	Cape.
4006/54	van Heerden, Anna Magdalena Maria (gebore van Heerden), huisvrou, en nagelate eggenoot Paul Lodewyk van Heerden, van Pastoriestraat, Victoria-Wes	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes	Kaap.
4538/54	Bray, Helen (born McGovern), housewife.....	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4080/54	McDiarmid, Robert, S.A.R. pensioner, of Carisbrook Hotel, Sea Point	30 days...	Henry Stephen Fuggle, Executor Testamentary, Cuthbert's Buildings, 12 Plein Street, Cape Town	Cape.
62917/546	de Beer, Zacharias Johannes Hendricus, klerk, van Prins Albert, Kaap, wie oorlede is op 31 Desember, 1938	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 17, Caledon	Kaap.
4400/54	Wernich, Hester Johanna (gebore Swanepoel), en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Wernich, rustende spoorwegbeampte, van Barrystraat, Robertson	30 dae....	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteur	Kaap.
4434/54	Fullard, Martha Burger (gebore Conradie), weduwee, huisvrou, van Tuine, Kaapstad	30 dae....	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteur	Kaap.
4291/54	Heinemann, Jan Andries, pensionaris, van Washingtonstraat 10, Bellville, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4276/54	van der Schyff, Hendrik Johannes, grofskilder, en nagelate eggenote Aletta Francina Susanna van der Schyff, van Fairdaleweg 20, Dieprivier, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
14/54	Pretorius, Lucia Susanna (born Schoeman), housewife	21 days...	Lezard, Robins & Edmeades, 20 Stockdale Street, Kimberley, Attorneys for Executor Dative	Cape.
4505/54	van der Merwe, Barend Jacobus, boer, van Leeuwvlei, Riebeek-Wes, en nagelate eggenote Johanna Hendrina van der Merwe (gebore Colyn	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
—	Marais, Daniel Frederik (of Frederick) Jacobus, spoorwegpensionaris, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Marais (gebore Solms), van Wynnestraat 68, Parow-Oos, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4568/54	Fourie, Johannes Hermanus, ploegbaas, by Gamka Besproeiingsdam, Beaufort-Wes, en nagelate eggenote Barbara Maria Fourie (gebore Fourie)	30 dae....	F. W. Markotter & Van der Walt, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4683/54	Lubbe, Petrus Jacobus, onderwyser, van Heidelberg, Kaapprovinsie	30 dae....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaapprovinsie, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
7014/53	Ferreira, Gabriel Antonio, inspector of factories, and subsequently deceased spouse, Maida Seath Hemans Ferreira (born Cowan), of 27 Havelock Street, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4627/54	Hurst, Alfred Sidney, pensioner, of 43 Camp Street, Gardens, Cape Town	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town	Cape.
4879/54	van der Schyff, Abobaker (also known as Abboor), retired, and surviving spouse, Subegeha van der Schyff, of Mars Road, Wynberg, Cape Province	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary	
4414/54	McWhannell, Frank Lundie, electrician, and surviving spouse, Jessie Elizabeth McWhannell (born Lockhart), 16 Mowbray Street, Newton Park, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys-at-Law, United Building, Main Street, Port Elizabeth	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4066/54	Truter, Paulina Maria (gebore Roux), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Truter, van Vergenoeg, Riebeek Kasteel	30 dae....	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Malmesbury-tak (geregistreerde deposito-nemende instelling), J. H. de Flamingh, Bestuurder, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4248/54	Beattie, Doris May (born Jackson), housewife	30 days...	Harry Immerman & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 222 Voortrekker Road, Maitland	Cape.
4323/54	Nobili, Louis, manager, and surviving spouse, Hilda Ina Nobili (born Tilbrook), of 22 Savile House, Western Road, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys, P.O. Box 1125, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3579/54	Jooste, Willem Jacobus, boer en boorkontrakteur, van Swaelkrantz, Loxton, Distrik Carnarvon	30 dae....	G. B. Kempen, Alheitstraat, Posbus 4, Carnarvon, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4173/54	Frazer, Aletta Catharina (born Rousseau), widow, housewife, of Market Street, Adelaide	30 days...	Hendrikz, De Klerk & De Beer, P.O. Box 20, Adelaide	Cape.
505/54	Muller, John, school teacher, of Pacaltsdorp, District of George	30 days...	R. J. Jobson, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 88, 91 Hibernia Street, George	Cape.
2619/54	Nel, Hans Jurie, plaasboer, gehuud buite gemeenskap van goedere met Regina Dorethea Keevy Nel, van Driefontein, Somerset-Oos	30 dae....	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos, Kaap	Kaap.
3070/54	Fourie, Wilhelmina Dorothea (gebore Feffeira), weduwee, huisvrou, van Joubertina	30 dae....	A. L. de Waal, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 14, Uniondale	Kaap.
3370/54	Oosthuysen, Willem Jacobus, en nablywende eggenote Maria Magdalena Oosthuysen (gebore Steyn)	30 dae....	S. J. Meyer, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Cathcart	Kaap.
4259/54	Mostert, Hendrik Lodewyk, spoorwegwerker, gehuud in gemeenskap van goedere met Elsie Johanna Mostert (gebore Ackerman), van Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4343/54	Fox, Ada Dove (born Stilwell), housewife, of 21 Botha Road, East London	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executors Testamentary, Prudential Building, 19 Gladstone Street, East London	Cape.
4411/54	Hing, On, general dealer, of 234 Walmer Road, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, P.O. Box 59, Port Elizabeth	Cape.
4541/54	Coetzer, Hester Susanna Johanna (gebore Bekker), weduwee, huisvrou, van Milnerstraat 16, Queenstown	30 dae....	G. N. Ebden, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Cathcartweg 96, Posbus 42, Queenstown	Kaap.
4643/54	Baker, Lazarus, retired tailor, of Cape Jewish Aged Home, Upper Buitenkant Street, Cape Town	30 days...	H. R. Baker & Harry Baker, 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town	Cape.
3904/54	Gordon, Ellen (born Tierney, also known as Nellie Gordon), widow, of Hotel Florence, Kei Mouth, Cape Province	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Gladstone Street, East London	Cape.
4646/54	Catlin, Elisah Elizabeth Maria (born Hamman), who died at Bellville, Cape, on the 22nd August, 1954	30 days...	F. J. Roberts, Executor Testamentary, c/o The Board of Executors, Cape Town	Cape.
4475/54	van Niekerk, Helena Margaretha (born Theron), of Sea Point, who died on the 22nd August, 1954	30 days...	P. J. Vink, c/o R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
4584/54	Stramrood, Alexander Hendrik Christiaan, of Observatory, Cape, who died on the 15th August, 1954	30 days...	M. L. Stramrood, Executrix Testamentary, c/o The Board of Executors, Cape Town	Cape.
3793/54	Ferreira, Maida Seath Hemans (born Cowan), widow, clerk, of Trocadero Private Hotel, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3898/54	de Kock, Johannes Adam, retired school teacher, who during his lifetime resided at Caledonia Court, East London, and who died at East London, on the 19th June, 1954	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
4161/53	Heger, Edward Albert, trader, of Mhlatyana, District of Libode, who died at Umtata, on the 31st July, 1954, and surviving spouse, Annie Christina Heger (born Kumm) to whom he was married in community of property	30 days...	Stanford & Chaplin, Libode, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
4401/54	White, Mary Bowker, spinster, housewife, of Grahamstown	30 days...	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4330/54	du Toit, Pieter Gerhardus (ook bekend as Petrus Gerhardus du Toit), rustende boer, en nablywende eggenote Getruida Woutrina du Toit, née Visser, van Ratelfontein, Afdeling Worcester	30 dae....	G. van Coppenhagen, Posbus 2, Villiersdorp, Prokureur vir Boedel	Kaap.
4092/54	Bartie, George Thomas, klerk, en nagelate eggenote Elizabeth Frances Bartie (gebore Wiese), van Wynnestraat 111, Avondale Landgoed, Parow	30 dae....	Daniel Jacobus Bartie, Milfordweg 29, Plumstead, George Thomas Bartie (Jnr.), Sewendelaan 7, Boston Landgoed, Bellville	Kaap.
4468/54	Husband, Amy, shop assistant, of East London, who died on the 3rd August, 1954	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
4463/54	Egan, Aidan, accountant, of East London, who died on the 10th August, 1954	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
3735/54	Mann, Theodora Ann (born Sutherland, also known as Theodora Anne Mann), widow, of New Hope Farm, Kokstad, District of Mount Currie, who died on the 2nd July, 1954	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.

TRANSVAAL.

5000/54	du Venage, Hendrik Tjaart Jacobus, rustende, van Wilgerstraat 21, Kempton Park	30 dae....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park	Transvaal.
5167/54	Bouchier, Magna Elfrida (Elfrieda), a housewife, 203 Union Park Gate Mansions, Church Street, Pretoria	30 days...	Charles Edward Bouchier, 203 Union Park Gate Mansions, Church Street, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4948/54	Wilby, Arthur Walter, a fitter, of Belgrave Hotel, cor. of Loop and Railway Streets, Pretoria	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Solicitors, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
6014/54	Barnard, Marthinus Christoffel, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Catharina Johanna Susanna Barnard (gebore Steyn), van Bultfontein 90, Distrik Krugersdorp	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
4105/54	Swart, Cornelia Gertruida Anna (gebore Swart), 'n boervrou, van Aangewys, Distrik Bethal	30 dae....	Christoffel Johannes Cornelius Muller, Eksekuteur, Posbus 2, Trichardt, O. Transvaal	Transvaal.
6096/54	van Staden, Philippus Theunis, 'n boer, en nagelate eggenote Elsie Susanna Cecilia van Staden (gebore Koekemoer), van Grens No. 105, Distrik Ventersdorp	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
291/54	Ahmed, Mohomed (also known as Mohomed Ahmed Badat), a storekeeper, of Evaton	30 days...	B. Katzenellenbogen, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
6186/54	Jooste, Cornelis, 'n afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Jooste (gebore Beytell)	30 dae....	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Grandgeboue, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp	Transvaal.
4316/54	van Heerden, Johannes Joost, posmeester, Pk. Bakerville, en nagelate eggenote Catharina Magaritha van Heerden (gebore Henzen), 'n weduwee	30 dae....	Cecil D. Meintjes, Melvillestraat 58, Posbus 28, Lichtenburg	Transvaal.
3594/54	Head, John Gordon, retired.....	30 days...	D. G. J. van Hoytema, Executor Dative, 17 Central House, Simmonds Street, P.O. Box 3523, Johannesburg	Transvaal.
6036/54	Hands, Alice Ellen, a widow, retired.....	30 days...	D. C. J. van Hoytema, Executor Testamentary, 17 Central Avenue, Simmonds Street, P.O. Box 3523, Johannesburg	Transvaal.
563/53	Steyn, Hendrik Andries, 'n kondukteur van S.A.S. en H., en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Jacoba Steyn (gebore Boshoff)	30 dae....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.....	Transvaal.
4812/54	Epstein, David.....	30 days...	Markowitz & Jaffit, 806 Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
6136/54	Kelly, George Peter, a retired civil servant, of 20 Arcadia Mansions, Church Street, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3126/54	Lessing, Johannes Alwyn, a prison warder, of 2 Irvine Street, Wolmaransstad, and surviving spouse, Phyllis Joan Lessing (born Rutherford)	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4881/54	Noel, William Henry Middleton, a farmer, of Ofcolaco, District Letaba, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
964/54	Bensheim, Gretel Marum (also known as Gretel B. Marum), a nurse, of 178 Doreen Street, Colbyn, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6137/54	Koetser, Hendrik, retired post office official, of 45 E. & R. Mansions, Andries Street, Pretoria, and surviving spouse, Johanna Koetser (born Anraad)	30 days...	Johanna Koetser, 45 E. & R. Mansions, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
918/54	Naude, Maria Louisa (gebore Reynders), en nagelate eggenoot Jacobus Adriaan Naude, 'n onderwyser, van Pk. Cobalt Myn, Distrik Groblersdal	30 dae....	S. E. Steyn & Esterhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 68, Middelburg	Transvaal.
3418/54	Glass, Chasa, a housewife, of Caledon Street, Standerton, Transvaal	30 days...	Julian Berman and Dr. Robert Kahn, P.O. Box 45, Standerton	Transvaal.
6125/54	Davidson, Jacob, retired, of 15 Twickenham Court, Abel Road, Berea, Johannesburg	30 days...	W. E. Marsh & Company, 200 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6204/54	Pitout, Michael Christoffel Anthonie Philippus, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Antionetta Maria Pitout (gebore Hitge), van Keerom, Pk. Lichtenburg	30 dae....	J. P. Conradie, Melvillestraat 36B, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
2193/54	Haarhoff, Izak Jacob, en nagelate eggenote Maria Magdalena Haarhoff, 'n weduwee, van Amsterdam, Distrik Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 41, Ermelo	Transvaal.
4496/54	Kloppers, Burgerd Adriaan, 'n boer, van Yzerfontein, Distrik Brits	30 dae....	Maurice M. Sive & Jacobson, Posbus 9, Brits	Transvaal.
6235/54	Kotze, Maria Magdalena (gebore Rabie), a housewife, and surviving spouse, Jan Nicolaas Kotze, of 40 Brodigan Avenue, Dalview, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, Mutual Buildings, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
6182/54	Groenewald, Aletta Sophia (gebore Oosthuizen), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Albertus Jacobus Groenewald, van Boschfontein No. 101, Distrik Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, namens Eksekuteur	Transvaal.
6177/54	Donald, Annie Elizabeth (born Kelland), a widow, housewife, of 69 Observatory Road, Johannesburg	30 days...	Golach & Schumann, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 67, Kempton Park	Transvaal.
5031/54	Petersen, Kai Wilhelm, a builder, and surviving spouse, Sarah Johanna Adriana Petersen	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Transvaal.
5100/54	Unterhalter, Gedaliah, a ditector of companies, 204 Cranwell Hall, Killarney, Johannesburg	30 days...	Cranko & Hyman, Attorneys for Executors Testamentary, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6047/54	McDonald, Ian Forsyth, a moulder, S.A.R., of 163 Berea Street, Pretoria	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 346 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
3992/54	Simmonds, Thomas Frederick, a runningshed foreman, and surviving spouse, Berdina Hermina Simmonds (born Pieters)	30 days...	W. E. Vardy, Executor Testamentary, 5/9 Netherlands Bank Building, President Street, Germiston	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4966/54	Lambert, Thomas Parker Antoni, a pensioner, and surviving spouse, Hendrina Dorothea Lambert (born Claase), of 7 President Street, Princess, Roodepoort	30 days...	(Mrs.) H. D. Lambert, c/o F. J. Botha, P.O. Box 1058, Johannesburg	Transvaal.
6124/54	Cronjé, Matthys Izak, 'n klerk, van Skukuza, Distrik Witrivier	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Posbus 32, Brits.....	Transvaal.
4888/54	Shepherd, William John, retired head constable, S.A. Police, of 73 Kruger Street, Potchefstroom	30 days...	(Miss) A. C. Shepherd, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 157, Potchefstroom, Executrix Testamentary	Transvaal.
4698/54	Bester, Willem Abram, 'n banksman, en nagelate eggenote Maria Jacoba Bester	30 dae....	Rooth & Coxwell, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 52, Louis Trichardt	Transvaal.
6067/54	van Tonder, Christiaan Rudolph, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Jacomina Petronella Johanna van Tonder (gebore de Jager)	30 dae....	Bosman & Bosman, Prokureurs, Posbus 1, Lichtenburg	Transvaal.
4861/54	Badenhorst, Jacobus Johannes, a handyman on mine, and surviving spouse, Germina Philippina Badenhorst	30 days...	M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for Executrix Testamentary, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4872/54	Tapuach, Isaac Jacob, taxidriver-owner, of 135A Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Solomon Goss, 404/6 Bristol Buildings, Marshall and McLaren Streets, Johannesburg, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
6004/54	White, William Henry.....	30 days...	Hilda White (born Thorpe), a widow, 32 Kirribilli, Soper Road, Berea, Johannesburg	Transvaal.
4184/54	Prins, Anna Catharina, a housewife, and surviving spouse, Barend Petrus Prins	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
5009/54	Classon, Eric Stanley, retired, and surviving spouse, Ivy Classon	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
5025/54	Kotze, Dirk Jacobus, a fitter and turner.....	30 days...	C. J. D. Kotze, Executor Testamentary, c/o Weston & Porter, Solicitors, 400/5 Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 2943, Johannesburg	Transvaal.
4816/54	Jeffrey, Catherine Campbell, a housewife, and surviving spouse, Frederick Jeffrey, of 236 Corlett Drive, Bramley, Johannesburg	30 days...	Percy Claude Bredell, Attorney for Executors Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5021/53	Williamson, John Montague, a storeman of 18 High Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
6148/54	Olivier, Effie Maude, a housewife, of 15 Donegal Avenue, Greenside East, Johannesburg	30 days...	Syfert's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
4458/54	Bell, Elizabeth Laura Goldina (born Fick), a housewife, of Tattyreagh, County Cavan, Republic of Ireland	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
4946/54	Fraser, Donald MacKay (also known as Donald Fraser), a rigger, of 12 Marbro Court, 345 Commissioner Street, Johannesburg, and surviving spouse, Evelyn Victoria Fraser (born Streeter)	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
3994/54	Smith, Charles Kenneth Stratford, a winding-enginedriver, of Florida Extension, and surviving spouse, Doris May Margaret Smith	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
5118/54	Chisholm-Scott, Theodore, a pilot.....	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
1686/54	Crookston, Jessie Evelyn, a widow, of The Priory, Roehampton, Surrey, England	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4817/54	Lazerson, Abraham, a retired dealer, of 15 First Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	M. Glazer, Executor Dative, 15 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4687/54	Citron, Heiman, of Johannesburg.....	30 days...	Nat Gordon & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 622 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4935/54	Cannon, John, a pensioner.....	30 days...	Arch Lawson, P.O. Box 11, Florida.....	Transvaal.
3884/54	Raw, Clarissa Ann Angela, a widow, of 32 Silver Oak Avenue, Waterkloof Ridge, Pretoria	30 days...	Adams & Adams, Fourth Floor, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, P.O. Box 1014, Pretoria	Transvaal.
4808/54	Burreddu, Maria Caterina Letizia (born Tosi)	30 days...	Aldo Burreddu, Executor Testamentary, 10 Webb Street, Yeoville, Johannesburg	Transvaal.
6053/54	Prins, Johanna Magrietha Magdalena (gebore Rossouw), 'n weduwee, rustende, Balerno, oor Waterpoort, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	P. D. F. & C. R. Beukman, Eksekuteurs Testamentêr, Woonstel 10, Parkhurst, Parkstraat, 609, Pretoria	Transvaal.
6017/54	Bedeman, Victor Charles, a dairyman.....	30 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executrix Testamentary, 402/801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2503/54	van den Berg, Catharina Elizabeth, 'n huisvrou, Muldersdriftweg 30, Melville, Johannesburg, en nagelate eggenoot Jan Lewis van den Berg	30 dae....	Barclays Bank (D.K.O.), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
6216/54	Sheldon, Maria Catherine Jane (born Austin), a housewife, and surviving spouse, Frank William Sheldon	30 days...	D. F. Blane, Attorney for Executor Testamentary, Pilgrim's Rest	Transvaal.
6122/54	Braithwaite, Daisy (born Russell), and surviving spouse, Thomas Braithwaite	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
6172/54	Coetzee, Martin Petrus, a pensioner, of 4 Boshoff Street, Rustenburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 405–424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6029/54	Evans, George Henry, a retired baker.....	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Testamentary, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4889/54	Strauss, Henrietta Elizabeth (born Oosthuysen), a housewife	30 days...	Alexander Duthie, Attorney for Executor Testamentary, 69 Belfast Building, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4335/54	Potgieter, Petrus Johannes, an inspector, S.P.C.A., Johannesburg, and surviving spouse, Maria Mabel Potgieter (born Faul)	30 days...	E. Alexander, Attorney for Executor Dative, 212/3 National Mutual Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
4765/54	Basson, St. Vincent Edward, a dispatch clerk, and surviving spouse, Christine Andrina Basson (born Ray), of 13 Bree Street, Fordsburg, Johannesburg	30 days...	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6099/54	Thompson, Arthur George, an advertising representative, of 23 Noodsberg Road, Hill Extension, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4124/54	van der Berg, Anna Margaretha, a housewife, of 49 Motor Street, Westdene, Johannesburg	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3530/54	Venter, Stephanus Marthinus, 'n boer, en Johanna Cathrina Venter, van Klipbank, Pk. Daviesville	1 maand..	Nicolaas Marthinus Venter, Hoenderpoot, Pk. Daviesville	Transvaal.
6013/54	Atkinson, Kathleen Bridget Cheere Helen (formerly von Levetzow, born Emmett), a widow, of 380 Soutter Street, Pretoria	31 days...	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executor Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
6171/54	Bezuidenhout, Johannes Stephanus, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Catharina Bezuidenhout (gebore Heunes), van Uitkyk, Distrik Nigel	30 dae....	A. V. Lockett, Posbus 99, Nigel, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
6169/54	Botha, Petrus Johannes, retired, and surviving spouse Alida Jacoba Botha, of 61 Monument Street, Krugersdorp	30 days...	Phillips & Osmond, Attorneys for Executrix Testamentary, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
7420/53	Lourens, Dirk Cornelius, fitter and welder, of 22 Belgravia Hotel, Jules Street, Belgravia, Johannesburg	30 days...	Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for Executrix Dative, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4100/54	Roomer, Rebecca Rachael, a housewife, and surviving spouse, Barney Roomer	30 days...	N. Werksman & Partners, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
4203/54	Francis, Robert Clarke, an estate agent.....	30 days...	De Beer & Eybers, 53 Tudor Chambers, Church Street, Pretoria	Transvaal.
6012/54	Assad, Said, retired merchant, of Barberton...	30 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton	Transvaal.
4559/54	Tshabalala, a general dealer, of Stand No. 4872, Orlando East, Johannesburg	30 days...	Kovalsky & Tuch, Attorneys for Executor, 111/115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Botes, Susanna Maria (gebore Klopper, voorheen Koekemoer), weduwee, pensionaris, van Gardenstraat 121, Turffontein, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Steenkamp, Barend Christoffel, 'n boer, van Vogelstruispan, Pk. Crecy	30 dae....	Die Trustbestuurder, Volkskas, Beperk, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Visser, Wilhelmina Carolina Jacoba, 'n huisvrou, Frankenrylaan 127, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6158/54	Taylforth, Richard Henry, a pensioner, of 17 Woburn Avenue, Benoni	30 days...	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executor	Transvaal.
4662/54	Emanuel, Isidore Samuel, pastoralist, 34 Fountain House, Mayfair, London	30 days...	Sydney Francis Emanuel and Ronald Guy Emanuel, P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary	Transvaal.
6190/54	Kruger, Tjaart Louis Petrus, 'n boer, en nagelate eggenote Martha Maria Magdalena Kruger (gebore du Toit), van Modderfontein, Distrik Springs	30 dae....	Nic. Kruger, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 83, Springs	Transvaal.
6170/54	Blythe, Dudley Arthur, a director.....	30 days...	M. G. Panovka, 23/4/5/6 Lochiel House, 17 Third Street, Springs	Transvaal.
2798/54	Holden, Maria Anna (gebore Kinnear), 'n geskeie vrou, klerk, van Vyfdelaan 87, Peacehaven, Vereeniging	30 dae....	Coetzer & Hanekom, Volkskasgebou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging	Transvaal.
4815/54	Gomes, Guilherme, a farmer, and surviving spouse, Andries Francis Gomes (born de Lange)	30 days...	Mathews & Lanser, Attorneys for Executor Testamentary, Sutter Road, P.O. Box 18, Warm Baths, Transvaal	Transvaal. Transvaal.
4545/54	Faivelsohn, Malka (also known as Molly), a housewife	30 days...	Jack, Melman, Executor Dative, 712/4 Bristol Buildings, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
909/54	Grose, Charles Norman, a miner, of Plot No. 234, Apple Orchards, District Vereeniging	30 days...	Annie Lousia Grose, Plot No. 234, Apple Orchards, District Vereeniging	Transvaal.
6000/54	Viljoen, Elizabeth Maria Magdalena (voorheen Visser, gebore Wolmarans), 'n huisvrou, van Schoemanstraat, Lydenburg	30 dae....	Nic. Schoeman & De Villiers, Voortrekkerstraat, Posbus 21, Lydenburg, Gemagtigde Agent vir Eksekuteur	Transvaal.
4823/54	Naran, Rama, a greengrocer, of 284 Mogul Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	30 days...	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executor Testamentaay, 201/8 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
4998/54	Visser, Petrus Lodewicus, 'n spoorwerker, en nagelate eggenote Susara Maria Magdalena Visser (gebore Jacobs), van Voortrekkerstraat 65, Silverton, Distrik Pretoria	30 dae....	De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 209, Pretoria	Transvaal.
4900/54	Hunter, Eileen Maibelle, a housewife, of 403 Montgomery Mansions, First Avenue, Springs	30 days...	Ernest Frederick Hughall Ives, nominee for the Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 75, Springs, Executor Testamentary	Transvaal.
6162/54	van Vuuren, Johanna Georginia (born Deysel), a housewife, and surviving spouse, Stefanus Johannes Lourens van Vuuren, of 3 Ackerman Road, Newlands, Johannesburg	30 days...	Van Jaarsveld & Vickers, 6A Burger Street, Roodepoort, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3950/54	Moffett, William Edlestone, a compound manager c/o Welgedacht Exploration Co., Ltd., P.O. Welgedacht	30 days...	Maud Alix Moffett, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 76, Boksburg	Transvaal.
6046/54	Morton, Joseph, a pensioner.....	30 days...	Gordon & Martinson, Attorneys for Executor Testamentary, 16 Sixth Street, P.O. Box 222, Randfontein	Transvaal.
4860/54	Ackermann, Rudolph Hendrik, 'n boer, van Grootsuikerboschkop, Distrik Belfast, getroud in gemeenskap van goed met Hermina Christina Maria Sophia Ackermann (gebore Ras)	30 dae....	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekutrise, Posbus 15, Dullstroom	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6048/54	Marais, Hendrik Bastiaan, polisie-pensionaris, en nagelate eggenote Elizabeth Sophia Marais (gebore Badenhorst), Greenfieldweg 39, Greenside, Johannesburg	30 dae....	S. J. Geffen Belnick, Prokureurs vir Eksekutrise, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
7097/53	Veloen, Martha Catharine (gebore Pieterse)....	30 dae....	Nathan Bloch, Sanlamgeboue 609, hoek van Pretorius- en Andriesstraat, Pretoria	Transvaal.
4758/53	Legum, Eugenie Maud, of London, who died in London on 25 January, 1953	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
4941/54	Dolvin, Philip, a machine mechanic.....	30 days...	Ivan Morris, Attorney for Executrix Testamentary, 66/7 London House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2787/54	Smith, Ambrose (snr.), a printer, and surviving spouse, Mary Ann Scott Smith	30 days...	A. H. Salovy, Attorney for Executrix Testamentary, 61/63 High Court Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, P.O. Box 7988, Johannesburg	Transvaal.
2746/54	Cohen, Rachel (Ray) (born Moagus), housewife	30 days...	Rosen & Kaplan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 614 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
426/54	Spanton, Elizabeth, a widow.....	21 days...	Alice Susan Galbraith, Executrix Testamentary, c/o Behrman & Edelson, 315 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg	Transvaal.
4965/54	Linden, Henry Joseph, a teacher.....	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Dative, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3309/53	McKenzie, Cornelius Martinus.....	30 days...	Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for Executrix Dative, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6072/54	Williams, Hugh Parry, a secretary, of 193 Tramway Street, Johannesburg	30 days...	Esmé Verina Williams, 54 Pope Street, Bellevue East, Johannesburg	Transvaal.
5054/54	Edwards, Lily, a widow, late of Barnaro Private Hotel, Troye Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	Weavind & Weavind, Attorneys for Executor Testamentary, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
6202/54	Ndaba, John, a Native, shop servant, of 1079 Liberty Street, Lady Selborne, Pretoria	30 days...	W. T. P. Taylor, Attorney, of 20 De Villiers Buildings, Bureau Lane, P.O. Box 1089, Pretoria	Transvaal.
5246/52	van der Velden, Susara, verpleegster, Naboomspruit	30 dae....	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria	Transvaal.
6058/54	Self, William John.....	30 days...	Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Executrix Testamentary, Seventh Floor, Prince's House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
4403/54	Levin, Stanley.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
4953/54	Hossack, Christian Coletta Marana, a widow..	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
312/54	Mackey, Alexander, and surviving spouse, Catharina Fredericka Mackey	30 days...	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for Executor Testamentary, Charter House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6146/54	Noble, Elizabeth, major spinster, retired nursing sister, of South African Nurses' Home, Northcliff, Johannesburg	30 days...	M. Handelsman, Attorney for Executor Testamentary, 73/5 Shakespeare House, Johannesburg	Transvaal.
4174/54	Dhladhla, Evelyn (also known as Evelyn Tshabalala), a housewife, Stands Nos. 673/4, Dunjwa Street, Pimville, Johannesburg	30 days...	Sachs, Berman & Cilliers, First Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.

NATAL.

1859/54	Malherbe, Frank Peter, a pensioner, and surviving spouse, Maria Magdalena Malherbe	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys to Executrix Testamentary, P.O. Box 96, Pietermaritzburg	Natal.
1711/54	Short, Lily, a housewife.....	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1864/54	Holden, Edward, a tannery manager, of Plessislaer, Pietermaritzburg	30 days...	S. M. Catterall, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary	Natal.
1886/54	Thomas, Edward Francis, retired Indian civil servant, 2 Winston House, King George V Avenue, Glenwood, Durban	30 days...	H. L. Magid & L. S. Ditz, 704/10 Sanlam Building, 415/7 Smith Street, Durban	Natal.
1929/54	Halley, Michael Bruce Ian (also described as Michael Ian Bruce Halley), a pilot, ex S.A.A.F.	30 days...	Randles & Davis, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 456, Pietermaritzburg	Natal.
1299/54	Wridgway, Hermina Christina Raath (born Nielsen), and surviving spouse, Herbert Wridgway, a farmer, of Mount Alida, Greytown	30 days...	Van Rooyen & Forder, P.O. Box 56, Greytown	Natal.
1938/54	Veerappen, No. 59147, sirdar, and surviving spouse, Veerama	1 month...	A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
1773/54	Elder, Christian McLellan, a housewife.....	30 days...	Errol W. Stowell & Co., Attorneys for Executor Dative, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
1644/54	Beachcroft, Sophia Adelaide (born Shaw), a widow, of Durban	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
1805/54	Mbata, Johannes (also described as Pygan Mbata), of Steinkolspruit, Wessels Nek, Natal, Exempted Native	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Agents for Executor Testamentary	Natal.
300/53	Kousilla, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 1468/1942 (also known as Kosila Singh), a housewife, and subsequently deceased spouse, Guzraj, of 79 Eskotene Grove, Mayville, Durban	30 days...	Cowley & Cowley, Solicitors and Conveyancers, 115 Van Riebeeck House, cor. of Broad and Smith Streets, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1899/54	Bridge, Margaret Elizabeth, a housewife, and surviving spouse, Edward John Archibald Bridge, of Fair View, North Shepstone	21 days...	Edward George Laws, Devon House, P.O. Box 25, Port Shepstone, Agent for Executor Testamentary	Natal.
567/54	Wiltshire, Edith Alice, a housewife.....	30 days...	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban..	Natal.
1933/54	Crisp, John Robert, retired, of Garden Court, 241 West Street, Pietermaritzburg	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1964/54	Broadhurst, Francis Arkle, a stores superintendent of 11 Loop Street, Pietermaritzburg	30 days...	Bale & Greene, Attorneys for Executrix Testamentary, Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1862/54	Viljoen, William Frederick, an enginedriver....	21 days...	(Mrs.) M. E. Viljoen, 25 Chapel Street, Pietermaritzburg	Natal.
1462/54	Rohrs, Emilie Sophie Clara, a postal clerk, of P.O. Izotsha	30 days...	Parry & Foulis, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 73, Port Shepstone	Natal.
1861/54	Solomon, Owen Morgan, a farmer, of Shooters Hill, Otto's Bluff, Natal	30 days...	Smythe & Co., Solicitors to the Executors Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1209/54	Hassen (or Hassan), Mahomed (also described as Kirsen Chibba, also described as Mahomed Hoosen), a salesman, P.O. Dannhauser, Natal	30 days...	Thomas Henry Yorke Worthington, of Acutt & Worthington, 62A Gladstone Street, Dundee	Natal.
1483/54	Gage, Joseph Arthur, a farmer.....	30 days...	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
1630/54	Chinnakolanday, Indian Immigrant No. 128774, farmer, of Hippo Road, Sea Cow Lake, Durban, and surviving spouse, Meenachi, Birth Register No. 303/1904	30 days...	Clarkson & Driver, Attorneys for Executor Dative, of Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban	Natal.
1841/54	Stringer, Catherine Rowland (born Davison), a widow, of 31 Marriott Road, Durban	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
1098/54	Morris, John Roland, unemployed, of 9 Boxley Place, Umbilo, Durban	1 month...	(Mrs.) M. S. Porter, 9 Boxley Place, Umbilo, Durban	Natal.
1584/54	Rajwanthee (also described as Rajwantia), Indian woman, who died on 13th August, 1933, and surviving spouse, Bairagee	30 days...	G. S. Naidu, Attorney for Executor Dative, 5A Hoosen's Building, 114/116 Queen Street, Durban	Natal.
2503/53	Timol, Rassulbhai Ismail.....	30 days...	T. C. Mehta, Attorney for Executor Testamentary, 46C Queen Street, Durban, Natal	Natal.
1060/54	Warren, Terence John (also known as V. C. Jones), a clerk, of Flat No. 7, Corner House, cor. of West Street and Point Road, Durban	14 days...	(Mrs.) L. I. Warren, Executrix Dative, Flat No. 7, Corner House, West Street and Point Road, Durban	Natal.
1467/54	Drake, Elizabeth, of 2 Luckley Road, Wokingham, Berkshire, England, a spinster	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executors Testamentary, 374 Smith Street, Durban	Natal.
992/54	Bahr, Anna (born Skougen), a widow, of Eshowe, Zululand	14 days...	A. Bozas & Co., Agents for Executor, P.O. Box 99, Empangeni, Zululand	Natal.
1604/54	Balakisten, a jeweller, 105 Pine Road, Rossburgh, Durban	21 days...	Geo. Singh & Co., Attorneys, 35 Baker Street, Durban	Natal.
1534/54	de Scally, James Sydney, a blockman, of 34 Cunningham Road, Umbilo, Durban, and surviving spouse, Lulu Maud de Scally	30 days...	Lulu Maud de Scally, 34 Cunningham Road, Umbilo, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
1041/54	Rahim, Indian Immigrant No. 114360, a manufacturer, of 48 Dundrum Road, Durban, and surviving spouse, Barania	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executor Dative, 374 Smith Street, Durban	Natal.
1083/54	Haywood, Rosa Caroline, a housewife, of "Sandleton", Smith Street, Durban	14 days...	N. M. Haywood, "Sandleton", Smith Street, Durban	Natal.
1550/54	Kenton, Ernest Francis Alfred, a pensioner, of Durban, and surviving spouse, Lily Gwen Kenton (born Powell)	30 days...	J. P. W. Mountain, 374 Smith Street, Durban, Agent for the Executrix Testamentary	Natal.
1921/54	Cochrane, Hayward William Gilbert, a gentleman, of "Devon", P.O. Gillitts, Natal	30 days...	Marriott & Brodie, Imperial Buildings, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
1564/54	Singh, Pertab, colonial-born Indian No. 3752/6529/17382/7934, a storeman, and surviving spouse, Kalowthi, colonial-born Indian woman, No. 26063/383/676/7791/7797, of Overport; Intestate Estate	30 days...	Kalowthi D. Singh, Executors Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1304/54	Rookminia, colonial-born Indian woman, No. 18170/18154, a widow, of Clairwood, Natal; Intestate Estate	30 days...	Harreepershad, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingp	Natal.
1233/54	Vermaak, Nicolaas Johannes, a farmer, of 20 Gray Street, Dundee, Natal.....	30 days...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executor Dative	Natal.
1931/54	Banfield, Edwin William, retired, of Inchanga, Natal, and surviving spouse, Dorothy Elizabeth Banfield (born Bygrave)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
1934/54	Jenks, William Alfred, a coach trimmer, S.A.R., of 56 Wilkes Road, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Elizabeth Jenks (born Holland)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers, 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1957/54	Bagiam, Indian Immigrant No. 110687, of 94 Calder Road, Mayville, Durban	21 days....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Testamentary, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
1963/54	Muniamah, colonial-born Indian woman, No. 4293/5610, a widow, housewife, of 223 Deepdale Avenue, Red Hill, Durban	30 days...	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Testamentary, Michael's Court, Masonic Grove Durban	Natal.
2010/54	Powell, Samuel Frank, retired, widower, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1477/54	Rungasamy, colonial-born Indian No. 73310/75311/53439/53701 (also known as Rungasamy Moonsamy Govender), a tailor's trimmer, of 62 Umkumbaan Road, Mayville, Durban	30 days...	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban	Natal.
1930/54	van Rooyen, Thomas John, a civil servant, of The Residency, Eshowe	30 days...	A. R. J. van Rooyen, P.O. Box 122, Pietermaritzburg	Natal.
1879/54	Pearson, Clara, a widow, of 20 Halford Road, Durban	30 days...	J. F. H. Pearson, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
638/53	Olifant (or Oliphant), Lekhanya, Native peasant, of Nceceni, Nqutu, Natal	30 days...	Bennett & Myburgh, Attorneys for Executors, 227 Church Street, P.O. Box 9, Vryheid	Natal.
1932/54	Brickhill, Percy Cadle, a bookkeeper, of Athlone Private Hotel, Harding, Natal	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank)	Natal.
1642/54	de Reyher, Gordon Eugene Victor (also described as Gordon de Reyher), a farmer, of York, Natal	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Agents for the Executor Testamentary	Natal.
1162/54	Nadally, colonial-born Indian, Birth Register No. 291/1893, of Lot No. 82, Tongaat, Natal, a farmer, and surviving spouse, Mariam, Birth Register No. 7173/1928; Intestate Estate	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
1574/54	le Roux, Aletta Elizabeth, afgetrede onderwyseres, van Stanmore, Pk. Wesselsnek, Natal	30 dae vanaf 25 Sept. 1954	Benjamin le Roux, Eksekuteur Testamentêr, Residensieweg 25, Ladysmith, Natal, Agente: Krause Venter (Edms.), Beperk, Posbus 206, Ladysmith, Natal	Natal.
1936/54	Milne, Emma Elizabeth Helene (born Kuhn), a housewife	30 days...	H. L. Bulcock, Attorney to Executor Testamentary, P.O. Box 28, Ixopo	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1049/54	Adam, James Percy, a farmer, and surviving spouse, Myrtle Effie Adam (born Trollip), of Platkop Annex, District Bethulie	30 days...	Wardhaugh, De Klerk & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Bethulie	Orange Free State.
1042/54	de Beer, Smartenryk Hiskia, 'n grofsmid, en langslewende eggenote Christina Dolphina de Beer (gebore Britz), van Coetzeestraat 2, Bethulie	30 dae....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
3889/54	Tucker, George Henry, 'n mynwerker, Allenridge, O.V.S.	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Oranje-Vrystaat.
—	Marais, Sarel Johannes Lodewicus, 'n boer, en nagelate eggenote Margaretha Louisa Marais (gebore Grobbelaar), van Bloubospan, Pk. De Brug	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1050/54	Botma, Engela Johanna Susanna (gebore Kotzee), en nagelate eggenoot Jan Potgieter Botma; afgetrede veeboer.	30 dae....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1004/54	Theron, Elizabeth Wilhelmina, meerderjarige jongedogter, huisvrou, van Koning Eduardweg 19, Bloemfontein	30 dae....	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1018/54	Kingsley, John Gerald, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Clara Kingsley (gebore Simkin), van Grootfontein, Distrik Dewetsdorp	30 dae....	Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp	Oranje-Vrystaat.
1061/54	Steenkamp, Barend Christoffel, van Davidsrust, Distrik Heilbron	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
773/54	Hurwitz, Isaac, in his lifetime a temporary clerk in the Deeds Office, Bloemfontein, residing at 68A Kellner Street, Bloemfontein	30 days...	(Mrs.) S. W. G. Hurwitz, Executrix Dative, c/o Medallie & Medallie, 76 St. Andrew Street, P.O. Box 275, Bloemfontein	Orange Free State.
824/54	Beyers, Wilhelmina Catharina Francina (gebore Fourie), 'n weduwee, van Schoolplaats Suid, Distrik Ventersburg	30 dae....	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Pk. Ventersburg	Oranje-Vrystaat.
1070/54	Kapp, Michiel Hendrik, 'n rustende boer, van Beukesstraat, Warden	30 dae....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1059/54	Smit, Jurgens Jacobus, 'n boer, getroud buite gemeenskap van goedere met Susanna Jacoba Smit (gebore Jansen van Vuuren), van Erfdeel, Distrik Heilbron	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
1056/54	Mouton, Johanna Catharina (gebore Gunter), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hans Jacob Mouton, van Heilbron; Gesaamlike Boedel	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
1060/54	Smit, Nicolaas Willem, 'n rustende boer, van Hamiltonstraat, Smithfield, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Smit (gebore Droskie)	30 dae....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel	Oranje-Vrystaat.
1028/54	du Toit, Johannes Stephanus, rustende, van Jacobsdal	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein	Oranje-Vrystaat.
784/54	Lombard, Benjamin, 'n boer.....	30 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
881/53	Boshoff, Marthinus Christoffel, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Blandinni Cornelia Boshoff, van Reitzstraat 170, Welkom, O.V.S.	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Testatrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Oranje-Vrystaat.
1012/54	van Jaarsveld, Lieb Rudolf, afgetreë boer, van Petrusburg, Distrik Fauresmith	30 dae....	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Pretoriusstraat, Posbus 14, Petrusburg	Oranje-Vrystaat.
994/54	Jordaan, Pieter Johannes, rustende, van Joubertstraat, Bethulie	30 dae....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
934/54	Venter, Jan Albert, 'n boer, en nagelate eggenote Michiel Wilhelm Venter (gebore Odendaal), van Wildebeestfontein, Distrik Ventersburg	30 dae....	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
1051/54	Dippenaar, Alwyn Jacobus, 'n brugbouer, van Laer Rand 4, Tempe, Bloemfontein, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Dippenaar (gebore Engelbrecht)	30 dae....	Barclays Bank (D.K.O.), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1069/54	Gillig, Jacoba Wilhelmina Susanna (gebore Blignaut), 'n huisvrou, van Parys, O.V.S., en nagelate eggenoot John Gillig, 'n pensionaris	30 dae....	Barclays Bank (D.K.O.), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
972/54	Swanepoel, Hendrik Johannes, 'n jonkman, van Bloemfontein	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welk Provinsie. *What Province.*
1063/54	Schnehage, Lilian Mary (born Cox), a widow, Christian Science practitioner, of Bloemfontein	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
1079/54	Grimes, Margaret Jane (born Tremain), a housewife, of Bloemfontein	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
1075/54	Venter, Christiaan Rudolf, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Venter (gebore Roelofse), van Badenhorststraat, Dewetsdorp	30 dae....	Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp	Oranje-Vrystaat.
869/54	Nel, Antonie Christoffel van Dyk, 'n hamermeuldrywer, en nagelate eggenote Susara Jacomina Nel, van Anglo Alpha, Hennenman	21 dae....	Grunow, Grunow & Maree, Posbus 123, Virginia, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
787/54	Swart, Anna Elizabeth (gebore Saaiman), van Leeuwspruit, Bethlehem, Distrik Bethlehem	30 dae....	J. J. Basson, Prokureur van Eksekuteur Testamentêr, Rouxstraat 32A, Posbus 39, Bethlehem, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 1.—FORM NO. 1.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
4165	Francis, Komarvelu Gengia, of 803 Umgeni Road, Durban	7/9/54, Durban and Coast Local	Katija Cassim.
4170	Badenhorst, Christoffel Cornelius Johannes, a taxi proprietor, of 39 Keate Street, Ladysmith	8/9/54, Natal Provincial.....	Midland Farming Implements, Ltd.
4169	Majid, Abdul, carrying on business as a speculator, at Nottingham Road, Natal	7/9/54, Natal Provincial.....	Northern Natal Auctioneers (Pty.), Limited.
9768	Makongolo, Wilcot Joel Tembu (also known as Caius Joel Makongolo, also known as Joel Makongolo), at present a hard-labour prisoner, at the Lock Street Gaol, East London, and formerly trading as a wool broker, under the style or firm of Tembu General Agencies, in Main Transkei Road, East London, Cape Province	10/9/54, Eastern Districts Local..	Phillip Xeketwana.
9769	Scholtz, Frederick Johannes, of Hamilton Road, Claremont, Cape	15/9/54, Cape of Good Hope Provincial	Cape Finance Corporation.
4175	Gangia (known as Gangia Pydhia Naidoo), previously a storekeeper, at Glendale, District of Port Shepstone, now in employ of White House (Pty.), Ltd., Escome Street, Port Shepstone, as a motor mechanic	17/9/54, Durban and Coast Local	Gengen.
C. 24087	Strydom, H. J., a building contractor, residing at 928 Fifth Avenue, Wonderboom South, Pretoria	16/9/54, Transvaal Provincial....	International Agencies.
C. 24088	Katz, Hyman, of 61 Groot Drakenstein, Clarendon Circle, Johannesburg, and employed by Phoenix Construction Co., Ltd., of Eighth Floor, Saker's Corner, 34 Eloff Street, Johannesburg	16/9/54, Transvaal Provincial....	T. H. Sachs.
C. 24089	Fensham, Andrew Jasper, John Andrew Fensham and William Henry Payne, carrying on business as builders, in partnership, under the style or firm of De Novo Building and Construction Corporation, at 440 Fehrson Street, Brooklyn, Pretoria	16/9/54, Transvaal Provincial....	Sand & Co., Ltd.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN. Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 2.—FORM NO. 2.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 24076	Russel, Martin, of High Road, Fordsburg, Johannesburg	14/9/54, Witwatersrand Local..	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24059	Nagdee, Mahmood Mahomed, trading as Villieria Trading Store, at 713 Twenty-six th Avenue, Villieria, Pretoria	14/9/54, Transvaal Provincial..	Fri., 8/10/54, 10 a.m., Pretoria.
9767	Bekker, Jacobus Nicholaas, and Susanna Magdalena Bekker (born Fourie), married in community of property, and residing at 21 Maitland Street, Uitenhage, Cape Province	9/9/54, Eastern Districts Local	Wed., 6/10/54, 10 a.m., Uitenhage.
9648	Conquest, Fay, a divorcée, carrying on business as a dress manufacturer, under the name or style of Fay Conquest Models, at Hawthorne Road, Claremont, Cape Town	15/9/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 8/10/54, 10 a.m., Cape Town.
9761	van Rhyn, Johanne Petrus Benjamin, residing at 50 Murray Street, Worcester, and carrying on business under the style or firm of The Karroo Butchery, in Durban Street, Worcester, Cape Province	14/9/54, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 5/10/54, 10 a.m., Worcester.
9762	Kemsley, Frederick, a general dealer, of 94 Westbourke Road, Port Elizabeth, Cape Province	9/9/54, Eastern Districts Local	Wed., 6/10/54, 10 a.m., Port Elizabeth.
4164	Ismail, Oosman, trading as Queen's Supply Store/ Queen's Trading Company, at 104 Queen Street, Durban	31/8/54, Natal Provincial.....	Thur., 7/10/54, 10 a.m., Durban.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 3.—FORM No. 3.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
K.I. 7/54	Faber, John Cornelis Jacobus, a farmer, of Portion 15, Vaallus Estate, District of Herbert	—	John Gallagher, Sarel Cilliers Street (P.O. Box 9), Kimberley	Wed., 13/10/54, 10 a.m., Douglas	Forthwith.
C.A.5676	Ace Plumbing and Sanitary Engineering Co. (Pty.), Ltd.	—	B. I. Levy, 523 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 13/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23884	Oakes, Elvidge William, retired....	Sequestrated	C. A. Bruyns, 246 Muldersdrift Road, Northcliff, Johannesburg, and I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23884	Oakes, Johanna Elizabeth, trading as Oakes Ladies Fashions and Michele, of Johannesburg	Sequestrated	C. A. Bruyns, 246 Muldersdrift Road, Northcliff, Johannesburg, and I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9741	Claassen, Johannes Petrus, a general dealer, of Fort Murray, District of King William's Town, Cape Province	Sequestrated	Ian Daniel Louw, 19 Downing Street (P.O. Box 28), King William's Town	Thur., 21/10/54, 10 a.m., King William's Town	Forthwith.
C. 23995	de Jager, Theunis Gerhardus Cornelius, a public trader, carrying on business under the firm or style of Rustenburg Platinum Mines Restaurant, at Kroondal, in the District of Rustenburg	Sequestrated	Gershon William Lampert, 93 Annan House, Commissioner Street (P.O. Box 3109), Johannesburg	Wed., 6/10/54, 10 a.m., Rustenburg	Forthwith.
C.A.5728	Revolf Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	S. R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23977	Zoutendyk, V. M.....	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9747	Hide, Sydney Eyroll.....	Insolvent	Martin Sonny Jacobs, 202–3–8 Hollandia House, Adderley Street, Port Elizabeth	Fri., 24/9/54, 2.15 p.m., Port Elizabeth	30 days.
C. 24026	Hassen, Moosa, trading as M.H. Store, at 676 Voortrekker Road, Mayville, Pretoria	—	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria	Fri., 8/10/54, 9.30 a.m., Pretoria	—
9724	Waja, Ebrahim, a general dealer, carrying on business as Break of Day Cafe, at Wale Street, Cape Town	—	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 8/10/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9734	Parker, Ismail Cassiem, married by Mohammedan Rites to Sharifa Parker (born Parker), a general dealer, of Victoria Road, Grassy Park, Wynberg, Cape Province	—	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 15/10/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9663	Conradie, Francois Wilhelm, married in community of property to Christina Maria Conradie (born Mostert), a farm labourer of Möre Son, De Doorns, District of Worcester	—	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town	Tues., 12/10/54, 10 a.m., Worcester	Forthwith.
C. 23967	Mahmood, Abdul Gafoor, trading as Kliptown Bazaar, at 51 Beacon Road, Kliptown, Johannesburg	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* em *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 4.—FORM No. 4.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 1365	Collet & Perlman (Pty.), Ltd., (in Liquidation), trading as Beach Cafe, at Beach Road, Muizenberg, Cape Province	—	Fri., 8/10/54, 10 a.m., Cape Town	Further proof of claims.
C. 23638	van Schalkwyk, G. B., a building contractor, carrying on business at 712 Sixteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria	—	Fri., 8/10/54, 9.30 a.m., Pretoria	Special meeting for proof of claims.
C. 1327	Pully's (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	—	Fri., 8/10/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 23561	Cohen, Fred, a caterer and property owner, of Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 5538	Alexandra Land, Industrial and Investment Co., Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 23661	Tsiakkas, Andrew, trading as Highlands North Supply Stores, at corner of Louis Botha Avenue and Atholl Streets, Highlands North, Johannesburg	—	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	To submit a supplementary report on the results of trading during the period of administration and to seek creditors' confirmation thereof.
C. 24017	Ismail, Saleh Mohamed, trading as Prinsloo Cycle Works, at 193 Prinsloo Street, Pretoria.	Sequestrated	Fri., 8/10/54, 10 a.m., Pretoria..	Proof of further claims and to consider offer of compromise of 7s. 6d. in the £.
C.A. 5569	Siza Bantu Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
3994	Minnaar, Phillip Laurence.....	Sequestrated	Thur., 7/10/54, 10 a.m., Newcastle	Rescind resolution to sue, proof of claim and obtain instructions *re* outstanding account.
X. 6267	Thomas, George William, a builder and contractor, carrying on business, and residing at Erf No. 167, Villiers, O.F.S.	Sequestrated	Wed., 6/10/54, 10 a.m., Villiers..	Further proof of claims.
C. 23678	Venter, G. J.....	—	Fri., 8/10/54, 10 a.m., Pretoria..	Special meeting of creditors for proof of claims.
C. 23216	Laserow, Mannie, formerly trading as Novelty Furniture Bazaar, at 143 Main Road, Newlands, Johannesburg	—	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23877	Goldman (born Goodman), Marjorie, married out of community of property to Louis Goldman, of "Woodlands", District of Pretoria	Sequestrated	Fri., 8/10/54, 10 a.m., Pretoria..	* See footnote.
9635	Abdurahman, Kader, who carries on a retail butchery, under the style or firm of Kader's Modern Meat Market, at 274 Hanover Street, Cape Town	—	Fri., 8/10/54, 10 a.m., Cape Town	† See footnote.
C. 23688	Chopdate, Ahmed Fakir.....	—	Wed., 13/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	‡ See footnote.
C. 23723	Opperman, Alfred Gustav Reinrich..	—	Fri., 15/10/54, 10 a.m., Boksburg	§ See foonote.
C.A. 5654	Climax Engineering Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 8/10/54, 10 a.m., Benoni...	‖ See footnote.
C. 21602	Ongley, Aristide Charles, formerly of 223 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg	—	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	¶ See footnote.

* Proof of debt and to consider the admission of a claim by Morimar Buildings (Pty.), Ltd., for £10,000, in respect of damages against Pretoria Tourist Hotels (Pty.), Ltd. (in Liquidation), for payment of which the insolvent bound herself as surety and co-principal debtor.

† Proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

(1) To pay in full all costs in connection with the sequestration proceedings and all administration costs including legal costs and charges incurred by the trustees and payment of any costs and/or any loss which may be incurred in carrying on the business from date of appointment of the provisional trustees to date of handing back the assets, the trustee's remuneration, disbursements and master's office fees.

(2) To pay in full and settle all preferent and secured claims.

(3) To pay concurrent creditors a dividend of 7s. 6d. in the £ in settlement of their claims.

(4) That the amount due in terms of the compromise suitably secured by Consolidated Meat Suppliers (Pty.), Ltd., shall be paid immediately on confirmation of the liquidation and distribution account.

(5) That the debtor be re-invested with all his assets on acceptance of the offer.

‡ That the trustee's actions in employing the services of Scott Wrought Iron Co. (Pty.), Ltd., to fit burglar proofing to the premises wherein the insolvent previously carried on his business, in order to comply with the insurer's lawful demand prior to the fire and burglar insurance being granted to the estate is hereby ratified and confirmed, and that the costs of £10 in this connection be paid by the estate.

§ That the trustee's actions in employing the services of Scott Wrought Iron Co. (Pty.), Ltd., to fit burglar proofing to the premises wherein the insolvent previously carried on his business, in order to comply with the insurer's lawful demand prior to the fire and burglarly insurance being granted to the estate, is hereby ratified and confirmed, and that the costs in this connection be paid by the estate.

‖ For proof of claims and to pass the following resolutions:—

(1) "That the liquidator be and he is hereby authorised, instructed and empowered to take such legal action as he may consider necessary for the recovery of the outstanding book debts, or to compromise, settle or abandon such claims or debts as he considers fit, all legal costs so incurred to be treated as administration costs against the company now being liquidated".

(2) That the liquidator be and he is hereby authorised to obtain the services of an accountant to draw up a balance sheet the costs so incurred to be treated as an administration expense against the company now in liquidation.

¶ To pass the following resolution:—

"That the trustee's action in agreeing to the reduction of the claim against the insolvent and his surety to an amount of £200 (two hundred pounds) plus costs, payable at the rate of £5 (five pounds) per month as from the 15th day of June, 1954, be and it is hereby ratified and confirmed".

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 23103	Greenberg, Sarah, a housewife, of 19 Minida Mansions, at corner of Yeo and Raymond Streets, Yeoville, Johannesburg	—	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C. 23592	Yeats, R. C., a building contractor, of 30 Steen Street, Rustenburg	—	Fri., 8/10/54, 9.30 a.m., Pretoria	† See footnote.
4132	Boodhoo, Herman, a partner in Boodhoo & Sons	Sequestrated	Fri., 15/10/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	‡ See footnote.
4134	Boodhoo, Puran, a partner in Boodhoo & Sons	Sequestrated	Fri., 15/10/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	§ See footnote.
4133	Boodhoo, Rambalay, a partner of Boodhoo & Sons	Sequestrated	Fri., 15/10/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	‖ See footnote.
4131	Boodhoo & Sons, the individual partners whereof are Herman Boodhoo, Rambalay Boodhoo and Puran Boodhoo, a firm, trading as general dealers, at 7 Polkinghorne Street, Pomeroy, Natal	Sequestrated	Fri., 15/10/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	¶ See footnote.

* To adopt the following resolutions, namely:—

(1) That the trustee's action in abandoning the amount due in respect of rental by the tenant who formerly occupied Lot No. 95, Fairview, be and is hereby confirmed.

(2) That Resolution No. 4 adopted at the second statutory meeting of creditors held before the magistrate at Johannesburg on the 27th February, 1952, be and is hereby rescinded and resolved further that the trustee's action in abandoning the estate's interest in certain deed of sale entered into on the 26th August, 1948, by and between Sarah Greenberg and Keith Ivan Mackay in terms whereof the insolvent purchased certain Erf No. 2359, Blairgowrie Township, for an amount of £250 be and is hereby ratified and confirmed.

† To authorise the trustee to issue summons in the supreme court against the insolvent for the payment of the instalments due in terms and by virtue of a deed of composition entered into between the trustee of the insolvent estate and the insolvent and dated the 30th December, 1953.

‡ For further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

(1) (*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings, and also the fees due to the trustee in dealing with the terms of this deed of compromise and costs of the drawing of this deed of compromise and all legal charges in connection therewith.

(*b*) To pay all preferent and secured claims in full, only to the extent of security so held, provided however that the debtors shall be entitled to make any arrangements with his preferent and secured creditors as he may deem proper and in the event of such arrangements being concluded, the trustee shall accept same upon notification in proper form by registered post from the preferent and secured creditors of such arrangement.

(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 7s. 6d. (seven shillings and six pence) in the £ (pound) in full and final settlement of their claims against the debtors, and which amount the creditors undersigned, by their signatures hereto undertake to accept in complete and full satisfaction of their claims against the said debtor.

(2) That the aggregate amount payable by the debtor under Clauses (1) (*a*), (*b*) and (*c*) hereof, shall be paid by the debtor in twenty-four (24) equal monthly instalments, the first of which instalments shall be paid thirty days after the debtor is revested with all his assets, as at date of insolvency.

§ For further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

(1) (*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings, and also the fees due to the trustee in dealing with the terms of this deed of compromise and costs of the drawing of this deed of compromise and all legal charges in connection therewith.

(*b*) To pay all preferent and secured claims in full, only to the extent of security so held, provided however that the debtor shall be entitled to make arrangement with his preferent and secured creditors as he may deem proper and in the event of such arrangements being concluded, the trustee shall accept same upon notification in proper form by registered post from the preferent and secured creditors of such arrangement.

(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 7s. 6d. (seven shillings and six pence) in the £ (pound) in full and final settlement of their claims against the debtor, and which amount the creditors undersigned, by their signatures hereto undertake to accept in complete and full satisfaction of their claims against the said debtor.

(2) That the aggregate amount payable by the debtor under Clauses (1) (*a*), (*b*) and (*c*) hereof, shall be paid by the debtor in twenty-four (24) equal monthly instalments, the first of which instalments shall be paid thirty days after the debtor is revested with all his assets, as at date of insolvency.

‖ For further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

(1) (*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings, and also the fees due to the trustee in dealing with the terms of this deed of compromise and costs of the drawing of this deed of compromise and all legal charges in connection therewith.

(*b*) To pay all preferent and secured claims in full, only to the extent of security so held, provided however that the debtor shall be entitled to make any arrangement with his preferent and secured creditors as he may deem proper and in the event of such arrangements being concluded, the trustee shall accept same upon notification in proper form by registered post from the preferent and secured creditors of such arrangement.

(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 7s. 6d. in the £ (seven shillings and six pence in the pound) in full and final settlement of their claims against the debtor, and which amount the creditors undersigned, by their signatures hereto undertake to accept in complete and full satisfaction of their claims aginst the said debtor.

(2) That the aggregate amount payable by the debtor under Clauses (1) (*a*), (*b*) and (*c*) hereof, shall be paid by the debtor in twenty-four (24) equal monthly instalments, the first of which instalments shall be paid thirty days after the debtor is revested with all his assets, as at date of insolvency.

¶ For further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

(1) (*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings, and also the fees due to the trustee in dealing with the terms of this deed of compromise and costs of the drawing of this deed of compromise and all legal charges in connection therewith.

(*b*) To pay all preferent and secured claims in full, only to the extent of security so held, provided however that the debtors shall be entitled to make any arrangement with their preferent and secured creditors as they may deem proper and in the event of such arrangements being concluded, the trustee shall accept the same upon notification in proper form by registered post from the preferent and secured creditors of such arrangement.

(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 7s. 6d. (seven shillings and six pence) in the £ (pound) in full and final settlement of their claims against the debtors, and which amount the creditors undersigned, by their signatures hereto undertake to accept in complete and full satisfaction of their claims against the said debtors.

(2) (*a*) That the aggregate amount payable by the debtor under Clauses (1) (*a*), (*b*) and (*c*) hereof, shall be paid by the debtor in twenty-four (24) equal monthly instalments, the first of which instalments shall be paid thirty days after the debtors are revested with all their assets, as at the date of insolvency.

(*b*) That the total amount payable hereunder shall be secured by the passing of a general notarial covering bond by the debtors in favour of the trustee over the general dealer's business known as Boodhoo & Sons heretobefore carried on by the debtors at 7 Polkinghorne Street, Pomeroy, in the Province of Natal, and also over the garage and miller's business carried on by the said firm of Boodhoo & Sons, inclusive of goodwill, fixtures, fittings, plant, machinery, stock and book debts, and the said amount shall be further secured by the passing of an additional mortgage bond by H. Boodhoo, R. Boodhoo, and P. Boodhoo in favour of the trustee for four thousand pounds (£4,000) over all the immovable properties owned by the said H. Boodhoo, R. Boodhoo and P. Boodhoo.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
4094	Variyawa, Mahomed Essop, of 46A Cathedral Road, Durban	—	Thurs., 7/10/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
4109	Pettit, Grey Nelson, trading as Humpty Dumpty	—	Thurs., 7/10/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
4006	du Bernard, G. G. M., of Prince Edward Street, Durban	—	Thurs., 7/10/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
4095	Yunus, Mahomed, trading as Stanger Leather Craft, at 98 Balcombe Street, Stanger, Natal	Sequestrated	Thur., 14/10/54, 10 a.m., Durban	* See footnote.

* For further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

(1) (*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and all legal costs and charges incurred by the trustee, including payment of any costs and/or any loss which may be incurred in carrying on the business by the trustee from date of his appointment as provisional trustee to date of the handing back of the assets to the debtor as hereinafter provided, and also all fees and disbursements due to the trustee in connection with the administration of the debtor's insolvent estate, which fees shall be payable in terms of Tariff B of the Insolvency Act No. 24 of 1936, as amended, the carrying on of the said business, and the costs of the drawing of this deed of composition, and all legal charges in connection therewith. The debtor hereby agrees that in the event of any creditor or creditors withdrawing their claim or claims against the estate as hereinbefore provided or in the event of the debtor making independent arrangement with any creditor or creditors for payment of the amount due in terms of the offer of compromise, the trustee shall nevertheless be entitled to payment of his fees on the amount or amounts which would have been paid to him for distribution to the said creditors in terms of the offer of compromise.

(*b*) To pay all preferent and secured claims in full.

(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 12s. 6d. (twelve shillings and sixpence) in the £ (pound) in full and final settlement of their claims against the debtor, and which amount the creditors undersigned, by their signatures hereto, undertake to accept in complete and full satisfaction of their claims against the said debtor.

(2) (*a*) That the aggregate amount payable by the debtor under Clauses (1) (*a*), (*b*) and (*c*) hereof, shall be paid by the debtor in twenty (20) equal monthly instalments the first of which instalments shall be paid thirty days after the debtor is revested with all his assets as at date of insolvency.

(*b*) That the total amount payable hereunder shall be guaranteed by Dawluthram Badul, a farmer of Glendale Heights, P.O. Chaka's Kraal, Natal, who will be liable as surety and co-principal debtor in *solidum* with the said debtor.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Blyae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien *moet word. Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
3956	Price, Arthur Hargreaves.....	G. T. Stewart, 16/2/53.....	16/8/53	Eighteen months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 769	Pepto Products (Pty.), Ltd.....	G. T. Stewart, 23/3/54.....	23/8/54	Six months, Master, Pietermaritzburg.
4002	Burmeister, Denjel Conrad, of 462 Berea Road, Durban	G. T. Stewart, 30/6/53.....	30/12/53	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
4608	Pettit, Alwyn Hubert.....	G. T. Stewart, 7/5/53.....	7/11/53	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
4006	du Bernard, G. G. M., of Prince Edward Street, Durban	G. T. Stewart, 20/7/53.....	20/1/54	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
C. 23800	Kola, Havaboo, of 49 Union Road, Kliptown, Johannesburg	Michael Ivan Cato, 1/2/54....	1/8/54	Six months, Master, Pretoria.
C. 23775	Ismail, Saley, trading as F. Ismail, of Kameelskraal, Bronkhorstspruit	Michael Ivan Cato, 28/1/54....	28/7/54	Six months, Master, Pretoria.
C. 23865	Abrams, Solomon, a general dealer, trading as such at 31 Garland Street, Ophirton, Johannesburg	Isidor Hill, 25/3/54.....	24/9/54	Six months, Master, Pretoria.
C. 23750	Berman, Reuben (late).....	Albert Ruskin, 22/12/53.....	22/6/54	Nine months, Master, Pretoria.
C. 23749	Isaacs, Julia, trading as East End Fashions	Felix Toubkin, 21/10/53.....	Immediately	Six months, Master, Pretoria.
9640	Lochner, George Philip (also known as Philip Lochner), residing at "Tranmere", Milner Road, Rondebosch, Cape	Laurence Maister, 10/3/54.....	10/9/54	Four months, Master, Cape Town.
9654	Victor, Maurice Francis, of 98 Durbanville Avenue, Bellville, Cape	Pieter Johannes Daniel de Villiers, 29/1/54	29/7/54	Six months, Master, Cape Town.
C.A. 5519	Kenleaf (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Bennie Katzenellenbogen, 21/10/53	21/4/54	Seven months, Master, Pretoria.
C. 23809	Rostovsky, Stanley.....	H. D. Simon, 26/3/54.....	26/9/54	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 23442	Naidoo, G. N.....	Felix Toubkin, 13/3/53.....	Immediately	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5245	Fairplay Radio and Electrical Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	David Harries, 2/7/52.....	20/9/54	Six months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C. 1401	Western Province Grain Merchants Association (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 24/9/54.....	—
C. 23528	Kelly, Donal Bagnally, trading as Century Café	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Roodepoort, 24/9/54..	—
9617	Nash, Sydney Francis, married in community of property to Daisy Nash (born Meagre), trading as Hugo Kontant Winkel, of 27 Hugo Street, Elsie's River, Cape	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 24/9/54.....	—
9449	Abrahams, Frederick.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Wellington, 24/9/54	—
C. 1330/443B	Lion's Head Manufacturing Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 27/9/54.....	—
C. 1281/1520A	Outeniqua Tea Room (Pty.), Ltd.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, George, 24/9/54....	—
C.A. 5482	The General Travel Association (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria.....	—
C.A. 5394	Clarke's Stores (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/9/54..	—
C. 1243/1073A	United Investment and Development Corporation, Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Grahamstown, 24/9/54	—
C. 23136	Dyson, Norman Victor.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 27/9/54	—
C. 23287	Andrew, George.....	First Liquidation.....	Pretoria, Germiston, 27/9/54....	—
C.A. 683/3438D	Tugela Randt Asbestos Mines (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 24/9/54	—
4032/3353B	Pearson & Wilton, plastering contractors, of 133 Moore Road, Durban	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 24/9/54	—
C. 23626	Krause, Maurice.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/9/54..	—
C. 23862	Cavillineas, Costas.....	Final.....	Pretoria, 24/9/54 to 7/10/54....	—
C. 1318/1037A	Nautic (Pty.), Limited (in Liquidation)....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 24/9/54.....	—
9543	Crawford, Thomas John, of "Firlands", Sir Lowry's Pass, Somerset West	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 24/9/54.....	—
C. 22766	Streicher, Pieter Emelius, of Vlakfontein No. 233, District of Middelburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Middelburg, 24/9/54....	—
C. 22730	Viljoen, Ben.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Roodepoort, 24/9/54..	—
C. 22296	Withers, George.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C. 23567	de Vries, Pieter Andries, a farmer, of Palmietfontein, Devon, District of Nigel	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Pretoria, Nigel, 24/9/54 to 9/10/54	—
C. 22746	Pagel, (Mrs.) Cecil Mandy, trading as Pagel's Circus, Pretoria North, Pretoria	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 24/9/54.....	—
C.A. 4967	G.B. & S. Builders (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 24/9/54.....	—
9591	Pienaar, Cornelius Johannes Gerhardus, trading as Pienaar's Music Saloon, pianotuner and general dealer, of Main Street, Moorreesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Moorreesburg, 24/9/54	—
C.A. 5362	Boschpoort Lead Mine (Proprietary), Limited	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/9/54..	—
C. 23448	Chatis, Leonadis, a former director of New Florida North Tea Room (Proprietary), Limited (now in Liquidation), and residing at 12 Dan Pienaar Street, New Florida North, District of Roodepoort	First Liquidation.....	Pretoria, Johannesburg, 24/9/54..	—
22780	Lumley, Edward, Alris Motors (Pty.), Ltd., of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/9/54..	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreetde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 23139	Sherman, Joseph Desmond, formerly trading as Progress Asphalt Contractors	14/9/54	Dividend being paid to preferent creditors only	A. Dick, 110 Charter House, Rissik Street, Johannesburg.
X. 6177/54F	Graphorn, Friedrich Fritz, a farmer, of Beestekraal-Noord, District of Bothaville	11/9/54	Dividend being paid	Michiel Maximilian Bergh, Botha Street, P.O. Box 7, Bothaville.
C. 23485	Ismail, Moosa, trading as Hebron Store, of 51 Kameelfontein, Hebron	17/9/54	Dividend being paid	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.
9582/1040A	Veotte, D. L. J., a plumber and drainage contractor, of 16 Fenton Road, Salt River, Cape	11/9/54	Dividend being paid	P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 1357/1002A	Van Riebeeck Trust Co., Ltd. (in Liquidation)	17/9/54	Dividend being paid	S. D. N. Venter, Liquidator, P.O. Box 56, Strand.
X. 6230/436F	Barnett, Frank Sam, Dennis Alex Barnett, Isaac Lurie, Joe Saus and Cornelius Mattheus, trading as O.F.S. Estate Agents	11/9/54	Dividend being paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
9501/1018A	Wernberg, Kenneth John, a general dealer and hotel proprietor, trading as The Store, at Omdraaisvlei, District of Prieska	7/9/54	Dividend to preferent creditors	C. N. Groenewoud, P.O. Box 34, Prieska.
C.A. 709	Top Stores (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	11/9/54	Dividend being paid	G. T. Stewart, 512 Salisbury House, West Street, Durban.
C. 1360/1077A	Garcia Skoenfabriek (Eiendoms), Beperk (in Vrywillige Likwidasie)	1/9/54	Diwidend word uitbetaal	Jan Hendrik Hofmeyr, S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Riversdal.
9458	Janssen, Cornelius Johannes, a general dealer, carrying on business as Holland Café, at 44 Coronation Avenue, Bellville, Cape Province	25/8/54	Dividend being paid	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Esiate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 21499/46	Schutte, Marthinus (also known as Martinus) Nicolaas Hendrik, a farmer, of Oshoek, Morgenzon, Transvaal	27/12/45	Tues., 16/11/54.....	First Account confirmed on 21/3/47. Final Account confirmed on 13/9/48.
C. 17940/34	Michie, Harry, a timekeeper, c/o Gilbert-Ash, Ltd., contractors, Johannesburg	21/12/33	Tues., 16/11/54.....	First Account confirmed on 22/6/34. Second Account confirmed on 10/5/35.
22194	van den Berg, Dirk Johannes, a dry-cleaning deputy manager, of Plot No. 3, Grootvlei, P.O. Strubenvale	10/5/49	Tues., 16/11/54, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936, as amended. Account confirmed on 3/1/50.
9088	Hawa, Mohamed Yusuf, of 15 Dixon Street, Cape Town	23/11/49	Tues., 16/11/54, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (2) (*a*).
C. 21509	Schulze, Ernest Otto Carl, a foreman carpenter, of 46A Senator Marks Avenue, Vereeniging	14/3/46	Thurs., 11/11/54, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2).
C. 23856	van der Neut, Teunis, a builder, of Bramley Road, Waterkloof	10/3/54	Thurs., 21/10/54, 10 a.m., Transvaal Provincial	Certificate obtained under Section 119 of the Act.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.

Aangesien die Maatskappye, gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, geskied kennis hierby dat 'n vergadering van Krediteure en Kontribuante gehou sal word op die datums en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court, as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.
Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order was made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 1400	Radiator and General Engineering (Pty.), Ltd.....	7/9/54, Port Elizabeth Circuit Local	Wed., 6/10/54, 10 a.m., Port Elizabeth.
C. 1402	Ravens Radio Electric (Pty.), Ltd.....	9/9/54, Eastern Districts Local	Wed., 6/10/54, 10 a.m., East London.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Jacobson, Salomon.....	Winkelier/*Shopkeeper*.....	1 Abbotswoldweg/*Road*, Saxonwold, Johannesburg, Transvaal.
Recsei (Dr.), Zoltan.....	Mediese Beampte/*Medical Officer*.....	51 Negendelaan/*Ninth Avenue*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Frenkiel, Stefania.....	Huisvrou/*Housewife*.....	39 Highgatestraat/*Street*, Jeppe, Johannesburg, Transvaal.
Yacoumakis, George John (ook bekend as/*also known as* Giacoumakis)	Direkteur van Maatskappy/*Director of Company*	56 Roehamton Hof/*Court*, 232 Breestraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Protopappas, Dimitri Georges...	Onderwyser en Boer/*Teacher and Farmer*...	28 Dorset Hof/*Court*, 80 Von Weillighstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Kleiner, Jerzy.....	Mediese Student/*Medical Student*.....	612 Connaught Mansions, Breestraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Dillmann (gebore/*nee* Pulsack), Inga Luise	Huisvrou/*Housewife*.....	Otjisauna Sued, Pos/*Post* Seeis, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Pohl, Nechama.....	Huisvrou/*Housewife*.....	3 Morrisonstraat/*Street*, Glendinning Vale, Port Elizabeth, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Smit (gebore/*born* Grosse), Judith Susanna	Huisvrou/*Housewife*.....	Wilmansrust, Distrik/*District of* Middelburg, Transvaal.
Lodder, Jacob.....	Timmerman, Aannemer/*Carpenter, Contractor*	76 Sewendestraat/*Seventh Street*, Linden, Johannesburg, Transvaal.
Lodder (gebore/*born* Pietschmann), Erna Sophie Marie	Huisvrou/*Housewife*.....	76 Sewendestraat/*Seventh Street*, Linden, Johannesburg, Transvaal.
Suster, Meise.....	Masjienis/*Machinist*.....	100 Mowbrayweg/*Road*, Greenside, Johannesburg.
Bystrom, Konrad Emanuel.....	Saagdokter/*Saw Doctor*.....	„ Kent ", Eastryweg/*Road*, Claremont, Kaap/*Cape.*
Bystrom, Elvira Sofia.....	Huisvrou/*Housewife*.....	„ Kent ", Eastryweg/*Road*, Claremont, Kaap/*Cape.*
Demetrius (ook bekend as/*also known as* Jimmy Catsouras)	Motorkar Verkoopsagent/*Motor Car Salesman*	152 Lovedaystraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Heusdens, Wilhelmus Anthonius Franciscus	Draaier en Passer/*Turner and Fitter*.....	30 Brettonwoodlaan/*Avenue*, Durban, Natal.
Pogorelsky, Cera.....	Huisvrou/*Housewife*.....	33 Collegestraat/*Street*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Pfeiffer, Karl.....	Elektrisiën/*Electrician*.....	476 Tiendelaan/*Tenth Avenue*, Gezina, Pretoria, Transvaal.
Okenka, Frantisek.....	Uitvoer Bestuurder/*Export Manager*.....	Plot No. 44, Bredell Agricultural Holdings, Transvaal.
Zografos, Diana Evangelide de Neubourg	Toneeldans Onderwyseres/*Teacher of Ballet Dancing*	2 Biblioteek Gebou/*Library Mansions*, hoek van/*corner of* Sauer- en/*and* Pritchardstraat/*Streets*, Johannesburg, Transvaal.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Dis die moeite werd !

Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

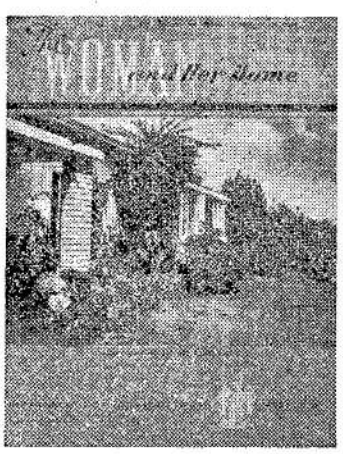
„Die Vrou en Haar Huis"

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — reseppe, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis"

It is worth the trouble !



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

"The Woman and Her Home"

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to "The Woman and Her Home"